

جوانی کے جنگل میں

ایک فوجی کی آپ بیتی



مکتبہ دارالاستان

پیش لفظ

پیش لفظ لکھنا ضروری نہیں تھا۔ کہانی آپ کو خود بتائے گی کہ نائک غلام مہدی نے مجھے کیوں سناٹی اور میں نے کیوں قلمبند کی۔ کہانی کا پلاٹ کسی افسانہ نویس کا شاہکار نہیں، یہ حالات کی تخلیق ہے۔ یہ ایک فوجی کی آپ بیتی ہے جسے جنگِ عظیم اور ملایا کے جنگوں میں نہ صرف نئی زندگی ملی بلکہ نیکی اور بدی کا وہ فلسفہ ملا جو کتابوں میں کم ہی ملتا ہے۔ اس لحاظ سے یہ آپ بیتی صرف دلچسپ، سنسنی خیز اور جذبات میں ہیجان بپا کر دینے والی کہانی ہی نہیں، ایک عظیم پیغام کی حامل روئیدار بن جاتی ہے۔

پیش لفظ یا تعارف اس لیے ضروری سمجھا گیا کہ اس آپ بیتی کا ماحول ایسا ہے جو عجیب سا بھی لگتا ہے اور غیر حقیقی سا بھی۔ یہ عجیب منور ہے غیر حقیقی نہیں۔ جنگِ عظیم دوم جب آج کے انڈونیشیا اور ملائیشیا کے جنگوں میں آئی تھی، وہاں برٹش آرمی اور انڈین آرمی کی کئی ایک یونٹیں تھیں۔ چھاپائی فوجیں طوفان کی طرح آئیں اور انہوں نے برطانیہ اور برطانوی ہند کی یونٹوں سے ہتھیار ڈال دیا۔ یہ اور انہیں جنگی قیدی بنالیا۔ بہت سے فوجی ادھر ادھر جنگوں اور دشوار گزار علاقوں میں جا چھپے۔ ان علاقوں کے مقامی لوگوں نے انہیں چھپائے رکھا اور ان کی مدد کی۔

جنگ ختم ہوئی تو کئی ایک مسلمان فوجی وہاں کی لڑکیوں کے ساتھ باقاعدہ شادی کر کے انہیں ساتھ لے آئے تھے۔

ان حالات اور ان جنگلات نے بہت سی کہانیوں کو جنم دیا تھا۔ انگریزی

میں ایسی کئی ایک سچی کہانیاں لکھی گئی ہیں۔ ہمارے ملک میں چونکہ سچی کہانیوں کی تلاش کا رواج نہیں اس لیے ایسی کوئی آپ بیتی سامنے نہ آسکی جیسی نانک غلام مہدی سنا رہے ہیں۔ اتفاق سے میں نے وہ جنگل دیکھے ہیں جن میں یہ ڈرامہ شروع ہو کر عروج تک پہنچا، اور میں نے جنگ بھی دیکھی ہے، اس لیے میرے لیے یہ آپ بیتی خیالی داستان نہیں۔

نانک غلام مہدی ملایا کے جنگل کی بجائے جوانی کے جنگل کا ذکر زیادہ کرتے ہیں اور انہوں نے دو فوجوں کی جنگ کا اتنا ذکر نہیں کیا جتنا اُس جنگ کا کیا ہے جو انہوں نے اپنے غلات لڑی۔

یہی وہ پہلو ہے جس نے مجھے یہ آپ بیتی سننے اور تلبند کرنے پر اکسایا تھا۔

عنایت اللہ

مدیر ماہنامہ ”سکایت“ لاہور

انگریزوں کے دورِ حکومت میں توڑ پھانے میں نانک تھا۔ ۱۹۲۸ء میں جب مجھے نانک کا عہدہ ملا میں انہیں چھوڑنے میں تھا۔ باپ نے مجھے خط لکھا کہ میں چھٹی لے کر آؤں تاکہ میری شادی کر دی جائے۔ شادی تو میری تین چار سال پہلے ہو جانی چاہئے تھی۔ دیہات میں لڑکے کو پچیس سال کی عمر تک کون بغیر شادی کے رہنے دیتا ہے لیکن میری بھوری یہ تھی کہ دوہنیں جوان تھیں۔ انہیں بیابانزیلوہ ضروری تھا۔ دونوں کو بیاہ تو دیا مگر دیہات کی رسموں اور جہیز نے ہماری کمر توڑ کر ہمیں گھٹنوں بٹھا دیا۔

میری شادی اپنے تایا کی بیٹی کے ساتھ ہوئی تھی۔ ہمارے پاس پتلے کچھ نہیں رہا تھا کہ میری شادی جلدی ہو سکتی۔ زمین تھوڑی تھی۔ اس کی پیداوار سے کچھ بچت کر لیتے تھے اور کچھ میں تنخواہ سے سچا لیتا تھا۔ راشن، وردی اور بارکوں میں راشن کا انتظام سرکاری تھا۔ تنخواہ میں سے کچھ بچت ہو جاتی تھی۔ ۱۹۲۸ء کے آخر میں ایک تو مجھے نانک بنا دیا گیا، دوسرے یہ علم آیا کہ

ہماری تو پختانہ رجمنٹ ملایا جا رہی ہے۔ اس وقت ملایا اور سنگار پور وغیرہ انگریزوں کی ہاوشاہی میں تھے۔ اس حکم کے ساتھ ہی مجھے باپ کا خط ملا کہ شادی کے لیے چھٹی لے کر آؤ۔ میں باپ کو یہ جواب دینا چاہتا تھا کہ شادی کے لیے ابھی پیسے پورے نہیں ہوئے لیکن مجھے بغیر مانگے پندرہ دلوں کی چھٹی مل گئی کیونکہ رجمنٹ سمندر پار جا رہی تھی اور بے عرصے کے لیے جا رہی تھی۔ تمام رجمنٹ کو پندرہ دلوں کی چھٹی بھیج دیا گیا۔

گھر گیا تو میرے ماں باپ نے مجھے بتایا کہ لڑکی کا باپ جو میرا تایا تھا انہیں پریشان کر رہا ہے کہ لڑکی جوان ہو گئی ہے، شادی جلدی کر دو۔ اس کی لڑکی ابھی مشکل سے سولہ سال کی ہوئی تھی۔ میں خود ہی اپنے تایا سے ملا اور اُسے کہا کہ

میں ہنس پڑا، پھر منگیتر کی یہ بات میرے دل سے اتر گئی۔ اگر مجھے پتہ چل جاتا کہ اس لڑکی نے یہ بات ویسے ہی نہیں کہہ دی، بلکہ یہ بات اُس کے دل کی گہرائی سے نکلی ہے تو میں اُسے دل سے شاکر تارنگ میں ہنس پڑا اور مجھے معلوم نہ ہو سکا کہ اس ہنسی کے مجرم کی یہ سزا ملے گی کہ میں ساری عمر روتا رہوں گا اور میرے گھر میں قتل تک کی نوبت پہنچے گی۔

میں چھٹی کاٹ کر انبالہ چلا گیا۔ ہماری تو پختانہ رجمنٹ بندلیہ ریل گاڑی کلکتہ پہنچی۔ وہاں سے بندلیہ بحری جہاز ملا یا پہنچ گئی۔ وہاں چند مہینے ہم بارکوں میں رہے۔ وہاں زیادہ آبادی مسلمانوں کی تھی۔ ہندوستان کے ہندو اور مسلمان تاجر اور دکاندار بھی وہاں کاروبار کرتے تھے۔ فوج تو ساری ہندوستانیوں کی تھی جس میں پنجابی زیادہ تھے۔ ہندوستانیوں کی وجہ سے ملایا کے اکثر دکاندار اردو بول اور سمجھ سکتے تھے اور ہم اُن کی زبان کے بعض الفاظ اور فقرے سمجھنے لگے تھے۔ ۱۹۳۹ء کا سال شروع ہو چکا تھا۔ مجھے مہینے یاد نہیں رہے۔ ہماری رجمنٹ کو کبھی ساحل پر بھیج دیا جہاں اور کبھی جنگوں میں۔ یہ ہماری ٹرننگ تھی۔ ہماری رجمنٹ کو اس علاقے کا جو جنگل ہی جنگل تھا، عادی بنایا جا رہا تھا۔ ۱۹۳۹ء میں ہی جرمنی نے دوسری جنگ عظیم شروع کر دی۔ ہماری ٹرننگ پہلے سے زیادہ کر دی گئی، لیکن ہم نے اپنے کسی انگریز افسر کو گھر بھٹ کی حالت میں نہ دیکھا۔ جنگ یورپ میں ہو رہی تھی۔ وہاں سے ملایا بہت دور تھا۔ آپ کو معلوم ہوگا کہ ملایا کے تین طرف سمندر ہے اور شمال میں خشکی۔

۱۹۴۰ء کا سال بھی ایسے ہی گزرا کہ ہماری رجمنٹ کبھی بارکوں میں ہوتی، کبھی جنگوں میں۔ ۱۹۴۱ء کے آخر میں جاپان بھی جنگ میں شامل ہو گیا۔ انگریز افسروں کو ہم نے سخت گھبراہٹ کی حالت میں دیکھا۔ پتہ چلا کہ جاپان کے بحری جہاز قریب آ گئے ہیں۔ جاپانی فوج کے متعلق عجیب و غریب اور خوفناک افواہیں مشہور ہو گئی تھیں۔ ہندوستانی فوج پر خوف طاری ہو گیا تھا۔ یہ مجھے بعد میں پتہ

آپ غیر نہیں ہیں۔ ہمارے گھر کی حالت آپ سے چھپی ہوئی نہیں ہے۔ میں دو تین سال کی اور مہلت دے دیں تاکہ ہم کچھ اور رقم جمع کر لیں اور ایسی نشان سے شادی کرنے کے قابل ہو جائیں کہ لوگ ہمیشہ یاد رکھیں۔ میں نے تایا سے یہ بھی کہا کہ لڑکی ابھی پوری طرح جوان بھی نہیں ہوئی، آپ تین سال آسانی سے انتظار کر سکتے ہیں۔ میری رجمنٹ ملا جا رہی ہے جہاں کم از کم تین سال رہے گی۔ وہاں مجھے یہ فائدہ ہوگا کہ سمندر پار سروس کا الاؤنس ملے گا جو میں پورے کا پورا بچاؤں گا۔

تایا کو دلائل یہ غم لگا ہوا تھا کہ میں شاید اس کی بیٹی کا رشتہ قبول نہیں کر رہا۔ برادری کو معلوم تھا کہ بچپن میں میرے باپ اور تایا نے یہ رشتہ طے کیا تھا جسے دیہاتی زبان میں ”زبان دینا“ کہتے ہیں۔ برادری میں مجھے دوستی اور بھی مل رہے تھے لیکن ”زبان“ کے مطابق میں پابند تھا کہ تایا زاد کے ساتھ شادی کروں۔ اگر میں کہیں اور کرتا تو اس میں تایا کی بڑی بے عزتی تھی۔ راز کی بات یہ ہے کہ لڑکی مجھے بہت چاہتی تھی۔ میرے دل میں انہی زیادہ محبت نہیں تھی جتنی اُس کے دل میں میری تھی لیکن میں اُسے پسند کرتا تھا۔ میری نظر کسی اور لڑکی پر نہیں تھی۔

تایا نے مجھے اپنا غم بتا دیا۔ وہ برادری کی باتوں اور طعنوں سے ڈرنا تھا۔ اُس نے کہا کہ شادی نہ ہو سکے تو منگنی کچی ہو جانی چاہیئے تاکہ گاؤں میں اس کا سر نیچا نہ ہو۔

میرے ماں باپ کو یہ بات اچھی لگی۔ تیسرے چوتھے روز ساری برادری کو بلا کر منگنی کی رسم ادا ہوئی جس پر ہماری بہت سی رقم لگ گئی۔ دو چار روز بعد میری منگیتر نے میری بڑی بہن سے کہا کہ ہندی ساری عمر انتظار کرائے گا تو میں ساری ملازمتوں میں بیٹھی رہوں گی، شادی اسی سے کروں گی۔

ان ملازمتوں آپس میں لڑی باتیں کرتی ہی رہتی ہیں۔ بہن نے مجھے بتایا تو

ہمارے پاس ہلکی قسم کی لوئس مشین گئیں تھیں لیکن یہ ہوائی جہازوں کا کچھ نہیں بگاڑ سکتی تھیں، اس لیے جاپانی ہوائی جہاز بے غم ہو کر ہم پر نازل کر رہے تھے۔ ہماری بیٹری کا ایک بھی انسرپشن ویاں نہ رہا۔ سب ادھر ادھر بھاگ گئے۔

ہوائی جہاز چلے گئے تو میں نے اٹھ کر دیکھا۔ مجھے اپنی بیٹری کا حوالدار گل زیب نظر آیا۔ اُس کے پاس مشین گن بھی اور وہ آسمان کی طرف دیکھ رہا تھا۔ وہ ہوائی جہازوں پر نازل کرتا رہا تھا۔ وہ دیر بٹھاں تھا۔ میں دوڑ کر اُس کے پاس چلا گیا۔ وہاں سے مجھے اپنی بیٹری کے ساتھ آٹھ آدمی ادھر ادھر پڑے نظر آئے۔ ان کی مدد میں خون سے سرخ ہو گئی تھیں۔ وہ ہل ہل نہیں رہے تھے جس سے یقین ہوتا تھا کہ مر گئے ہیں۔

حوالدار گل زیب نے مجھے کہا کہ اپنی بیٹری کے آدمیوں کو تلاش کرتے ہیں، بہت سے زخمی ہوں گے۔ انہیں مدد کی ضرورت ہوگی۔

ہم وہاں سے اٹھنے ہی گئے تھے کہ ہمارے ارد گرد توپوں کے بہت سے گولے پھٹے۔ اس کے بعد یہ حال ہو گیا کہ گولوں کے دھماکوں کے ساتھ سنائی نہیں دیتا تھا۔ گولوں کے ٹکڑے اور اُن کے اڑائے ہوئے پتھر گولیوں کی جہیزوں کی طرح ہمارے قریب سے گزرتے تھے۔ اسے میں جاپانیوں کے توپخانے کی گولہ باری سمجھ رہا تھا۔ بعد میں پتہ چلا کہ یہ جاپانیوں کے بحری جہازوں کی

توپوں کی گولہ باری تھی۔ اس سے درخت اکھڑ رہے تھے۔ زمین پھٹ رہی تھی۔ کانوں کے پردے پھٹ رہے تھے۔ دھماکوں کا یہ اثر تھا جیسے دماغ کے ٹکڑے ہو گئے ہوں۔

میں نے حوالدار گل زیب سے کہا کہ اپنا کوئی بھی جوان یا انسرز زندہ نہیں، چلو یہاں سے بھاگیں۔ اُس نے کہا کہ یہاں سے ہلنا مست، ورنہ کوئی گولہ تمہارے جسم کے ٹکڑے اڑا دے گا۔ ہم دونوں ایک گڑھے میں دبکے رہے۔ خون سے

چلا تھا کہ یہ آخر میں بالکل غلط تھیں جو جاپانیوں کے جاسوسوں نے ہندوستانی فوج اُردھ ملایا کے لوگوں کو ڈرانے کے لیے پھیلائی تھیں۔

اُس وقت ہم ایک گاؤں کے قریب کیمپ میں تھے۔ اس گاؤں میں فوج کی سہولت کے لیے ایک کینٹین بھی تھی۔ ایک روز ہماری توپخانہ رجمنٹ کو ایک اور جگہ جانے کا حکم ملا۔ اب ہم جاپانیوں کے حملے کا مقابلہ کرنے کے لیے جا رہے تھے۔ سمندر سے دو تین میل دُور گھنا جنگل تھا۔ وہاں رجمنٹ کی بیٹریوں کو پوزیشن میں لگا دیا گیا۔ ہمیں ایمنیشن بہت زیادہ دیا گیا اور ہمیں ہر روز لکچر ملنے لگے۔ ایک بات پر زیادہ زور دیا جاتا تھا کہ جاپانیوں کے جنگی قیدی نہ بننا کیونکہ وہ زندہ جنگی قیدی کو سامنے کھڑا کر کے اُس پر بیونٹ (سنگین) مارنے کی ٹریننگ دیتے ہیں۔ شفقت زیادہ کراتے ہیں اور کھانے کو بہت کم دیتے ہیں۔ ایسی اور بہت سی باتیں تھیں جو ہمیں جاپانیوں کے متعلق بتائی گئیں۔

میں ناکم تھا، انسرز نہیں تھا، اس لیے مجھے معلوم نہیں تھا کہ ہماری رجمنٹ کے دائیں بائیں اور پیچھے کیا ہے۔ ہم میں سے کسی نے کسی لڑائی نہیں دیکھی تھی۔ میرا خیال یہ تھا کہ میں ٹریننگ دی جاتی ہے اسی طرح لڑائی ہوتی ہوگی۔ دشمن سامنے سے آئے گا۔ ہمیں نازل کا حکم ملے گا تو ہم گولے پر گولہ نازل کر کے دشمن کو تباہ کر دیں گے۔

توپخانے والوں کو دشمن نظر نہیں آیا کرتا۔ توپخانے سے آگے انفٹری ہوتی ہے۔ توپخانے کے گولے اپنی انفٹری کے اوپر سے دشمن تک جاتے ہیں۔ ہمیں بتایا جاتا تھا کہ دشمن فلاں جگہ اور اتنی دور ہے، مگر سامنے سے آنے کی بجائے دشمن آسمان کی طرف سے آیا۔ ہم پر ہوائی جہازوں کی مشین گنیں قاز ہوئے

لگیں۔ ہم بھی گرنے لگے۔ ہوائی جہازوں کی آواز سے ہی ہم ڈر رہے تھے۔ ہوائی جہاز اوپر سے ہم پر غوطہ لگاتے اور گولیاں برساتے گزرتے جاتے تھے۔

ہمارے قریب اتنی زور کا دھماکہ مٹھا کہ میں اس کے دھکے سے گر پڑا۔ یہ ایک گولہ بھٹا تھا۔ ہمیں گولے ناٹر کرنے کی ٹریننگ دی گئی تھی مگر میں نے اس روز محسوس کیا کہ تو پختا نے والوں کو یہ مشق بھی کرانی چاہیے کہ ان پر گولہ باری کی جانتے۔

میں گر پڑا۔ دھماکے سے دماغ چکرا رہا تھا۔ دو تین منٹ بعد مجھے دائیں ٹانگ اور دائیں بازو پر درد محسوس ہوا۔ میں نے بازو دیکھا تو تھیں کی آستین خون سے سرخ ہو چکی تھی اور خون گر رہا تھا۔ میں نے گھبرا کر اپنی ٹانگ دیکھی تو دو جگہوں سے خون ابل رہا تھا۔ اس زمانے میں ہم پتوں کی بجائے نیکر پہنا کرتے تھے۔ ٹانگ کے دونوں زخم ران پر تھے۔

میں نے زب کو آواز دی تو گولہ باری کے دھماکوں، گولوں کی چیخوں اور ان کے اڑتے ہوئے ٹکڑوں کی سیٹیوں جیسی آواز میں مجھے کل زب کی آواز نہ سنائی دی۔ اوپر سے دو تین ہوائی جہاز گزر گئے۔ اور دس پندرہ منٹ بعد گولہ باری رک گئی۔ بڑی ہی خوفناک خاموشی چھا گئی۔ میرے کانوں میں ابھی تک سیٹیوں کی آواز رہی تھی۔

میں نے اپنے جھولے (بیک) سے لیڈر پٹی نکالی اور حوالدار گل زیب کی طرف چل پڑا۔ وہ مجھے لینا ہوا نظر آیا اس کی آنکھیں کھلی ہوئی تھیں منہ بھی کھلا ہوا تھا اس کے جسم میں کوئی حرکت نہیں تھی اس کی وردی خاکی نہیں رہی تھی، لال ہو گئی تھی۔

میں نے اسے بلایا۔ پاس بیٹھ کر ہلا باگر وہ مر چکا تھا۔

میں اکیلا رہ گیا۔ میرے آنسو نکل آئے۔ یہ اپنے تمام ساتھیوں کے مارے جانے اور بھاگ جانے کے بھی آنسو تھے اور خوف کے بھی۔ مجھے اپنے آپ کو بچانا تھا۔ میں نے پہلے اپنے بازو پر پٹی باندھی۔ ہاتھیں ہاتھ سے بڑی ہی مشکل سے پٹی باندھی گئی۔ خون روکنا ضروری تھا مگر

دل ڈوب رہا تھا اس ڈر سے سارے جسم کی طاقت ختم ہو گئی کہ ابھی ایک گولہ گرے گا۔ میں نے اپنے گولہ باری کے دوستوں کو موت میں گئے۔

گولہ باری تقریباً نصف گھنٹہ ہماری رہی، پھر بالکل رک گئی۔ ہم دونوں نے گڑھے سے نکل کر دیکھا مگر گولہ باری کے دوستوں میں کچھ بھی نظر نہیں آتا تھا۔ ہم اپنی بیٹری کا حال احوال دیکھنے کے لیے چل پڑے۔ ایک توپ اٹلی پڑی تھی۔ ایک جگہ کسی کی دو ٹانگیں پڑی دیکھیں جو جسم سے کٹ گئی تھیں۔ چار لائیں دیکھیں۔ یہ بڑی طرح کٹی بیٹھی ہوئی تھیں۔ وہاں ہم دونوں کے سوا کوئی زندہ معلوم نہیں ہوتا تھا۔ لاشوں کی تعداد سے ثبوت ملتا تھا کہ ہماری ساری بیٹری ماری نہیں گئی، باقی آدھی اور افسر بھی بھاگ گئے ہیں۔

مجھے معلوم نہیں کہ ہمارے آگے کوئی افسر ہی بٹالین تھی یا نہیں اور اگر تھی تو وہ کہاں چلی گئی ہے۔ اس علاقے میں فوج موجود تھی جو ابھی تک پرانے زمانے کے ہتھیاروں سے مسلح تھی۔ ہمارا تو پختا بھی کوئی نئی قسم کا تو پختا نہیں تھا۔ یہ پختا بڑی تھی۔ اس میں چھوٹی توپیں تھیں جو ٹکڑوں میں پھرنے پر لادی اور ادھر ادھر لے جاتی باقی تھیں۔ کچھ پختا ماری گئی تھیں، کچھ ادھر ادھر بھاگ گئی تھیں۔

ایک بار پھر گولہ باری شروع ہو گئی میں نے حوالدار گل زیب سے کہا کہ اب یہاں ٹھہرنا بیوقوفی ہے مگر گل زیب بہت دیر آدی تھا۔ کہنے لگا کہ وہ بزدلوں کی طرح نہیں بھاگے گا۔ میں نے اسے کہا کہ دشمن کہیں نظر آئے تو ہم لڑنے کے لیے رک جائیں۔ تم کس کے لیے رک رہے ہو؟ اس نے مجھے کہا کہ کوئی گولہ دیکھو اور اس میں چلے جاؤ۔

گولہ باری بہت دور کی تھی۔ ایسی گولہ باری میں تجربہ کار فوجی بھی نہیں ٹھہر سکتا۔ میں حوالدار گل زیب سے دو تین قدم پر سے ہٹا ہوں گا کہ

کے جموں سے فیڈ پٹیاں نکالیں۔ ایک جگہ بیٹھ کر بازو کی پٹی کھوئی۔ اور اس زخم پر نئی پٹی کا پیڈ رکھا۔ پٹی کا ایک سراماتوں میں پکڑا اور زخم پر پٹی لپٹنے لگا۔ اب پٹی ڈھیلی نہیں تھی۔

میرے پاس رائفل تھی۔ ابو عیش بھی تھا۔ میں نے رائفل نہ پھینکی اور ایک طنز چل پڑا۔ مجھے یہ تو معلوم ہی نہیں تھا کہ مجھے کہاں جانا ہے۔ دُور کہیں فائر پور ہا تھا۔ کہیں گولے بھی پھٹ رہے تھے۔ میں یہ سمجھ گیا۔ تھا کہ جا پانیوں نے ہماری فوج کو ختم کر دیا ہے اور وہ آرہے ہیں۔ مجھے ان کا قیدی ہونا تھا۔ یہی میرے لیے خطرہ تھا۔ میں کئی بلکپروں میں بتایا گیا تھا کہ باپانی جنگی قیدیوں کے ساتھ ظالموں جیسا سلوک کرتے ہیں۔ اس سلوک میں ایک بات یہ بھی بتائی گئی تھی کہ زخموں پر نمک اور مرہیں ڈال دیتے ہیں۔ لہذا میں ان کی قید سے بچنے کی سوچنے لگا۔

مجھے یہ سہولت حاصل تھی کہ جنگل بہت گھنا تھا اور اس میں کھنڈ نالے بھی تھے۔ چھپنے کا یہ قدرتی انتظام بہت اچھا تھا۔ میں جنگل میں داخل ہو گیا۔ گھاس اور پتی تھی۔ جھاڑیوں جیسے پودے بھی تھے اور درختوں کی جھلک تھی۔ زخموں کے درد نے میرے صبر کا امتحان لینا شروع کر دیا۔ درد کم کرنے کا میرے پاس کوئی علاج نہیں تھا۔ میں نے پٹیاں دیکھیں۔ خون نکل رہا تھا لیکن پتلے کی طرح زیادہ نہیں تھا۔ خون بہت نکل گیا تھا۔ اس سے میں کمزوری محسوس کرنے لگا تھا۔

شام ہو چکی تھی۔ جنگل تاریک ہونے لگا اور میں چلا جا رہا تھا۔ سوچ

غروب ہونے کے بعد بالکل اندھیرا ہو گیا۔ کوئی ایک گھنٹے بعد چاندنی چیلنے لگی۔ میرا سر ڈول رہا تھا۔ میں ایک درخت کے تنے سے پیڈ لگا کر بیٹھ گیا۔ پیاس کے ساتھ جھوک بھی پریشان کرنے لگی۔ میں جوان آدمی تھا جھوک اور پیاس کو برداشت کر سکتا تھا۔ فوجی ٹریننگ نے مجھ میں قوت برداشت

پٹی ڈھیلی بندھی تھی۔ زخم کہنی اور کندھے کے درمیان تھا۔ ران کے دو زخموں کے لیے پٹی کافی نہیں تھی۔ میں نے گل زیب کے جوتے سے اس کی فیڈ پٹی نکالی۔ میرے ران گل زیب کے زخم گولیوں کے نہیں، گولے کے ٹکڑوں کے تھے۔ ہمارے قریب جو گولہ پھٹا تھا، اس کے ٹکڑوں نے حوالدار گل زیب کو مار ڈالا تھا اور اسی کے دھڑکڑے میری ران پر اور ایک بازو پر لگا تھا۔ گولوں کے ٹکڑوں کے زخم بہت تکلیف دیتے ہیں۔ ان کی نوکیں اور کنارے تیز ہوتے ہیں اور یہ بہت گرم بھی ہوتے ہیں۔

میں نے گل زیب کی پٹی کے پیڈ بنا کر ران کے زخموں پر رکھے اور پٹیاں کس کر باندھ دیں۔ ذرا سی دیو میں پٹیاں خون سے لال ہو گئیں۔ میں جانتا تھا کہ خون نہ ٹرکا تو میں مر جاؤں گا۔ منہ پیاس سے خشک ہو گیا۔ میری بوتل میں پانی تھا جو میں نے پی لیا۔ خیال آیا کہ مجھے معلوم نہیں کہاں جانا ہے میرا انجام کیا ہو گا؟ مجھے پانی کی ضرورت ہو گی میں نے حوالدار گل زیب کی بوتل اُس کی بیلٹ سے الگ کر لی۔ اس کے ساتھ ہی مجھے ہلکی سی آئی اور میں پتھوں کی طرح مدنے لگا۔ ایسے محسوس ہوا جیسے میں گل زیب جیسے خوبصورت جوان کو پیاسا مار رہا ہوں۔ میں نے اُس کی بوتل اُس کے قریب رکھ دی جیسے وہ ابھی ہوش میں آئے گا اور پانی پئے گا۔

ذرا طبیعت سنبھلی تو میں نے گل زیب کو دیکھا اور اپنے آپ کو یقین دلایا کہ وہ مر چکا ہے اور اب وہ پانی پینے کے لیے نہیں اٹھے گا۔ میں نے اُس کی بوتل اٹھائی۔ اپنی خالی بوتل پھینک کر اس کی جگہ گل زیب کی بوتل جو بھری ہوئی تھی، اپنی بیلٹ کے ساتھ باندھ کر اٹھ کھڑا ہوا۔ بازو کی پٹی دیکھی۔ بالکل لال ہو گئی تھی۔ تب مجھے اپنی جان کے خطرے کا احساس

کے جھولوں سے فیڈ پٹیاں نکالیں۔ ایک جگہ بیٹھ کر بازو کی پٹی کھولی۔ اور اس زخم پر نئی پٹی کا پیڈ رکھا۔ پٹی کا ایک سراماتوں میں پکڑا اور زخم پر پٹی لپٹنے لگا۔ اب پٹی ڈھلی نہیں تھی۔

میرے پاس راتفل تھی۔ ایونیشن بھی تھا۔ میں نے راتفل نہ پھینکی اور ایک طرف چل پڑا۔ مجھے یہ تو معلوم ہی نہیں تھا کہ مجھے کہاں جانا ہے۔ دور کہیں فائر ہو رہا تھا۔ کہیں گولے بھی پھٹ رہے تھے۔ میں یہ سمجھ گیا تھا کہ جاپانیوں نے ہماری فوج کو ختم کر دیا ہے اور وہ آرہے ہیں۔ مجھے ان کا تبدی ہونا تھا۔ یہی میرے لیے خطرہ تھا۔ ہمیں کئی بلڈ گروں میں بتایا گیا تھا کہ باپانی جنگی تبدیلیوں کے ساتھ ظالموں جیسا سلوک کرتے ہیں۔ اس سلوک میں ایک بات یہ بھی بتائی گئی تھی کہ زخموں پر رنگ اور مرچیں ڈال دیتے ہیں۔ لہذا میں ان کی قید سے بچنے کی سوچنے لگا۔

مجھے یہ سہوت حاصل تھی کہ جنگل بہت گھنا تھا اور اس میں کھڈ نالے بھی تھے۔ چھپنے کا یہ قدرتی انتظام بہت اچھا تھا۔ میں جنگل میں دنل ہو گیا۔ گھاس اپنی پتی تھی۔ جھاڑیوں جیسے پودے بھی تھے اور درختوں کی سہارا تھی۔ زخموں کے درد نے میرے صبر کا استہان لینا شروع کر دیا۔ درد کم کرنے کا میرے پاس کوئی علاج نہیں تھا۔ میں نے پٹیاں دیکھیں۔ خون نکل رہا تھا لیکن پتلے کی طرح زیادہ نہیں تھا۔ خون بہت نکل گیا تھا۔ اس سے میں کمزوری محسوس کرنے لگا تھا۔

شام ہو چکی تھی۔ جنگل تاریک ہونے لگا اور میں چلا جا رہا تھا۔ سورج

غروب ہونے کے بعد بالکل اندھیرا ہو گیا۔ کوئی ایک گھنٹے بعد چاندنی پیلنے لگی۔ میلا سر ڈول رہا تھا۔ میں ایک درخت کے تنے سے پیٹھ لگا کر بیٹھ گیا۔ پیاس کے ساتھ بھوک بھی پریشان کرنے لگی۔ میں جوان آدمی تھا بھوک اور پیاس کو برداشت کر سکتا تھا۔ فوجی ٹریننگ نے مجھ میں قوت برداشت

پٹی ڈھیلی بندھی تھی۔ زخم کہیں اور کندھے کے درمیان تھا۔ ران کے دو زخموں کے لیے پٹی کافی نہیں تھی۔ میں نے گل زیب کے جھولے سے اس کی فیڈ پٹی نکالی۔ میرے دماغ زیب کے زخم گولیوں کے نہیں، گولے کے ٹکڑوں کے تھے۔ ہمارے قریب جو گولہ پھٹا تھا، اس کے ٹکڑوں نے حوالدار گل زیب کو مار ڈالا تھا اور اسی کے دھڑکڑے میری ران پر اور ایک بازو پر لگا تھا۔ گولوں کے ٹکڑوں کے زخم بہت تکلیف دیتے ہیں۔ ان کی ٹوکس اور کنا سے تیز ہوتے ہیں اور یہ بہت گرم بھی ہوتے ہیں۔

میں نے گل زیب کی پٹی کے پیڈ بنا کر ران کے زخموں پر رکھے اور پٹیاں کس کر باندھ دیں۔ ذرا سی دیو میں پٹیاں خون سے لال ہو گئیں۔ میں جانتا تھا کہ خون نہ رکا تو میں مر جاؤں گا۔ منہ پیاس سے خشک ہو گیا۔ میری بوتل میں پانی تھا جو میں نے پی لیا۔ خیال آیا کہ مجھے معلوم نہیں کہاں جانا ہے میرا انجام کیا ہو گا؟ مجھے پانی کی ضرورت ہو کی میں نے حوالدار گل زیب کی بوتل اُس کی بلیٹ سے الگ کر لی۔ اس کے ساتھ ہی مجھے چکی سی آئی اور میں بچوں کی طرح ردنے لگا۔ ایسے محسوس ہوا جیسے میں گل زیب جیسے خوبصورت جوان کو پیاسا مار رہا ہوں۔ میں نے اُس کی بوتل اُس کے قریب رکھ دی جیسے وہ ابھی ہوش میں آئے گا اور پانی پے گا۔

ذرا طبیعت سنبھلی تو میں نے گل زیب کو دیکھا اور اپنے آپ کو یقین دلایا کہ وہ مر چکا ہے اور اب وہ پانی پینے کے لیے نہیں اٹھے گا۔ میں نے اُس کی بوتل اٹھالی۔ اپنی خالی بوتل پھینک کر اس کی جگہ گل زیب کی بوتل جو بھری ہوئی تھی، اپنی بلیٹ کے ساتھ باندھ کر اٹھ کھڑا ہوا۔ بازو کی پٹی دیکھی۔ بالکل لال ہو گئی تھی۔ تب مجھے اپنی جان کے خطرے کا احساس ہونے لگا۔ اس احساس نے میرے دماغ کو جگا دیا۔ میں نے دو لاشوں

چل پڑیں۔ کچھ دیر بعد نیند نے یہ فیصلہ کر دیا۔
دھوپ کی تپش نے مجھے جگا دیا۔ میری پٹیوں پر چوٹیاں پھر رہی تھیں۔
پٹیاں زیادہ سرخ نہیں تھیں۔ خون شاپیرک گیا تھا مگر جسم بہت کمزور
سو گیا تھا۔ میں نے پانی پیا اور اٹھ کھڑا ہوا۔ ذرا سا سوچا اور ایک طرف
چل پڑا۔

مجھے نااب یاد ہے نا اس وقت خیال تھا کہ میں کدھر جا رہا ہوں۔
دن اندر رات کا فرق بھی میری نظروں میں ختم ہوتا جا رہا تھا۔ صوف یہ احساس
تھا کہ زخم درد کر رہے ہیں۔ یہ خیال بھی آیا کہ اس جنگی میں زخموں میں بہت بڑی
پیپ پڑتی ہے۔ وہاں نمی اور پھر بہت تھے۔ زہریلے کیرے بھی تھے۔

مجھے اب یہ یاد نہیں کہ دن تھا یا رات۔ روشنی سورج کی تھی یا چاند کی،
میں نے دو جھونپڑے دیکھے جو اُس علاقے میں عام ہوتے تھے۔ میں اُن تک
چلا گیا۔ ان کے باہر ایک بوڑھے ملائی کی لاش پڑی تھی۔ ایک جھونپڑے کا
دروازہ کھلا تھا۔ اندر فرش پر ایک لڑکی کی لاش پڑی تھی۔ لڑکی کی عمر چودہ پندرہ
سال سے زیادہ نہیں تھی۔ لاش برہنہ تھی۔ اس کا خونی ہتھارہا تھا۔ صاف
پتہ چل رہا تھا کہ اس کے ساتھ مرنے سے پہلے کیا سلوک کیا گیا ہے۔ میرا جسم
کانپنے لگا۔ اس سے میل دماغ بیدار ہو گیا۔

میں دوسرے جھونپڑے میں گیا۔ اندر دو آدمی مرے پڑے تھے اور
ایک جوانی عورت کی لاش بھی دیکھی۔ اس کا علیہ دی خفا جو میں پہلے جھونپڑے میں
ایک کس لڑکی کا دیکھ آیا تھا۔ ایک کونے میں نظر گئی تو وہاں ایک بچے کی لاش
دیکھی۔ اس معصوم کی عمر چھ ماہ سے زیادہ نہیں ہوگی۔ دو آدمی جو مرے پڑے
تھے، اُن کے جسموں پر زخم تھے۔ انہوں نے اس عورت کو بچانے کی کوشش
کی ہوگی۔

یہ جاپانیوں کی ہی کارستانی ہوگی۔ میں نے اُس وقت بھی سوچا تھا اور

اور ڈسپلن پیدا کر دیا تھا مگر جب یہی معلوم نہ ہو کے مجھے جانا کہاں ہے
اور مجھے کہیں پناہ ملے گی یا نہیں تو وہاں قوت برداشت جلدی جواب دے
جاتی ہے۔

گولہ باری پھر شروع ہو گئی مگر اب اس کا تارگیٹ میرا کاؤں تھا جہاں
میں پیدا ہوا تھا اور جہاں میرے ماں باپ تھے بہنیں اور جہاں میری منگیت
تھی۔ گاؤں میں گولے پھٹ رہے تھے اور میں دور ایک درخت پر بیٹھا دیکھ رہا
تھا۔ گاؤں میں سے کوئی باہر نہیں آ رہا تھا، کوئی بھاگ نہیں رہا تھا۔ پھر
گاؤں جلنے لگا۔ بہت سے ماتھی ایک طرف سے آئے اور میرے گاؤں
میں داخل ہو گئے۔ تب گاؤں کے بہت سے لوگ باہر کو بھاگے۔ ماتھی
انہیں پاؤں تلے روند رہے تھے۔

ایک ماتھی اُس درخت کے نیچے آ گیا جس پر میں بیٹھا تھا۔ اُس
نے سونڈا دیر کر کے مجھے اس میں جکڑ لیا۔ میں نے پیچ ماری تو اندھیرا
چھا گیا۔ میں گھبرا کر اُٹھا۔ میں ملایا کے جنگل میں تھا اور میں سو گیا تھا۔
خوف ہے میں کانپ رہا تھا۔ سر سے پاؤں تک پسینہ پھوٹ آیا
تھا۔ میں نے خدا کے کلام کا درد شروع کر دیا۔ پھر خدا سے گناہوں کی بخشش
مانگی۔

مجھے یہ سوچ کر ندامت ہوئی کہ ہم پر مصیبت آپڑے تو ہمیں خدا یاد آتا ہے۔
آرام اور سکون ہو اور انسان جوان ہو تو انسان کو یاد ہی نہیں رہتا کہ اُسے آرام
اور سکون اور جوانی خدا نے عطا کی ہے جو چین بھی سکنا ہے۔ اس خیال سے
مجھے خدا کے سامنے ندامت ہونے لگی۔

میری نیند اڑ گئی تھی۔ میرے پاس گھڑی نہیں تھی۔ معلوم نہ ہو سکا کہ
رات کتنی باقی ہے۔ میں نے پٹیوں پر ہاتھ پھیرا۔ ذرا ذرا گیلی تھیں۔ خون
رکا نہیں تھا۔ میں اُٹھ بیٹھا تھا۔ یہ فیصلہ نہیں ہو رہا تھا کہ لیٹ جاؤں یا

کے ان الفاظ نے میرے دل میں اُمید پیدا کر دی۔ اس کے ساتھ ہی میرے سینے میں انتقام کی آگ جل اٹھی۔ یہ لوگ مسلمان تھے۔ مجھ پر فرزندِ مومن کا حق تھا کہ ان کی بے حرمتی اور خون کا انتقام لوں، مگر کس سے؟... کس طرح؟... میں اکیلا تھا۔ جاپان کی پوری فوج تھی۔ میرا اپنا جینا مجھے شکوک نظر آ رہا تھا۔ میرے آنسو بہنے لگے۔ میں نے قرآن مجید پر غلات چڑھا دیا اور یہ ارادہ کیا کہ اپنے ساتھ رکھوں گا، ترجمہ پڑھتا رہوں گا اور جب اس جنگل سے نکلوں گا تو میرے سینے میں خدا کے کلام کی روشنی ہوگی۔ میرا ایمان یہ بھی کہتا تھا کہ قرآن مجید پاس رہا تو مجھے خدا کی مدد حاصل رہے گی۔

میں قرآن مجید لے کر جھونپڑے سے نکلنے لگا تو میرے قدم رک گئے۔ مجھے ایسے محسوس ہوا کہ میں ان مقتولین کی دولت لوٹ کر لے جا رہا ہوں۔ وہ مسلمان تھے۔ میرا فرزند تھا کہ انہیں الگ الگ قبروں میں دفن نہ کر سکتا تو ایک ہی قبر کھود کر سب کو اس میں لٹا کر خدا کے حضور پیش کر دینا اور اوپر مٹی ڈال دینا مگر میرا جسم زخموں نے بیکار کر ڈالا تھا۔ ان کا جنازہ پڑھنے والا کوئی نہ تھا۔ اور میں ان کا قرآن مجید بھی اپنے ساتھ لے جا رہا تھا۔

میں نے قرآن مجید کو چومنا، آنکھوں سے دیکھا اور وہیں لٹکا دیا جہاں سے آنا تھا۔ میں نے دل میں کہا۔ ”ان پر فرشتے قرآن خوانی کریں گے۔“ میں نے ناحق پڑھی، اردو وہاں سے نکل آیا۔ مجھے اچھی طرح یاد ہے کہ میں نے بہت دُور تک ان دو جھونپڑوں کی طرف پیٹھ نہ کی۔ اُلٹے قدم چلتا رہا۔

ان جھونپڑوں سے میں ایک ملاقات سی لے کر نکلا۔ میرے دل میں کوئی خوف نہیں تھا۔ عجیب بات یہ ہوئی کہ میں جتنی دُور وہاں رہا، مجھے زخموں میں درد محسوس نہیں ہوا۔ دُور جا کر درد کی ٹیسس اٹھنے لگیں۔ یوں معلوم ہوتا تھا جیسے ٹیلیاں زخموں کو کاٹ رہی ہوں۔ میں مذہال ہو کر بیٹھ گیا۔ رائفل میرے پاس تھی۔ انسانوں کے علاوہ وہاں درندوں کا خطرہ بھی تھا۔ بھوک اور زیادہ بھڑک اٹھی۔

مجھے کسی کے دھرنے کی آوازیں سنائی دینے لگیں۔ جھاڑیوں، اوپنی گھاس اور

میں آج بھی سوچ رہا ہوں کہ عورت پر یہ ظلم اور بچے کا قتل کہاں کی موانگی ہے۔ ہندوؤں میں بھی اسی قسم کی موانگی ہے۔ وہ مسلمانوں کی معبود اور بے بس مندوں کو خراب کر کے اور بچوں کو قتل کر کے بہت خوش ہوا کرتے ہیں۔ ایسی قوم کا انجام بہت بُرا ہوتا ہے۔ ہم نے جاپانیوں کا جو انجام دیکھا ہے اس سے ہندو قوم کو عبرت حاصل کرنی چاہیے۔ انہی جنگلوں اور دیہات میں جہاں انہوں نے

غریب عورتوں کو خراب کیا اور انہیں دندوں کی طرح مار ڈالا تھا، جاپانی بھوکے پیاسے، زخمی، تڑپ تڑپ کر مرے اور انہوں نے بہت بُری شکست کھائی۔

اس جھونپڑے میں تین چار نائیل پڑے نظر آئے۔ میں بھوک سے مر رہا تھا۔ جب کہ ایک نائیل کی طرف ہاتھ بڑھایا تو میرا ہاتھ اس طرح جھپکے اُگیا جیسے میرے اندر کی کسی طاقت نے اسے پیچھے کھینچ لیا ہو۔ میرا دل اس بھوک کی کوئی چیز قبول نہیں کر سکتا تھا جہاں کا درد دھ پٹا۔ سچ بھی حق کو دیا گیا تھا۔ وہاں برتن پڑے تھے۔ ان میں کھانے کی کوئی چیز نہ تھی لیکن میں نے کسی برتن کو ہاتھ نہ لگایا۔

وہاں سے نکلنے لگا تو میری نظر دروازے کے ساتھ دیوار پر پڑی۔ دیواریں خشک گھاس اور سرکنڈوں کی تھیں۔ دروازے والی دیوار کے ساتھ سبز غلات ہیں پیٹی ہوئی ایک کتاب لٹک رہی تھی۔ یہ بلاشبہ قرآن مجید تھا۔ میں نے دیوار سے اُڑ لیا۔ غلات کھولا تو یہ اتنی قرآن مجید تھا۔ ترجمہ اردو میں تھا۔ مجھے معلوم تھا کہ یہ لوگ اردو نہیں پڑھ سکتے۔ یہ نسخہ ہندوستان سے آیا ہوگا۔ میں قرآن پڑھ سکتا تھا۔ ترجمے کے ساتھ کبھی نہیں پڑھا تھا۔ ہم لوگ قرآن مجید عبادت کے طور پر پڑھتے ہیں۔ نہ ہم خود دیکھتے ہیں نہ کوئی پڑھانے والا ہمیں بتاتا ہے کہ خدا کے اس کلام کو سمجھیں اور اس پر عمل کریں۔

مجھے وہ آیت اچھی طرح یاد نہیں جس پر میری نظر پڑی تھی۔ اس کا ترجمہ کچھ اس طرح تھا۔ ”سب تعریف اللہ کے واسطے ہے۔ اللہ تمہیں اپنی نشانیاں دکھائے گا جنہیں تم پہچان لو گے۔ نیز اس پر وہ گارنجہ سے غافل نہیں۔“

میرے پاس علم کی روشنی نہیں تھی، بلکہ میرے سینے میں اندھیرا تھا۔ قرآن مجید

میں نے نہ اپنے قریب سے کسی جا پانی کو گذرتے دیکھا تھا نہ دور سے۔
مجھے یہ واقعہ یوں یاد آنے لگا جیسے خواب دیکھا ہو، مگر یہ خواب نہیں تھا۔
میرے زخم حقیقت تھے جسے میں خواب نہ کہہ سکا۔ میں اس نتیجے پر پہنچا کہ مجھے
زخمی ہوئے بہت دن گزر گئے ہیں اور میں ایسے علاقے میں کبھی نیند میں، کبھی
نیم غشی میں اور کبھی نیم بیداری میں بھٹکتا رہا ہوں جہاں سے جا پانیوں
کا گزر نہیں ہوا، اور میں جھٹک جھٹک کر اس علاقے میں آگیا ہوں جہاں سے
جا پانی گذر کر آگے نکل گئے ہیں۔

مجھے بتانے والا کوئی نہ تھا کہ وہ کدھر گئے ہیں اور اب کہاں ہیں۔ مجھے
ان سے پوچھا تھا۔ میں نے پٹیوں کو دیکھا۔ ان پر خون جم کر خشک ہو گیا تھا۔ اس
سے مجھے یقین ہو گیا کہ مجھے زخمی ہوئے بہت دن گزر گئے ہیں۔
میں نے اٹھ کو یاد کیا اور چل پڑا۔

اب میں اپنے آپ کو گھسیٹ رہا تھا۔ آنکھوں کے سامنے کبھی کبھی اندھیرا
آ جاتا اور چند سیکنڈ بعد صاف ہو جاتا تھا۔ اپنا جسم گرم سا محسوس ہونے لگا۔
وہی نبض پر ہاتھ رکھا۔ کچھ تیزی تھی۔ بخار کی علامتیں ظاہر ہو رہی تھیں۔ میں
چلتے چلتے رک گیا۔ مجھے ایک کچھو نظر آیا جو اپنے جسم جتنے چوڑے ایک سوراخ
میں بیٹھا تھا۔ اسے دیکھتے ہی میرے پیٹ میں درد اٹھا۔ یہ جھوک بلکہ فاقہ کشی کا
درد تھا۔ جھوک کے شدید احساس نے مجھے ادھموا کر دیا۔

میں سوچنے لگا کہ کچھو اٹھا جاسکتا ہے یا نہیں۔ میرے پاس مچس تھی اور
پکھانے کے لیے میرے پاس میں تین تھیں۔ اسے لاش میں بھی کہا کرتے تھے میرے
پاس چاقو بھی تھا۔ میں نے لوگوں سے سنا تھا کہ کچھو سے کے نول کے اندر چربی
ہوتی ہے جو کھاؤ تو جسم کو بے پناہ طاقت دیتی ہے۔
کچھو سے کو پکڑنا مشکل نہیں تھا۔ میں اس کی طرف چلا تو وہ ایک طرف کو

چھوٹے چھوٹے درختوں میں کوئی نظر نہیں آتا تھا۔ مجھے چھپ جانا چاہیے تھا مگر
چھپنے کی مہلت نہ ملی۔ ایک سکھ حوالدار سامنے آیا۔ وہ اس نذر ڈرا اور گھبرایا ہوا
نٹھاکہ مجھے دیکھ کر وہ رک گیا اور بھاگنے لگا لیکن میری دردی دیکھ کر پھر رک گیا۔
اُس کے پاس کوئی ہتھیار نہیں تھا۔ وہ افغنی کا تھا۔

”تم یہاں کیا کر رہے ہو؟“ اس نے کہا۔ ”اگر بھاگ سکتے ہو تو بھاگ جاؤ۔
جا پانی بڑی ظالم قوم ہے۔ انہوں نے ہماری پوری پوری پلٹیں پکڑ لی ہیں۔ سنگاپور
میں ہماری سدری فوج نے ہتھیار ڈال دیئے ہیں۔ نیندیلوں کے ساتھ جا پانی بہت
بُرا سلوک کرتے ہیں۔ میں اپنی پلٹیں سے بھاگ آیا ہوں۔ تم بھی راتفل اور راؤنڈ پھینکو
اور کہیں اوپر (شمال کی طرف) نکل جاؤ۔ تم میرے ہندوستانی اور پنجابی بھائی ہو اس لیے
نہ ہمارے پاس رک کر ہمیں خبردار کر رہا ہوں۔ تم زخمی ہو، میں تمہاری کوئی مدد نہیں کر
سکتا۔ اگر بھاگ نہ سکو تو ایسے چھو کہ کسی جا پانی کو نظر نہ آسکو۔“

وہ گھبراہٹ کے لہجے میں بڑی تیزی سے بول رہا تھا۔ اوپر سے ایک ہوائی جہاز
بہت کم بلندی پر اڑتا گزر گیا۔ سکھ حوالدار اس قدر ڈرا ہوا تھا کہ ہوائی جہاز کی گرج
سننے ہی اٹھا اور جنگل میں غائب ہو گیا۔ وہ مجھ پر بھی خوف طاری کر گیا۔

میں نے راتفل پھینکنے کی بجائے اسے اور مضبوطی سے پکڑ لیا۔ سکھ کے
کہنے کے مطابق میں نے سورج سے شمال کا اندازہ کر لیا اور اُدھر کو چل پڑا۔ دماغ
پھر میرے قابو سے نکلنے لگا۔ جھوک نے جسم کی طاقت سلب کر لی تھی۔ جنگل
میں کوئی ایک بھی درخت نہیں تھا جو کھانے کے قابل کوئی پھل دینے والا ہو۔
میں نے یہ سوچنے کے لیے دماغ پر زور دیا کہ جا پانی فوج کہاں ہے جس
کا تو پتہ نہ ہمارے پورے تو پتہ نہ کو تباہ کر گیا اور جس نے سکھ حوالدار
کے کہنے کے مطابق ہماری پوری پوری پلٹیں پکڑ لی تھیں؟ اور وہ جا پانی
کدھر سے آئے اور کدھر نکل گئے ہیں جو بھونپڑوں میں رہتے والے معصوموں
کی عصمت دری بھی کر گئے اور انہیں قتل بھی کر گئے ہیں؟

پٹیاں دیکھیں۔ ان پر خون جم گیا تھا۔ جمائے ہوئے خون زخموں میں درد پیدا کر رہا تھا۔ اب زخموں پر کوئی مرہم لگنی چاہئے تھی۔

اس میں اب کوئی شک نہیں رہا تھا کہ میری زندگی دو نہیں تو تین دن رہ گئی ہے۔ میں نے نجات کے دو راستے سوچے۔ ایک یہ کہ میرے پاس رافض ہے جس کی بیگم میں پانچ لاکھ منڈ ہیں۔ اس کی مالی اپنی ٹھوڑی کے نیچے رکھ کر ٹریگر دباؤں۔ یہ بڑی اچھی موت تھی۔ دوسرا راستہ یہ کہ اپنے آپ کو جاپانیوں کے حوالے کر دوں اور وہ مجھے مار ڈالیں مگر مجھے معلوم نہیں تھا کہ جاپانی کہاں ہیں۔ میں نے جب موت کو قبول کر لیا تو میری آنکھوں کے آگے اندھیرا چھا گیا۔

اس اندھیرے میں روشنی ہوئی اور میں اُس جھونپڑے میں کھڑا تھا جس کے فرش پر ایک عورت، دو آدمیوں اور ایک بچے کی لاشیں پڑی تھیں۔

میرے ہاتھ میں قرآن مجید تھا اور میں ان کے پاس کھڑا پڑھ رہا تھا۔ ”سب نعریت اللہ کے واسطے ہے۔ اللہ تمہیں اپنی نشانیاں دکھائے گا۔“

جنہیں تم پہچان لو گے۔ نیل پروردگار تجھ سے غافل نہیں ہے۔“

پچھلے عورت اُنھی جیسے نیند سے جاگی ہو اُس نے کونے میں جا کر اپنے بچے کو اٹھایا اور اپنی گود میں رکھ کر بیٹھ گئی۔ بچہ اس کا دودھ پینے لگا۔ پھر دونوں آدمی اُٹھے اور میرے سامنے کھڑے ہو گئے۔ میں انہیں دیکھ کر ڈر گیا۔

”کیا تم دونوں مر نہیں گئے تھے؟“ میں نے اُن سے پوچھا۔

دونوں نے ایک ہی وقت ایک ہی جواب دیا۔ ”کسی انسان کی زندگی

کسی انسان کے ہاتھ میں نہیں ہے۔ ہر کسی کی جان خدا کے ہاتھ میں ہے۔

پروردگار جسے زندہ رکھنا چاہے اُسے پتھر میں سے پانی نکال دیتا ہے۔ اُسے

اندھے کنوئیں سے اور مچھلی کے پیٹ میں سے بھی زندہ نکال دیتا ہے۔ گناہ

جو تجھ سے ہو چکے اُن کی معافی مانگ۔ آئندہ کے لیے توبہ کر۔۔۔“

دونوں بول رہے تھے کہ روشنی اور تیز ہو گئی۔ اس میں مجھے کچھ بھی نظر

نہیں آتا تھا۔ آنکھیں کھلیں تو میں دھوپ میں جنگل میں پڑا تھا۔ میں اٹھ بیٹھا۔

چل دیا۔ میں نے دیکھا کہ جہاں وہ بیٹھا ہوا تھا وہاں سات اندھے پڑے تھے۔ یہ مادہ تھی جو پہلے اندھ دینے آئی تھی اور اب جارہی تھی۔ کچھوے کا اندھ مرغی جتنا بڑا ہوتا ہے۔ فرق یہ ہے کہ گیند کی طرح گول ہوتا ہے۔

میں نے ساتوں اندھے اٹھالیے۔ انہیں کچا پینے کا ارادہ کیا تو خیال آیا کہ پانی مل جائے تو وہ اندھے میسٹین میں اُبلے جاسکتے ہیں۔ میں نے اتنا پانی کہیں بھی نہیں دیکھا تھا۔ اچانک دماغ میں آئی کہ کچھوہ پانی کی طرف ہی جا رہا ہوگا۔ کچھوے پانی کے قریب اندھے دیا کرتے ہیں۔

میں کچھوے کے پیچھے چلا گیا۔ وہ آہستہ آہستہ جا رہا تھا۔ میں اُس سمت اپنی رفتار سے چلا گیا۔ جنگل اور زیادہ گھنا ہو گیا تھا۔ چلنے کا راستہ نہیں ملتا تھا۔ کوئی

ایک سو قدم گیا ہوں گا کہ میں ایک تدرقی تالاب کے کنارے کھڑا تھا۔ یہ کوئی لمبا چوڑا تالاب نہیں تھا۔ میں نے میسٹین پانی سے بھر لیا۔ بڑی مشکاب۔۔۔

خشک ٹہنیاں ڈھونڈیں۔ اُس نئی واسے جنگل میں خشک ٹہنی مشکل سے ملتی تھی۔ انہیں جلایا اور اندھے اُبل بیے۔ ذرا ٹھنڈے ہوئے تو میں نے ایک

اندھ کھلایا۔ ایک تو نمک کے بغیر اس کا ذائقہ ٹھیک نہیں تھا۔ دوسرے اس کا ذائقہ مرغی کے اندھے جیسا نہیں تھا، لیکن بھوک نے جو میری حالت کر رکھی تھی،

اس میں تو مٹی اور پتھر بھی مجھے لذت لگتے۔ میں نے ساتوں اندھے کھائیے اور جس پانی میں اندھے اُبلے تھے وہ پانی پی لیا۔ اس کے ساتھ ہی مجھ پر نیند یا غشی ماری

ہونے لگی۔

مجھے کچھ خبر نہیں تھی کہ ایک دن گزرا، دو گزرے یا ایک بھی دن گزرا ہے یا نہیں۔ میری آنکھ کھلی تو میں جنگل میں پڑا تھا۔ معلوم نہیں یہ نیند تھی یا غشی اور یہ

بھی معلوم نہیں کہ میں اس کیفیت میں کتنے گھنٹے یا کتنے دن پڑا رہا۔ میں بخاریں جل رہا تھا۔ اُٹھا، ادھر ادھر دیکھا۔ یہ وہ جگہ نہیں تھی جہاں میں نے کچھوے کے

اندھے اُبلے اور کھائے تھے۔ پیٹ خالی تھا مجھے چکر آ گیا اور میں بیٹھ گیا۔

زخموں کی مرہم پٹی میری پہلی ضرورت تھی۔ یہ پوری ہوگئی تو دلخ ذرا ٹوکنا آگیا۔ پیٹ بھر خالی تھا۔ مجھے یاد نہ آسکا کہ میں نے کچھ دے کے اٹھے کب کھائے تھے۔ میڈیکل کور کے دو سپاہیوں کی لاشوں نے مجھے برآمدہ اور دی کہ قریب ہی میڈیکل کور کا کیمپ ہوگا، یا اپنی فوج کی کوئی یونٹ یا کوئی آدمی ہوں گے۔ وہاں یہ وہی سپاہی نہیں ہو سکتے تھے۔ میں نے اپنی فوج کی تلاش میں اٹھنے کا ارادہ کیا۔

رہاں سے میں اٹھ ہی رہا تھا کہ مجھے اونچی اونچی باتوں کی آوازیں سنائی دینے لگیں۔ میں نے دیکھا کہ میں جس جگہ بیٹھا اپنی مرہم پٹی کر رہا تھا، یہ راستہ تھا۔ میں دوڑ کر وہاں سے ہٹ گیا اور گھنی جھاڑی میں چھپ کر دیکھنے لگا۔ آوازیں قریب آرہی تھیں۔ مجھے گورے سپاہی نظر آئے۔ وہ دس گیارہ تھے۔ ان سے اچھی طرح چلا نہیں جاتا تھا۔ انہیں دیکھ کر میں خوش ہوا کہ یہ میری فوج کے سپاہی ہیں لیکن یہ دیکھ کر میرا دل ڈوب گیا کہ انہیں چار جاپانی فوجی بن کے قتل چھوٹے چھوٹے ہتھیاروں سے کر رہے ہیں۔ وہ گوریلوں کو لالچ کے بٹ مارنے اور اپنی زبان میں کچھ کہتے اور ہنستے تھے۔ وہ آگے نکل گئے تو ایک گوراسپاہی گر پڑا۔ دو جاپانیوں نے اُسے مٹھ مارے مگر وہ نہ اٹھا۔ آخر ایک جاپانی نے اپنی رائفل کی مالی اس کے سر پر رکھی اور گولی چلا دی۔ دونوں اوڑتے ہوئے آگے چلے گئے اور میری نظروں سے اوجھل ہو گئے۔ یہ گورے شاید میری طرح جنگل میں چھپے ہوئے ان جاپانیوں کے ہاتھ آگئے تھے۔

میرے دل سے خودکشی کا ارادہ تو پہلے ہی نکل گیا تھا، اب اپنے آپ کو جاپانیوں کے حوالے کرنے کا خیال بھی رد کر دیا۔ زخموں کے درد میں کمی آگئی تھی مگر ہمارے بے جان کرکھا تھا۔ جاپانیوں کا ان گورے سپاہیوں پر ظلم دیکھنا ذرا ہی طاقت بھی ختم ہوگئی۔ انہیں دیکھ کر مجھے یہ ڈر محسوس ہونے لگا کہ جاپانی نوکھیں قریب ہی ہے۔ میں اس راستے سے ہٹ گیا۔

سب سے پہلے جو کچھ منہ سے نکلے وہ گناہوں کی بخشش کے اور اس کے بعد توبہ کے تھے۔ میں نے خدا کا شکر ادا کیا کہ میں مسلمان ہوں سکھ نہیں ہوں جو جنگل میں پاگلوں کی طرح بھاگتا پھر رہا تھا۔

میرے دل و دماغ سے اپنی جان لینے کا خیال نکل گیا اور اپنے آپ کو خدا کے سپرد کر دیا لیکن میں جب اٹھا تو ٹانگ کے زخموں سے وزر کی آہٹیں اٹھی کہیں بے اختیار ہائے، کہہ کر بیٹھ گیا۔ بھوک اور پیاس کی شدت الگ تھی۔ میں کچھ دیر خدا کے حضور گڑ گڑاتا رہا۔ بہت دیر وہیں پڑا رہا۔ آخر اٹھا اور چل پڑا۔

دو لاشیں اکٹھی پڑی تھیں۔ دونوں ہندوستانی فوجی تھے۔ ان کی لاشیں سوچ گئی تھیں۔ ان کے قریب ایک کس پڑا تھا جس پر لال رنگ کا کوس تھا۔ دونوں کے بازوؤں پر لال کوس داسے سفید پتے بندھے ہوئے تھے۔ یہ میڈیکل کور کی نشانی تھی۔ دونوں سپاہی تھے۔ میں نے فوراً ٹین کا یہ کس کھولا۔ اس پر فٹ ایڈ کی دوا بیاں اور سامان تھا۔ پٹیاں بھی تھیں۔ معلوم ہونا تھا کہ دونوں اپنے آپ کو فٹ ایڈ دیتے بغیر مارے گئے تھے۔ دونوں کے پاس پانی کی بوتلیں تھیں۔ میں نے ایک کی بوتل کھول کر اس کا پانی اپنی پٹیوں پر ڈالا تاکہ تر ہو جائیں اور اتر جائیں۔

جب میں نے پٹیاں کھولیں تو خون پھوٹ آیا۔ میں نے روٹی ایک گھرے رنگ کی دوائی میں بھگو کر زخموں پر رکھی۔ اس دوائی کو میں پہچانتا تھا۔ اس نے اس قدر درد کیا جیسے زخم کھل گئے ہوں۔ میری آنکھوں کے آگے اندھیرا آگیا۔ پھر درد آہستہ آہستہ کم ہونے لگا۔ میں نے یہ روٹی ہٹا کر ایک ڈبے سے مرہم انگلیوں سے زخموں پر مل دیا۔ ان پر روٹی رکھی اور پٹیاں باندھ دیں۔ اس سے سکون آگیا۔ میں نے کس اٹھا لیا۔ اس کا وزن زیادہ نہیں تھا۔

کہیں۔ میرا دلغ یہ سوچ ہی نہ سکا کہ یہ لڑکی بیاہنیوں کے ڈر سے یہاں آکر
چھپ گئی ہوگی مگر اس کا حلیہ مجھے شک میں ڈال رہا تھا۔ خود غلام سے
وہ ملایا ہی کی لڑکی تھی۔ اس کا رنگ گورا اور کپڑے شہری طرز کے تھے۔ وہ دیہاتی
ہیں ہو سکتی تھی۔ دیہاتی عورتوں کی طرح اُس نے بالوں کو نایل کے تیل سے
تر نہیں کر رکھا تھا۔ اس کے بال دھلے ہوئے، خشک اور چمکدار تھے۔ وہ
دیہاتی نہیں تھی۔

جہاں وہ کھڑی تھی وہ دس پندرہ گز وسیع اور گول کھڑ تھا۔ اس میں بھی
بکل کی طرح جھاڑیاں، پودے، اور پتی گھاس اور بونے بونے سے درخت تھے
کی شاخیں چوڑی اور چھاتوں کی مانند تھیں۔ نایل، تار اور پینے کے درخت
ہیں تھے۔ کھڑکی دھلائیوں پر بھی درخت اور گھنا سبزہ تھا۔ کوئی سوچ بھی نہیں
تھا کہ اس میں کوئی انسان رہتا ہوگا۔ یہ جگہ بڑے گھنے جنگل میں تھی۔

وہ مجھے گھاس میں کھڑی نظر آ رہی تھی۔ اُس کی کمر تک گھاس تھی اور سر پر
ا۔ بونے درخت کی چھاتہ مناشاخ کا سایہ تھا۔ میں اس کھڑکے دہانے پر کھڑا تھا۔
میں چلتے چلتے رک نہ جاتا تو کھڑکے دھلائی کنارے سے پھسل کر نیچے جا پڑتا۔
غھوڑی دیر تک یوں ہوا کہ وہ جنت کی طرح وہیں کھڑی رہی اور میں اوپر
بت بنا کھڑا رہا۔ میں ابھی تک شک میں تھا کیونکہ میری آنکھوں کے سامنے کمزوری
نہج سے دھند آجاتی تھی جو ذرا دیر بعد مٹتی تھی۔ ایک بار دھند مٹی تو میں
اُسے اور زیادہ غور سے دیکھا۔

میرے منہ سے قہقہہ سی آواز نکلی۔ ”عاشی؟“

اُس نے آہستہ سے سر ہلایا۔ وہ عاشی ہی تھی۔ اُس زمانے میں سورت تھانی
میں فوج رہتی تھی۔ میری نو پچازہ رجمنٹ بھی وہاں رہی تھی۔ وہاں ایک فوجی کنیشن
تھی جس کا ایک ایک ملائی مسلمان عبدالرحمن تھا۔ عائشہ اس کی بیٹی تھی۔ کنیشن
نے ساتھ ہی ان کا بڑا اچھا مکان تھا۔ ہم عائشہ کی ایک جھلک دیکھنے کو کنیشن کے

میں غشی کے عالم میں یا نیند میں چلتا رہا۔ معلوم نہیں میں نے کتنا ناصلا
طے کیا، یا کونہو کے بیل کی طرح ایک ہی جگہ جکڑ کا مٹا رہا۔ گرتا بھی رہا، اٹھتا
بھی رہا اور مجھے اچھی طرح جو بات یاد ہے وہ یہ ہے کہ میں نے نیم غشی یا نیم
بیداری کی حالت میں ایک مرا ہوا پرندہ جو کمبوتر کی قسم کا تھا، کچا کھالیا تھا۔
یہ پرندہ مرا پڑا تھا۔ میں نے اس کے پر و دندانوں کی طرح نوچے تھے۔ اس کے
بعد میں سبے ہوش ہو گیا تھا۔

ہوش میں آیا تو میں نہایت آہستہ آہستہ چل رہا تھا۔ میرے آگے دھند غشی
درخت، گھاس، پودے اور جھاڑیاں کبھی ابھی لگتیں جیسے پانی میں اُگی ہوئی
ہوں۔ جنگل نیرتا لگتا تھا اور اس دھند میں مجھے اپنے نیچے گرائی میں ایک
انسان کھڑا نظر آنے لگا۔ میں نے سر کو زور سے جھٹکا تو دھند ذرا سامان ہو گئی
اور یہ انسان سامان نظر آنے لگا۔ جوت سے میرا دل ڈوب گیا۔

یہ انسان ایک نوجوان لڑکی تھی جس کی عمر سولہ، سترہ یا اٹھارہ سال تھی۔ میرا
دلغ یہ بیدار ہو گیا۔ جسم میں جان نہیں تھی لیکن جسم کا رول رول کھڑا ہو گیا۔
میں سمجھ گیا کہ یہ چڑیل ہے۔ مجھے اپنے وطن کی روایات یاد آ گئیں۔ چڑیلیں
اسی قسم کے دیوانوں میں رہتی ہیں اور عموماً بے مد خوبصورت عورتوں کے روپ
میں نظر آتی ہیں۔ مجھ جیسے جوان جوانی کے جوش میں ان کے ہاتھ چڑھ جاتے اور
مارے جاتے ہیں۔

ہمارے علاقے میں اس قسم کی کہانیاں بھی مشہور تھیں کہ ایک چڑیل ایک
خوبصورت جوان آدمی پر عاشق ہو گئی اور اُسے مجبور کیا کہ وہ اس کے ساتھ
شادی کرے۔ اس آدمی نے چڑیل کی خوبصورتی سے متاثر ہو کر اُس کے ساتھ شادی
کر لی اور چڑیل ساری عمر عورت کے روپ میں رہی۔ پہلے یہ آدمی مرا۔ اس
کے مرنے ہی چڑیل غائب ہو گئی۔

ایسی اور بھی بہت سی باتیں تھیں جو فلم کی طرح میرے سامنے سے گزر

۷ میں نے رائفل اُس کی طرف پھینک دی۔ ڈھلان اُترنے لگا تو میں کمزوری اور سہماہ کی وجہ سے اپنے آپ کو سنبھال نہ سکا۔ میں گر پڑا اور لوٹھکتا ہوا نیچے چلا گیا۔ اس کے بعد مجھے ہوش نہ رہی۔

ہوش میں آیا تو میں ایک کبل پر لیٹا ہوا تھا۔ میرے ایک طرف عبدالرحمن اور دوسری طرف اُس کی بیٹی بیٹی تھی۔ میں اُٹھ بیٹھا۔ عبدالرحمن نے لیٹ جانے کو کہا لیکن میں جوان تھا، بیٹے رہنے سے شرم آتی تھی۔ عبدالرحمن کو پتہ چل گیا تھا کہ مجھے بخار ہے۔ عائشہ نے مجھے ایک گلاس پانی پلا دیا جو دراصل کوئی شربت تھا۔ انہوں نے میرے آگے جو کھانا رکھا اس میں بھنا ہوا گوشت تھا۔ چاول تھے اور ساتھ دو سیب تھے۔ میں نے یہ کھانا ایک دو منٹ میں ختم کر دیا۔ عائشہ غائب تھی۔ مجھے بڑی زور کی ”شوں، شوں“ کی مسلسل آواز آ رہی تھی۔ پتہ چلا کہ مٹی کے تیل سے چلنے والا چوہا (سٹو) ہے۔

عائشہ چائے بنا کر لے آئی۔ عبدالرحمن نے مجھے دو گولیاں کھانے کو دیں جو غالباً کوئین کی تھیں۔ میں پوری طرح اپنے آپ میں آگیا اور انہیں بتایا کہ میں یہاں تک کس طرح پہنچا ہوں۔ سناٹے سناٹے مجھے اونگھ آئی۔ عبدالرحمن کے کہنے پر میں لیٹ گیا اور میری آنکھ لگ گئی۔

آنکھ کھل تو جسم میں طاقت واپس آتی محسوس ہو رہی تھی۔ عبدالرحمن اور عائشہ وہیں تھے۔ مجھے جائنا دیکھ کر عبدالرحمن میرے پاس آ بیٹھا۔ اس کے ہاتھ میں قرآن مجید کا جھوٹا نسخہ تھا۔ اُس نے یہ نسخہ میرے ہاتھ میں دے دیا۔ ”تم مسلمان ہو غلام بھدی!“ اُس نے کہا۔ ”اور جانتے ہو کہ میں بھی مسلمان ہوں۔ ہم نے اکٹھے ایک مسجد میں ایک امام کے پیچھے نماز پڑھی ہے۔ اگر تم یہ نہ کہنے کریں تو تمہارے ساتھ جے کی نماز پڑھا کرتا تھا تو میں تم پر یلو اور فائر کر دیتا۔ اس جگہ جہاں ہم بیٹھے ہیں، میں کسی غیر مرد کا وجود برداشت

نہ کر سکتا تھا۔ عائشہ شام کو سیر کے لیے نکلا کرتی تھی۔ اس کے ساتھ ایک ہڈھی لڑکائی ہوا کرتی تھی۔ ہم اُسے دیکھنے کے لیے راستے میں کھڑے ہو جاتے تھے۔ اُسے سب عاشق کہتے تھے۔ چونکہ ان کا کاروبار فوج کے ساتھ تھا، اس لیے یہ لوگ اردو بولتے تھے۔ عائشہ کا باپ پکا مسلمان تھا۔ جیسے کی نماز ہمارے ساتھ مسجد میں پڑھا کرتا تھا۔

چھ سات مہینے پہلے کی بات ہے کہ ہماری رجمنٹ وہاں سے ان جنگوں میں آئی تھی جہاں جاپانیوں کی گولہ باری نے ہماری رجمنٹ کو تباہ کر دیا تھا۔۔۔ مجھے اس خیال سے پھر ڈرنے لگا کہ یہ زندہ عائشہ نہیں، یہ اُس کی مدد سے ہوئی۔ عائشہ اس دیر لانے میں اور اس بھانگ کھٹیں کیسے آ سکتی تھی؟۔۔۔ مجھے ان دو صورتوں کی برہنہ لاشیں یاد آ گئیں جو میں نے دو جھونپڑوں میں دیکھی تھیں۔ اس خیال سے میرے رونگٹے کھڑے ہو گئے کہ جاپانیوں نے عائشہ کو بھی بے ابرو کر کے اُسے مل ڈالا ہے اور اس معصوم لڑکی کی بد رُوح جنگلوں میں بھٹک رہی ہے۔ میں اور زیادہ ڈر گیا مگر اس ڈر میں اب غصہ اور انتقام تھا جس سے ڈر کم ہو گیا۔

”زندہ ہو عاشق؟“ میں نے پوچھا۔ ”یہاں کیوں کھڑی ہو؟“

وہ نہایت آہستہ سے پیچھے ہٹی اور سبزے میں غائب ہو گئی۔ میں اور زیادہ گھبرا گیا۔ مجھ میں نہ بھاگنے کی ہمت تھی نہ کھڑا ہونے کی۔ میں سوچ بھی نہ سکتا تھا کہ کیا کروں۔ اسنے میں وہ پھر سامنے آئی۔ اب وہ ایکی نہیں تھی۔ اُس کے ساتھ اُس کا باپ عبدالرحمن تھا۔ وہ صاف ستھرے کپڑوں میں تھا۔ دونوں میرے سامنے مرک گئے۔

”تم مسلمان ہو یا ہندو؟“ عبدالرحمن نے پوچھا اور اس کا ایک ہاتھ گھاس سے اوپر اٹھا۔ اس ہاتھ میں ریلو اور تھا جو اُس نے مجھے حزن کر دیا۔

”میں مسلمان ہوں۔“ میں نے جواب دیا۔ ”تو پتا۔“ کا نامک غلام بھدی... آپ ہمارے ساتھ مجھ کی نماز پڑھا کرتے تھے۔ مولانا نعیم الدین خطیب تھے۔“

”تم زخمی ہوئے عبدالرحمن نے کہا۔ رائفل نیچے پھینک دو اور اُتراؤ۔“

نہیں کر سکتا لیکن میں اللہ اور اس کے رسول کے احکام کی خلاف ورزی نہیں کر سکتا میں نے دیکھ لیا تھا کہ تم زخمی ہو اور تم لہزدی کی وجہ سے مر رہے ہو۔ یہ میرا فرض تھا کہ تمہاری مدد کرتا۔ میں نے یہ نیکی اس لیے بھی کی ہے کہ اللہ اس کے عوض میری پچی کی عزت بچائے رکھے۔ اپنی کہانی سننے سے پہلے میں تم سے قرآن پر قسم لینا چاہتا ہوں کہ عائشہ جس طرح میری بیٹی ہے، اسی طرح تم بھی اسے پاک اور نیک نظروں سے دیکھو گے، اور کبھی تم اکیلے پکڑے گئے تو کسی کو یہ نہیں بناؤ گے کہ میں اپنی بیٹی کے ساتھ یہاں چھپا ہوا ہوں۔ میں نے قرآن مجید کو چومنا، آنکھوں سے لگایا اور جیسی قسم اُس نے بھی سنی وہی قسم کھائی اور قرآن مجید اُس کے ہاتھ میں دے دیا۔

”آپ پہلے کیوں آ گئے ہیں؟“ میں نے پوچھا۔ ”جاپانیوں کے ڈر سے؟“ میں پہلے نہیں یہ بتا دوں کہ سورج غروب ہونے کے بعد میں یہاں سے چلا جاؤں گا۔“ اُس نے کہا۔ ”کل سورج غروب ہونے کے بعد آؤں گا۔ تمہارے زخموں کے لیے مریم بیٹی اور کچھ اور دوائیاں لے آؤں گا کپڑے لادوں گا۔ تم ٹھیک ہو جاؤ گے۔ اگر تم سچے مسلمان ثابت ہوئے تو میرا ایک فکر دور ہو جائے گا۔ میری بیٹی میری غیر حاضری میں اکیلی رہتی ہے۔ میں نے سینے پر ہاتھ رکھ کر کہا۔ ”میں آپ کا یہ فکر انشاء اللہ دور کر دوں گا۔“

عبدالرحمن کے ساتھ بڑی لمبی لمبی باتیں ہوتی تھیں۔ ایسا نہیں تھا کہ اُس نے جو کہا وہ میں نے فوراً مان لیا اور جو میں نے کہا اس پر اُس نے فوراً اعتبار کر لیا۔ پاکستان کی فوج کی بات اور ہے، انگریزوں کے ہندوستانی فوجیوں پر یسویں لوگ اعتبار نہیں کیا کرتے تھے۔ میں مجبور اور بھاگا ہوا تھا اور اُس کے رحم و کرم پر تھا۔ اس کی ہر بات کو میں حکم سمجھ لگا۔ اُسے شاید مجھ پر اعتبار نہیں آ رہا تھا۔ میں آپ کو مختصر باتیں سن رہا ہوں۔

”اب سنو غلام ہندی! میں یہاں کیوں چھپا ہوا ہوں۔“ اُس نے کہا۔ ”صرف اس بیٹی کی عزت بچانے کی خاطر۔ جاپانیوں نے طوفان کی طرح آ کر تمام علاقوں (جاوا، سماٹرا، بورنیو، ملائیا وغیرہ) پر قبضہ کر لیا ہے۔ انہوں نے کسی کسی جگہ ہوائی جہازوں سے حملہ کیا اور بحری جہازوں سے گولہ باری کی تھی۔ انگریزوں کی فوج ایک دن بھی نہیں لو سکی۔ سنگاپور کے انگریز جنرل نے سب سے پہلے ہتھیار ڈالے، پھر جاپانی فوجوں کو کوئی نہ روک سکا۔ اب ایک مہینے سے کچھ زیادہ دن گزر گئے ہیں۔“

”کیا میں ایک مہینے سے کچھ زیادہ دن جنگوں میں بھوکا پیاسا اور زخمی حالت میں پھرتا رہا ہوں؟“ میں نے حیران ہو کر پوچھا۔ ”مجھے تو یہ ایک ہفتے یا زیادہ سے زیادہ دس دنوں کی بات معلوم ہوتی ہے کہ ہم پر برطانوی جہازوں اور بحری جہازوں کا حملہ ہوا تھا۔“

”تمہارا زندہ رہنا معجزہ ہے۔“ عبدالرحمن نے کہا۔ ”خدا نے تمہیں کسی نیکی کا عملہ دیا ہے یا تمہیں خدا نے کسی بہت بڑی نیکی کے لیے زندہ رکھا ہے۔ تم زیادہ دن بے ہوشی کی حالت میں یا نیند میں رہے ہو۔ اللہ کے اس کرشمے کو سمجھی نہ چھو لانا۔“

تب مجھے یاد آیا کہ مجھے دوائیوں کا ایک بکس ملا تھا جس میں سے مجھے مریم اور ٹپیاں مل گئی تھیں۔ ان سے درد میں کمی آ گئی تھی۔ مجھے یاد نہیں آ رہا تھا کہ وہ بکس کہاں رہ گیا تھا۔ میں تو اٹھا کے چل پڑا تھا۔ بہر حال میں مان گیا کہ یہ پروردگار کا کرشمہ اور معجزہ ہے۔ اگر ایسا نہ ہوتا تو عبدالرحمن مجھے نہ ملتا۔ ”جاپانی فوجیوں نے انگریز اور ہندوستانی فوجوں کو قید کر لیا تھا۔“

عبدالرحمن نے کہا۔ ”ان کے ساتھ انہوں نے بہت بُرا سلوک کیا ہے۔ جاپانی فوج نے جنگوں میں چھپے ہوئے فوجیوں کو تلاش کیا اور انہیں قید میں ڈالا۔ جنگی قیدیوں، خصوصاً انگریزوں کے ساتھ وہ یہ سلوک کرتے ہیں کہ

مارا سارا دن ان سے سڑکیں بنواتے، جنگل صاف کرواتے اور مشقت کا کام لیتے ہیں اور کھانے کو اُبلے ہوئے چاول دیتے ہیں۔ جو قیدی بیمار ہو جائے اُسے مار ڈالتے ہیں....

”فوجیوں کے ساتھ وہ جتنا بُرا سلوک کرتے اس سے زیادہ اچھا سلوک شہری آبادی کے ساتھ کرتے ہیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ یہاں کے باشندوں کو وہ اپنا دلی دغا دار بنانا چاہتے ہیں۔ انہوں نے دکانداروں کو کھلی اجازت دے رکھی ہے کہ پہلے کی طرح بے خوف ہو کر دکانیں کھلیں اور شہریوں سے انہوں نے کہا ہے کہ وہ جاپانی فوج کے خلاف کوئی حرکت نہ کریں ورنہ سزا موت دی جائے گی۔ اپنی روزمرہ زندگی پہلے کی طرح بسر کریں۔ جاپانیوں نے ہر جگہ کے میڈیکل قسم کے مقامی آدمیوں کو اپنے ساتھ ملا لیا ہے۔ ان آدمیوں کی وہ پوری عزت کرتے ہیں۔ انگریزوں کی فوج میں ملا لیا کہ جو باشندے تھے، انہیں وہ الگ کر کے اپنی فوج بنا رہے ہیں۔ انگریزوں کی نسبت لوگ جاپانیوں کو زیادہ پسند کرتے ہیں....

”جاپانیوں میں ایک خرابی ہے۔ وہ اپنی فوج کے ساتھ عورتوں کو رکھتے ہیں۔ عورت کے معاملے میں یہ لوگ ہمدرد اور ظالم ہیں۔ جس گاؤں، قصبے یا شہر میں جاتے ہیں وہاں کی اچھی اچھی لڑکیاں اپنے قبضے میں لے لیتے ہیں۔ انہیں وہ نہایت اچھی خوراک، اچھا لباس اور اچھا مین سہن دیتے ہیں لیکن تم سمجھ سکتے ہو کہ ان لڑکیوں کا کام کیا اور ان کی حیثیت کیا ہوتی ہے۔ تم نے عائشہ کو دیکھا ہے۔ اسے اگر میں گھر میں کھانا تو جاپانی اسے دیکھنے ہی اپنے ساتھ لے جاتے۔ چونکہ عائشہ زیادہ خوب صورت ہونے کے علاوہ خوشحال گھرانے کی شائستہ لڑکی ہے، اس لیے اسے کسی جاپانی جرنیل کی خدمت کے لیے رکھ لیا جاتا....

”جاپانیوں کے حملے کی اطلاع ہمیں پہلے ہی مل گئی تھی۔ ہمارے قصبے تک

پہنچنے سے پہلے میں نے عائشہ کو غائب کرنے کا انتظام کر لیا۔ یہ میری ایک ہی اولاد ہے۔ میں مسلمان ہوں۔ مسلمان اپنی بے عزتی برداشت کر سکتا ہے۔ جس مصیبت میں تم پڑے ہو، مسلمان اس سے زیادہ مصیبت برداشت کر سکتا ہے، لیکن وہ یہ برداشت نہیں کر سکتا کہ اس کی مستورات کی طرف کوئی آنکھ اٹھا کر بھی دیکھے۔ اپنی اس بچی کی بے حرستی کا تصور بھی میرے لیے ناقابل برداشت ہے....

”میں شکار کا شوقین ہوں۔ ان جنگلوں سے اچھی طرح واقف ہوں۔ میں نے ایک بار یہ کھڑو دیکھا تھا۔ ڈیڑھ سال گزرا، ادھر شکار کے لیے آیا تھا۔ یہاں سے میرا قصبہ تین میل سے کچھ زیادہ ہے۔ میں نے ایک رات بستر پر کپڑے، کھانے پینے اور پکانے کا سامان کرائے کی ایک خچر پر لاوا اور بیٹی کو ساتھ لے کر یہاں آگیا۔ یہاں کچھ اور خطرے بھی تھے۔ سانپ اور بچھو یا دوسرے زہریلے کیرٹے یہاں ہو سکتے تھے۔ بھڑیلوں اور شیروں کا بھی خطرہ تھا۔ یہاں چھوٹی قسم کا شیر بھی پایا جاتا ہے، مگر میں مرث یہ سوچ رہا تھا کہ میری بیٹی کو سانپ ڈس لے، ورنہ سے کھا جائیں، اس کی میرے جیسے ہی بے حرمتی نہ ہو....

”غلام مہدی! میں نے بہت عبادت کی ہے۔ فوجی کینیڈوں کے مالک

شراب مزدور پیٹے ہیں۔ انگریز انفرادی کو خوش کرنے کے لیے اپنی جوان بیویوں یا جوان بیٹیوں کو ان کی محفلوں میں لے جاتے ہیں۔ اپنے مذہب کو بھول کر انگریزوں کے تہذیب و تمدن کی نقل کرنے میں مگر میں نے مذہب اور اپنی تہذیب کو نہیں چھوڑا۔ میں نے خدا سے ہمیشہ اپنی بیٹی کی آبرو کی حفاظت مانگی ہے اسی لیے میں قرآن پاک ساتھ لے آیا تھا....

”ایک مہینہ گزر گیا ہے۔ خدا نے ہمیں ہر خطرے سے محفوظ رکھا ہے۔ آج تک محفوظ ہوں۔ گل کا پتہ نہیں۔ جاپانیوں کے ادھر آنے کا خطرہ نہیں رہا۔ وہ جنگل کی تلاشی لے چکے ہیں۔ ان کا خیال ہے کہ اب کوئی فوجی جنگل میں ہوا تو وہ مرچکا ہوگا....

قانون نہیں، کوئی اخلاق نہیں۔ جاپانی فوجیوں کو من مانی کرنے کی کٹلی چھٹی ہے۔
یہ شخص اپنی غیرت کی حفاظت کا بڑا ہی عجیب طریقہ استعمال کر رہا تھا اور وہ
خواب دیکھ رہا تھا۔ مجھے تو ایسی اُمید نہیں تھی کہ جاپانی فوج یہاں سے چلی جائے
گی۔ مجھے اُس کا، اس کی بیٹی کا اور اپنا مستقبل تاریک نظر آ رہا تھا۔ میں فوجی تھا،
اور میری تعلیم اتنی ہی تھی کہ میں آہستہ آہستہ خط لکھ سکتا تھا۔ گاؤں میں چار
جماعتیں پڑھی تھیں اور خط لکھنا فوج میں سیکھا تھا۔ میرے دماغ میں کوئی ناخوشی
نہیں تھی۔ ہم نے اپنے آپ کو خدا کے سپرد کر دیا۔

دن ابھی آدھا گزر رہا تھا۔ وہ جانے کے لیے اٹھا اور کہنے لگا۔ ”رات کو
آؤں گا۔ تمہارے لیے درائیاں لے آؤں گا.... اور غور سے سن لو کہ تم نے یہاں
بددیانتی کی تو تنہا ہی سزا بڑی بھیاں ہوگی۔ یہ بھی سوچ لو کہ تمہارے زخم خراب
ہو رہے ہیں اور تمہیں بخار ہے۔ میرے سوا یہاں اور کوئی نہیں جو تمہارا علاج
کرے گا۔ تم بڑی موت مر گے، اگر دیانت دار اور وفادار رہے تو میں نہیں ہاں
تندرست اور توانا کو دل گا اور مجھ سے تم بہت بڑا انعام پاؤ گے.... آرام
کو۔ تمہیں ابھی آرام کی ضرورت ہے۔“

وہ چلا گیا۔ میں کبل پر لیٹا رہا۔ عائشہ میرے قریب آ بیٹھی۔ اُس نے جب
اُردو بولی تو میں نے اُس سے پوچھا کہ اُس نے اُردو کہاں سے سیکھی ہے۔ اُس نے
بتایا کہ اُس کے پڑوس میں ہندوستان کے دو مسلمان گھرانے آباد تھے۔ اُن سے
سیکھی ہے۔ اُس نے مجھے دو گویاں کھانے کو دیں اور انسان بھی کھلایا اور اُس
نے میرے ساتھ بہت باتیں کیں۔

اُس کی باتوں میں بے خونی، لو کہن کی شوخی اور بے تکلفی تھی۔ میں نے یہ
راستے قائم کی کہ باپ غریب کا پابند اور پرہیزگار ہے لیکن بیٹی کا انداز کچھ
اور ہے۔ وہ بے حیا اور چھپوری نہیں تھی۔ اس میں کوئی خرابی بھی نہیں تھی

”میری کینٹین پہلے کی طرح چل رہی ہے لیکن آمدنی پہلے جتنی نہیں جس
رات سے میں عائشہ کو یہاں لایا ہوں، میرا روز مرہ کا معمول یہ ہے کہ سورج
غروب ہونے ہی ضرورت کا سامان اٹھا لے یہاں آجاتا ہوں اور صبح کا بھی اندھیرا
ہونا ہے تو واپس چلا جاتا ہوں۔ یہاں آگ جلانے کی ضرورت محسوس نہیں ہوتی
پھر بھی سٹور رکھا ہوا ہے۔ دن کے دوران عائشہ اکیلی رہتی ہے۔ کبھی کبھی
میں دن کو بھی آجاتا ہوں جیسے آج آیا ہوں۔ میں نے دو دیانتدار نوکر رکھے
ہوئے ہیں۔ میری غیر حاضری میں وہ کوئی گڑبڑ نہیں کرتے۔ دن کو ادھر
آؤں تو وہ سمجھتے ہیں کہ کسی کام سے کہیں اور چلا گیا ہوں۔ عائشہ اس جگہ کی
سادگی سے بے خبر ہے....

”خدا کے سوا ہمارے اس راز سے کوئی واقف نہیں۔ آج تم اتفاق سے آ
گئے ہو۔ اگر تم ہندو یا سکھ ہوتے تو میں نہیں زندہ نہ بچوڑتا۔ میں جب اپنی
بیٹی کے پاس نہیں ہوتا تو اسے خدا کے سپرد سمجھتا ہوں۔ میرا دھیان یہیں رہتا
ہے۔ اب تم آ گئے ہو تو مجھے ایسا محسوس ہونے لگا ہے جیسے خدا نے نہیں میری
بیٹی کی حفاظت کے لیے بھیجا ہے لیکن میں کس طرح یقین کر سکتا ہوں کہ تم امانت
میں خیانت نہیں کر دو گے؟“

”یہ اُسے دلا وقت آپ کو بتائے گا کہ میں اس کی حفاظت کرتا ہوں، یا
امانت میں خیانت۔“ میں نے کہا۔ ”لیکن میں سوچ رہا ہوں کہ آپ اپنی
بیٹی کو کب تک یہاں چھپائے رکھیں گے؟ کیا آپ کو یہ اُمید ہے کہ انگریز واپس
آجائیں گے اور جاپانی فوجیں یہاں سے چلی جائیں گی؟“

”میں اکثر سوچا کرتا ہوں۔“ اس نے جواب دیا۔ ”جاپانی جانے کے لیے
نہیں آئے۔ میں اس انتظار میں ہوں کہ جب ان تمام علاقوں پر جاپانیوں کا قبضہ
مکمل ہو جائے گا تو فوج بارکوں میں رہے گی اور حکومت انگریزوں کی طرح میڈلین
ہوگی، پھر میں بیٹی کو اپنے گھر لے جاؤں گا۔ ابھی یہاں فوج کی حکومت ہے۔ کوئی

لیکن باپ کی طرح وہ مذہب کی شیدائی معلوم نہیں ہوتی تھی۔ اس کا چنچل پن بتاتا تھا کہ وہ اپنی عزت کی حفاظت کے لیے جان کی قربانی دینے کے لیے تیار ہے لیکن اسے وہ مذہبی فرض نہیں سمجھتی تھی۔ چونکہ وہ اپنے ماں باپ کی اکلوتی اولاد تھی اس لیے وہ لاڈ اور پیار سے کچھ بگڑی ہوئی معلوم ہوتی تھی۔

میرے مقابلے میں وہ شہزادی تھی۔ میں فوجی تھا اور میں دیہاتی تھا۔ میں اپنی تعریف نہیں کرتا، آپ کی دل چسپی کے لیے بتانا ہوں کہ خدا نے مجھے بڑا سامان ساتھ لایا، اچھے نقش اور بہت اچھا جسم عطا کیا تھا۔ بولنی میں لوگ مجھے خوبصورت مرد کہا کرتے تھے لیکن اسنے امیر باپ کی اتنی خوبصورت بیٹی کے سامنے بری حیثیت ایک نوکر کی سی تھی۔ اُس عمر میں میں بھی زندہ دل ہوا کرتا تھا اور بہر بات مذاق کے رنگ میں کرنا میری عادت تھی۔ میں نے عائشہ کے ساتھ اپنے رنگ کی ایک دریائیں کبیں نودہ برس کے ساتھ اور زیادہ بے تکلف ہو گئی۔

کوئی دو گھنٹوں بعد میں نے محسوس کیا کہ میں اُٹھنے اور چلنے پھرنے کے قابل ہو گیا ہوں۔

اُس نے مجھے اُٹھنے کو کہا۔ وہ مجھے اپنے سونے اور رہنے کی جگہ دکھانا چاہتی تھی۔ کھڑکے کنارے ڈھلائی تھنے۔ ایک جگہ سے کنارہ سیدھا تھا، یعنی دیوار کی طرح کھڑا تھا۔ جگہ پتھر کی نہیں مٹی والی تھی۔ اس کھڑی دیوار میں ایک کھوہ سی کھدی ہوئی تھی جو قدرتی تھی یا بہت عرصہ پہلے کسی نے کھودی تھی۔ یہ اتنی فراخ اور بڑی تھی کہ اس میں بیٹھا ہوا تھا اور دو آدمی لپیٹ سکتے تھے۔ اس میں عبدالرحمن نے خشک گھاس بچھا رکھی تھی۔ اس پر گرتے بچھے ہوئے تھے۔ اس کھوہ پر چند بونے بونے سے درختوں کا چھاتہ تھا۔ ان کے علاوہ گھاس اور جھاڑیاں تھیں جنہوں نے کھوہ کو چھ پار کھا تھا۔

میں آپ کو یہ بھی بتا دوں کہ یہ کھڑکے اور اس میں یہ کھوہ کوئی عجیب و غریب چیزیں نہیں تھیں۔ اس قسم کے علاقوں میں ایسی جگہیں مل ہی جاتی ہیں۔ میں کچھ

اور سوچ رہا تھا۔ سلعوں میں وہاں بہت زیادہ مینہ برسا کرتا تھا۔ موسلا دھار بارش میں کھڑکے پانی سے بھر جانا ضروری تھا۔ میں نے جب عائشہ کے ساتھ اس خطرے کا ذکر کیا تو وہ ہنس پڑی اور مجھے ایک طرف لے گئی۔ وہاں میں نے دیکھا کہ کھڑکے کنارے میں شگاف تھا، بلکہ یہ نالہ سا تھا جسے گھاس وغیرہ نے ڈھانپ رکھا تھا۔ رڈ کی کو باپ نے بتایا تھا کہ کھڑکے میں پانی رک نہیں سکتا۔ اس راتنے آگے نکل جاتا ہے۔ بہر حال ابھی انہیں بارش کا تجربہ نہیں ہوا تھا۔ یہ دیکھنا تھا کہ پانی واقعی اوھر سے نکل رہا ہے یا نالاب بن جائے گا۔

میری جسمانی اور دماغی صحت ابھی اس قابل نہیں تھی کہ کچھ کر سکتا یا کچھ سوچ سکتا۔ مجھے غنودگی آرہی تھی۔ بھلا کچھ کم معلوم ہوتا تھا۔ عائشہ نے مجھے کہا کہ میں لیٹ جاؤں۔ میں کھوہ میں لیٹ گیا اور فوراً ہی میری آنکھ لگ گئی۔

✽

میری آنکھ کھلی تو دن روشن تھا۔ عائشہ نے مجھے بتایا کہ میں گزشتہ روز کا باقی حصہ، پوری رات اور آگے دن کا کچھ حصہ مسلسل سویا رہا ہوں۔ اُس نے یاد دلایا تو مجھے خواب کی طرح یاد آیا کہ رات اُس کا باپ آیا تھا۔ وہ نازہ سالن چاول اور مچھلی لایا تھا۔ میں نے کھانا کھایا تھا۔ عبدالرحمن نے مجھے دو گولیاں دی تھیں اور میں حیران اس پر ہوا کہ اُس نے میری پٹیاں کھول کر ان پر دوائی لگائی اور ان پر نچ پٹیاں باندھی تھیں۔ میری تنک اور زیند کا یہ حال تھا کہ مجھے درد کا احساس تک نہ ہوا۔ میں بے ہوشی کی حالت میں رہا۔ سحر کے وقت عبدالرحمن چلا گیا تھا۔ میں اُٹھا تو کمزوری محسوس کی لیکن یہ اتنی کم ہو گئی تھی کہ میں اسے تنک سمجھتا تھا۔ شاید بیمار اُتر گیا تھا۔ میں نازگی سی محسوس کرنے لگا۔ اب عائشہ مجھے کل سے زیادہ خوبصورت نظر آرہی تھی۔

”تم ادھر جاؤ۔“ عائشہ نے کہا۔ ”چپ کر اور اوھر دیکھو۔ کوئی ہوگا تو نہیں، ابھی یقین کر لینا چاہیے۔ میں بھی آ جاؤں گی اور تمہیں مذی پرے چلیں گی۔ وہاں منہ ہاتھ دھو لینا۔ میرے آبا جہاں سے لیے کپڑے اور جوتے لائے ہیں یہ

پہن لینا۔ اُس نے کپڑے مجھے دیئے۔ ایک میڈیا کے کپڑے کی نیکر تھی اور ایک قمیض، نلیٹ شوز کا ایک جوڑا تھا۔

میں ابھی تک فوری بوٹ پہنے ہوئے تھا۔ میری وردی خون اور پسینے سے بہت خراب ہو گئی تھی۔ اس میں سے بو آتی تھی۔ دارطی بڑھائی تھی۔ سر اور دارطی کے بال جڑ گئے تھے۔ مین رائفل اور کپڑے اٹھا کر اوپر چلا گیا۔ چھپ کر ادھر ادھر دیکھنے کی مجھے بہت مشق تھی۔ میں نے مختلف جگہوں میں چھپ کر بڑی اچھی طرح دیکھا۔ مجھے کوئی نظر نہ آیا لیکن یقین سے یہ کہنا کہ اس جنگ میں کوئی اور نہیں، ٹھیک نہیں تھا۔

میں نے واپس جا کر کھڑکے اوپر سے عائشہ کو آواز دی۔ وہ اوپر آگئی اور مجھے ندی کی طرف لے چلی۔ جنگل کا یہ حصہ بہت گھنا تھا۔ تار اور نایل کے درخت بھی تھے لیکن بہتات چھوٹے درختوں اور پودوں کی تھی جن میں سے راستہ بنا کر چلنا کچھ مشکل تھا۔ عائشہ ایک بیٹے سے ندی تک جا رہی تھی اس لیے اُس نے راستہ بنا رکھا تھا جسے سبوتا نے چھپا رکھا تھا۔

وہ میرے آگے آگے اس سبزے میں تیرتی جا رہی تھی۔ ملایا وغیرہ کے خطے کی لڑکیوں کے ہال چکر اور ملائم ہوتے ہیں۔ عائشہ کے بال کچھ زیادہ ہی چمکدار ملائم اور چاکلیٹ رنگ کے تھے۔ نیز ہوا سے اُس کے کھٹے ہوئے بال پودوں اور اپنی گھاس کے سمندر پر تیرتے محسوس ہوتے تھے۔

اُس کے چلنے کے انداز میں کھلنگ لہریں، لڑکپن اور بے پروائی تھی جیسے اسے احساس ہی نہیں تھا کہ وہ کتنے بڑے خطرے میں ہے اور وہ کہاں رہ رہی ہے، اور اُسے مجھ پر بھی کوئی شک نہ تھا۔ میں جوں تھا، اُن بڑھ اور جھگڑا تھا۔ اُسے یہ تو کسی نے نہیں بتایا تھا کہ میں آسمان سے اُتر آیا ہوا فرشتہ ہوں۔ میرے چال چلن کے متعلق اُسے کسی نے یقین نہیں دلایا تھا۔ ہو سکتا ہے اُسے اپنے باپ نے بتایا ہو کہ یہ فوجی مسلمان ہے اور ہم ایک ہی مسجد میں جمعے کی نماز پڑھا کرتے تھے، اس لیے یہ قابل اعتماد ہے۔

اگر عائشہ میری بیٹی یا بہن ہوتی تو میں کسی جوان آدمی پر صرف اس بنا پر اعتماد نہ کرتا کہ وہ مسلمان ہے اور نماز پڑھتا رہا ہے۔ ایک ہی مسجد میں، ایک ہی امام کے پیچھے نماز پڑھنے والے ایک دوسرے کے دشمن بھی ہوا کرتے ہیں۔ ایک دوسرے کی بہنوں، بیویوں اور بیٹیوں پر بری نظر رکھتے ہیں اور انہیں بدنام کرتے ہیں۔

میں نے جب عائشہ کے اڑتے ہوئے بال اس کے زردی مائل سفید ہاتھ پودوں، درختوں کی جھکی ہوئی شاخوں اور اپنے قد جتنی اونچی گھاس کو تیرنے کے انداز سے پیچھے ہٹاتے اور بچوں کی طرح کودتے پھلانگتے دیکھا تو میں نے اپنے آپ سے کہا کہ اس کے باپ کو مجھ پر اعتماد نہیں کرنا چاہئے تھا۔ اُس نے مجھے کھڑکے اوپر کھڑے دیکھ کر تو ریو اور نکال لیا تھا۔ اُسے مجھ پر کوئی چلا دینی چاہئے تھی۔

مجھے اپنی قسم یاد آگئی میں نے دل ہی دل میں اپنے آپ پر لعنت بھیجی۔ ”تم انگریزوں کا لاشن کھاتے والے فوجی نکمے۔ اس لڑکی کے باپ نے خلاۃ قرآن کے نام پر تجھ پر بھروسہ کیا ہے؟“

ہم کوئی ڈیرھ یا دو فرلانگ گئے ہوں گے کہ عائشہ رگ گئی۔ میں اُس تک پہنچا تو ہم دونوں ایک ندی کے کنارے کھڑے تھے۔ یہ چھوٹی سی ندی تھی۔ دس بارہ گوی چوڑی ہوگی۔ پانی شفاف تھا جس کی گہرائی گھٹنوں تک تھی۔ ہم جہاں کھڑے تھے وہاں ندی کا موڑ تھا۔ کناروں پر جنگل بہت گھنا تھا۔ سبزے کی دیواریں کھڑی تھیں۔ عائشہ نے مسکرا کر کہا کہ کپڑے اتار دو اور نہالو۔ وہ سبزے کی اوٹ میں چلی گئی۔

میں نے بوٹ اتارے، وردی اتاری لیکن انڈر ویئر نہ اتارا کیونکہ عائشہ وہاں موجود تھی۔ اُس نے مجھے ساین اور تولیہ بھی دیا تھا۔ میں زخموں میں پانی پڑ جانے کے ڈر سے نہا نہیں سکتا تھا۔ زخمی بازو اور ٹانگ کو جھیکے ہوئے

تو ایسے صاف کیا اور اس طرف کا پاؤں کنارے پر رکھ کر باقی جسم دھو لیا۔ سر اور داڑھی کو اچھی طرح دھویا اور جب جسم کو تویہ سے پونچھا تو جسم میں تیز ذراہ جان آگئی۔ تڑپ کر کے پیٹ کر اندر دھیر اندر دیا اوریں باہر گیا۔

”ہنہ چکے؟“ عائشہ کی آواز آئی۔
”ہاں!“

اور وہ سبزے سے نکل کر میرے قریب آن کھڑی ہوئی۔ میں نے پہنے کے لیے نیکر اٹھائی تو عائشہ نے میرے کندھوں پر ہاتھ رکھ دیئے۔ وہ مجھے غور سے اور بچوں کے اشتیاق سے دیکھ رہی تھی جیسے بچہ اپنی پسند کی کوئی بڑی اچھی چیز دیکھ رہا ہو۔ میں رکا گیا، نیکر میرے ہاتھ میں رہی عائشہ کے ہاتھ میرے کندھوں سے پھسل کر میرے بازوؤں پر آ گئے۔

”کیا دیکھ رہی ہو عائشہ؟“

”تمہارا جسم“۔ اُس نے کہا اور ہاتھ ہٹا کر بولی۔ ”ہمارے ملک کے آدمیوں کے جسم دیکھنے اور کھڑے ہوتے ہیں۔ تمہارا جسم گورا ہے اور بہت اچھا بنا ہوا ہے۔ تمہارا چہرہ بھی بہت اچھا ہے۔ تمہارے جسم میں بہت طاقت ہے، ورنہ تم ایک جہینہ جنگل میں زندہ نہ رہتے۔“

مجھے ایسے مسوں ہوا جیسے مجھے پھر بخار چڑھ گیا ہو۔ میں اس بخار کو اچھی طرح سمجھتا تھا۔ میں نے اپنے آپ پر قابو پانے کی کوشش شروع کر دی۔

”دیکھو جلیں عائشہ!“ میں نے کہا اور میں جلدی جلدی کپڑے پہنے لگا۔ عائشہ کی نظریں مجھ پر جمی ہوئی تھیں اور میں اس سورج میں کھو گیا کہ یہ لڑکی تو بہت ہی معصوم ہے اور میں دیہات کا رہنے والا فوجی جوان ہوں، فرشتہ نہیں ہوں۔

میں جو باتیں آج جانتا اور سمجھتا ہوں وہ میں اُس وقت نہیں جانتا تھا جب میں جوان تھا، فوجی تھا، بے علم اور نا تجرب کار تھا۔ میں اپنے فوجی بھائیوں کی طرح ”بارکوں کی زبان“ میں باتیں کیا کرتا تھا۔ یہ زبان اور اس کی اصطلاح میں فخر میں نہیں لائی جاسکتی۔ یہ جذبات سے مغلوب ہو کر سوچا کرتے تھے۔ یہ جذبات جسمانی ہوتے تھے۔ اس کے علاوہ میں ایسے حالات میں پھنس گیا تھا جو مجھے خواب لگتے تھے۔ ان حالات میں میری توجہ دو چیزوں پر مرکوز ہو گئی تھی۔ پیٹ اور جان۔ یعنی پیٹ بھرتا رہے اور دوسرے یہ کہ میں جان کے خطروں سے بچا رہوں۔ یہ حیوانوں کی سوچ ہوتی ہے۔

صرف یہ احساس زندہ تھا کہ میں مسلمان ہوں، عائشہ مسلمان ہے اور اس کے باپ نے مجھ سے قرآن پر حلف لیا ہے کہ میں اُس کی بیٹی کی عزت کی حفاظت کروں گا اور اس امانت میں خیانت نہیں کروں گا۔ یہ ایک ایسا احساس تھا کہ میں اپنے آپ کو حیوانوں کی سطح سے اوپر رکھنے کی کوشش کر رہا تھا۔

عائشہ نے جب میرے ننگے کندھوں اور بازوؤں پر ہاتھ پھیر کر کہا کہ تمہارا جسم بہت اچھا ہے، تمہارا چہرہ بہت اچھا ہے اور تمہارے جسم میں بہت طاقت ہے تو میرا ذہن یوں حیدائی سطح پر چلا گیا جیسے میں پھسل کر کچھ دیں جا رہا ہوں۔ آپ خود مرد ہیں۔ آپ جانتے ہیں کہ مرد میں یہ بہت بڑی کمزوری ہے کہ کوئی عورت اپنے کسی خیال سے سکراتی ہوئی کسی مرد کی طرف دیکھے تو مرد آپ سے باہر سو جاتا ہے۔ وہ اپنے آپ کو دنیا کا سب سے زیادہ خوبصورت انسان سمجھنے لگتا ہے۔

کچھ ایسی ہی حالت میری ہو گئی تھی لیکن مجھے اپنی قسم یاد آگئی۔ میں نے عائشہ کے چہرے پر نظر ڈالی۔ وہاں مجھے معصوم سی ایک بچی نظر آئی۔ اس چہرے پر مجھے عورت

کی ہانسی جھلک بھی نہ دکھائی دی۔ تبھی میں نے اُسے کہا تھا کہ آؤ چلیں۔ میں اُسے کہنا یہ چاہتا تھا کہ آؤ اس تنہائی سے بھاگ کر کسی ایسی جگہ چلے چلیں جہاں میری قسم ٹوٹنے کا خطرہ نہ ہو، مگر مجھے معلوم تھا کہ ہمیں ایسی کوئی جگہ نہیں ملے گی۔ میں اب اُس کے باپ عبدالرحمن کے لاشے ہوئے کپڑے پہنے ہوئے تھا۔ میری وردی خون اور پسینے سے بہت خراب ہو گئی تھی۔ اسے نواب ہاتھ لگانے کو بھی جی نہیں چاہتا تھا۔

”اپنی وردی دھو لیتے۔“ عائشہ نے کہا۔ ”کام آئے گی۔۔۔۔۔ میں دھو دوں؟“

”میں خود دھو لوں گا۔“ میں نے کہا۔ پھر کبھی یہی۔ ابھی زخم کچھ کرنے نہیں دیتے۔“

جی میں آئی کہ یہ غلیظ وردی پہیں پڑی رہنے دوں۔ غلیظ ہونے کے علاوہ اس وردی میں یہ خطرہ بھی تھا کہ مجھے کپڑوں اور اسے گی۔ میں پرائیویٹ کپڑوں میں یہ جھوٹ بول سکتا تھا کہ میں فوجی نہیں ہوں اور عبدالرحمن کا ملازم ہوں۔ وردی وہیں پھینک کر میں دیاں سے پہلے دگا تو مجھے خیال آ گیا کہ جاپانیوں کا ادھر سے گزر رہا تو وردی یہاں پڑی دیکھ کر سمجھ جائیں گے کہ یہاں کوئی فوجی چھپا ہوا ہے۔ پھر وہ تلاش کریں گے۔ اس خطرے سے بچنے کے لیے میں نے وردی اور بوٹ اٹھالیے۔ رائفل بھی اٹھالی اور عائشہ کے پیچھے چل پڑا۔ وہ پہلے کی طرح اونچی گھاس، جھاڑیوں اور بونے درختوں کی پھلی ہوئی شاخوں میں تیرتی جا رہی تھی۔ وہ شاخوں کو ہٹا کر آگے بڑھتی اور شاخوں کو چھوڑتی تھی تو وہ میرے منہ اور سینے پر گرتی تھیں۔ وہ دو تین بار پیچھے دیکھ کر بچوں کی طرح ہنسی۔ اُس کی ہنسی میں مصحوبیت اور بھولپن تھا۔

میں اُس کے اُٹنے اور سبزے پر نیرتے ہوئے بالوں کو دیکھ رہا تھا میں نے سوچا کہ اُس کا جسم بانگ ہو گیا ہے، ذہن ابھی نابالغ ہے۔ جنگل پر سکون تھا۔ نہ کسی توپ کی گرج تھی نہ کسی رائفل کا دھماکہ۔ جنگ تو یہی

ختم ہی ہو گئی تھی۔ پرندوں کی آوازیں سنائی دے رہی تھیں اور کہیں بندر یا منگور چڑچڑ کر رہے تھے۔ ان آوازوں میں سے گزرتی ہوا کی سسل، سسل، سنائی دیتی تھی۔ اس پر سکون ماحول میں یوں محسوس ہوتا تھا جیسے میں عائشہ کے ساتھ سیر سپاٹے یا پکنک کے لیے گیا ہوں۔ میں عائشہ کے پیچھے چلا جا رہا تھا۔

اچانک جنگل ایک خوفناک آواز سے لرز اٹھا۔ میں نے وردی اور بوٹ پھینک دیئے اور رائفل کا سیلفی ٹیچ آگے کر کے رائفل سیدھی کر لی۔ اس میں ایک نہیں تو دو سیکنڈ لگے ہوں گے۔ اس ذرا سے وقت میں عائشہ جو مجھ سے تین چار قدم آگے آگے جا رہی تھی، اس طرح میرے ساتھ آگے جیسے مافوقِ مقناطیس نے لوہے کے چھوٹے سے ٹکڑے کو اپنی طرف کھینچ لیا ہو۔ وہ میرے ساتھ چپک گئی۔

آواز ایسی تھی جیسے زمین چار ملیٹوں نے مل کر وہ آواز نکالی ہو ہو وہ ایک دوسرے پر حملہ کرتے وقت نکالا کرتی ہیں۔ یہ ملاپا کے جنگلوں کے ایک ذریعے کی غصیلی آواز تھی۔ اسے جنگلی بلی کہا جاتا تھا لیکن یہ شیر کی نسل کا دندہ تھا۔ اردو میں اُسے غالباً سیاہ گوش کہا جاتا ہے۔ ملایا میں اُسے تو ترا کہتے ہیں۔ عام طور پر اسے شیر ہی سمجھا جاتا ہے۔ اس کا سائز بلی جتنا نہیں بلکہ تندرست اور بڑے کتے جتنا اور رنگ ہلکا باوامی اور پیٹ سفیدی لائل باوامی ہوتا ہے۔ بھیڑ بکریوں کو یہ نہیں چھوڑتا، بہت دنوں سے بھوکا ہو تو گائے بیل پر بھی حملہ کر دیتا ہے۔ خطرہ یہ ہے کہ درختوں پر چڑھ جاتا ہے۔ اگر اس کا پیٹ بھرا ہوا ہو تو انسان پر حملہ نہیں کرتا۔ اگر اسے انسان سے خطرہ محسوس ہو یا بھوکا ہو تو درخت سے انسان پر حملہ کرتا ہے اور انسان بے خبری میں مارا جاتا ہے۔

اس شیر کی غراہٹ سے میرا دل دھک دھک کرنے لگا۔ میں نے جنگ شروع ہونے سے پہلے دو بار یہ تو ترا شیر جنگل میں دیکھا تھا۔ دو بار بہت دور تھا اس

مجھے پانچ سات سات سال کی بھی لگ رہی تھی میں نے کہا۔ ”میں تمہارے ساتھ ہوں۔
رائفل میرے ہاتھ میں ہے؟“

اُس نے شاید ایسا سو کبھی نہیں دیکھا تھا جو میری طرح دلیری سے باتیں
کر سکتا ہو۔ اُس کا قد مجھ سے چھوٹا تھا۔ منہ ادھر کر کے مجھے حیرت سے دیکھنے
لگی۔ اس کے ہونٹوں پر ہلکی سی مسکراہٹ آگئی۔ اُس نے کون کی آہ لی اور ایک
گال میرے سینے سے لگا دیا۔ وہ مجھے بہت دلیر مرد سمجھ رہی تھی لیکن میری حالت
اُس کی نسبت بہتر نہیں تھی۔ میں خود ڈر رہا تھا۔ شیر چھوٹا تھا یا بڑا، میرے
لیے وہ شیر تھا جس کے متعلق ہر کوئی کہتا تھا کہ چیر چٹا دیتا ہے۔ میں اس پر
گولی نہیں چلا سکتا تھا کیونکہ ماپانیوں کے دڈرے آنے کا ڈر تھا۔

عائشہ مجھے اپنا محافظ اور طاقتور انسان سمجھ رہی تھی، اس لیے مجھے یہی
ظاہر کرنا تھا کہ میں اس کا طاقتور محافظ ہوں۔ عورت کو دیکھ کر مرد ویسے بھی دلیر
ہو جاتا ہے۔ کچھ ایسی ہی دلیری میرے دل میں پیدا ہو گئی۔ میں نے شیروں کو
دیکھا۔ وہ ٹہن پر آرام سے بیٹھے تھے۔ عائشہ میرے بازو کے گھیرے میں تھی۔ میں
نے بازو کا گھیرنا تنگ کر دیا۔ اُس نے اپنا ایک بازو میری کر کے گھیر لیا۔ میں اس
نے جیسے اپنے آپ کو میرے سپرد کر دیا تھا۔ میں نے اپنے آپ میں سمجھ بھرا ہوا
محسوس کیا کہ اتنی خوبصورت لڑکی مجھے دنیا کا سب سے زیادہ طاقتور
انسان سمجھتی ہے۔

مجھ میں طاقت کا احساس تو پیدا ہو گیا، لیکن عائشہ کے جسم نے میرے اندر
ایک کمزوری پیدا کر دی۔ میں نے ابھی شادی تو نہیں کی تھی، لیکن میں
عورت سے ناواقف نہیں تھا۔ میں جن عورتوں سے واقف تھا، وہ مجھ
جیسی سخت جان اور بدلو دار تھیں۔ عائشہ پھول کی پتیوں کی مانند نرمی مگر ان
پتیوں کی مائمت اور گداز میں دیکھتے انکاروں کا اثر تھا۔

میں چلے بیٹھے رک گیا اور عائشہ کو اپنے بازوؤں کے گھیرے میں لیے ہوئے

کی زندگی کی کہانیاں بہت سنی تھیں، کبھی اس سے آسنا سامنا نہیں ہوا تھا۔
شیر کی مرث دہشت ہی کافی ہوتی ہے۔ میں نے دائیں بائیں دیکھا۔ شیر بھڑک رہا تھا
میں نے ادھر دیکھا۔ میں چھپیں گز دس ایک بڑے ہنوں والا پیل کی قسم کا درخت
تھا۔ اس جنگل میں ایسے درخت زیادہ نہیں تھے۔ زیادہ تر تار، بانس اور نایل
کے درخت تھے۔ شیر ایک ٹہن پر کھڑا ٹانگیں سکھاتا، بے چینی سے ادھر ادھر ہوتا
ہم پر غرار ہوا تھا۔

عائشہ خوف سے میرے ساتھ چپکی ہوئی کانپ رہی تھی۔ میں نے اُسے اپنے
چہرے کر لیا اور میں نیلنگ پرنیشن میں بیٹھ گیا۔ رائفل کندھے سے لگائی مگر نیچے
کر لی۔

مجھے عائشہ کی سرگوشی سنائی دی۔ ”جلدی مارو اسے۔“

”نہیں۔“ میں نے کہا۔ ”گولی چلی تو جا پانی آجائیں گے۔“

”میرے آجائے ہیں کہ یہاں قریب کوئی فوجی کیپ نہیں ہے۔ عائشہ نے کہا۔

”میں فوجی ہوں عائشہ!“ میں نے کہا۔ ”گشت دلی کوئی پالٹی قریب ہو سکتی

ہے۔ میں کوئی غلطو مول نہیں لینا چاہتا۔“

میں نے شیر پر نظر رکھی اور عائشہ کو ساتھ لیے آہستہ آہستہ پاؤں پر سرکنا،
گھاس اور جھاڑیوں میں اُس مرث چل پڑا۔ ادھر ہم شیر سے دور ہو سکتے تھے۔ مجھے
ڈر تھا کہ شیر نیچے آکر ہمیں ڈھونڈ لے گا۔ میں سرکنا بھی تھا اور جھاڑیوں ہٹا کر شیر کی
طرف بھی دیکھ رہا تھا۔ وہ ابھی تک ٹہن پر کھڑا تھا اور خرخر کیے جا رہا تھا۔

ہم اس سے پچیس تیس گز دور چلے گئے۔ وہاں سے دیکھا تو ایک کی بجائے

دو شیر تھے۔ ایک ملو ہو سکتی تھی۔ دونوں ٹہن پر بیٹھے گئے تھے۔ ہم آگے نکل گئے۔

عائشہ میرے بائیں بازو کو مضبوطی سے پکڑے ہوئے تھی۔ بہت ہی ہڈی ہوئی تھی۔

”اتنا زیادہ ڈرنے کی ضرورت نہیں عائشہ!“ میں نے اپنا بازو چھڑا کر اُسے

بازو کے گھیرے میں لے لیا اور اپنے ساتھ لگا لیا۔ اس دہشت زندگی میں وہ

شیر نظر نہیں آتے تھے۔ عائشہ نے میرا بازو پکڑ رکھا تھا۔ میں یہ سوچ رہا تھا کہ میں جاپانیوں کے ڈر سے یہاں آچھا ہوں مگر یہاں تو خیر بھی ہیں۔ جاپانیوں سے بچا جاسکتا تھا، شیروں سے بچنا ممکن نظر نہیں آتا تھا۔

”تم ایک پہینے سے یہاں ہو اور ندی تک جاتی ہو؟“ میں نے پوچھا۔
”پہلے کبھی تم نے شیر دیکھے تھے؟“

”کبھی نہیں دیکھے تھے۔“ عائشہ نے جواب دیا۔ ”میرے آبا کے تھے کہ اس علاقے میں چند ایک شیر ہوا کرتے تھے لیکن وہ جنگ کے دھماکوں

اور ادھر سے گزرتے ہوئے ہوائی جہازوں کے شور سے کہیں بھاگ گئے ہوں گے۔ ہم اپنے کھد میں اتر گئے۔ بیری جسمانی حالت ابھی نہیں تھی۔ بخار تو

نہیں تھا، اس کے بعد کے اثرات نے اور تھکن نے جسم کمزور کر دیا تھا۔ میں کھوہ میں لیٹ گیا اور عائشہ میرے پاس بیٹھ گئی۔ نیند سے میری آنکھیں بند ہونے لگیں تو اُس نے مجھے جھنجھوڑا۔

”تم سو جاؤ گے تو مجھے ڈر آئے گا۔“ اُس نے بچوں کے سے بے میں کہا۔
”جاگتے رہو۔“

”عائشہ! میں نے کہا۔“ تم بچی نہیں، جوان ہو۔ تم یہاں کیسی بھی رہی ہو۔ معلوم نہیں آگے چل کر حالات کیسے ہوں گے۔ دل کو مضبوط کرو۔ دلیر سو جاؤ۔“

”پہلے یہاں شیر نہیں تھے۔“ اُس نے کہا۔ ”تم شیروں سے نہیں ڈرتے؟“
”بالکل نہیں۔“ میں نے جواب دیا اور مجھے ایک اور خیال آ گیا۔ میں نے

عائشہ سے کہا۔ ”رات کو تو مجھے ہوش نہیں تھا کہ میں کہاں پڑا ہوں۔ آج رات کہاں سوؤں گا؟ یہ جگہ تمہارے لیے اور تمہارے باپ کے لیے ہے۔

یہاں تیسرے آدمی کی جگہ نہیں۔“
”ایسی ایک اور کھوہ کھود لینا۔“ عائشہ نے کہا۔ ”رات کو آتا آئیں گے تو ان کے ساتھ بات کرنا۔“

اس طرح اپنے آگے کر لیا کہ اُس کا سینہ میرے سینے سے مل گیا۔ یہ وہ لڑکی تھی جسے ہم راستے میں کھڑے ہو کر دیکھا کرتے تھے۔ وہ اب میرے قبضے میں تھی۔

اُس نے میری گرفت کو تنگ ہوتا دیکھ کر ادھر دیکھا۔ میری اور اُس کی نظریں ٹکرائیں۔ میرا جسم بے گنمت سرد ہو گیا۔ ایسے لگا جیسے برف جیسی بچ بھر میرے سر سے داخل ہوئی اور پاؤں کے ناخنوں تک پہنچ گئی ہو۔ آپ اسے جھوٹ کہیں گے لیکن یہ حقیقت ہے کہ عائشہ کی آنکھوں میں مجھے اُس کی روح نظر آئی۔ وہ سر سے پاؤں تک درودھ کی طرح سفید کپڑے میں لپیٹی ہوئی تھی۔ اس کا چہرہ ننگا تھا اور یہ چہرہ عائشہ کا تھا۔

مجھ پر خوف طاری ہو گیا۔ مجھے یاد ہے کہ میں پیچھے ہٹا تھا۔ عائشہ کا جسم مائب ہو گیا تھا۔

”کیا ہوا غلام بھدی؟“۔ مجھے عائشہ کی آواز سنائی دی۔
مجھے وہ نظر آگئی۔ مجھ سے دردمند دھدکھڑی مجھے حیرت سے دیکھ رہی تھی۔ میں نے سر کو ہلکا سا جھٹکا دیا اور اپنے آپ میں آگیا۔

”تمہاری طبیعت۔“ اُس نے میرے قریب آنے ہوئے کہا۔
”چکر آگیا تھا؟“

میں اُسے کہنے لگا تھا کہ نہیں عائشہ! مجھے پکڑ نہیں آیا تھا۔ میں شیطان کے پکڑ میں آکر قرآن کی قسم جھول چلا تھا، مگر میں نے کہا۔ ”ہاں عائشہ! مجھے پکڑ آگیا تھا۔ بہت کمزور ہو گیا ہوں۔“

”جلدی چلو۔“ اُس نے کہا۔ ”میں نے غلطی کی کہ تمہیں اتنی دُور آئی تھی۔ چل کے آرام کرو۔“

ہم وہاں سے اپنے کھد کو جارہے تھے تو عائشہ بار بار پیچھے دیکھتی تھی۔ اب

ابھی نہیں لگتی؟

اُس کے چہرے پر اسی چھا گئی۔ میں نے اُسے اپنے قریب کر لیا اور کہا کہ تم مجھے بہت اچھی لگتی ہو، لیکن میں نے اسے وہ باتنا مناسب نہ سمجھا جو وہ نہیں جانتی تھی۔ وہ کچھ کہہ رہی تھی کہ میری آنکھ لگ گئی۔ میرا جسم انا کو زور تھا کہ نیند اس پر غالب آگئی۔

آنکھ کھلی تو دن کا پچھلا پہر تھا۔ عائشہ وہاں نہیں تھی۔ میں جلدی سے اٹھا۔ کعبہ سے باہر نکلا۔ دھیمی سی آواز سے عائشہ کو پکارا۔ کوئی جواب نہ ملا تو میں کھڑے سے اتر بیٹھا گیا۔ مجھے عائشہ نظر آگئی۔ وہ ایک درخت کے نیچے گھٹنوں پر سر رکھے بیٹھی تھی۔ اُسے میرے قدموں کی آہٹ نہ سنائی دی کیونکہ میں نے فلیٹ شوز (بڑے تلووں والے) پہن رکھے تھے۔

”عائشہ!“ میں نے اس کے سر پر ہاتھ رکھ کر اُسے بلایا۔

اُس نے سر اٹھایا۔ وہ شاید روتی رہی تھی۔ دھیمی سی آواز سے بولی۔ میں نہیں کیوں اچھی نہیں لگتی؟

میں خاموش رہا۔ اُس کا چہرہ اپنے دونوں ہاتھوں میں تھام کر میں نے اُسے اپنے قریب کیا اور کہا۔ ”تم مجھے بہت اچھی لگتی ہو عائشہ! میں تمہاری عزت پر قربان ہو جاؤں گا۔“

میں اُس کے سامنے بیٹھا ہوا تھا۔ اُس نے میرے ہاتھوں پر ہاتھ رکھ دیئے پھر میرے ہاتھ ہٹا کر سر میرے سینے پر اس طرح پھینک دیا جس طرح ڈرا ہوا بچہ اپنی ماں کی گود میں چھپ جاتا ہے۔ میں اُس کے بال سہلانے لگا مگر اُس کے بال اتنے لمبے تھے کہ میرا جسم کانپ گیا اور میں نے محسوس کیا کہ اس خطرناک جنگل میں اپنے آپ کو زندہ اور سلامت رکھنا مشکل نہیں، عائشہ کے ساتھ تنہا رہنا میرے لیے بہت مشکل ہوگا۔

☆

شام رات کی تاریکی میں بدل گئی تو مجھے دھیمی سی آواز سنائی دی۔

ہم نے جب ایک دوسرے کو دیکھا تو میں نے اپنے آپ میں دھچکہ سا محسوس کیا۔ عائشہ کے ہونٹوں پر ہنس تھا۔ میرے منہ سے بے ساختہ نکلا۔ ”ہمیں اکٹھے نہیں رہنا چاہیے عائشہ!“ میں نے اپنے دل میں گھبراہٹ محسوس کی۔ ”کیوں؟“ عائشہ نے معصومیت سے پوچھا۔ ”ہم اکٹھے رہیں گے تو کیا ہو جائے گا؟“

”نہم بہت خوبصورت لڑکی ہو عائشہ!“ میں نے بے لیں اور مجبور سا ہوک کہا۔ ”اور تم جوان ہو۔ میں بھی جوان ہوں۔“

وہ چپ چاپ مجھے رکیعتی رہی جیسے وہ کچھ بھی نہ سمجھ رہی ہو۔ اُس کے چہرے پر حیرت اور سنجیدگی تھی۔ اس سے مجھے دلی اطمینان ہوا۔ وہ اُس راہ سے بریگانہ تھی جس راہ پر میری سوچ چلی جا رہی تھی۔ اُس کا ذہن جوان نہیں ہوا تھا۔ مجھے خیال آیا کہ اس کا باپ دانشمند ہے جو اسے یہاں لے آیا ہے۔ اس کے ساتھ ہی سمجھے یہ خیال بھی آیا کہ جنگ کا یہ پہلو کس قدر بے یگانگ اور نامانوس ہے کہ فاتح فوجی مفتوح ملک کی عورتوں کو اپنی لونڈیاں بنا کر ان کے لیے درختوں سے بن جاتے ہیں۔ کسی کس کچی کی بھی عزت محفوظ نہیں رہتی۔

میں آپ کو سنا چکا ہوں کہ جاپانی فوج نے گھروں میں داخل ہو کر عورتوں کو بے پروا کیا اور ان میں جو خوبصورت اور جوان تھیں، انہیں اپنے ساتھ لے گئے تھے۔ اگر عائشہ کو باپ یہاں نہ لے آتا تو یہ بڑی ہی بُری موت مرقی۔ اس خیال سے میرا دل گھبرا گیا کہ عائشہ جیسی معام نہیں کتنی معصوم لڑکیاں جاپانیوں کے وحشی پن کا نشانہ ہو چکی ہوں گی۔ جس لڑکی کو یہ بھی معلوم نہ ہو کہ وہ جوان ہے اور ایک جوان آدمی کا اُس کے ساتھ رہنا مناسب نہیں، وہ لڑکی ستاروں کی طرح ہلک ہوتی ہے۔

”بتاؤ نا ہدی!“ عائشہ نے میرے کندھے سے جھنجھوڑ کر پوچھا۔ ”ہمیں

کیوں اکٹھے نہیں رہنا چاہیے؟ تم مجھے اتنے اچھے لگتے ہو.... میں شاید تمہیں

حملہ کر دیتا ہے۔ اسے جب بھی دیکھو، چوکنے رہو اور راستہ بدل کر نکل جاؤ۔ تمہاری رائفل کے ساتھ سنگین ہے۔ اگر اچانک شیر حملہ کر دے تو تم حوصلہ قائم رکھ کر اسے سنگین مار سکتے ہو لیکن اس کے لیے بہت دیر کی ضرورت ہے۔ میں کل آؤں گا تو ایک برہمی لیتا آؤں گا۔ یہ عائشہ اپنے پاس رکھ لے گی؟

میں نے عائشہ کی طرف دیکھا۔ اُس نے میری طرف دیکھا۔ میں سنجیدہ تھا۔ یہ لڑکی شیر کے مقابلے میں آنے کی جرأت نہیں کر سکتی تھی۔

”تیر کو برہمی سے ملو گی؟“ میں نے پوچھا۔

”تم ساتھ رہ گے تو مل لوں گی۔“ اُس نے کہا اور ہنس پڑی۔

میں بھی ہنس پڑا لیکن عبدالرحمن کے چہرے کا رنگ بدل گیا۔ اُس نے پہلے مجھے دیکھا پھر عائشہ کے چہرے پر نظریں گاڑ دیں۔ وہ کچھ دیر سچپ رہا۔

”ان شیروں کے متعلق مجھے کچھ اور بھی بتا دیں۔“ میں نے کہا۔ ہم یہاں جا پانچویں کے ڈر سے چھپے ہوئے ہیں مگر یہاں یہ درندہ سے بھی موجود ہیں؟“

”اگر تمہیں پتہ چل جائے کہ ان کی کچھ کہاں ہے تو اس کے قریب سے نہ گزرنا۔“ عبدالرحمن نے کہا۔ ”ہو سکتا ہے شیر فی نے بچے دیئے ہوں۔ اگر ایسا ہے تو یہ شیر ہر شیر پر بھی حملہ کر دیتا ہے۔ ہمیں یہ امید بھی رکھنی چاہئے کہ شیر یہاں سے چلے جائیں گے۔ اگر انہیں یہاں خوراک ملتی رہی تو ہمیں ڈیرے ڈال دیں گے، مگر یہ خطرہ بھی ہے کہ انہیں خوراک نہ ملے اور تم میں سے کوئی اُن کے سامنے آگیا تو یہ تم پر حملہ کر دیں گے۔ رات کو کھڈ سے باہر نہ جانا۔۔۔ بہر حال ہمیں انہی خطروں میں رہنا ہے؟“

”اور آپ ہر رات آتے ہیں؟“ میں نے کہا۔ ”آپ کو زیادہ خطرہ ہے۔ اگر آپ ہمیں ایک ہفتے کا راشن دے جایا کریں تو آپ کو ہر رات نہ آنا پڑے۔ ہمیں اللہ کے پرہیزگاروں۔“

وہ سر جھکا کر سوچ میں پڑ گیا۔ بہت دیر بعد اُس نے مجھے سر سے اشارہ

”غلام بھدی۔۔۔ عائشہ؟“

آواز عائشہ کے باپ عبدالرحمن کی تھی۔ میں کھوہ سے نکل کر باہر آیا۔ وہ تاریک سائے کی طرح کھڈ کے کنارے پر کھڑا دکھائی دیا۔

”اوپر آ جاؤ۔ یہ سامان پکڑ لو۔“ اُس نے کہا۔

میں اوپر گیا۔ اُس نے ایک بڑی ڈکری اور کیل اٹھا رکھے تھے۔ میں نے ڈکری پکڑ لی اور پیچھے اتر گیا۔ اس میں کھانے پینے کا سامان تھا۔ کھوہ میں مٹی کے تیل سے جلنے والا چھوٹا سا لیمپ روشن تھا۔ عبدالرحمن کھوہ میں آیا تو میں نے اُس کے چہرے پر پسینہ دیکھا۔ اُس کی سانسیں پھولی ہوئی تھیں۔ وہ ڈکری اور کبل اٹھا لئے۔ تین بیل بیل بیل کے آیا تھا۔ اپنی بیٹی کی عزت کی خاطر وہ اتنی مصیبت برداشت کر رہا تھا۔ اُسے اس حالت میں دیکھ کر میں نے ایک بار پھر اپنے دل میں غم کیا کہ اس کی بیٹی کی عزت کو اپنی جان سے زیادہ عزیز سمجھوں گا۔

اُس نے اور کچھ کہے اور سننے بغیر میرے بازو کی پٹی کھوئی شروع کر دی۔ میں نے دکان کے زخموں کی پٹیاں کھول دیں۔ اُس نے میپ قریب کر کے زخم دیکھے۔ وہ سپرٹ بھی لایا تھا۔ اُس نے سپرٹ میں روٹی جھگو کر میرے زخم صاف کئے۔ درد نے میرا دماغ ماؤن کر دیا۔ اُس نے زخموں پر مرہم لگایا اور پٹیاں باندھ دیں۔ مجھے سکون آنے لگا۔ اُس نے میری نبض دیکھ کر بتایا کہ بخار نہیں ہے۔

میں اور عائشہ اُس کا لایا ہوا کھانا کھا رہے تھے تو میں نے اُسے بتایا کہ ہم نے دو شیر دیکھے ہیں اور گولی اس ڈر سے نہیں چلائی کہ مہاپانی قریب ہوئے تو آجائیں گے؟

”مہاپانی فوج کا کوئی کیمپ قریب نہیں۔“ اُس نے کہا۔ ”اس تمام علاقے پر اور شمال میں برہانک جا پانچویں کا قبضہ ہو گیا ہے۔ اگر کہیں چلائی ہے تو وہ برہانک ہوگی۔ پھر بھی تم نے اچھا کیا ہے کہ گولی نہیں چلائی۔ ان شیروں سے زیادہ ڈرنے کی ضرورت نہیں۔ یہ انسان پر حملہ نہیں کرتے، لیکن شیر آخر شیر ہے، نسل خواہ کوئی ہی ہو۔ یہ درندہ ہے۔ اسے انسان سے خطرہ محسوس ہو تو

ہو جائے گا۔ میں فوجی ہوں۔ بڑی سے بڑی مصیبت برداشت کوسکتا ہوں۔ آپ اور آپ کی بیٹی میں اتنا نام نہیں۔ آپ اپنی بیٹی کی حفاظت کا کوئی اور طریقہ سوچیں۔ مجھ پر شک کر کے اور میری زبانی قسموں سے شک رخ کر کے آپ کی بیٹی محفوظ نہیں رہ سکتی۔ آپ ریلوے سے مجھے مار سکتے ہیں مگر اس خطرے سے آپ کب تک بچے رہیں گے جس سے آپ نے بیٹی کو یہاں لا کر چھپایا ہے؟

اُس نے ہاتھ جوڑ کر میری ٹھوڑی مقام لی اور التجا کی۔ ”تم نے مجھے بڑا بھائی کہا ہے۔ چھوٹا بھائی بن کر دکھاؤ۔ ہم یہاں زیادہ عرصہ نہیں رہیں گے۔ یہاں کے چند ایک لیڈروں کو جاپان کے فوجی افسروں نے کہا ہے کہ وہ حکومت بنائیں۔ فی الحال حکومت کا کام فوجی افسر کر رہے ہیں لیکن ہمارے لیڈروں کو بھی وہ ساتھ رکھے ہوئے ہیں۔ یہ تمام لیڈر مسلمان ہیں۔ مجھے پتہ چلا ہے کہ انہوں نے جاپانیوں سے کہا ہے کہ وہ شہریوں کی جان و مال اور عزت کی حفاظت کی ضمانت دیں تو شہری ان کے وفادار ہو جائیں گے۔ سنا ہے کہ انہوں نے ضمانت دی ہے لیکن جب تک انتظام فوج کے ہاتھ میں ہے، ان کی ضمانت پر بھروسہ نہیں کیا جاسکتا۔ جو اپنی حکومت ہمارے لیڈروں کے ہاتھ آگئی، میں عائشہ کو یہاں سے گھر لے جاؤں گا اور تمہیں بھی ساتھ رکھوں گا۔ میں تمہیں اپنی کنٹین میں ملازم رکھوں گا یا کوئی اور ڈکری دلاؤں گا۔ آج مجھ پر احسان کر کے توکل مجھ سے اس کا مسئلہ پاؤ گے۔ تمہیں اجر تو خدا دے گا لیکن میں تمہیں جو اجر دوں گا اس سے تم حیران رہ جاؤ گے۔“

وہ چونکہ پڑھا لکھا آدمی تھا اس لیے لفظوں کے چکر میں پڑا ہوا تھا۔ میں فوجی تھا اس لیے میں عمل اور حقیقت کی مختصر سی بات کرتا تھا۔ شاید یہی وجہ تھی کہ اُسے مجھ پر اعتبار نہیں آ رہا تھا۔ ہم بہت دیر باتیں کرنے لگے۔ اُس کی تسلی ہو گئی تو میں نے اُسے کہا کہ جس گھر میں وہ رات گزارے

کیا اور خود کھو سے نکل گیا۔ میں اُس کے پیچھے گیا۔ وہ کھڑکے کنارے پر چڑھ گیا اور بیٹھ گیا۔ میں بھی اُس کے پاس جا بیٹھا۔

”بھئی بھائی!“ اُس نے دپے دپے سے پچھے میں کہا۔ ”میں کس طرح یقین کر سکتا ہوں کہ تم امانت میں خیانت نہیں کرو گے؟“

”قرآن کی قسم کے بعد میرے پاس یقین دلانے کا اور کوئی طریقہ نہیں ہے۔ میں نے جواب دیا۔ ”اگر آپ کو مجھ پر بھروسہ نہیں تو میں یہاں سے چلا جاتا ہوں۔ آپ نے مجھے موت کے منہ سے نکالا ہے۔ میں اس احسان کے بدلے آپ کی خدمت کرنا چاہتا تھا۔“

”اگر تم یہاں سے چلے گئے تو بہت جلدی موت کے منہ میں چلے جاؤ گے۔“ اُس نے کہا۔ ”تمہارے لیے نہ فرار کا کوئی راستہ ہے نہ کہیں پناہ۔ مجھے دھوکہ دو گے تو میرے ریلوے سے مرو گے۔ میری امانت میں دیانت کرو گے تو میں تمہیں ٹھوڑے عرصے بعد ہندوستان پہنچا دوں گا۔ اور یہ بھی سن لو کہ میرے پاس کچھ دولت بھی ہے۔ میں کوئی ایسا وسیلہ آدمی نہیں۔ تمہیں انعام ہے مالا مال کر دوں گا۔“

”نہ مجھے آپ کے ریلوے کا ڈر ہے نہ آپ کے انعام کا لالچ۔“ میں نے کہا۔ ”آپ مجھے دھمکی دے کر اور جرأت کا لالچ دے کر اپنی بیٹی کا محافظ بنا کر رکھنا چاہتے ہیں۔ میں آپ کا غلام بن کر نہیں رہوں گا۔ اگر میرے دل میں بددیانتی ہوئی تو میں یہاں سے جا کر بھی بددیانتی کر سکتا ہوں۔ دن کو لڑکی اکیلی ہوتی ہے۔ آپ اگر ہر وقت اس کے پاس رہیں تو میں آپ کو آسانی سے قتل کر سکتا ہوں۔ میں آپ کو اپنا بڑا بھائی سمجھتا ہوں۔ مجھے اپنا چھوٹا بھائی سمجھیں۔ میرا خیال ہے کہ آپ کو ابھی احساس نہیں ہوا کہ ہم کتنی بڑی مصیبت میں گرفتار ہو گئے ہیں۔ ہم ان حالات میں زیادہ عرصہ زندہ یا محفوظ نہیں رہ سکیں گے۔ آپ ہر رات یہاں چوری چھپے آتے ہیں ایک نہ ایک دن پکڑے جائیں گے اور راز فاش

شروع کر دی۔

کچھ دیر بعد عائشہ نے سنگین مجھ سے لے لی اور وہ کھوہ کھودنے لگی۔ اس کے جسم میں پھرتی تھی اور اس کے ہاتھ تیزی سے چل رہے تھے۔ اس کا انداز ایسا تھا جیسے اس کام کو کھیل سمجھ رہی ہو۔ مٹی سے اس کے اسٹنہ دیکش بال اور کپڑے مٹی کی طرح ہو گئے۔ وہ بچوں کی طرح ہنستی اور کھودتی پہلی جابری تھی۔ میں نے اس سے سنگین لینا چاہی تو اس نے نہ دی۔

دو ہفتے تک ہم باری باری کھدائی کرتے رہے۔ کھانا کھایا اور پھر کھدائی شروع کر دی۔ یکساں جسم جواب دینے لگا۔ میں نے عائشہ کو روک دیا۔ ہم نے اس روز جو کھدائی کی وہ تقریباً تین فٹ لمبی، اتنی ہی اونچی تھی۔ عائشہ اس طرح خوشی کا اظہار کر رہی تھی جیسے بچہ سرت کا گھر دندا بنا کر خوش ہوا کرتے ہیں یا جیسے ہم دو دو کٹے رہنے کے لیے مکان بنا رہے ہوں۔ ہمارے ٹیلے ایسے تھے جیسے ہم قبروں سے نکلے ہوں۔ نہانا مزدی تھا۔ سورج غروب ہونے میں ابھی بہت وقت تھا۔ آج مجھے عائشہ کی ہر بات اور ہر حرکت یاد آتی ہے تو میں تصوروں میں گم ہو کر حیران ہو جاتا ہوں مگر حقیقت کی دنیا کی آوازیں مجھے ان تصوروں سے گھسیٹ لیتی اور مجھے بوڑھا کر دیتی ہیں۔ میں پورے ناموش اور چپ چاپ بستی کی طرف چل پڑتا ہوں جہاں کے مین دہال موجود ہیں مگر کھائی نہیں دیتے، برستے نہیں۔ وہ مٹی کی ڈھیروں کے نیچے پڑے ہیں۔ وہیں ایک پختہ قبر عائشہ کی ہے۔ وہ اس میں اکیلی پڑی ہے۔ میں نے اسے دفن کر کے بہت احتیاط کی تھی کہ اس پر مٹی نہ پڑے۔ میں خود قبر بند کرنے والوں کے ساتھ کام کرتا رہا تھا۔

۲۶

برسوں پہلے ہم دونوں نے ملایا کے جنگل میں قبر کی طرح کھوہ کھودی تھی تو عائشہ بچوں کی طرح ہنس رہی تھی۔ اس کے ہاتھ اور چہرے پر ہاتھوں اور بازوؤں پر مجھے مٹی اچھی نہیں لگ رہی تھی۔ میں نے اسے کہا کہ مٹی پر چلتے ہیں۔

ہیں اس میں میں نہیں رہ سکتا۔ مجھے الگ انتظام کرنا پڑے گا۔ اس نے مشورہ دیا کہ میں اس کھوہ کے قریب ہی کھڈکی دیوار میں ایسی ہی ایک اور کھوہ کھودوں۔ اس نے بتایا کہ مٹی نرم ہے۔ پتھر بہت کم ہیں۔ رافعلی کی سنگین سے بھی یہ مٹی کھودی جاسکتی ہے۔

یہ کام اسی وقت شروع نہیں کیا جاسکتا تھا کیونکہ رات تھی۔ رات مجھ کھڈکے باہر ایک درخت کے نیچے سونا پڑا۔ عبدالرحمن چار کبل لایا تھا۔ دوزین پر بچھاٹے، دو ادھر کر لیے۔

نصف شب کے بعد کا واقعہ ہے۔ اچانک میری آنکھ کھلی گئی۔ یوں لگا جیسے میرے قریب سے دو تین کتے دوڑتے گزرے ہوں۔ وہ دُور نکل گئے تھے۔ مجھے اُن کی ٹھیکس غراہٹ سنائی دے رہی تھی، پھر یوں آواز سنائی دی جیسے ایک کتے نے دوسرے کتے کو کچل دیا۔ اب وہ خاموشی چھا گئی۔ میں سو گیا۔

مجھے عبدالرحمن نے جگایا۔ سحر ابھی تاریک تھی۔ وہ واپس جا رہا تھا۔ میں نے اُٹھ کر اس سے ہاتھ ملایا۔

”اب بھی تمہیں ہمار نہیں ہے۔“ اس نے کہا۔ ”میں دودھ کے تین ڈبے چھوڑ چلا ہوں۔ عائشہ پانی میں ملا کر تمہیں ملائے گی۔ کچھ چل بھی ہے۔ آرام کرنا چاہیے ہو جاؤ گے؟“

میں نے آرام نہ کیا۔ عائشہ کی کھوہ سے پانچ چھ گز دُور کھڈکی دیوار میں ایسی جگہ دیکھ لی جو کھڈکے اندر کے بونے درختوں سے ڈھکی ہوئی تھی۔ میں نے رافعلی سے سنگین آمانی۔ اس زمانے میں سنگین جوڑی ہوا کرتی تھی۔ اس کی شکل چھری کی طرح تھی۔ میں نے زمین سے تقریباً ایک گز اوپر دیوار میں سنگین ماری تو سنگین آسانی سے مٹی میں اتر گئی۔ کھدائی شکل نظر نہ آئی۔ مشکل یہ تھی کہ میں بائیں ہاتھ سے کھدائی کر سکتا تھا۔ دایاں ہاتھ زخمی تھا۔ میں نے بائیں ہاتھ سے کھدائی

اگر میں اکیلا ہوتا تو وہاں سے جھاگ جاتا۔ میں عائشہ کو دکھانے کے لیے کہ میں ڈرنے والا آدمی نہیں اور اُس کی پوری حفاظت کروں گا، وہاں رُک گیا۔ عبدالرحمن نے بتایا تھا کہ شیر کا پیٹ بھرا ہوا ہو تو کسی پر حملہ نہیں کرتا۔ عائشہ میرے ساتھ لگی ہوئی تھی۔ میں آگے چل پڑا۔

شیروں اور سہارے درمیان فاصلہ کم ہو رہا تھا۔ ایک فیر نے ہماری طرف دیکھا۔ میں اُس کی طرف دیکھتا چلا گیا۔ اُس نے دانت نکال کر بلین کے ٹٹنے جیسی آواز نکالی جیسے کہہ رہا ہو۔ ”جاؤ، اپنا کام کرو“ ہم آگے نکل گئے۔ میں نے رائفل تیار رکھی ہوئی تھی اور میں پیچھے دیکھتا رہا۔



”تم ڈر رہے نہیں؟“ ندی پر پہنچ کر عائشہ نے پوچھا۔
 ”شیر سے زیادہ خطرناک دُر ہوتا ہے۔“ میں نے جواب دیا۔ ”تم دل سے ڈر نکال دو تو تمہارے جسم کی طاقت دگنی ہو جائے گی۔“
 ہم شیروں سے دُور نکل آئے تھے۔ میں نے کپڑے اتار دیئے۔ انڈر ویئر پہنے رکھا۔ زخموں کی وجہ سے میں پوری طرح ہنہا نہیں سکتا تھا۔ میں نے پہلے روز کی طرح زخمی ٹانگ پانی سے باہر رکھی اور سوچنے لگا کہ یہ مٹی کس طرح صاف کر دوں۔

عائشہ سے میں نے کہا تھا کہ وہ اُس جگہ چلی جائے جہاں ندی کا کنارہ اُردا باہر کو جاتا تھا اور ادھر ادھر سے دھکا ہوتا تھا۔ میں نے وہ جگہ دیکھی تھی۔ بڑا اچھا پارہ تھا۔ میرا خیال تھا کہ وہ ادھر چلی گئی ہے لیکن میں سر میں پانی ڈالنے کے لیے ندی میں جھکا تو عائشہ ندی میں اتر کر میرے سامنے کھڑی تھی۔

اُس نے مجھے بٹھا دیا اور میرے سر پر ہاتھوں سے پانی ڈالنے لگی۔ اُس نے کہا۔ ”پٹیاں بھیگ گئیں تو میں بدل دوں گی۔ آبا دھائیاں دے گئے ہیں۔“

اُس نے کپڑے پہن رکھے تھے۔ دوسرے کپڑے ساتھ لائی تھی۔ میرے بار بار کہنے کے باوجود وہ مجھے نہلاتی رہی۔ اُس کے ہاتھ میرے تمام جسم پر بھرتے رہے۔

”راستے میں شیر ہوں گے۔“ وہ سہم گئی۔ اس کی ہنسی غائب ہو گئی۔

”سہرتے رہیں۔“ میں نے کہا۔ ”مجھے دیکھ کر جھاگ جائیں گے۔“

اُس نے مجھے ایسی نظروں سے دیکھا جن میں حیرت تھی۔ حقیقت یہ تھی کہ شیر کا نام سن کر میں بھی اندر سے کانپ گیا تھا۔ میں نے رائفل اٹھائی۔ اس پر سینگ چڑھائی۔ میگنیز میں پانچ رائونڈ تھے۔ عائشہ نے تولیہ اور صابن وغیرہ اٹھالیا تھا۔ ہم کھڑے سے نکل کر ندی کی طرف چلے تو عائشہ میرے پیچھے تھی۔ قبروں کے دُر

سے نہ وہ کوئی بات کرتی تھی نہ میں کچھ بولتا تھا۔ عائشہ پہلے کی طرح اپنی گھاس اور درختوں کی جھکی شاخوں میں تیرنے کے لیے آگے نہ بڑھی۔ میں ہر طرف دیکھتا آگے بڑھ رہا تھا۔ ادبچے درختوں پر بھی بری نظریں جاتی تھیں۔ کچھ دُور جا کر عائشہ میرے پیلوں آگئی اور اس کے ساتھ ہی مجھے ”خرخر“ اور غرائے کی دھیمی می گاڑیں سنائی دینے لگیں۔ میں نے رُک کر اعلان کیا کہ یہ آوازیں کہاں اور کس طرف ہیں۔ اعلان ہوا تو وہی دامن بدل کر چلنے لگا۔ عائشہ کہیں نے بتا دیا کہ یہ آوازیں شیر کی ہیں۔ اُس نے ایک بازو میری کمر میں ڈال دیا۔

”ڈرنے کی کوئی ضرورت نہیں عائشہ!“ میں نے کہا۔ ”میرا جسم آواز دہنے دو۔“

”واپس چلو مہدی!“

”ہم زمین کے کپڑے نہیں عائشہ!“ میں نے کہا۔ ”شیروں میں رہنا ہے تو شیر بن کر رہنا پڑے گا۔“

میں نے اُس کا بازو اپنی کمر سے ہٹا دیا۔ آگے کچھ جگہ خالی تھی۔ گھاس دونوں اُپر و نیچے تھی اور درخت دُور دُور تھے۔ ہم اُس جگہ پہنچے تو کوئی پچیس تیس گز دُور مجھے دونو شیر نظر آئے۔ وہ کسی جانور کو کھا رہے تھے۔ جانور معلوم نہیں کون سا تھا۔ پھر بڑا بری ہو گیا یا اسی قسم کا جنگل کا کوئی جانور ہو گا۔ چپانا نہیں جاتا تھا۔ مجھے یاد آیا کہ ات کو میرے قریب سے جو کتے دوڑتے گزر گئے تھے وہ یہی شیر تھے جو اس جانور کے پیچھے دوڑ رہے تھے۔

سکتا ہے۔

میرے دل میں شیروں کا ڈر کم ہو گیا تھا۔ اُن کے قریب سے گزر کر میرا دل مضبوط ہو گیا تھا اور میں نے اسید پیدا کر لی تھی کہ میں دوکا نہیں تو ایک شیر کا مقابلہ کر سکیں گا مگر اس نوجوان لڑکی نے میرے اندر جس شیر کو بیدار کر کے اُسے چھیڑ دیا تھا، میں اس سے ڈرنے لگا۔ اس پر قابو پانا میرے لیے محال ہو گیا۔

آپ عالم اور فاضل ہیں۔ آپ نے سینکڑوں کتابیں پڑھی ہوں گی۔ گناہ ادا نیکی کے مسئلے کو آپ بہت اچھی طرح سمجھتے ہوں گے۔ میں جاہل اور گنوار ہوں۔ آپ کے علم نے آپ کو بتایا ہوگا کہ انسان پر شیطان کس طرح غالب آتا ہے اور انسان شیطان پر کس طرح غالب آ سکتا ہے مگر شیطان کے ساتھ آپ کا واسطہ کبھی اس طرح نہیں پڑا ہوگا جس طرح مجھے پڑا تھا اور آپ نے علم کے زور سے کبھی شیطان کو زیر نہیں کیا ہوگا۔

میں نے زور دیکھا ہے کہ انسان گناہ کرنے پر اتر آئے تو علم اُس کے اُسکے دیوار کھڑی نہیں کر سکتا، اور کوئی شیطان سے بچنے کا ارادہ کرے تو یہی علم اُس کی مدد نہیں کر سکتا۔ یہ اپنے اندر کی روشنی ہے جسے بچھا دو تو گناہوں کے اندھیرے میں چلے جاؤ گے۔ اسے اپنے ایمان کے نبل سے زیادہ روشن کر دو تو وہ راستہ نظر آجائے گا جو خدا نے انسان کے لیے مقرر کیا ہے۔

آپ کی اتنی زیادہ عمر ہو گئی ہے۔ آپ نے بھی وہ وقت دیکھے ہیں جو میں نے دیکھے ہیں۔ کیا آپ نے جوانی اور نئے زمانے میں یہ فرق نہیں دیکھا کہ جب علم اور کتابیں کم تھیں، آدمی کوئی کوئی پڑھا لکھا نظر آتا تھا، اُس وقت مرد اور عورت کے درمیان عورت کی حیا اور مرد کے اخلاق کے پرورے شامل رہتے تھے۔ خاوند اور بیوی بھی سب کے سامنے ہنس کر اور بے تکلفی سے بات نہیں کرتے تھے۔ گھر میں لڑکی جوان ہوتی تھی تو اپنے بھوان بھائیوں سے بھی شرماتی تھی، مگر تعلیم عام ہوئی، دیہات میں بھی سکول کھل گئے اور شہروں میں

اُس نے مجھے صابن سے نہ لایا۔ بالکل ایسے جیسے ماں اپنے بچے کو نہ لایا کرتی ہے مگر وہ میری ماں نہیں تھی اور میں اُس کا بچہ نہیں تھا۔ اور میں بچہ تھا ہی نہیں، مرد تھا، جوان تھا، میرے خیالوں میں گہرائی اور پاکیزگی نہیں تھی۔ میری جوانی بالکل میں گزری تھی جہاں ہم ہر بات تنگی اور لذیذ اصطلاحوں اور لفظوں میں لیکارتے تھے۔ عائشہ کے ہاتھوں نے اور اس کے جسم نے بار بار میرے جسم کے ساتھ ٹک کر مجھے فوجی جوں بنادیا۔ مجھ پر کوئی آسیب طاری ہو گیا۔ اس کے اثر سے میں نے عائشہ کو بازوؤں پر اٹھالیا۔ مجھے دائیں بازو کے زخم میں درد بھی محسوس نہ ہوا۔ عائشہ کھل کھلا کر ہنسی۔ میں نے بیٹھ کر اُسے پانی میں نہا دیا۔ وہ اٹھی تو میں نے اُس کا سر اپنے ہاتھ سے نیچے کر کے اس کا سر دھویا۔ صابن سے بال دھوئے۔ اُس نے سر اوپر اٹھایا اور میری طرف دیکھا۔

میں نے جب اس کی آنکھوں میں آنکھیں ڈالیں تو ایک نیر جیسی چیز میرے میرے دل میں اتر گئی۔ مجھے اپنے زخموں میں درد کی ٹیپیں محسوس ہونے لگیں۔ میں نیرزی سے اُٹھ کر کنارے پر آ گیا اور عائشہ مجھے اس طرح دیکھ رہی تھی جیسے پوچھتا پوچھتا ہو کر مجھے کیا ہو گیا ہے۔

دائم کپڑے اُٹا کر نہالو عائشہ! میری آواز کا نپ رہی تھی۔ میں پرے چلا جاتا ہوں۔ اور میں اپنے کپڑے اُٹھا کر اوٹ میں چلا گیا۔

☆

میں بہت بُری اذیت میں مبتلا تھا۔ مجھ پر شیطان غالب آ گیا تھا لیکن مجھ میں اتنی سی انسانیت رہ گئی تھی کہ میں ہتھیار ڈالنے کے لیے تیار نہیں ہو رہا تھا۔ عائشہ مجھے ایسی دیریں نظر نہیں آتی تھی۔ اُس کی بے تکلفی میں معصومیت تھی۔ میں اپنے آپ کو یہی یقین دلا رہا تھا کہ یہ لڑکی پاک اور نادان ہے۔ اُسے احساس ہی نہیں کہ اس جیسی خوبصورت اور نوجوان لڑکی مجھ جیسے مرد کو گناہوں کے اندھے کنوئیں میں پھینک سکتی ہے اور یہ مرد اُس جیسی معصوم لڑکی کو بھی گناہ کی کھائی میں گرا

کی آنکھ سے دیکھ سکتا تھا کہ وہ ندی میں نہا رہی ہے اور اُس کے جسم پر ایک بھی کپڑا نہیں، مگر میں نے تصور کی آنکھ پر ہاتھ رکھ لیا۔

میں آپ پر سے غلام کرنے کی کوشش نہیں کر رہا کہ میں نیک اور پارسا تھا میں یہ کہہ رہا ہوں کہ میں نیک اور پارسا بننے کی کوشش کر رہا تھا مگر میری یہ کوشش کامیاب ہوتی نظر نہیں آ رہی تھی۔ بدی کی طاقت زیادہ معلوم ہوتی تھی۔

میرا دماغ سوچ سوچ کر تھک گیا تو میرے تصور میں عائشہ آگئی اور میں اس تصور سے بدست ہو گیا۔ مجھے لطف سا آنے لگا۔ میں نے آنکھیں بند کر لیں تو عائشہ کا چہرہ بدلنے لگا اور یہ ایک ایسی لاش کا چہرہ بن گیا جو میں نے دیکھی تھی۔ یہ ایک کس لاش کی لاش تھی جو کھڑی میں پہنچنے سے پہلے میں نے ایک جھوٹے میں دیکھی تھی۔ اس جھوٹے میں ایک دودھ پیتے بچے کی لاش پڑی تھی اور دلائش مردوں کی تھیں۔ اس لاش کا صلبہ بتانا تھا جاپانیوں نے اُس کے ساتھ کیا سلوک کیا ہے۔ ان دلائشوں نے اپنی لاش کی عزت بچانے کی کوشش کی ہوگی۔

یہ کتبہ مسلمان تھا جس کا ثبوت قرآن مجید کا ایک نسخہ تھا جو جھوٹے کی دیوار کے ساتھ لٹکا ہوا تھا۔ اس انتقام کی آگ میں جلنے لگا تھا۔ جاپانیوں نے میری قوم کی بیٹی کی عصمت پر ڈاکہ ڈالا تھا۔

یہ مظلوم لاش کی یاد آئی تو عائشہ میرے ذہن سے اُتر گئی۔ پھر مجھے یاد آیا کہ میں نے قرآن مجید کھولا تھا اور میری نظر ایک آیت کے نزدیک پڑی تھی۔ ”وَسَبِّحْ تَعْلِیْمَ اللّٰہِ کے واسطے ہے۔ اللہ جہیں اپنی نشانیاں دکھائے گا جنہیں تم پہچان لو گے۔ نیز پروردگار تجھ سے غافل نہیں۔“

جاپانیوں نے مجھے جسمانی تکلیف میں ڈال دیا تھا اور میری روحانی اور عائشہ کے معصوم جس نے مل کر مجھے روحانی ایذا میں مبتلا کر دیا۔ مجھے جھوٹوں کی لاشوں کے ساتھ جب قرآن کی یہ آیت یاد آئی کہ نیز پروردگار تجھ سے غافل نہیں تو میرے رونگٹے کھڑے ہو گئے۔ میں تو اس آیت کا مطلب یہ سمجھا تھا کہ

کالوں کی تعداد زیادہ ہو گئی تو سب سے پہلے ہم جس زلیزلے سے محروم ہوئے وہ عورت کی حیا اور مرد کا اخلاق تھا۔

عورتوں کو ہم ابھی تک مستورات کہتے ہیں مگر ان کا کچھ بھی مستور نہیں رہا۔ شہروں میں لوگ بے حیائی کو نشین سمجھتے ہیں۔ شرم و حیا والی لڑکی یا لڑکے کو پسماندہ اور گنہگار کہتے ہیں۔ اب نیکی اور بدی کی کوئی مگر نہیں۔ انسان اور شیطان نے دوستی کا معاہدہ کر لیا ہے۔

اگر آپ کتابوں کے حساب سے مجھے جانچیں تو میں اُسی طرح بے علم ہوں جس طرح برسوں پہلے ملاہا کے جنگل میں تھا۔ میں جنگلی تھا۔ میں انگریز کی فوج کا سپاہی تھا۔ میں دوسرے سپاہیوں کی طرح راشن وردی اور تنخواہ کی خاطر بھرتی ہوا تھا۔ ہم سب جنگلی تھے۔ آپ کے ذہن میں پاکستان کی فوج کا سپاہی ہو گا جو اپنے ملک کی سلامتی اور اپنی قوم کی عزت کے لیے لڑتا ہے۔ مجھے آپ ایسا قابلِ فخر سپاہی نہ سمجھیں۔

کتابوں کے حساب سے میرا علم صفر ہے لیکن تجربے کے حساب سے میں عالم ہوں۔ میں آپ کو پوری تفصیل سے وہ سارا ہوں جو مجھ پر بتی ہے۔ آپ نے یہ مشاہدہ کیا ہے کہ مذہب اور اخلاق کا جتنا احترام اُن پڑھ انسانوں میں ہوتا ہے وہ تعلیم یافتہ لوگوں میں نہیں ہوتا۔ میں اس کی وجہ یہ سمجھتا ہوں کہ کتابوں میں ڈوبا ہوا انسان کوئی غلطی یا کوئی گناہ کرتا ہے تو وہ کتابوں میں سے اپنی غلطیوں کے حق میں مائیں تلاش کر لیتا ہے۔ اُن پڑھ انسان نیکی کو نیکی اور گناہ کو گناہ سمجھتا ہے۔ وہ اپنے آپ کو قریب نہیں دیتا۔ اس کے پاس قریب دینے کے لیے علم نہیں ہوتا۔

☆

عائشہ نے میرے اندر اُس شیطان کو بیدار کر دیا جو ہر انسان میں موجود ہوتا ہے تو میں ایسی اوٹ میں جا کر بیٹھ گیا جہاں سے وہ مجھے نظر نہیں آتی تھی۔ میں تصور

پروردگار مجھ سے غافل نہیں اور مجھ اس خوفناک جنگل سے نکال دے گا مگر اب خیال آیا کہ پروردگار میری نیت اور میری براہ عملی کو بھی دیکھ رہا ہے اور وہ میرے گناہوں سے بھی غافل نہیں۔

میرا دل کسی کی تسلی میں آگیا اور تسلی کی طرح بند ہونے لگی۔ میرا سر جھک کر اتر گیا اور اس کے ساتھ ہی مجھے ہوا کی مسلاں ساں، میں قہر بھری سرگوشیاں سنائی دینے لگیں۔ مجھے یوں محسوس ہونے لگا جیسے یہ سرگوشیاں خدا کی ہیں اور مجھ پر خدا لعنت بھیج رہا ہے۔ میں نے گھبراہٹ کے عالم میں ادھر ادھر دیکھا۔ یہ میرا دم نہیں تھا۔ مجھے یقین تھا کہ میرے ارد گرد خدا کی سرگوشیاں سننا رہی ہیں۔

میرے آنسو نکل آئے۔ میں نے آسمان کی طرف منہ کر کے دل ہی دل میں خدا سے کہا۔ ”مجھے بخش دو میرے پروردگار! میں گناہگار ہوں۔ تو پروردگار ہے۔ مجھے اس جنگل میں پڑا رہتے دے لیکن مجھے جوانی کے جنگل سے نکال دے۔ مجھے ہمت دے کہ شیطان کا مقابلہ کر سکوں۔“

مجھے خدا پر بعد محسوس ہوا کہ میری سسکیاں نکل رہی ہیں۔ میں نے سر گھٹنوں میں دے لیا۔



کسی نے میرا سر اٹھایا۔ میرے سامنے عائشہ بیٹھی تھی۔ میں نے جلدی سے ہاتھوں سے آنسو پونچھ ڈالے مگر عائشہ نے دیکھ لیا تھا کہ میں رو رہا ہوں۔ وہ مجھے حیرت اور خوف کی نظروں سے دیکھ رہی تھی۔ وہ مجھے دنیا کا سب سے زیادہ طاقتور آدمی سمجھتی تھی مگر یہ طاقتور آدمی رو رہا تھا۔ مودتے اچھے نہیں لگتے۔ میں مسکرایا۔

”گھر یاد آگیا تھا“ میں نے حیرت بولا۔ ”میں بہت دور کا رہنے والا ہوں عائشہ!... بہت دور سے آیا ہوں... میرا ملک بہت دور ہے۔ معلوم نہیں پہنے ملک میں جابھی سکون کا یا نہیں۔“

”مکن زیادہ یاد آتا ہے؟“ اُس نے پوچھا۔ ”ہاں؟ بہن؟ بیوی؟“
”مسا یاد آگئے تھے۔ میں نے جواب دیا۔ ”میری بیوی نہیں ہے۔ میں نے شادی نہیں کی۔“
”ج مہدی؟“ اُس نے بے تابی سے کہا

”جرح کہہ رہا ہوں۔“ میں نے کہا۔ ”میری شادی ہوگئی ہے شادی نہیں ہوئی۔“
”اُس کا کھلا ہوا چہرہ مجھ گیا۔ اُس نے بالائی کو چپا لے کی کوشش نہ کی۔“
”اس لڑکی کے ساتھ تمہیں محبت ہوگئی نا۔“ اُس نے مجھ تکھے بھجے ہیں کہا۔
”نہیں عائشہ!“ میں نے کہا۔ ”ہمارے ملک میں لڑکی اور لڑکے کو شادی سے پہلے محبت کرنے کی اجازت نہیں ہوتی نہ ہم اپنی پسند کی شادی کر سکتے ہیں۔“
”اپنی سنگیت کو تم پسند کرتے ہو۔“

”ہاں... مرن اس حد تک کہ وہ میری بیوی بنے گی۔“ میں نے جواب دیا۔
”اگر اس سے سنگی ٹوٹ گئی اور کسی اور سے ہوگئی تو اُسے بھی اسی طرح پسند کرنے لگوں گا... نیکی عائشہ! میں اپنے ملک پہنچوں گا تو شادی ہوگی۔ اس وقت تک میرے فری ہینڈ کو لارڈ سے میرے گھروالوں کو اطلاع مل چکی ہوگی کہ میں جنگ میں مارا گیا ہوں میرے گھر میں ماتم ہو رہا ہوگا اور سنگی ٹوٹ چکی ہوگی۔“

اُس کا چہرہ کھل اٹھا اور میرے چہرے پر نظریں جھکا کر وہ مسکانے لگی۔
”ایک بات بتاؤ عائشہ!“ میں نے مسکراتے ہوئے پوچھا۔ ”تم یہ سن کر اداس ہوگئی تھیں کہ میری سنگی ہو چکی ہے اور یہ سن کر تم خوش ہو کر میرے گھروالوں کو میری موت کی اطلاع مل چکی ہوگی۔“
اُس نے سر جھکا لیا اور انگلی سے زہین کو کوہنے لگی۔
”بولو نا عائشہ!“

”تم مجھے اتنے اچھے لگتے ہو مہدی!“ اُس نے سر جھکاتے ہوئے کہا اور چپ ہوگئی۔ خدا پر بعد اُس نے سر اٹھایا اور بولی۔ ”مجھے اچھا نہیں لگتا کہ تم پر کوئی اور روکی قبضہ کرے۔“

ہم سے اُن کا فاصلہ کچھ نہیں گزر ہوگا۔ دونوں منہ پورے کے پورے کھول کر تانا بٹا اور خرخر کی آوازیں نکالتے تھے۔

میری جوانی جو کچھ دیر پہلے کسی اور جوش میں آگئی تھی اب شیروں کے مقابلے کے جوش میں آگئی۔ اگر جاپانیوں کا ڈر نہ ہوتا تو میں گولی چلا دیتا۔ میں نشانہ باز فوجی تھا۔ میرا نشانہ خطا نہیں جاسکتا تھا۔ میں آہستہ آہستہ آگے بڑھا۔ شیر اور زیادہ بوسنے لگے لیکن پیچھے بھی ہٹنے لگے۔

”آگے نہ جاؤ ہمدی!“ مجھے عائشہ کی گھبراہٹ ہوئی آواز سنائی دی۔

”میرے پیچھے رہنا عائشہ!“ میں نے کہا۔ ”ڈرو مت“

شیر پیچھے کو مڑے اور جھاک اٹھے۔ گھاس اور جھاڑیوں میں غائب ہو گئے۔ میں نے وہی نظر رکھی جہاں سے وہ سبزے میں غائب ہوئے تھے۔

”وہ دیکھو“ عائشہ نے کہا۔ ”درخت پر“

میں نے دیکھا۔ یہ کل دالا درخت تھا۔ دونوں اُسی ٹہن پر چلے گئے تھے جہاں انہیں کل دیکھا تھا۔ میں نے عائشہ کو ساتھ لیا۔ نظر درخت پر رکھی اور ہم آگے نکل آئے۔ مجھے خیال آیا کہ آج تو ان کے پیٹ بھرے ہوئے ہیں۔ جنگل میں جالور بھی نظر نہیں آتے جو ان دونوں کا پیٹ بھرتے رہیں۔ پرزے اور گہریاں تھیں۔ کبھی کبھی بندر بھی اُڑھ کر اُڑھتے تھے یا میں اور عائشہ تھے جو ان کی دونوں وقت کی خوراک بن سکتے تھے۔ لہذا ہم خطرے میں تھے۔



کھانے پینے کے سامان کی کوئی کمی نہیں تھی۔ ہم دونوں نے پیٹ بھر لیے۔ عائشہ نے سٹو جھاک کر چائے بنائی۔ پھر عائشہ نے میری پٹیاں بدل دیں۔ زخموں کی حالت بہتر تھی۔ رات سیاہ کالی ہو گئی تھی۔

عبدالرحمن آگیا۔ ہمارے کھانے کے لیے بہت کچھ تھا اور وہ جلدی میں تھا۔ مجھے یاد نہیں رہا کہ وہ رات کبوں نہ رگ سکا۔ اُس نے اپنی جیب سے پیلے رنگ کی دو گولیاں نکال کر مجھے دیں اور کہا کہ دونوں کھا لو، ان سے آئندہ بخار کا خطرہ نہیں

وہ میرے سامنے بیٹھی ہوئی تھی۔ اُس نے میرا ایک ہاتھ اپنے دونوں ہاتھوں میں لے لیا۔

”تم مجھ پر قبضہ کرنا چاہتی ہو؟“ میں نے اُس کے ہاتھ اپنے ہاتھوں میں مستے ہوئے ہنس کر کہا۔

”نہیں!“ اُس نے جواب دیا۔ ”تم مجھ پر قبضہ کرو“

”ایک بات کہوں عائشہ!“ میں نے سنجیدہ ہو کر کہا۔ ”آج تم نے ندی میں جس طرح مجھے نہلایا ہے اس طرح آئندہ نہ نہلانا“

”کیوں؟“ اُس نے جبران ہو کر پوچھا۔

”ہم دونوں جوان ہیں نا!“ میں نے کہا۔ ”میں دیکھنے والا کوئی نہیں نشیطان ہر جگہ موجود ہے“

”اوہ!“ اُس نے اس طرح سکون سے کہا جیسے میری بات سمجھ گئی ہو۔ ”نشیطان میرے قریب نہیں آسکتا۔ مجھ سے ڈرتا ہے۔ تم بھی اُسے ڈراؤ۔ میرے متعلق ایسی بات نہ سوچو۔ سوچو گے تو میں کہوں گی کہ تم بہت بُرے آدمی ہو“

میں چونک کر اٹھا۔ سورج غروب ہو چلا تھا۔ اُسے اٹھایا اور واپس چل پڑے۔ عائشہ میرے آگے آگے چلی جا رہی تھی۔ اب اُس نے جو کپڑے پہنے تھے وہ مجھے پریشان کرنے لگے۔ اُس نے فراک کی طرح کی قمیض پہنی تھی جس میں سے اُس کے کندھے، پیٹھ کا کچھ بالائی حصہ اور سامنے گردن سے نیچے تک کا کچھ حصہ ننگے تھے۔

اُس کے بال دھل کر اور زیادہ چمکدار ہو گئے تھے جو تیز ہوا سے اُس کے کندھوں پر کھڑکھڑا رہے تھے۔ میں نے بہت کوشش کی کہ اُس کی طرف نہ دیکھوں لیکن یہ کام بہت مشکل تھا۔ میں اپنے خیالات کسی اور طرف لے گیا۔

اچانک شیروں کی دہی غصیلی آواز سنائی دی جو میں نے کل سنی تھی۔ عائشہ پیچھے کو ہٹی اور میرے ساتھ آگئی۔ میں نے اُسے اپنے پیچھے کر لیا اور رائفل آگے کر لی۔ اب کے دونوں شیر درخت پر نہیں بلکہ ہمارے سامنے زمین پر کھڑے تھے۔ کل میں نے پہلے ایک ہی شیر دیکھا تھا۔ ہم آگے چلے گئے تو دوسرا نظر آیا تھا۔ آج دونوں اکٹھے تھے۔

کنارے کی ڈھلان چڑھنے کے لیے مجھے رائفل کا سہارا لینا پڑا۔ اس ڈھلان پر میں زخمی ہوتے ہوئے بھی آسانی سے چڑھ جایا کرتا تھا۔

عائشہ مجھ سے آگے اوپر چلی گئی۔ اُس نے اوپر سے ہاتھ بڑھایا۔ میں نے اُس کا ہاتھ پکڑا، رائفل کو زمین پر ٹکا کر سہارا لیا، تب میں اوپر گیا۔ میں جب چلنے لگا تو ٹانگیں لڑکھڑا رہی تھیں۔ جی میں آئی کہ عائشہ سے کہوں کہ تھوڑی دیر اور سو لینے دو، لیکن میں اس لڑکی کے سامنے اپنی کمزوری کا اظہار کرنے سے گھبراتا تھا جو مجھے اپنا حالتور محافظ سمجھتی تھی۔

میں اس جسمانی کمزوری کو نہ سمجھ سکا۔ اتنی کمزوری تو میں نے اُس وقت بھی محسوس نہیں کی تھی جب زخموں کے راستے میرے جسم کا خون نکل گیا تھا، زخموں میں پیپ پڑ گئی اور میں کئی دنوں سے بھوکا بھی تھا۔ اب مجھے بخار بھی نہیں تھا، زخم بھی ٹھیک ہو رہے تھے اور مجھے بڑی ابھی غذا مل رہی تھی اور میں تندرست آدمیوں کی طرح مسلسل سولہ گھنٹے سویا رہا تھا، پھر یہ کمزوری کیسی کہ مجھ سے پاؤں پر کھڑا نہیں ہوا جاتا تھا۔ سر میں ایسی گرانی کہ سر میں پٹھنے کو جی چاہتا تھا۔

عائشہ نے میری کمزوری دیکھ لی تھی۔ میرے پلو میں آکر بولی۔ ”میرا سہارا لے لو“ اور اُس نے میرا ہاتھ بازو اپنے کندھوں پر رکھ لیا اور اپنا بازو میری کمر کے گرد لپیٹ دیا۔

اُس کا قدم مجھ سے چھوٹا تھا۔ یہ کوئی سہارا نہیں تھا۔ اس کے علاوہ میں ایک لڑکی کا سہارا قبول نہیں کرنا چاہتا تھا۔ میں نے اُسے پر سے ہٹا دیا۔ وہ سامنے آکر مجھ سے لپٹ گئی۔

”میں تمہیں اچھی نہیں لگتی؟“ اُس نے مایوسی کے لہجے میں پوچھا۔ میں نے اُسے اپنے بازو کے گھیرے میں لے کر کہا۔ ”تم مجھے بہت اچھی لگتی ہو عائشہ! میں بہت پریشان ہوں۔ مجھے کیا ہو گیا ہے؟ میں تو بہت دنوں کی جھوک، پیاس اور بخار سے بھی انسا نہ تھا۔ میں نے رائفل اٹھائی۔ کھڑے

رہے گا اور یہ جسم کی طاقت بحال کر دیں گی۔ میں نے دونوں گولیاں کھائیں۔ عبدالرحمن مجھے باہر کے حالات بتا رہا تھا۔ سننے سننے مجھے غنودگی آنے لگی۔ مجھے معلوم نہ ہو سکا کہ کیا کتنا رونا اور کس وقت چلا گیا۔

میری آنکھ کھلی تو عائشہ مجھے جھنجھوڑ رہی تھی۔ میرے دل پر گھبراہٹ اور سر میں گرانی تھی۔ میں عائشہ کی کھوپڑی پر ہاتھ رکھا۔ عائشہ بھی اسی کھوپڑی میں سوئی تھی۔ میں نے لیٹے لیٹے باہر دیکھا۔ دن کی روشنی تھی۔ یہ صبح کی روشنی ہونی چاہئے تھی مگر عائشہ نے بتایا کہ دوپہر بھی گزر گئی ہے اور سورج غروب ہونے میں ڈیڑھ دو گھنٹے باقی ہیں۔ میں اٹھنے لگا تو محسوس ہوا جیسے جسم میں جان نہیں۔ آنا زیادہ سو لینے سے جسم تر و تازہ ہو جانا چاہئے تھا۔ میں نے حساب لگایا۔ میں کم و بیش سولہ گھنٹے سویا تھا۔

عائشہ نے سٹرو جلا کر پانی گرم کیا اور اس میں ڈبے کا دودھ ملا کر چائے کی پتی ڈالی۔ یہ پینے کے بعد میرے جسم میں کچھ جان آنے لگی۔ آنکھیں بند ہوئی جا رہی تھیں۔ نیند کا شمار ابھی باقی تھا۔ دماغ سویا سویا تھا۔ میں نے خاص طور پر دیکھا کہ عائشہ کچھ پریشان تھی۔ اس میں پہلے کی طرح شوخی اور بھولپن نہیں تھا۔

”تم کمزوری محسوس کر رہے ہو؟“ اُس نے عجیب سی سنجیدگی سے پوچھا۔ ”بہت زیادہ“ میں نے کہا۔ ”مجھے شدید بخار ہو گیا ہے۔“ ”نہیں“ اُس نے میرے ہاتھ پر ہاتھ رکھ کر کہا۔ ”بخار نہیں۔ تمہارا جسم ٹھنڈا ہے۔“ اُس نے میرا چہرہ دونوں ہاتھوں میں غلام کر کہا۔ ”نہیں۔۔۔ بخار نہیں۔۔۔ اٹھو ندی تک چلتے ہیں۔ نہالو۔“

بخار کی کوئی علامت نہیں تھی۔ مجھے عائشہ کے ہاتھ اپنے جسم سے زیادہ گرم لگے۔ میں اٹھا کر مجھے اٹھنے کے لیے کچھ طاقت صرف کرنی پڑی۔ میں نے احتیاطاً وہ بولی جو عبدالرحمن بخار کے لیے لایا تھا۔ میں نے رائفل اٹھائی۔ کھڑے

اور عجیب بات یہ ہوئی کہ میری جذباتی حالت وہ نہ ہوئی جو ایک روز پہلے ہوئی تھی۔

ہم دیاں سے چلے تو منید کا خمار اتر چکا تھا۔ ٹانگوں میں طاقت آ گئی تھی اور میں تروتازہ ہو کر چل رہا تھا۔ شیر اُسی ٹپن پر بیٹھتے تھے۔ دونوں نے ہمیں دیکھا مگر اب انہوں نے بلند خراڑوں کی زبان میں غصے کا اظہار نہ کیا۔ انہوں نے فدا زرا سے منہ کھولے، دانت دکھائے اور ہم راستہ بدلے بغیر گزرا آئے۔ اب وہ ہمیں اجنبی یا دشمن نہیں سمجھتے تھے۔ انہوں نے شاید ہمارے ساتھ سمجھوتہ کر لیا تھا، مگر اس سمجھوتے کی شرط یہ تھی کہ ان کے پیٹ بھرے رہیں۔



کھڑ میں پہنچے تو مجھے جھوک کا احساس ہوا۔ میں نے گزشتہ رات کھانا کھایا تھا اور اب دوسری رات آرہی تھی۔ عائشہ نے مجھے کھانا کھلایا۔ مجھے یاد آیا کہ عبدالرحمن نے رات کو کہا تھا کہ وہ دن کو آئے گا۔

”تمہارا باپ نہیں آیا“ میں نے کہا۔ ”معلوم نہیں کون سا ضروری کام ہے کہ رات کو بھی نہیں رکا اور دن کو بھی نہیں آیا“

”آیا تھا“ عائشہ نے ایسے لیے میں کہا بس میں ناپسندیدگی سی تھی۔ ”تم گہری نیند سو رہے تھے۔ کہتا تھا کہ اسے نہ جگانا۔ وہ آج رات بھی نہیں آئے گا۔ کل اُس نے تمہیں جو دو گولیاں دی تھیں وہ دو اور گولیاں دے گیا ہے۔ کہتا تھا کہ جنگل کی آب و ہوا بڑی خطرناک ہوتی ہے۔ بچار کا خطو ہے۔ اسے یہ گولیاں دے دینا“

”دے دینا“ میں نے کہا۔ ”میں بیمار نہیں ہونا چاہتا“

”نہیں“ عائشہ نے کہا۔ ”یہ گولیاں نہیں دوں گی“ اُس کالب ویم بالکل ہی بدل گیا تھا۔

طرح بار نہیں تھا“

”ٹھیک ہو جاؤ گے“ عائشہ نے کہا۔ ”سر اور جسم پر پانی پڑے گا تو طبیعت بحال ہو جائے گی“

عائشہ رُک رُک کر اور سوچ سوچ کر اُردو بولتی تھی تو لگتا تھا جیسے اڑھائی تین سال کا بچہ بول رہا ہو۔ وہ اُردو بولتے بہت پیاری لگتی تھی، مگر مجھے اس حالت میں دیکھ کر وہ سچی رہی ہی نہیں تھی، تجربہ کار عورت بن گئی تھی۔ میری محافظ بن گئی تھی۔ اس کیفیت میں وہ اور زیادہ اچھی لگتی تھی۔ اُس کی باتوں اور وابستہ حرکات سے میرے جسم میں جان آنے لگی، مگر میں نے اُس کا سہارا قبول نہ کیا۔

اور جب مجھے خبر دوں کی بھیانک خراڑوں جیسی غراہٹ سنائی دی تو میرے جسم میں جیسے بجلی کا کرنٹ آ گیا ہو۔ میں نے راتقل سیدھی کر لی اور رُک کر ادھر ادھر دیکھنے لگا۔ مجھے ان کے دوڑتے قدموں اور اُن کے گھاس میں سے گزرنے کی آوازیں سنائی دیں۔ مجھے وہ درخت نظر آ رہے تھے جس پر میں نے پہلے بھی شیروں کو دیکھا تھا۔ دیکھتے ہی دیکھتے ایک ٹپن پر دونوں شیر دکھائی دیئے۔ وہ بے سنی سے ادھر ادھر ہوتے اور منہ کھول کر اور خوفناک دانت دکھا کر ”خا خا اور خر خر“ کی آوازیں پیدا کر رہے تھے۔

میں نے فدا ہٹ کر راستہ بدل دیا اور ہم چلتے گئے۔ گھاس اور جھارے نکل کر تیجھے دیکھا۔ دونوں آرام سے بیٹھے تھے۔ ہم ندی تک چلے گئے۔ میں نے کپڑے اتارے اور انڈر ویئر پہنے ہوئے ندی میں اُتر گیا۔ عائشہ بھی میرے پیچھے آنے لگی لیکن میں نے اُسے رُک دیا۔ میں نے ہاتھوں سے سر پر پانی ڈالا۔ آنکھوں میں چھینٹے مارے۔ زخمی باز اور ٹانگ کو بچا کر جسم پر پانی ڈالا۔ عائشہ نے ٹھیک کہا تھا کہ جسم پر پانی پڑے گا تو طبیعت بحال ہو جائے گی۔ میرا جسم بہتر ہوتے لگا۔

عائشہ نے میرے منہ کرنے کے باوجود میرا جسم تو بے سے پونچھ ڈالا۔

”عائشہ! میں نے پوچھا۔“ کیا بات ہے؟ تم اتنی پریشان اور کھوئی کھوئی سی کیوں ہو؟ یہ گولیاں مجھے کیوں نہیں دوگی؟“

”تم مجھے اپنا سمجھتے ہو؟“ اُس نے عجیب سے لہجے میں پوچھا۔ ”ساری عمر کے لیے اپنا سمجھو گے؟ اپنی منگیتر کو دل سے اتار دو گے؟... تم ایسا نہیں کر سکو گے۔ میں تمام عمر تمہارے ساتھ رہنا چاہتی ہوں۔ تمہارے ساتھ مرنا چاہتی ہوں۔“

”ہم ساتھ مریں گے عائشہ!“ میں نے کہا۔ ”موت زیادہ قریب ہے۔ میرا وطن بہت دور ہے۔ میں تمہاری خاطر ساری دنیا کو بھول جاؤں گا۔ موت کے مسافر ایک دوسرے سے بے وفا کی نہیں کیا کرتے۔ معلوم ہوتا ہے تم مجھ سے کچھ چھپا رہی ہو۔“

”ماں بھدی!“ اُس نے کہا۔ ”میں تم سے کچھ چھپا رہی تھی۔ شاید اب بھی چھپائے رکھتی لیکن میرے دل میں تمہاری محبت اتنی زیادہ بیدار ہو گئی ہے کہ میں تمہیں کسی خطرے میں نہیں دیکھ سکتی۔ تم اتنے دلیر اور طاقتور مرد ہو کہ مجھے ہر خطرے سے بچا سکتے ہو۔ ہم دونوں خطرے میں ہیں۔ یہ خطرہ نہ جاپانیوں کا ہے نہ شیروں کا۔ ہمیں اس شخص کی طرف سے خطرہ ہے جو میرا باپ بنا ہوا ہے۔“

”پھر کیا ہے؟“ میں نے حیران ہو کر پوچھا۔ ”یہ تمہارا کیا لگتا ہے؟“

”کچھ بھی نہیں۔“ عائشہ نے جواب دیا اور ایک ادراجہ کا نام لے کر کہا۔

”عبدالرحمن پہلے دیاں ہوتا تھا۔ دیاں بھی اس کی فوجی کینیٹین تھی۔ اُس وقت

میری عمر چھ سات سال تھی۔ میرا باپ عبدالرحمن کا دوست تھا۔ پہلے میری ماں مر گئی پھر کوئی ایک سال بعد میرا باپ بھی مر گیا۔ عبدالرحمن مجھے اپنے گھر لے گیا۔ اُس کی اپنی کوئی اولاد نہیں تھی۔ ماں باپ کے سوا میرا اس دنیا میں کوئی نہیں تھا۔ اس نے اور اس کی بیوی نے مجھے اپنی بچیوں کی طرح پالا۔ یہ اپنی بیوی

کی طرف توجہ نہیں دینا تھا۔ اس کا پیار میرے لیے تھا۔ مجھے دودھ، کھانا اور پھل وغیرہ بہت کھانا تھا اور پیار کرتا تھا۔ کپڑے بہت اچھے پہنا تھا۔ اس نے مجھے شہزادی بنا کر میرے دل سے ماں باپ کی یاد مٹا کر دی۔....

”میں کھلٹری لڑکی بن گئی۔ ہمارے پڑوس میں ہندوستان کے مسلمانوں کے گھر تھے۔ میں ان کے بچوں کے ساتھ کھیلتی تھی۔ ابھی سے میں نے اُردو سیکھی تھی۔ عبدالرحمن مجھے انہی اچھی غذا کھانا تھا کہ میں تو جیسے وقت سے پہلے جوان ہو گئی۔ پھر ہم سورت تھانی آ گئے۔ یہاں بھی عبدالرحمن کی کینیٹین تھی۔ اس نے یہیں رہنے کا فیصلہ کر لیا۔ یہاں بھی ہمارے پڑوس میں ہندوستانی مسلمانوں کے دو گھر تھے۔ میں ان کے بچوں میں گھل مل گئی مگر اب اب بچی تھیں تھی۔ عمر شاید تیرہ سال ہوگی لیکن جسمانی طور پر میں اسی طرح لگتی تھی جیسے آج ہوں۔....

”جاپانیوں کے حملے سے دو تین مہینے پہلے کی بات ہے کہ عبدالرحمن کی بیوی نے ایک روز مجھے کہا۔ ”کیا تم پسند کرو گی کہ میرا خاوند تمہارے ساتھ شادی کر لے؟“ میں نے جواب دیا کہ میں تو اسے اپنا باپ سمجھتی ہوں، اور تمہاری موجودگی میں میں اس کی بیوی کیسے بن سکتی ہوں؟ میں نے اُس سے

یہ بھی پوچھا کہ اُس نے ایسی عجیب بات کیوں کہی ہے۔ اُس نے کہا۔ ”میرا خاوند تمہیں اپنی بیوی بنانے کے لیے پال رہا ہے۔ اسی لیے یہ تمہیں اتنی اچھی اور اتنی زیادہ غذا کھاتا ہے۔ تم اب جوان ہو۔ میں تمہاری ملاقات تمہاری پسند کے کسی جوان آدمی سے کر دوں گی۔ تم اُس کے ساتھ چلی جاؤ۔....

”میں اُس کی بات پر حیران نہ ہوئی اور مجھے کوئی افسوس بھی نہ ہوا۔ شاید میں سمجھ ہی نہیں سکتی تھی کہ وہ کیا کہہ رہی ہے اور اس کا مطلب کیا ہے میں نے یہ دیکھا تھا کہ جوں جوں میں جوان ہوتی جا رہی تھی، عبدالرحمن کا اپنی بیوی کے ساتھ سلوک بہت بُرا ہونا جا رہا تھا۔ اُسے اُس نے نوکرانی کا درجہ دے

دیا تھا۔ عبدالرحمن کو تم نے دیکھا ہے کہ بوڑھا نہیں ہوا۔ میں اس سوچ میں پڑ گئی کہ اگر مجھے نسادے کے لیے کہہ بیٹھے تو میں کیا جواب دوں۔ اُس نے ایسی کوئی بات نہ کہی تو ایک روز میں نے خود اُسے بتا دیا کہ اُس کی بیوی نے مجھے کہا ہے کہ وہ میری ملاقات میری پسند کے کسی جوان آدمی سے کرادے گی اور میں اس کے ساتھ چلی جاؤں

”عبدالرحمن نے مجھے تو کوئی نسلی بخش جواب نہ دیا لیکن اپنی بیوی کے ساتھ اُس کا سلوک زیادہ بُرا ہو گیا۔ ان میں رٹائی جھگڑا بھی ہوا۔ عبدالرحمن نے اُسے مار پٹیا اور وہ بیمار رہنے لگی۔ عبدالرحمن اُسے دوائی دیتا تھا جس سے وہ سوئی رہتی تھی۔ کل رات تم سو گئے، ساری رات سوئے رہے اور سارا دن سوئے رہے اور جاگ کر اُٹھے تو تم سے اُٹھانہ گیا تو مجھے یاد آیا کہ عبدالرحمن نے کل رات نہیں جو گولیاں دی تھیں، وہ یہی گولیاں بیوی کو دیا کرتا تھا۔ وہ سوئی رہتی تھی، جاگتی تھی تو اُٹھ نہیں سکتی تھی۔ وہ سات آٹھ روز بعد مر گئی۔ اب وہ تمہیں یہی گولیاں دینا لگا ہے۔ تمہاری یہ حالت ان گولیوں کے اثر سے ہوئی ہے۔ اسے پتہ چل گیا ہے کہ میں تمہیں چاہتی ہوں۔“

عائشہ غالباً یہ کہہ رہی تھی کہ عبدالرحمن کی بیوی کے مرنے کے چند روز بعد جاہانی فوج نے حملہ کر دیا اور عبدالرحمن عائشہ کو یہاں لے آیا، مگر میں اس قدر جھڑک اُٹھا تھا کہ اُس کی بات پوری نہ سنی۔ میں اس شخص کو قتل کرنے پُر تیل گیا۔



پنجاب کا دیہاتی اور فوجی، اپنے دیہات کی روایات کے مطابق انتقام کے سوا کچھ سوچ ہی نہیں سکتا تھا۔ اُس دور میں بھی اور آج بھی ہم لوگ لاکھوں اور کھڑکیوں سے جھگڑے اور تنازعات طے کیا کرتے ہیں۔ ہم صلح و صفائی کو مزید لی سمجھتے ہیں۔ عبدالرحمن نے مجھے گولیاں کھلا کر قتل کرنے کی کوشش کی تھی اور یہ کوشش اس لڑکی کی خاطر کی تھی جو مجھے چاہتی تھی۔ میرے دل میں عبدالرحمن کے خلاف عدالت اور رفاقت پیدا ہو گئی۔ میں جھگڑ ہی گیا کہ میں کہاں ہوں، کیسے حالات اور کیسے خطرات ہیں کھڑا ہوں۔ مجھے یہ بھی یاد نہ رہا کہ میں زخمی ہوں اور مجھے عبدالرحمن کی مدد کی ضرورت ہے۔

عائشہ نے مجھے بتایا کہ عبدالرحمن اُس کا باپ نہیں اور اُسے بیٹی کی طرح بال کر اسے بیوی بنانا چاہتا ہے تو جلتی پر جیسے تیل چھڑک دیا گیا ہو۔ میری سانسیں دھونکنی کی طرح چل رہی تھیں۔ عائشہ بھانپ گئی کہ میں بہت غصے میں ہوں۔

”وہ آئے گا تو گولیوں کے متعلق اُس سے کچھ پوچھو گے؟“ عائشہ نے پوچھا۔

میں نے کوئی جواب نہ دیا۔

”مہدی!“ اُس نے مجھے جھنجھوڑ کر کہا۔ ”کیا سوچ رہے ہو؟ تم اس کے ساتھ یہ بات کرو گے جو میں نے تمہیں بتائی ہے؟“

”میں سوچ رہا ہوں کہ اُسے کس طرح ختم کروں گا۔“ میں نے کہا۔ ”میں نے یہ سوچ لیا ہے کہ اُس کی لاش اس کھوہ میں رکھ کر کھوہ کو مٹی سے بھر دوں گا۔ اُسے مٹھکانے لگانے کا ایک طریقہ اور بھی ہے۔ اُس کی لاش جنگل میں پھینک اُسوں گلہ خیزوں کا پیٹ بھر جائے گا۔“

”تم نے ٹھیک نہیں سوچا“ عائشہ بولی۔ ”ہو سکتا ہے اُس کی بیوی نے غلط کہا ہو کہ یہ مجھ سے شادی کرنا چاہتا ہے۔ اس عورت کو شک ہوا ہوگا۔۔۔۔۔ یہ صحیح ہے کہ یہ اپنی بیوی کو اسی قسم کی گولیاں دیا کرتا تھا اور اس کی جسمانی حالت یہی ہوتی تھی جو تمہاری ہوئی ہے پھر وہ مر گئی تھی مگر شادی والی بات غلط ہو سکتی ہے۔ وہ آئے گا تو میں اُسے اس کی بیوی کی یہ بات یاد دلاؤں گی اور اس کی نیت معلوم کرنے کی کوشش کروں گی۔“

”شادی والی بات غلط ہو سکتی ہے لیکن اس نے مجھے قتل کرنے کا ارادہ کیا ہے۔“ میں نے کہا۔ ”میں اسے زندہ نہیں چھوڑوں گا۔“

”پھر ہم کھائیں گے کہاں سے؟“ عائشہ نے کہا۔ ”اُسے تم قتل کر دو گے تو ہم اس جنگل میں جانوروں کی طرح خوراک ڈھونڈتے پھریں گے؟ ہم کب تک زندہ رہ سکیں گے؟ ہم اُسے دھوکے میں کیوں نہ رکھیں؟ اس کی تبت کا بھی پتہ چل جائے گا۔“

مجھے تو یقین نہیں تھی کہ عائشہ عقل کی بات کر سکے گی۔ میں اُسے کس لڑکی سمجھ رہا تھا۔ میں جذبات کی لپیٹ میں آ گیا تھا۔ عائشہ کے حسن اور اس کی لڑکائی کے متعلق بھی میری سوچوں پر جذبات غالب آ گئے تھے۔ مجھے عائشہ کی بات نے متاثر کیا۔

میرے دماغ سے گولیوں کا اثر بھی اتر چکا تھا۔ میں نے عائشہ کی طرح حقیقت پر غور کیا تو مجھ پر واضح ہوا کہ میں اپنے گاؤں میں نہیں ہوں جہاں اینٹ کا حجاب پھر سے دیا جاتا ہے۔ میں ایسے جنگل میں اور ایسے حالات میں گھر گیا تھا جن پر موت کا قبضہ تھا۔ میں درندوں سے ڈر ڈر کر چھینے والا کمزور سا جانور تھا۔ میں نے اس حقیقت کو تسلیم کر لیا کہ یہاں عقل اور چالاک کی ضرورت ہے۔ ذرا سی بھول چوک اور بے احتیاطی بہت بڑی مصیبت پیدا کر دے گی۔

میں نے فیصلہ کر لیا کہ میں عبدالرحمن کو قتل نہیں کروں گا اور اس پر یہ ظاہر ہی نہیں ہونے دوں گا کہ مجھے پتہ چل گیا ہے کہ عائشہ اس کی بیٹی نہیں اور یہ بھی کہ وہ مجھے جو گولیاں دے رہا ہے یہ مجھے جسمانی طور پر بیکار کرتے کرتے ختم کر دیں گی۔ میں نے یہ خطرہ بھی محسوس کر لیا کہ اگر اسے پتہ چل گیا کہ عائشہ نے مجھے اس کی اصلیت اور نیت بتادی ہے تو وہ مجھے دھوکے سے پکڑوا دے گا۔

”تم ٹھیک کہتی ہو عائشہ!“ میں نے کہا۔ ”میں اسے کچھ بھی نہیں کہوں گا۔ تم اس سے بات کرنا اور میں اس پر نظر رکھوں گا۔ ہم بہت مجبور ہیں عائشہ! اس میں عقل اور ہوش ٹھکانے رکھنے پڑیں گے۔“

”وہ کہہ گیا تھا کہ ایک دور آئیں نہیں آئے گا۔“ عائشہ نے کہا۔ ”اتنے دنوں میں تہا بلا غصہ ٹھنڈا سو جائے گا اور اطمینان سے سوچ سکو گے کہ ہمیں کیا کرنا چاہیے۔۔۔۔۔ وہ آج رات نہیں آئے گا۔ تم باہر نہ سونا۔ ہم دونوں اسی کھوہ میں سوئیں گے۔“

”نہیں عائشہ!“ میں نے کہا۔ ”میں باہر سوؤں گا۔“

”کیوں؟“ اس نے بچوں کی سی معصومیت سے پوچھا۔

”تم بہت خوبصورت ہو عائشہ!“ میں نے ایسی بے چارگی سے کہا جیسے مجھ پر کسی آسیب کا قبضہ ہو۔ ”مجھے اتنے سخت امتحان میں نہ ڈالو۔ انسان بہت کمزور چیز ہوتا ہے۔“

”تمہیں تو میں بہت ہی طاقتور اور دلیر مسمکتی ہوں۔“ عائشہ نے کہا۔ ”تم اپنے آپ کے لیے طاقتور نہیں ہو؟“

میں اُس وقت اُس کی یہ بات نہیں سمجھ سکا تھا۔ بہت بعد میں سمجھا۔ طاقتور اور دلیر آدمی اپنے آپ کے لیے کمزور اور بزدل ہوا کرتے ہیں۔ انسان کامل تب بنتا ہے جب جوانی میں اپنی طاقت اور دلیری کو اپنے ظلم استعمال کرے اور اپنی جسمانی خواہشات اور حیوانی جذبات کے قلعے کو سر کرے۔۔۔۔۔ میں اُس عمر میں اور اُس جنگل میں عائشہ کی بات نہ سمجھ سکا۔ میں نے عائشہ سے

کچھ بھی نہ کہا۔ وہ کھانے کا سامان نکالنے لگی اور میں نے ٹیمپ چلا دیا۔

☆

ہم پیٹ بھر چکے تو میں سوچنے لگا کہ میں عائشہ کو کس طرح سمجھاؤں کہ مجھے کھوہ سے باہر سونا چاہیے۔ میرا خیال تھا کہ اُسے کچھ بھی معلوم نہیں مگر اُس نے باتیں کیں تو مجھے پتہ چلا کہ اسے سب کچھ معلوم ہے۔ اس سے مجھے اطمینان ہوا لیکن یہ اطمینان کافی نہیں تھا، مضبوط نہیں تھا۔ جنگل کی رات کی آوازیں سنائی دے رہی تھیں۔ جھینگرا اور مینڈک بول رہے تھے۔ ہوائے نیز جھونکے جنگل میں سے گزر رہے تھے۔ شیر اور شیرنی بھی شکار کی تلاش میں گھوم پھر رہے ہوں گے لیکن ان کی آواز نہیں سنائی دے رہی تھی کیونکہ یہ تو نزل شیر تھے جو گر جا اور دھواڑا نہیں کرتے۔ ان آوازوں میں مجھے عبدالرحمن کی آواز سنائی دی۔ ”عائشہ... مہدی“

”وہ آگیا ہے“ عائشہ نے کہا۔ میں کھوہ سے نکلا تو وہ نیچے آگیا تھا۔ اُس نے کچھ سامان اٹھا رکھا تھا۔ وہ بانس کی ایک برہھی بھی لایا تھا۔

”مجھے آج رات نہیں آنا تھا“ اُس نے کھوہ میں آکر بیٹھتے ہوئے کہا۔ ”آج آنا اس لیے ضروری سمجھا کہ میں چھ سات روز نہیں آسکوں گا۔ شہروں میں حالات بہت بہتر ہو گئے ہیں۔ ہمارے چند ایک پیڈروں کو جاپانیوں نے حکومت میں شامل کر لیا ہے۔ انہیں مقامی لوگوں پر اعتبار آگیا ہے۔ اب پیل ہو گا کہ جاپانی ہمارے پیڈروں کے مشوروں سے شہروں اور قصبوں میں شہروں کی کمیٹیاں بنا رہے ہیں جو حکومت کی مدد کریں گی۔ لوگ جاپانیوں کے وفادار ہو گئے ہیں۔ جاپانیوں کی دست دلازیاں بھی ختم ہوتی جا رہی ہیں۔ پھر بھی عائشہ کے لیے وہ خطرہ موجود ہے جس سے بچانے کے لیے اسے میں

یہاں لایا تھا۔ مجھے بھی نصیب کی کیٹی میں شامل کیا جائے گا۔ میں اسی سلسلے میں باہر جا رہا ہوں“

”بھئی تو ہم جلدی اپنے گھر جاسکیں گے“ عائشہ نے خوش ہوئے ہوئے کہا۔

”کمیٹیاں بننے میں وقت لگے گا“ عبدالرحمن نے جواب دیا۔ ”شاہد دو تین ہفتے لگ جائیں گے“

وہ میری پٹیاں بدلنے لگا۔ میں نے اُسے روکتے ہوئے بتایا کہ عائشہ پٹیاں بدل سکی ہے۔ میں نے دیکھا کہ اُس کے ہونٹوں پر جو مسکراہٹ تھی، وہ غائب ہوئی۔ اُس نے عائشہ کی طرف دیکھا، پھر مجھے دیکھا اور بولا۔ ”تم نے آج بھی وہ گولہ ان کھالی ہیں جو میں دے گیا تھا؟“

”ابھی نہیں؟“ میں نے جواب دیا۔ ”فقوڑی دیر بعد کھانوں گا“

”میں نے جو گولیاں تمہیں کھلائی تھیں ان سے طبیعت میں کوئی فرق محسوس کیا تھا؟“

”یہ گولیاں بیٹے رہنا۔ میں بہت سی گولیاں لے آیا ہوں۔ میری غیر حاضری میں استہان کرتے رہنا“ اُس نے کہا۔ ”ان سے تمہارے جسم کی طاقت بحال ہو جائے گی... میں برہھی لے آیا ہوں۔ جب بھی باہر جاؤ، برہھی عائشہ کے ہاتھ میں اور تمہارے ہاتھ میں رائفل ہونی چاہیے۔ ان شیروں سے زیادہ ڈرنے کی ضرورت نہیں لیکن ان سے ہوشیار رہنا“

میں اپنے کبیل اٹھائے کھڑے سے اوپر چلا گیا اور ایک درخت تلے کبیل سچا کر لیٹ گیا۔ رائفل اپنے پاس رکھی۔ میں لیٹا تھا تو آنکھ لگ جایا کرتی تھی مگر اُس رات نیند کا نام و نشان نہ تھا۔ میں بے چینی محسوس کر رہا

تھا۔ میں جس زمین پر گہری نیند سویا کرتا تھا وہ جسم کو چھو رہی تھی۔ میں جب تک عبدالرحمن کو عائشہ کا باپ سمجھتا رہا سکون اور اطمینان میں رہا۔ اب، عائشہ کے انکشاف کے بعد، یہ احساس مجھے آگ بگولہ کرنے لگا کہ عائشہ پر اس شخص کا کوئی حق نہیں۔ کبھی یہ خیال مجھے آگ بگولہ کر دیتا کہ عائشہ اس آدمی کی قیدی ہے۔

ایک بار تو میں بیٹھ بیٹھ بیٹھا اور رائفل اٹھالی۔ میں نے اپنے آپ سے کہا کہ عائشہ کو اس فریبی آدمی سے آزاد کرانا میرا فرض ہے۔ کبھی رفات کا شعلہ بھڑکتا۔ ”عائشہ اس سے نفرت کرتی ہے، اور مجھے چاہتی ہے۔ یہ شخص میرا ایک گھونسا نہیں سہہ سکتا۔“

عبدالرحمن میرے لیے قابل نفرت شخص بن گیا۔ میرے دل میں اس کا احترام تھا مگر اس کی نیت کی پراگندگی نے اس کا چہرہ بگاڑ دیا تھا۔ مجھے

ایسے نظر آنے لگا جیسے ایک خوبصورت آدمی کے چہرے کو چیمپک نے مکر بنادیا ہو۔ شاید آپ نے بھی تجربہ کیا ہو گا کہ نیت اور ضمیر صاف ہونے چمپک والے چہرے بھی خوشنما لگتے ہیں۔ آپ اپنے گناہوں کو چھپا کر رکھیں، ان کا عکس آپ کے چہرے پر نظر آنے لگے گا۔ ہر کوئی کہے گا کہ یہ چہرہ کسی خریف انسان کا نہیں۔ اس کے مقابلے میں عائشہ جسے قدرت نے حسن کا شاہکار بنایا تھا، مجھے پہلے سے زیادہ حسین نظر آنے لگی تھی لیکن نظام اور محبہ بھی۔

مجھے جب یہ خیال آیا کہ میں جو عائشہ کو عبدالرحمن کی قید سے رہائی دلانے کی سوچ رہا ہوں، خود اس کا قیدی ہوں تو میرا دل سمجھ گیا اور خیالات کسی اور طرف چل پڑے۔ ایسے لگا جیسے میں خواب دیکھ رہا ہوں مگر خواب ایسے تو نہیں ہوا کرتے۔ حقیقت اپنے آپ کو منوار ہی تھی۔ میں کروٹ بدلتا تھا تو زمین چھتی تھی۔ میں جن حالات میں گھر گیا تھا، یہ کبھی تصور میں، کبھی خواب میں بھی نہیں آئے تھے۔ کئی نو دہائی کی بات تھی، پل کا

پتہ نہیں تھا کہ کیا ہو جائے۔ شیر چھٹ پڑیں یا جاپانی آدمی ہیں اور پکڑ کر لے جائیں۔ ایسی صورت حال میں انسان سوچتا کچھ اور بتا کچھ اور ہے۔ میرا دماغ تھک گیا۔ میں نے سوچنا چھوڑ دیا اور آنکھ لگ گئی۔

✽

میری آنکھ بہت جلدی کھل گئی۔ میرے پاس عبدالرحمن بیٹھا تھا۔ اُسی نے مجھے جگایا تھا۔ سحر ابھی تاریک تھی۔ وہ صبح صادق تک اپنے گھر پہنچنے کے لیے صبح کا ذب کے وقت چل پڑتا تھا۔

”میں جا رہا ہوں۔“ اس نے کہا۔ ”تم سوئے رہو۔ رات تم نے گولیاں کھائی ہوں گی۔ گہری نیند سو جانا۔ یہ گولیاں تمہیں اتنی نیند دیں گی کہ تمہارے جسم کی طاقت دوگنی ہو جائے گی۔“

”میں نے رات گولیاں نہیں کھائی تھیں۔“ میں نے جواب دیا۔ ”کیوں؟“

”کیونکہ آپ بہت دل نہیں آئیں گے۔“ میں نے کہا۔ ”اگر میں گہری نیند سو جاؤں تو عائشہ کی حفاظت کون کرے گا۔ وہ یہاں ایکلی بھی رہی ہے مگر شیر نہیں تھے۔ اب میرے ساتھ شیر بھی آگئے ہیں۔ مجھے بیدار اور ہوشیار رہنا ہے۔“

”ہاں ہاں!“ اُس نے قدرے سرکلا کر کہا۔ ”گولیاں نہ کھانا۔“

”نہ کھاؤں گا تو بیمار نہیں ہو جاؤں گا؟“ میں نے اُسے پریشان کرنے کے لیے کہا۔

”نہیں۔“ وہ چپ ہو گیا۔ مجھے اندھیرے میں بھی پتہ چل رہا تھا کہ وہ پریشان ہے۔ کہنے لگا۔ ”میں جتنے دن نہ آؤں، یہ گولیاں نہ کھانا۔ میں جب ہر رات آنے لگوں گا تو پھر گولیاں شروع کر دینا۔“

اُس کے بچے میں پہلے والی پختگی نہیں تھی۔ وہ بیوقوفوں کی طرح

بول رہا تھا۔ یہ اُس کی ہزدلی اور فریب کاری کا ثبوت تھا۔ میں نے بڑی ہی مشکل سے اپنے غصے پر قابو پایا۔

”میری بات غور سے سنیں جناب!“ میں نے اُس کے کندھے پر ہاتھ رکھ کر کہا۔ ”آپ کس چکر میں پڑے ہوئے ہیں؟ ہم یہاں خطروں میں پڑے ہیں جن کا مقابلہ ہمیں مل کر کرنا ہے مگر آپ مجھے خطرہ سمجھ رہے ہیں۔ آپ عائشہ کے لیے ہاپانیوں کی طرف سے جو خطرہ محسوس کرتے ہیں وہی آپ مجھ سے بھی کر رہے ہیں“

وہ اسحقوں کی طرح ہنس پڑا اور بولا۔ ”نہیں نہیں.... میں تم سے کوئی خطرہ محسوس نہیں کرتا“

میری اس کے ساتھ بہت باتیں ہوئیں لیکن میں نے اصل بات نہ کہی۔ اُس کے لازمہ راز ہی رہنے دیا۔ اُس کے بولنے میں پہلے جیسے رعب کی بجائے سکلاہٹ پیدا ہو گئی تھی۔

”عبدالرحمن صاحب!“ میں نے کہا۔ ”آپ نے مجھے انعام بھی پیش کیا تھا اور دھمکی بھی دی تھی۔ آپ مجھے عائشہ کی چوکیداری کے لیے غلام بنا کر رکھنا چاہتے ہیں۔ میں نے آپ کو بتادیا تھا کہ نہ مجھے انعام کا لالچ ہے نہ دھمکی کا ڈر۔ آپ مجھے اپنا بھائی سمجھیں گے تو یہ میرے لیے بہت بڑا انعام ہوگا۔ میں اس کے عوض آپ کا غلام بنارہوں گا.... اور اگر آپ مجھے دھوکہ دیں گے تو بے سوچ لیں کہ میں فوجی ہوں۔ آپ نے مجھے پکڑوانے کی کوشش کی تو میں اس لڑکی کو بھی قتل کر دوں گا اور آپ کو بھی۔ میں بھاگ نکلتا بھی جانتا ہوں۔ میرے ساتھ بھابھوں کی طرح رہو“

یہ معلوم ہوتا تھا جیسے اُس کی زبان ہی بند ہو گئی ہو۔ میں چپ ہو گیا تو وہ بھی چپ رہا۔ فلا دیر بعد اُس نے اچانک میرا ایک ہاتھ پکڑ لیا۔

”میں قرآن مجید لاتا ہوں“ اُس نے کہا۔ ”تم قرآن مجید ہاتھ میں لے کر قسم کھاؤ کہ تم عائشہ کو اپنی بہن سمجھو گے“

میرے تن بدن میں آگ لگ گئی۔ یہ شخص قرآن مجید اپنے پاس رکھے ہوئے تھا اور میرے ساتھ اتنا بڑا جھوٹ بول رہا تھا۔ وہ قرآن مجید لانے کے لیے آٹھنے لگا۔

”بیٹے رہو“ میں نے اُسے بازو سے کھینچ کر غصے سے کہا۔ ”تم قرآن مجید کیوں ساتھ رکھے ہوئے ہو؟.... اللہ کے کلام کی بے ادبی کرنے ہو؟“ غصے سے میری آواز کانپنے لگی۔ ”خود جھوٹ بولتے ہو اور مجھ سے اللہ کے کلام کی قسم لیتے ہو؟.... خدا تمہیں اپنے کلام کی بے ادبی کی بڑی سخت سزا دے گا“

”بھدی بھائی!“ اُس نے ایسے ہیچے میں کہا جیسے ابھی روپڑے کا کہنے لگا۔ میں نے تمہارے ساتھ کوئی جھوٹ نہیں بولا.... بتاؤ، میں نے کیا جھوٹ بولا ہے؟“

”اب چلے جاؤ“ میں نے کہا۔ ”اور دماغ ٹھکانے رکھو۔ میں فزویں سمجھتا ہوں جیسے چھانسی کے تھچے پر کھڑا ہوں۔ میرے ساتھ گڑ بڑ کر دو گے تو تمہیں بھی اپنے ساتھ ہی لے جاؤں گا“

”میں صرت یہ چاہتا ہوں کہ میری بیٹی کی عزت اور جہان محفوظ رہے“

”یہ صرت اسی صرت میں ممکن ہو سکتا ہے کہ تم اسے اپنی بیٹی سمجھتے رہو“ میں نے کہا۔

میری اس بات کا اُس نے کوئی جواب نہ دیا۔ اُس کے پاس شاید کوئی جواب تھا ہی نہیں۔ اُس کے دل کا چور مجھے نظر آنے لگا تھا۔

وہ جانے کے لیے اٹھتا تو میں نے اُسے کہا کہ میں کچھ دُور تک اُس کے ساتھ جاؤں گا کیونکہ جنگل میں دو شیر موجود ہیں۔

”میرے پاس ریوالتور ہے“ اُس نے کہا۔ ”تم عائشہ کے پاس رہو“ وہ چپ ہو گیا، پھر میری ٹھوڑی تھام کر بولا۔ ”اسے اپنی بہن سمجھنا.... میں بھائی“

میں نے کچھ کہے بغیر اُس سے ہاتھ لایا اور اُسے رخصت کر دیا۔ صبح

وہ چپٹ لیٹی ہوئی تھی۔ میں نے اُس کے بال پیچھے کیے تو بھی اُس کی آنکھ نہ کھلی۔

میرا ہاتھ ابھی اُس کے بالوں پر تھا۔ اس نے میری طرف گردن بدلی اور اس کے ساتھ ہی اس نے میرا ہاتھ اپنے دونوں ہاتھوں میں لے کر اپنے گال کے نیچے رکھ لیا۔ میں نے اپنا ہاتھ کھینچا نہیں۔ عجیب بات یہ ہوئی کہ میرے جذبات میں وہ ابال نہ اٹھا جو ندی پر اٹھ چکا تھا اور جس سے بچنے کے لیے میں نے رات عائشہ کی یہ بات نہیں مانی تھی کہ میں اُس کے ساتھ کھوہ میں سو جاؤں۔

اس کی بجائے مجھے یہ خیال آیا کہ اس معصوم سی لڑکی کی قسمت میں نہ جانے اور کیا کچھ لکھا ہے۔ اس کے ماں باپ بچپن میں مر گئے۔ ایک ایسے آدمی نے اسے بیٹی بنا لیا جس کے دل میں بہت بڑا دھوکہ ہے۔ پھر اس لڑکی کو جنگل میں رہنا پڑا۔ اس جنگل پر اب جاپانی بھوکے سمیڑیوں کی طرح قابض تھے۔ جنگل میں شیر بھی تھے۔ یقین سے نہیں کہا جاسکتا تھا کہ یہ لڑکی جاپانیوں سے محفوظ رہے گی۔ یہاں کب تک چھپی رہے گی؟ انجام کیا ہوگا؟ — کچھ پتہ نہیں تھا۔ اس کی خبر بدورتی اور زحمانی اس کے لیے مصیبت بن گئی تھی۔ مجھے یہ خیال بھی آیا کہ عبدالرحمن اسے ہر خطرے سے بچا بھی لے تو اسے اپنی بیوی بنالے گا۔ اتنی زیادہ عمر کا آدمی، اتنی کسن لڑکی کا خاوند ہوگا۔

میرا خون کھولنے لگا۔ میں نے ارادہ کر لیا کہ عائشہ کو بچاؤں گا۔ اگر عبدالرحمن نے اسے مجھ سے دُور لے جانے کے لیے دھوکہ دیا تو میں دونوں کو گولی مار دوں گا۔ یہ تو مجھے نظر آنے لگا تھا کہ انجام موت ہوگا۔ میری موت، عبدالرحمن کی یا عائشہ کی موت یا ہم تینوں کو اکٹھے مرنے کا۔



کی دُھند ابھی کالی تھی۔ وہ تاریک جنگل میں غائب ہو گیا۔



میں وہیں کھڑا اُس کے متعلق سوچتا رہا۔ یہ خیال بھی آیا جیسے ہم دونوں میں سے کوئی ایک پاگل ہے۔ آج عبدالرحمن کی باتیں یاد آتی ہیں تو ان میں پاگل پن نظر آتا ہے۔

نیند سے میرا دماغ بوجھل ہو رہا تھا۔ میں رات بہت دیر سے سوزا اور عبدالرحمن نے سحر کے وقت جگا دیا تھا۔ میں نیچے ہوئے کسل پر لیٹ گیا۔ غنودگی آنے لگی تو عائشہ کا خیال آ گیا۔ وہ سوئی ہوئی تھی ورنہ عبدالرحمن کے جانے کے بعد اُپر آ جاتی۔ میں نیچے پہلا گیا۔ کھوہ میں اندھیرا تھا۔ مجھے معلوم تھا یہ میپ اور راجس کہاں پڑے ہیں۔ میں نے نہایت آہستہ آہستہ کھوہ میں جا کر آواز پیدا کیے بغیر ٹھٹھا۔ ماچس ہاتھ میں آگئی۔ اس سے میپ جلایا۔ یہ مٹی کے تیل سے جلنے والا چھوٹا سا میپ تھا۔

عائشہ بڑی گہری نیند سوئی ہوئی تھی۔ اُس کی آنکھ نہ کھلی۔ وہ معصوم سی سچی لگ رہی تھی۔ اُس کے چند ایک بال کچھ کمر منہ پر پڑے ہوئے تھے۔ اس لڑکی نے اپنے اور عبدالرحمن کے متعلق جو افکشات کیا تھا، شاید اس کا اثر تھا کہ وہ مجھے بدلی بدلی سی لگتی تھی۔ میں اس کے پاس بیٹھ گیا اور اُسے سر سے پاؤں تک دیکھا پھر میری نظریں اس کے پاؤں سے چلیں تو پھسلنی سکتی منہ تک چلی گئیں۔

”میں تمام عمر تمہارے ساتھ رہنا چاہتی ہوں۔“ میرے ذہن میں عائشہ کے الفاظ گونجنے لگے جو اس نے مجھ کو ششہ شام کہے تھے۔ ”میرے دل میں تمہاری اتنی محبت پیدا ہو گئی ہے کہ تمہیں کسی خطرے میں نہیں دیکھ سکتی۔“ میرا ایک ہاتھ اپنے آپ آگے بڑھا اور اس ہاتھ کی انگلیوں نے عائشہ کے سفید ہاتھ اور گالوں پر پڑے ہوئے بال ہٹا دیے۔ اُس وقت

یہاں میں ایک اور بات کہنا ضروری سمجھتا ہوں۔ وہ یہ ہے کہ میں یہ کہانی کیوں سناتا ہوں۔ میں پہلے بھی کہہ چکا ہوں کہ میں یہ نافرین پیدا نہیں کر رہا کہ میں نیک اور بارسا تھا۔ میں پڑھے والوں کو کچھ اور بتانا چاہتا ہوں۔ وہ یہ ہے کہ انسان اپنے ذہن کو جس طرف لے جانا چاہے لے جاسکتا ہے اور ذہن انسان کو اسی رنگ میں رنگ دیتا ہے۔ ذہن ایک سانچہ ہے۔ اپنے آپ کو اس میں ڈال دو تو اسی سانچے میں ڈھل جاؤ گے۔ یہ سانچہ بدی کا بھی ہو سکتا ہے اور سہنا عموماً بدی کا ہی ہے۔ بدی میں جو کشش ہے وہ نیکی میں نہیں۔

میرے آگے عائشہ مجبور اور بے بس تھی۔ وہ مجھے چاہتی بھی تھی۔ میں اُسے آسانی سے اپنی خواہشات کا غلام بنا سکتا تھا مگر اُسے اس مجبوری کے عالم میں دیکھتا تو میں اپنے ذہن کو بدی سے دُور لے گیا۔ دل میں ہمدردی پیدا ہو گئی، مگر اصل حقیقت یہ تھی کہ میں بہت بڑی کشمکش میں مبتلا تھا۔ اندھی جوانی بار بار میری آنکھوں پر ہاتھ رکھتی تھی اور میں اس کے ہاتھ ہٹا کر نیکی اور بدی کو پہچاننے کی کوشش کرتا تھا۔ کبھی تو ذہن مجھے سیلاب کی طرح اپنے ساتھ بہا لے جاتا تھا اور میں ہاتھ پاؤں مار کر اس سے نکل آتا تھا۔

سیلاب بہت تیز اور تند تھا، اور یہی میری سب سے بڑی مشکل تھی۔ عائشہ جیسی حسین لڑکی میرا ایک ہاتھ اپنے گال کے نیچے رکھے گہری نیند سوئی ہوئی تھی۔ میں اس کے انہی قریب بیٹھا تھا کہ اس کا جسم میری ٹانگوں کو چھو رہا تھا۔ اسے دیکھتے دیکھتے مجھے اپنا کاؤں یاد آ گیا اور اس کے ساتھ ہی مجھے اپنی سنگیتریا یاد آ گئی۔ اُس نے بری بڑی بہن سے کہا تھا۔ ”میری ساری عمر انتظار کراٹے کا تو میں ساری عمر انتظار کروں گی۔ شادی اسی کے ساتھ کروں گی“

”دیکھا وہ میرا انتظار کر رہی ہوگی؟“ مجھے خیال آیا۔ ”نہیں.... ایسا نہیں ہو سکتا“ مجھے اپنے آپ سے جواب ملا۔ ”میرے ماں باپ کو سرکاری اطلاع مل چکی ہوگی کہ آپ کا بیٹا جنگ میں مارا گیا ہے۔ میرے گھر ماتم ہو رہا ہوگا۔ چالیسواں بھی ہو چکا ہوگا اور میری سنگیتریا کے دوسرے امینداروں نے اُس کے ماں باپ کے ہاں

جانا شروع کر دیا ہوگا۔ ہو سکتا ہے اُس کا رشتہ طے ہو چکا ہو“ اس سنگیتریا کی یاد سے مجھے کوئی افسوس نہ ہوا۔ میری سنگیتریا عائشہ تھی مگر اس سوچ نے مجھے پریشان کر دیا کہ میرے گھر اور گاؤں والے عائشہ کو قبول کر لیں گے؟ کیا عائشہ میرے پس ماندہ گاؤں اور گھر کو قبول کر لے گی؟۔۔۔ اس کے ساتھ ہی یہ خیال آ گیا کہ میں موت کے اس جنگل سے نکل بھی سکوں گا یا نہیں؟ اگر ہر طرف سمندر نہ بہتا تو میں عائشہ کو ساتھ لے کر کیڑوں مکوڑوں کی طرح چل پڑتا۔ چھینا چھپا نا کبھی تو ہندوستان میں داخل ہو جاتا۔

میں ایسے ہی اُٹے سیرھے خیالوں میں کھویا ہوا تھا کہ عائشہ کا ایک ہاتھ میری ران پر آ گیا۔ میں پریشان خیالی سے بیدار ہو گیا۔ وہ ابھی تک گہری نیند سوئی ہوئی تھی۔ میں نے زخمی ٹانگہ لمبی کر رکھی تھی۔ عائشہ نے نیند میں ہی سر اٹھایا اور میری گود میں رکھ دیا۔ اس کے ساتھ ہی وہ اپنی زبان میں بڑبڑانے لگی۔ میں نہ سمجھ سکا۔ اُس کا ایک ہاتھ میرے سینے پر پھرنے لگا۔ میں نے اپنا ہاتھ اُس کے سر پر رکھا اور میری انگلیاں اُس کے بالوں میں رینگنے لگیں۔ مجھے پہلی بار پتہ چلا کہ اُس کے بال اُس سے زیادہ ملائم اور ریشمی ہیں جتنا میں سمجھتا تھا۔

میرے جسم کے اندر ایک زرد سی دوڑ گئی۔ میں نے اپنے سینے میں آگ کی تپش محسوس کی۔ مجھے مات پتہ چلنے لگا جیسے میرا وجود سر سے پاؤں تک دھتھوں میں کٹ گیا ہو۔ عائشہ مصدم سی پچی ہے، مظلوم اور قریب زدہ ہے، اور عائشہ بہت خوبصورت اور جوان لڑکی ہے۔ مجھے اتنا زیادہ چاہتی ہے کہ میرے ساتھ جینا اور میرے ساتھ مرنا چاہتی ہے۔

معلوم نہیں میرے وجود کا وہ کون سا حصہ تھا جو دوسرے حصے پر غائب آ گیا۔

میرا ہاتھ تیرا اُس کے گھٹے بکھرے ہوئے بالوں میں رینگ رہا تھا، مٹھی بن گیا۔ اس مٹھی میں عائشہ کے بال تھے۔ میرا دوسرا ہاتھ اس کے پہلو پر چلا گیا اور آہستہ آہستہ رینگنے لگا۔ میرے دونوں ہاتھوں کی گرفت اور حرکت شاید سخت

لیکن دونوں کو خواب میں دیکھتی ہوں تو انہیں پہچان لیتی ہوں۔“

”نہم انہیں اکثر خواب میں دیکھتی رہتی ہو؟“

”ہیں روز میرا دل بہت پریشان ہوتا ہے، اُس رات دونوں خواب میں آتے

ہیں اور میرے ساتھ پیار کر کے چلے جاتے ہیں۔ وہ سوچ میں پڑ گئی، پھر بولی

”آج خواب میں میرے باپ کی شکل کچھ کچھ تمہاری طرح تھی۔ شاید میرے باپ

کی شکل تم سے ملتی جلتی ہو، اسی لیے تم مجھے اچھے لگتے ہو۔“

اُس نے اپنا ناک میری طرف سرک کر اپنے دونوں بازو میرے گلے میں ڈال

دیئے اور سر میرے کندھے پر پھینک کر بولی۔ ”مجھے ماں باپ والا پیار دے سکتے

ہو، مجھے عبدالرحمن مرن اس بے اچھا لگا تھا کہ یہ مجھے پیٹی کہتا تھا۔ میں جوان ہو گئی

تو اُس نے مجھے پیٹی کہنا چھوڑ دیا۔ مجھے بہت دکھ ہوا تھا لیکن میں اسے باپ ہی

سمجھتی رہی۔“

”میں تمہیں باپ سے بڑھ کر پیار دوں گا لیکن...“

”نہیں۔“ اُس نے مسکرا کر کہا۔ ”میں تمہیں اپنا باپ تو نہیں بناؤں گی میں

کہہ رہی ہوں کہ میں اُس پیار کی پیاسی ہوں جو میرا باپ اپنے ساتھ قبر میں لے گیا ہے۔

میں اُس مرد کے انتظار میں تھی جو فریب نہ ہوا اور تمہاری طرح طاقتور اور دلیر ہو۔ تم

مجھے اپنی پناہ میں لے لو، لیکن یہ پناہ ایسی نہ ہو جیسی عبدالرحمن نے مجھے دے

رکھی ہے۔“

”تم نے عبدالرحمن کے ساتھ اس سلسلے میں کوئی بات کی تھی؟ میں نے پوچھا۔

”ہاں، میں نے رات اُس کے ساتھ بات کی تھی۔“ عائشہ نے کہا۔ ”میں

نے اُس سے پوچھا کہ خالہ (اُس کی بیوی) مجھے یہ جو کہتی تھی کہ آپ میرے ساتھ

شادی کرنا چاہتے ہیں، یہ کہاں تک درست ہے؟ کیا یہ اس کا دم تو نہیں تھا؟

عبدالرحمن نے مسکرا کر مجھ سے کہا۔ ”میں تمہے کہوں کہ میں تمہارے ساتھ

شادی کرنا چاہتا ہوں تو تم کیا جواب دو گی؟“ میں نے جواب دیا کہ میں نے کبھی

سوچا ہی نہ تھا۔ اس سے عائشہ کی آنکھ کھل گئی۔ اُس نے مجھ دیکھا۔ میں نے اُسے

اپنے ساتھ لگا لیا۔ اُس نے سر اٹھایا اور مجھے آنٹی حیرت سے دیکھا کہ اس کی

آنکھیں ٹھہر گئیں اور نہ کھل گیا۔ وہ آہستہ آہستہ مجھ سے پرے ہٹ گئی اور اٹھ بیٹھی۔

”تم؟“ اُس نے اپنے منہ پر ہاتھ رکھ کر کہا۔

اُس نے ہنسنے کی کوشش کی مگر فوراً ہی اس کی ہنسی اور مسکراہٹ غائب

ہو گئی۔ پھر اس کی آنکھوں سے آنسو بہنے لگے۔ میں اپنے آپ میں آگیا۔

”تم؟“ اُس نے جیسے حیرت زدہ سرگوشی کی ہو۔ ”تم نے میرا سراہنی گو د میں

رکھا تھا؟“

”نہیں عائشہ!“ میں نے ایسے ہیچ میں کہا جیسے جرم اپنے آپ کو بے گناہ

ثابت کرنے کی کوشش کر رہا ہو۔ ”تم نے خود ہی نیند میں اپنا سر میری گود میں رکھ

دیا تھا۔ تم خواب میں کچھ بول بھی رہی تھیں۔ مجھ پر کوئی شک نہ کرنا عائشہ!“

”نہیں... تم پر کوئی شک نہیں کر رہی۔“ اُس نے دونوں ہاتھوں سے آنسو

پونچھتے ہوئے کہا۔

”پھر تمہارے آنسو کیوں ٹپک آتے ہیں؟“

”میں خواب میں اپنے باپ کو دیکھ رہی تھی۔“ اُس نے کہا۔ ”اُس نے میرا سر

اپنی گود میں رکھ لیا تھا۔ میرے بالوں میں ہاتھ پھیر رہا تھا۔ میں اُس سے پوچھ رہی تھی

کہ ماں کہاں ہے، اُسے کیوں نہیں ساتھ لائے؟ وہ کہہ رہا تھا کہ تمہاری ماں بھی آ

جائے گی، تم سو جاؤ۔ میں نے کہا میں سو گئی تو تم پھر چلے جاؤ گے... وہ مجھے کہہ رہا تھا

تم سو جاؤ میں نہیں جاؤں گا۔ پھر میری آنکھ کھل گئی۔“

وہ مسکرا بھی رہی تھی اور اس کی آنکھوں میں آنسو بھی تھے۔ میرے وجود کے

دونوں حصے جڑو گئے۔ میں کش کش سے آزاد ہو گیا۔

”تمہیں باپ کی شکل یاد ہے؟“ میں نے پوچھا۔

”نہیں۔“ اُس نے ٹول سے لہجے میں جواب دیا۔ ”مجھے ماں کی شکل بھی یاد نہیں

سوچا ہی نہیں۔ میں تو آپ کو اپنا باپ سمجھتی ہوں۔ اُس نے کہا۔ میں نے تو نہیں اپنی بیٹی ہی سمجھ کر بالا تھا لیکن میرے دل میں تمہارا اتنا پیار ہے کہ میں برداشت نہیں کر سکتا کہ تم کسی اور آدمی کی بیوی بن کر مجھ سے جدا ہو جاؤ۔ میرا تمہارا خون کا کوئی رشتہ نہیں۔ تم میری بیٹی نہیں ہو، میری بھانجی اور بھتیجی نہیں ہو تمہاری شادی میرے ساتھ ہو سکتی ہے۔ میں جانتا ہوں کہ تمہیں بھی میرے ساتھ اتنا پیار ہے کہ تم مجھ سے جدا نہیں ہونا چاہو گی۔ ذرا دیکھو، میں تمہارے لیے کتنی بڑی مصیبت میں پڑا ہوں۔ نہیں یہاں چھپا کر لات کو یہاں آتا ہوں۔ اس جنگل میں شیر بھی آگئے ہیں، مگر میں تمہاری خاطر جان کا خطرہ مول لے کر یہاں آتا ہوں۔ اگر مجھے تمہارے

ساتھ اتنا پیار نہ ہوتا تو میں کسی کے ساتھ تمہاری شادی کر دیتا یا تمہیں گھر میں ہی رکھتا۔ جا بانی آجاتے اور تمہیں اپنے ساتھ لے جاتے۔ یر پروا نہ کرتا۔۔۔ بولو نا عائشہ! کیا تم میری بیوی بننا پسند کرو گی؟۔۔۔

”اگر میں آزاد ہوتی تو اسے صاف کہہ دیتی کہ میں اُس کی بیوی نہیں بنوں گی لیکن میں نے اُسے دھوکے میں رکھنا بہتر سمجھا میں اس شخص سے ڈرا ہوں۔ مجھے یقین ہے کہ اس نے اپنی بیوی کو گولیاں کھلا کھلا کر مارا ہے اس نے یہ قتل صرف اس لیے کیا ہے کہ مجھے اپنی بیوی بنا سکے۔ جو شخص قتل تک پہنچ سکتا ہے، اُس سے ڈرنا چاہئے۔ میں نے اُسے جواب دیا کہ میں نے پہلے ایسی بات کبھی نہیں سوچی تھی۔ اب آپ نے اس خواہش کا اظہار کیا ہے تو مجھے محسوس ہونے لگا ہے جیسے یہی خواہش میرے دل میں بھی ہے۔“ یہ سن کر اُس نے مجھے اپنے بازوؤں میں لے کر اپنے سینے سے لگا لیا۔ یہ شخص جو کل شام تک میرا باپ تھا، میرا سونے والا خاوند بن گیا۔ اس نے کوئی اور ایسی ویسی حرکت تو نہیں کی۔ اگر دست درازی کرتا تو میں تمہیں بلا لیتی۔ میں نے اُسے کہا۔ ہمدی مجھے آپ کی بیٹی سمجھتا ہے کیونکہ آپ نے اُسے یہی بتایا ہے اور میں نے بھی یہی بتا رکھا ہے۔ آپ نے

اسے یہ بھی کہا تھا کہ ملک کے حالات صحیح ہو جانے کے بعد آپ اُسے اپنے ساتھ لے چلیں گے اور کوئی ملازمت دے دیں گے۔۔۔۔۔

”اُس نے کہا۔ دل سے ہمدی کا خیال دو۔ اسے میں زیادہ دیر اپنے ساتھ نہیں رہنے دوں گا۔ اسے یہاں سے کسی بہانے چلنا کر دوں گا۔

ہم ڈیڑھ دو مہینوں تک واپس چلے جائیں گے۔ ہم اسے ساتھ نہیں لے جائیں گے۔ اگر اس نے ہمارا پیچھا نہ چھوڑا تو میں جا بانی فوجیوں کو اطلاع دے کر اسے پکڑوا دوں گا۔ جنگ ختم ہونے تک یہ جنگل قید میں پڑا رہے گا۔۔۔۔۔

”میں نے تمہارے متعلق کہا۔ یہ اسنے اچھے طریقے سے ہمارا ساتھ دے رہا ہے۔ اگر یہ نہ ہوتا تو کیا میں یہاں رہ سکتی تھی جہاں اب شیر بھی آگئے ہیں؟ یہ اتنا دلیر آدمی ہے کہ ندی کو آتے جلتے ہم پر شیر غرائے ہیں تو یہ ڈرتا نہیں۔ مجھے پیچھے کر کے خود آگے ہو جاتا ہے۔ میرا تو خیال ہے کہ یہ شیروں سے نہیں بلکہ شیر اس سے ڈرتے ہیں۔ میں آپ کی بیوی بننا تو پسند کر لوں گی لیکن یہ پسند نہیں کروں گی کہ آپ ہمدی کو دھوکہ دیں۔۔۔۔۔

”اُس نے کہا کہ اس کا مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ہمدی تمہیں اچھا لگتا ہے۔ میں نے کہا کہ مجرا بھی نہیں لگتا۔ یہ سن کر وہ چپ ہو گیا اور اس کے چہرے پر اداسی آگئی۔ چونکہ یہ زیادہ عمر کا آدمی ہے اس لیے اسے شک ہو گیا۔ کہنے لگا۔ عائشہ! تم ابھی بچی ہو۔ تم ابھی اچھے برے انسانوں کو نہیں سمجھتی۔ تم جوان تو ہو گئی ہو لیکن ذہنی طور پر تم ابھی بچی ہو۔ ہمدی بھی جوان ہے اس کی ابھی شادی بھی نہیں ہوئی۔ یہ ہندوستان کا فوجی ہے۔ ان لوگوں میں اخلاق نہیں ہوتا۔ جوانی بڑی خطرناک چیز ہوتی ہے۔ مرد ہو یا عورت، جوانی میں ہر خطرے سے اُسے پیار ہوتا ہے۔ ان خطروں میں لذت ہوتی ہے۔ جس طرح یہ جنگل ہے، اسی طرح جوانی بھی جنگل ہوتی ہے۔ جوانی

کے جنگل میں آکر انسان کو ہر چیز بھی لگتی ہے۔ اس کی ہریالی، درخت، پھول اور پودے دل کو بھاتے ہیں مگر اسی جنگل میں درندے بھی ہوتے ہیں۔ انسان بھی درندہ بن جاتا ہے۔ تہاڑی جوانی کا جنگل زیادہ خطرناک ہے۔ تم بہت حسین ہو عائشہ! اور مہدی آسمان سے آواز اُٹھا فرشتہ نہیں...۔

”میں خاموش ہو گئی۔ اس نے کہا۔ میں اُسے دعوہ نہیں دوں گا۔ مجھے اس کی بیماری کی بہت فکر ہے۔ تم اسے ہر شام دو گولیاں دے دیا کرو۔ ن سے یہ بالکل ٹھیک ہو جائے گا۔ میں نے کہا کہ دے دیا کروں گی؟“

میں نے عائشہ کو بتایا کہ میں نے عبدالرحمن کو کیا کچھ کہا ہے۔
”ہمارا انجام کیا ہوگا مہدی؟“ عائشہ نے پوچھا۔ ”کیا ہم یہاں سے نکل سکیں گے؟“

”میری کوشش یہی ہوگی کہ یہاں سے نکل جائیں لیکن جانتیں گے کہاں؟“
میں نے کہا۔ ”میرے زخم ذرا ٹھیک ہو رہے ہیں تو میں اس جنگل میں گھوموں پھر وہاں شاید کہیں اور پناہ مل جائے۔ اُس وقت تک ہم عبدالرحمن کو دھوکے میں رکھیں گے... میں حیران ہوں عائشہ! اس فریبی لے اپنے ساتھ قرآن مجید کیوں رکھا ہوا ہے؟“

”اس علاقے میں تقریباً تمام آبادی مسلمانوں کی ہے۔“ عائشہ نے جواب دیا۔
”گھر سے نکلے وقت اس نے مجھے بتایا تھا کہ وہ قرآن مجید ساتھ رکھے گا تاکہ کسی کاٹوں میں جانا پڑے تو وہاں کے لوگوں کو یقین دلانے کے لیے کہ ہم مسلمان ہیں یہ قرآن مجید دکھایا جاسکے۔“

”اگر ہم یہاں سے زندہ نکل گئے تو تم میرے ساتھ میرے ملک میں چلی گئی؟“

”جہاں لے جاؤ گے وہاں چلوں گی۔“ اُس نے جواب دیا۔ ”جینا مرنا تمہارے ساتھ ہے۔“

”کاش، میں اسے اپنے ساتھ ملک میں نہ لاتا۔ ہم اسی جنگل میں اکٹھے مر جاتے۔ اُس نے کہا کہ جینا مرنا تمہارے ساتھ ہے مگر میں اکیلے ہی رہا ہوں۔ میں نے اُس کے ساتھ مرنے

کی کوشش کی تھی۔ کامیاب نہ ہو سکا۔

✱

اُس روز میں نے اپنی کھوپڑی کھودی۔ اس میں زیادہ تر محنت عائشہ کی تھی۔ اُس روز اس کے ہاتھ تیزی سے چل رہے تھے۔ اس کی کوشش یہ تھی کہ میں زیادہ مشقت نہ کروں کیونکہ میرا ایک بازو اور ایک ٹانگ زخمی تھی۔ میری کوشش یہ بھی تھی کہ وہ زیادہ کام نہ کرے۔ اس کوشش میں کھوہ مکمل ہو گئی۔ یہ عائشہ کی کھوہ سے جو معلوم نہیں کب کسی نے کھودی تھی یا شاید قدرتی تھی، زیادہ فراخ اور لمبی تھی اور اس کی چھت اتنی اونچی تھی کہ اس میں بیٹھو تو سر سے ڈیڑھ فٹ اوپر رہتی تھی۔

ہم نے مل جل کر دھڑکھڑکی اور عائشہ لمبی گھاس کا گٹھا لے آئی۔ اسے ہم نے کھوہ میں بچھا دیا۔ کیلے کی قسم کے وہاں بہت درخت تھے۔ ہم دونوں جا کر ان کے پتے جو کیلے کے پنوں کی طرح چوڑے اور لمبے تھے، توڑا لائے اور گھاس پر بچھا دیئے۔ مجھے آج وہ وقت یاد آتا ہے تو یوں محسوس ہوتا ہے جیسے دو بچے گھونسل بنا رہے تھے۔ اور ہم یہ آئینا اس طرح بنا رہے تھے جیسے ہمیں ساری عمری میں گزارنی تھی۔ عائشہ بہت ہی خوش تھی اور مجھے لذت سی محسوس ہو رہی تھی۔

”عائشہ! میں نے کہا۔“ یہ کھوہ تمہارے جعلی باپ کی قبر بن جائے۔“
عائشہ کے ہاتھ ساکن ہو گئے۔ اُس نے میری طرف دیکھا۔ اس کا شگفتہ چہرہ مجھ گیا تھا۔ اسے جیسے یقین نہیں آ رہا تھا کہ یہ بات میں نے کہی ہے کہ یہ کھوہ عبدالرحمن کی قبر بن جائے۔

”مہدی!“ اُس نے اداس سے لمبے میں کہا۔ ”ایسی بات سن کر ہی میرا دل مرجانا ہے۔ میں جانتی ہوں تم اتنے طاقتور ہو کہ عبدالرحمن کو قتل کر سکتے ہو مگر تم ایسی بات کہتے ہو تو مجھے تم سے ڈرانے لگتا ہے۔“
وہ واقعی ڈر گئی تھی۔ میرے قریب آ گئی۔ میں اس کا ڈر رفع کرنے کے لیے ہنس پڑا۔

”انسان انسان کو کیوں قتل کرتا ہے؟“ عائشہ نے کہا۔ ”انسان انسان کی جان کس طرح لے بیٹا ہے؟“

”اسے روکا نہیں جاسکتا۔“ میں نے کہا۔ ”ایسے ہوتا آیا ہے، ایسے ہی ہوتا چلا جائے گا۔ ہم یہاں کیوں چھپے ہوئے ہیں؟... کیونکہ ہمیں ڈر ہے کہ کچھ انسان ہمیں جان سے مار ڈالیں گے۔ عبدالرحمن نے اپنی بیوی کو کیوں گولیاں کھلا کھلا کر مارا ہے؟... اس لیے کہ وہ ایک نوجوان اور خوبصورت لڑکی کے ساتھ شادی کرنا چاہتا ہے۔ وہ مجھے اسی طریقے سے کیوں قتل کرنا چاہتا ہے؟... اس لیے کہ اُسے ڈر ہے کہ یہ لڑکی اس کے قبضے سے نکل جائے گی۔ میں عبدالرحمن کو قتل کرنے کی ضرورت کیوں محسوس کرتا ہوں؟... کیونکہ یہ لڑکی مجھے بھی اچھی لگتی ہے، اور اس لیے بھی کہ میں اس مظلوم لڑکی کو ایک ظالم قریبی سے بچانا چاہتا ہوں... لاپرواہ اور ہوس انسان کو درد مند بنا دیتی

ہے۔ تم نے قتل ہونے دیکھے نہیں۔ میں نے جاپانیوں کی توپوں سے بہت سے ساتھی تڑپ تڑپ کر مرتے دیکھے ہیں۔ جاپانی سامنے آئیں گے تو میں انہیں قتل کرنے کی کوشش کروں گا... تم ڈرو نہیں عائشہ! میں تمہیں قتل نہیں کروں گا اور تمہیں قتل ہونے بھی نہیں دوں گا۔“



مٹی سے ہمارے منہ سرایک ہو گئے تھے۔ ہم نہانے کے لیے ندی کو چل پڑے۔ میرے ہاتھ میں رائفل تھی۔ ہم جب اُس جگہ پہنچے جہاں شیر نظر آیا کرتے تھے تو میں نے عائشہ کو اپنے پیچھے کر لیا اور ہم دونوں ہر طرف دیکھتے ہوئے انتہاء سے آگے بڑھنے لگے۔ شیر کہیں نظر نہ آئے۔ وہ اس درخت پر بھی نہیں تھے۔ ہم اور زیادہ چوکے ہو گئے۔

آہستہ آہستہ چلتے ہم ندی تک چلے گئے۔ میں نے عائشہ سے کہا کہ وہ اپنی جگہ جا کر نہالے۔ اس جگہ سے ندی کا کنارہ باہر کو آیا ہوا تھا اور اس

کے ارد گرد درخت اور بچے پورے اور گھاس تھی۔ یہ ایسی اوٹ تھی جہاں عائشہ پردے میں نہا سکتی تھی۔

وہ اس اونچے سبزے میں غائب ہو گئی اور میں کپڑے اتار کر کچھ دور ندی میں اتر گیا۔ میں نے اندر دیر بہن رکھا تھا۔ میرے ذہن پر عبدالرحمن سوار تھا۔ میں پانی میں بیٹھنے لگا تو مجھے قریب سے ہی شیر کی مخصوص آواز سنائی دی۔ میں پہلے بتا چکا ہوں کہ ان شیروں کی آواز غراہٹ چیخ اور خراٹے کی جلی جلی آواز ہوتی ہے۔ ایسی آواز نکالتے ہوئے یہ شیر منہ پورا کھول لیتا ہے۔ آواز میرے

کانوں میں پڑی اور اس کے ساتھ ہی مجھے عائشہ کی چیخ سنائی دی۔ میری ٹانگ زخمی تھی اس لیے میں تیز دوڑ نہیں سکتا تھا، مگر مجھے آج تک معلوم نہیں ہو سکا کہ میں اُٹھا تھا یا دوڑا تھا۔ رائفل کنارے پر پڑی تھی۔ عائشہ اور زیادہ دُور تھی۔ وہ بونے درختوں، پودوں اور اونچی گھاس کی اوٹ میں تھی۔ میں شاید دو یا تین سیکنڈ میں رائفل اٹھائے، جھاڑ کو پھیرنا عائشہ تک پہنچ گیا۔

مجھے سب سے پہلے دونوں شیر نظر آئے۔ چونکہ میں دوڑنا گیا تھا اس لیے وہ پہلے ہی چوکے ہو گئے اور مجھے دیکھتے ہی گھنے سبزے میں غائب ہو گئے۔ میں نے رائفل اُدھر کر کے گولی چلا دی۔ میں اس خدشے کو بھول ہی گیا کہ گولی کی آواز پر جاپانی آجائیں گے۔ میری گولی خطا لگی تھی کیونکہ میں نے شست لیے بغیر چلائی تھی۔

گولی چلانے کے بعد میری نظر عائشہ پر پڑی۔ وہ مجھ سے پانچ سات قدم دُور کنارے پر پڑی تھی۔ اُس کی ٹانگیں پانی میں تھیں، اُس کی فرائ نما قیمیں اُتری ہوئی تھی۔ پاجامہ ابھی تک پہن رکھا تھا۔ اس طرح وہ نات سے اوپر ننگی تھی۔ میں نے دوڑ کر اُسے اٹھایا۔ ایک فوجی جوان کے لیے ایک لڑکی کا وزن کچھ بھی نہیں تھا۔ وہ بیہوش تھی۔

میں نے اُس کا سلاجم دیکھا۔ کہیں خراش تک نہیں تھی۔ وہ شیروں کے خوت سے بے ہوش ہو گئی تھی۔ میں بیٹھ گیا اور اسے گود میں لے کر سینے سے اس طرح لگا لیا جس طرح ماں اپنے بچے کو اس طرح اپنے ساتھ چپکا دیتی ہے جیسے اُسے اپنے وجود میں جذب کر لینا چاہتی ہو۔



یہاں میں آپ کو کہانی سے ہٹا کر ایک اور بات بتانا چاہتا ہوں۔ یہ تو آپ کو پتہ چل چکا ہے کہ میری کوئی تعلیم نہیں، میرے پاس صرف تجربہ ہے۔ میں آپ کو وہ سارے باتیں جو مجھ پر مبنی ہے۔ اسے علم کے ترازو میں آپ خود تولیں اور یہ آپ بہتر سمجھتے ہیں کہ میری یہ بات کس طرح بیان کی جاتے۔ میں زخمی ٹانگ سے دوڑ نہیں سکتا تھا مگر شیروں کی آواز کے ساتھ مجھے عائشہ کی چیخ سنا دی تو میں اتنا تیز دوڑ کر عائشہ تک پہنچا جتنا میں ابھی بلی ٹانگ سے کبھی نہیں دوڑ سکا تھا۔

مجھے دوسرا تجربہ یہ ہوا کہ عائشہ جیسی نوجوان اور حسین لڑکی کا اوپر کا جسم بالکل عریاں تھا۔ میں نے بھی مرث اندر دیر پہن رکھا تھا۔ میں نے عائشہ کو اپنی گود میں ٹا کر اُسے اپنے ساتھ لگا لیا تھا مگر میں نے اپنے جذبات میں کوئی ہل محسوس نہیں کی تھی۔ مجھے یوں محسوس ہو رہا تھا جیسے میرا کوئی فوجی ساتھی زخمی ہو کر بیہوش ہو گیا ہے اور میرا یہ فرض ہے کہ اسے ہوش میں لاؤں۔ یہی عائشہ تھی جس نے مجھے ندی میں نہلایا تھا تو میرے جذبات میں طوفان اُگیا تھا۔ میں نے اُسے کہا تھا کہ وہ آئندہ میرے جسم کو ساتھ نہ لگائے۔

اس سے مجھ پر یہ انگشتاں ہوا کہ انسان میں اس قدر جہانی اور روحانی قوت ہوتی ہے کہ وہ زخمی ٹانگ کے ساتھ اتنی تیز دوڑ سکتا ہے جتنا وہ چھی بلی ٹانگ سے بھی ر دوڑ سکتا۔ اور روحانی قوت بھی اتنی ہوتی

ہے کہ اتنی حسین لڑکی کے عریاں جسم کو اپنے ساتھ لگا کر بھی شیطان پر غالب آسکتا ہے۔ ہم جو بدی کی راہ پر چل نکلتے ہیں، اس کی دھیر صفت یہ ہے کہ بدی کا مقابلہ کرنے کے لیے ہم اپنی روحانی یا ایمانی قوت کا استعمال نہیں کرنے۔

عائشہ نے آہستہ آہستہ آنکھیں کھولیں۔ مجھے دیکھا اور جب اسے یقین ہو گیا کہ یہ میں ہی ہوں تو اُس نے بچوں کی طرح دونوں بازو میرے گلے میں ڈال دیئے اور میرے ساتھ چپک گئی۔ وہ خوت سے کانپ رہی تھی۔

میں اسے تسلی دلا سہ دینے لگا۔ میں نے اُسے الگ کیا اور اپنے سامنے بٹھالیا۔

”شیروں نے تم پر حملہ تو نہیں کیا تھا؟“ میں نے پوچھا۔

”نہیں“ اس نے ڈری ہوئی آواز میں کہا۔ ”میں نے ابھی سارے کپڑے نہیں اتارے تھے کہ شیر گرہاں اور جھڑیلوں میں سے نکلے۔ وہ مجھ سے آٹھ دس قدم دُور تھے۔ انہوں نے منہ کھول کر آواز نکالی تو میری چیخ نکل گئی پھر مجھے ہوش نہ رہا۔۔۔۔۔ تم میری چیخ اور شیروں کی آواز سن کر آئے تھے؟“

”میں نے اگر گولی چلائی تھی۔“ میں نے کہا۔ ”شیر نہیں کھانے کے لیے نہیں، پانی پینے کے لیے آئے تھے۔ انہیں حملہ کرنا ہوتا تو تم دوڑ نہیں تھیں، وہ حملہ کر دیتے۔ تم نے تو کہا تھا کہ تم برجھی سے شیر کا مقابلہ کرو گی۔“

”کہاں ہے برجھی؟“ اُس نے کہا۔ ”برجھی ہوتی تو مقابلہ کرتی۔“

”تم آدمی پانی میں تھیں۔“ میں نے کہا۔ ”اگر تم بیہوشی میں منہ کے بل پانی میں گرتی تو تمہاری موت یقینی تھی کیونکہ تمہارے پیچھے چڑیلوں میں پانی جلا جاتا۔۔۔۔۔ حوصلہ مضبوط رکھو عائشہ! یہ شیر اُس وقت حملہ کریں گے جب انہیں بھوک مجبور کرے گی۔“

اُس کے ہوش ٹھکانے آپکے تھے۔ وہ مسکرائی۔ میں نے اُسے کہا کہ نہالو۔ میں اُٹھا تو وہ میری طرف دیکھ رہی تھی، پھر اُس نے اُدھر دیکھا جہاں اُسے شیر نظر آئے تھے۔ وہ مجھے اپنے قریب رکھنا چاہتی تھی۔

موجود ہے۔ میرے دل میں عائشہ کو نہاتے دیکھنے کی خواہش بھی تھی اور اس خواہش پر غصہ بھی آتا تھا۔ میں نے اسی غصے کے عالم میں عائشہ کو لپکارتھا اور اسی غصے نے مجھے جوانی کے جنگل سے نکال لیا تھا۔



ہم ندی سے واپس آ رہے تھے تو مجھ پر خاموشی طاری تھی۔ میں جیسے اپنے آپ میں تھا ہی نہیں۔ مجھے یہ بھی یاد نہیں تھا کہ عائشہ میرے پیچھے پیچھے چلی آ رہی ہے۔ یہ خیال بھی نہیں تھا کہ راستے میں شیر ہوں گے۔

”تم نے بتایا تھا کہ تم نے گولی چلائی تھی“۔ عائشہ نے کہا۔ ”میں تو بے ہوش پڑی تھی۔ گولی کی آواز سن کر جاپانی نہ آ جاتیں“

”گولی نکل چلی ہے“۔ میں نے چونک کر کہا۔ ”اب جو ہوگا دیکھا جائے گا“

مجھے اچانک خیال آیا کہ ہم عبدالرحمن کے جنگل کیوں بنے ہوئے ہیں۔ اُس نے بتایا تھا کہ لٹائی برامیں ہو رہی ہے اور یہاں اس وادیاں ہے۔ برادیاں سے بہت دور تھا۔ اس کا مطلب یہ ہو سکتا تھا کہ جنگل میں اب جاپانی فوج نہیں ہوگی۔ میں نے سوچا کہ میں بھی عائشہ کی طرح مجبور اور محتاج ہو کر کیوں بیٹھ جاؤں۔ کیوں نہ میں جنگل میں گھوموں پھروں اور کسی بستی کا پتہ چلاؤں۔ جیسا کہ مجھے بتایا گیا تھا کہ یہ علاقہ مسلمانوں کا ہے، مجھے امید تھی کہ کہیں پناہ مل جائے گی، مگر میں اکیلا نہیں جانا چاہتا تھا۔ مجھے عائشہ کو ساتھ رکھنا تھا، اور یہی اصل مسئلہ اور بہت بڑا خطرہ تھا۔

ہم کھڑے پہنچے تو میں نے عائشہ سے پوچھا کہ وہ اس علاقے سے کہاں تک واقف ہے۔ اُس نے بتایا کہ وہ شہر سے کبھی باہر نہیں نکلی اس لیے اسے علاقے سے واقفیت نہیں۔ میں نے اُسے بتا دیا کہ میرا ارادہ کیا ہے۔ اس نے رضامندی ظاہر کر دی۔ عائشہ نے میری پشیمانیوں سے زخم تیزی سے اچھے ہو رہے تھے۔ میری انگلی کھو تیار ہو چکی تھی۔ رات گہری ہو گئی تھی۔ میں سونے کے لیے اپنی کھوپڑی میں جانے کو اٹھا تو عائشہ نے میرا بازو پکڑ لیا۔ میں نے اسے دیکھا۔ لمپ کی روشنی میں مجھے اُس کی شفقت آنکھوں میں التجا کا ناز نظر آیا وہ منہ سے کچھ نہ بولی۔

”میں دُور نہیں جاؤں گا“۔ میں نے کہا۔

”یہیں رہو“۔ وہ بولی۔ ”منہ اُدھر کرو“

میں جھاڑیوں کی اوٹ میں چلا گیا اور اُس کی طرف پیٹھ کر لی۔ مجھے اُس کے پانی میں اترنے کی آواز آئی، پھر اُس کے نہانے کی آوازیں سننے لگا اور میرے اندر وہ مہدی جاگ اٹھا جو دیرہانی تھا، فوجی تھا اور جوان تھا۔ یہ انسان نما جبدان میری گردن پیچھے کو موڑنے لگا۔ میں نے اپنی گردن مڑنے نہ دی، مگر وہ طاقت غالب آ رہی تھی جو میری گردن عائشہ کی طرف موڑ رہی تھی۔

میں عائشہ کو نہیں دیکھنا چاہتا تھا۔ ایک بار تو میں گھوم ہی گیا تھا لیکن میں نے آنکھیں جھاڑی کے پیچھے کر لیں۔ میرا وجود ایک بار پھر دو حصوں میں کٹ گیا اور یہ دونوں حصے ایک دوسرے کو لہو بہان کرنے لگے۔ یہ ایسی کشمکش تھی کہ میں اذیت میں مبتلا ہو گیا۔ میری رُوح کی وہی قوت جو کچھ دیر پہلے بیدار ہو گئی تھی، جانے کہاں گئی۔ میں اسے ڈھونڈ رہا تھا۔

”عائشہ!“۔ ”اچھے آپ ہی میرے منہ سے نکلا“۔ جلدی کرو۔ کپڑے پہن لو۔“

میری آوازیں غصہ تھا۔ میں نے اُس کی طرف دیکھا نہیں۔

”کیوں؟“۔ اُس نے گھبراتے ہوئی آوازیں پوچھا۔ ”شیر بھاگ گئے ہیں؟“

”نہیں“۔ میں نے اس کی طرف دیکھے بغیر کہا۔ ”دیر ہو رہی ہے“

اُس نے بہت جلدی کپڑے پہن لیے اور وہ میرے پاس آن کھڑی ہوئی ہیں اٹھا اور مجھے ایسا سکون محسوس ہوا جیسے میں نے کوئی ناممکن کام سر کر لی ہو۔

”یہیں کھڑی رہو“۔ میں نے کہا۔ ”اب میں ہٹاؤں“

میں نہلتے وقت سوچ رہا تھا کہ عبدالرحمن نے عائشہ سے ٹھیک کہا تھا کہ جوانی جنگل کی مانند ہوتی ہے جوانی میں اگر انسان جنگلی بن جاتا ہے۔ انسان جنگل کے درندوں سے ڈرتا ہے مگر انہیں قریب سے دیکھنا بھی چاہتا ہے۔ جنگل میں کوئی قانون نہیں ہوتا۔ کوئی دیکھنے والا نہیں ہوتا۔ انسان وہ کچھ بھی کر کرتا ہے جو وہ ہمدرد لوگوں کے ساتھ نہ کر نہیں کر سکتا۔ وہ یہ بھول جاتا ہے کہ جنگل میں کوئی اور دیکھنے والا نہ ہو تو خدا تو ہر جگہ

”مجھے الگ سونے دو عائشہ!“ میں نے کہا۔ ”ڈرومت۔ بہا اسفر بہت لمبا ہے۔ اپنے آپ کو اسی منزل کے لیے تیار کرو جہاں ہو سکتا ہے موت ہماری منتظر ہو۔ دل مضبوط رکھو“

اُس نے میرا بازو چھوڑ دیا۔ میں اُس کی طرف دیکھے بغیر باہر نکلا اور اپنی تاریک کھو میں بیٹ گیا۔ وہاں کوئی لیمپ نہیں تھا۔ نکلن سے جسم ٹوٹ رہا تھا۔ ہینڈ سے دماغ بوجھل ہو رہا تھا، آنکھیں بند ہو رہی تھیں مگر میں لیٹنے کی بجائے قبلہ رو ہو کر بیٹھ گیا اور میرے ہاتھ اپنے آپ خدا کے حضور اٹھ گئے مجھے یاد نہیں کہ میں نے خدا کو بلند آواز سے پکارا تھا یا سرگوشیوں میں، وہ الفاظ یاد ہیں۔

مجھے قرآن کے الفاظ یاد آ گئے۔ میں آپ کو سنا چکا ہوں کہ عبدالرحمن اور عائشہ تک پہنچنے تک میں نے کیسا سفر طے کیا تھا۔ میں ایک جھونپڑے کے اندر چلا گیا تھا۔ اندر ایک عورت، دو آدمیوں اور ایک بچے کی لاشیں پڑی تھیں۔ دیوار کے ساتھ قرآن مجید لٹک رہا تھا۔ میں نے کھولا تو میری نظر اس آیت پر پڑی۔ ”سب تعریف اللہ کے واسطے ہے۔ اللہ تمہیں اپنی نشانیاں دکھائے گا جنہیں تم پہچان لو گے۔ تیرا پروردگار تجھ سے غافل نہیں ہے“

خدا کے کلام کے یہ الفاظ آج بھی میرے سینے میں نقش ہیں۔ میں نے خدا سے گڑگڑا کر دعا کی کہ پروردگار، مجھے اپنی نشانیاں دکھا جنہیں میں پہچان لوں۔ میرے پروردگار! مجھ سے غافل نہ ہو جانا۔ اگر میں تجھ سے غافل ہو جاؤں تو میری جان لے لینا۔ میں موت سے نہیں ڈرتا۔ میرا جسم زخموں اور بیماریوں سے گل سڑ جائے تو بھی برداشت کروں گا مگر میں اپنے آپ سے ڈرتا ہوں۔ میں گناہ سے ڈرتا ہوں۔ میں شیطان سے ڈرتا ہوں۔ میری جوانی کو، میرے دل کو مردہ کر دے۔ میں اس مظلوم لڑکی کو اپنی پناہ میں رکھنا چاہتا ہوں۔ مجھے شیطان سے پناہ دے میرے پروردگار! میرے آنسو بہنے لگے۔ میں رڑھک گیا اور میری آنکھ لگ گئی۔ میں خواب میں معلوم نہیں کیا دیکھتا رہا۔ آخر میں دیکھا کہ میں جھونپڑے میں عورت کی لاش کے

پاس بیٹھا ہوں اور اُس کے منہ اور سر پر ہاتھ پھیر کر کہہ رہا ہوں۔ ”میں تمہاری بے عزتی کا انتقام لوں گا“

لاش میں حرکت ہوتی ہے۔ اس کا ایک ہاتھ اوپر اٹھا اور میرے منہ اور سر پر پھرنے لگتا ہے مگر بعد چپانے لگتی ہے۔ لاش غائب ہو جاتی ہے مگر اپنے گال پر نرم و ملائم سا ایک ہاتھ محسوس کر رہا ہوں۔

میری آنکھ کھل گئی۔ میں پہلو کے بل لیٹا ہوا تھا۔ میرے قریب عائشہ گہری نیند سوئی ہوئی تھی۔ وہ بھی پہلو کے بل تھی اور اُس کا منہ میری طرف تھا۔ اس کا ہاتھ میرے گال پر تھا اور میرا ہاتھ اس کے بالوں میں الجھا ہوا تھا۔ معلوم نہیں وہ میری کھوہ میں کس وقت آ گئی تھی۔ وہ دن کو شیروں سے ڈری تھی، اس لیے رات اکیلے سونے سے ڈرتی تھی۔

میں نے نہایت آہستہ آہستہ اُس کا ہاتھ اپنے منہ سے ہٹایا اور اپنا ہاتھ اس کے بالوں سے نکالا۔ میں سرک کر کھوہ سے باہر آ گیا۔ رات گزر گئی تھی۔ صبح ابھی تاریک تھی۔ میں کھڑے سے اوپر چلا گیا اور سر جھکا کر بیٹھ گیا۔ تھوڑی ہی دیر بعد عائشہ اوپر آئی اور میرے سامنے بیٹھ گئی۔

”رات ڈر سے مجھے نیند نہیں آ رہی تھی۔“ اُس نے کہا۔ ”تمہیں جا کر دیکھا تو اندھیرے میں تمہارے خرائے سنائی دیئے۔ میں تمہارے پاس لیٹ گئی۔“

اُس نے یہ بات اس طرح سنائی جیسے یہ کوئی نہایت معمولی بات تھی۔ میں نے کچھ بھی نہ کہا۔ دل میں ارادہ کیا کہ جس طرح یہ لڑکی معصوم اور بھولی بھالی ہے، میں بھی اسی طرح معصوم بن جاؤں گا۔

وہ نائنٹھ کے لیے مجھے نیچے لے گئی۔

”میں آج جنگل کی تلاشی لوں گا۔“ میں نے کہا۔ ”کوئی کاڈس یا کوئی جھونپڑہ ڈھونڈو گا۔“

میں تمہیں اور اپنے آپ کو داؤ پر لگانا چاہتا ہوں۔“

عائشہ نے میری تجویز کے خلاف کئی باتیں کہیں۔ اس کے حق میں بھی ایک دو باتیں

کہیں۔ میں نے اُسے یقین دلایا کہ میں بہت محتاط رہوں گا اور بلا سوچے سمجھے کوئی قدم نہیں اٹھاؤں گا۔ میں نے اُسے دل مضبوط رکھنے کو کہا اور یہ بھی کہا کہ شیر ادھر نہیں آئیں گے۔ اگر آگئے تو وہ برہمگی ہاتھ میں رکھے۔

☆

میں راتوں کے کر نکل کھڑا ہوا۔ میں نے یاد کرنے کی بہت کوشش کی کہیں جب زخمی ہو کر آیا تھا تو کس راستے سے اس کھڑنگ پہنچا تھا۔ مجھے کچھ بھی یاد نہ آیا، سو اسے اس کے کہیں نیم بہوشی کی حالت میں یا نیند میں چلا جا رہا تھا کہ اس کھڑ میں مجھے عائشہ کھڑی نظر آئی تھی اور اسے میں نے جن، چڑیل یا کسی مری ہوئی خوبصورت لڑکی کی بددور سمجھا تھا۔ مجھے راستے میں دو جھونپڑے نظر آئے تھے جن میں ان کے مکینوں کی لاشیں پڑی تھیں۔ ان کے سوا میں نے کوئی اور آبادی نہیں دیکھی تھی۔ مجھے وہ سمت معلوم تھی جس سمت عبدالرحمن کا قصبہ تھا۔ میں ادھر نہیں جانا چاہتا تھا۔

میں ایک اور طرف چل پڑا لیکن میں ایک فوجی جوان کی طرح نہیں چل رہا تھا بلکہ جنگل کے بڑے ہی کمزور جانور کی طرح چھپ چھپ کر اور ہر طرف دیکھتا جا رہا تھا کہ کوئی درندہ نہ دیکھ لے۔ مجھے سب سے زیادہ ڈر انسانی درندوں کا تھا اور یہ

انسان جاپانی تھے۔ میں دہاں کے کسی باشندے کی نظر میں آنے سے بھی بچ رہا تھا۔ میں پنجابی جوان تھا۔ سات پہچانا جاتا تھا کہ میں انگریزوں کی فوج کا آدمی ہوں۔ میں بہت دُور نکل گیا۔ ندی راستے میں آئی تو میں جوتے اُتار کر اس میں سے گزر گیا۔ اگر میں اپنی صحیح چال چلتا تو اسنے وقت میں بہت ہی دُور نکل جانا۔ جنگل ہر جگہ ایک ہی جیسا تھا۔ زمین کہیں ادھی نشیبی تھی اور کچھ علاقہ چٹانی بھی تھا۔

اچانک مجھے دوڑتے قدموں کی آوازیں سنائی دیں۔ میں گھنے پودوں میں چھپ گیا۔ میرے سامنے سے اور بالکل قریب سے ایک بکری دوڑتی ہوئی گزری اور اُس سے سات آٹھ قدم پیچھے دو تو ترا شیر دوڑنے لگے۔ فوراً

بعد بکری کی بڑی خوفناک آواز سنائی دی۔ اس کے ساتھ ہی شیروں کی آوازیں بھی آئیں جن سے پتہ چلتا تھا کہ شیروں نے بکری کو کپڑا لیا ہے۔ میں نے اُٹھ کر دیکھا۔ شیروں نے بکری کو گرایا تھا اور اُسے بھجھوڑ رہے تھے۔ میں بتا نہیں سکتا کہ یہ وہی دو شیر تھے جو ہمیں ندی کے راستے میں ملا کرتے تھے یا یہ کوئی اور تھے۔ بہر حال یہ جو کوئی بھی تھے، مجھے ان سے ڈرنا نہیں چاہیے تھا۔ انہیں سپٹ بھرنے کو نسا کر مل گیا تھا۔ مجھے خیال آیا کہ یہ بکری جنگلی نہیں ہو سکتی۔ قریب کوئی آبادی ہوگی اور یہ گھروں کی ہوگی۔ میں اُس طرف چل پڑا ادھر سے بکری آئی تھی۔

کوئی ایک میل کیا ہوں گا کہ مجھے لوگوں کی آوازیں سنائی دیں۔ وہ کہیں قریب ہی تھے۔ میں چھپ کر آگے بڑھنے لگا۔ مجھے لڑکے نظر آگئے۔ وہ تیرہ چودہ سال عمر کے دو لڑکے تھے۔ وہ ادھر ادھر بھاگ دوڑ کر کچھ تلاش کر رہے تھے۔ بکری شاید انہی کی تھی۔ میں پاؤں پر سرکنا ان سے دُور دُور اور آگے چلا گیا۔ مجھے دس بارہ جھونپڑے نظر آ گئے۔ درہائی ملائی، مرد اور عورتیں بھی نظر آئیں۔ میں واپس چل پڑا۔



گاؤں دیکھا ہے۔ میں قریب نہیں گیا۔ اب یہ معلوم کرنا ہے کہ یہ کون سے مذہب کے لوگ ہیں۔“

”انہوں نے کیڑے پہن رکھے تھے؟“ عائشہ نے پوچھا۔

مردوں نے بنگالیوں کی طرح دھوتیاں باندھ رکھی تھیں۔ بنگال کے دیہاتیوں کا بھی یہی لباس ہوتا ہے۔ یہ دھوتیاں سامنے سے سلی ہوئی ہوتی ہیں۔ بعض نے بنیان نما قمیضیں پہن رکھی تھیں۔

میں نے عائشہ کو بتایا تو اس نے کہا کہ یہ مسلمان ہوں گے۔ جنگل میں رہنے والے دوسرے مذہبوں کے لوگ یا بے مذہب قبیلے عورتوں سے ڈھانپنے کے لیے گونہ بھر کر اسے باندھ لیتے ہیں۔ ان کی عورتیں بھی اوپر سے عموماً ننگی ہوتی ہیں۔

”مجھے وہاں ایک بار پھر جانا پڑے گا۔ میں نے کہا۔“ اگر یہ لوگ مسلمان ہیں تو میں وہاں پناہ لینے کی کوشش کروں گا۔ ہمیں بہت جلدی یہاں سے نکلنا ہے۔ عبدالرحمن نے بتایا تھا کہ جاپانی یہاں مقامی لوگوں کی جو حکومت بنا رہے ہیں، اس میں عبدالرحمن کو بھی شامل کیا جائے گا۔ مجھے ڈر ہے کہ وہ اپنے قبیلے کی کسی سرکاری کمیٹی میں شامل ہو گیا تو وہ پہلا کام یہ کرے گا کہ مجھے جاپانیوں کے حوالے کرائے گا اور تمہیں اپنے ساتھ لے جائے گا، پھر تم اس کی بیوی بن جاؤ گی۔“

”بیچی تو خلو ہے کہ ہم یہاں سے چلے گئے تو وہ ہمیں تلاش کرائے گا۔“ عائشہ نے کہا۔ ”ہم اس جنگل سے نکل تو نہیں جائیں گے۔“

”میں اسے ختم کر دوں گا۔“ میں نے کہا۔ ”ہم دونوں میں سے کوئی ایک ہی زندہ رہے گا۔“

عائشہ کے آنسو نکل آئے۔ دہی آواز میں بولی۔ ”یہ خون میری خاطر سہوگا۔ میں اکیلی مرجاتی ہوں۔“

جھونپڑے اور ان کے پاس گھومتے پھرتے مردوں اور عورتوں کو دیکھ کر میرے وجود میں خوشی کی لہر دوڑ گئی۔ ایک عرصے بعد آبادی نظر آئی تھی، مگر یہ سوال ذہن میں اٹھا کہ مجھے اور عائشہ کو یہاں پناہ اور تحفظ مل جائے گا یا نہیں تو خوشی کا فور ہو گئی۔ یہ تو معلوم ہی نہیں تھا کہ اس گاؤں کے لوگ مسلمان ہیں یا کسی اور مذہب سے تعلق رکھتے ہیں۔ میں نے سنا تھا کہ ان جنگلوں میں ایسے قبیلے بھی رہتے ہیں جو انسانی گھونپڑیوں کے شکاری ہیں، اور کچھ لوگ ایسے بھی ہیں جن کا کوئی مذہب نہیں۔ یہ تو مجھے معلوم تھا کہ مسلمانوں کی آبادی کچھ کم نہیں۔ مجھے مسلمانوں کے ہاں پناہ ملنے کی امید تھی لیکن مجھے اب یہ دیکھنا تھا کہ اس گاؤں میں کوئی مسلمان گھرانہ ہے بھی یا نہیں۔

میں بے گاؤں دیکھ کر واپس آ رہا تھا تو میں نے جن رنگوں کو ادھر ادھر کچھ نشان کرتے دیکھا تھا، وہ گاؤں کو دوڑ سے جا رہے تھے۔ میں جھاڑیوں میں دبک گیا۔ وہ میرے قریب سے گزرے۔ ان کے چہروں پر خوف و ہراس تھا۔ وہ غالباً دیکھ آئے تھے کہ ان کی بکری کو شیر کھا رہے ہیں۔ لڑکے دوڑ چلے گئے تو میں جھاڑیوں سے اٹھا اور جس طرح چھپتا چھپانا آیا تھا، اسی طرح واپس چل پڑا۔ کوئی ایک سو گز دور مجھے یہ شیر نظر آئے۔ وہ بکری کو کھا رہے تھے۔

عائشہ کھڑکے باہر بیٹھی میرا انتظار کر رہی تھی۔ مجھے دُور سے دیکھ کر دوڑی آئی اور میرے ساتھ لپٹ گئی۔ میں نے اسے بازو کے گھیرے میں لے لیا۔

”میں تمہارے لیے پریشان رہی ہوں۔“ اس نے کہا۔ ”تم شاید بہت دُور چلے گئے تھے؟“

”ایک میل سے کچھ زیادہ۔“ میں نے کہا۔ ”دس بارہ جھونپڑوں کا ایک

دن کا پچھلا پہر تھا۔ عائشہ نے کہا کہ ندی پر نہانے چلتے ہیں۔ ہم چلے تو عائشہ ڈری ہوئی تھی۔ میرے ساتھ لگی ہوئی چلی جا رہی تھی۔ میرے ساتھ میں حسب معمول راتفل تھی اور میں اس انتظار میں چلا جا رہا تھا کہ شیروں کی غصیلی آواز سنائی دے گی، پھر وہ مجھے درخت پر نظر آئیں گے مگر ندی تک مجھے خیر نہ دکھائی دیئے۔ اس سے مجھے خیال آیا کہ جن شیروں کو میں نے بکری کو کھاتے دکھا تھا وہ یہی تھے۔ بھوک انہیں ادھر لے گئی تھی۔ میں نے اللہ کا شکر ادا کیا کہ وہ ادھر چلے گئے اور وہاں انہیں بکری مل گئی تھی۔ ورنہ وہ ہم دونوں سے بیٹھ جرتے ہیں۔ عائشہ سے کہا کہ وہ اوٹ میں جا کر نہالے جہاں وہ ہر روز نہایا کرتی تھی۔ اُس نے کہا کہ ڈر آتا ہے۔ اسی اوٹ میں اُس نے شیر دیکھے اور وہ خوف سے بے ہوش ہو گئی تھی۔ اُس نے کہا کہ میں اُس کے ساتھ چلوں تو وہ نہالے گی۔ میں اُس کے ساتھ جانے سے گریز کر رہا تھا۔ میں نے اُسے کہا کہ شیر یہاں نہیں ہیں مگر وہ بیٹھ گئی۔ میں نے کپڑے اتارے اور اندر دیر پہنچے ہوئے ندی میں اتر گیا۔ عائشہ کنارے پر بیٹھی ہوئی تھی۔ ادھر میری پیٹھ تھی۔

مجھے اپنے قریب ندی میں شڑاپ شڑاپ سنائی دی اور یہ آواز میرے قریب آرکی۔ میں نے چونک کر دیکھا اور سُن ہو کے رہ گیا۔ میرے قریب عائشہ کھڑی تھی۔ اُس نے کمر کے گرد چھوٹا سا کپڑا لپیٹ رکھا تھا۔ اس سے اوپر وہ بالکل عریاں تھی۔

یانی میرے گھٹنوں تک تھا۔ وہ مجھ کی اور دونوں ماتھوں سے چھریاں پھینکنے لگی۔ وہ بچوں کی طرح ہنس رہی تھی مگر وہ بچی نہیں جوان تھی۔ میں بھی جوان تھا اور میں پرہیزگار نہیں تھا۔ میری تو جیسے زبان ہی بند ہو گئی ہو۔ مجھ پر سکتہ سا طاری ہو گیا تھا اور میں اس کوشش کے باوجود کہ اُسے نہ دیکھیں اُس سے نظریں ہٹا نہ سکا۔

مجھے یوں لگا جیسے عائشہ نے میری مردانگی کو ٹکالا ہوا اور اُس نے یہ کہا ہو کہ تم مجھے بچا نہیں سکو گے، اس لیے میں خود کشی کر لیتی ہوں۔ میری جذباتی حالت ایسی ہو گئی تھی جیسے خدا نے مجھے عائشہ کی حفاظت کے لیے پیدا کیا اور یہاں بھیجا ہے اور مجھے اس کو اپنی جان دے کر بھی زندہ رکھنا ہے۔ میں نے اُسے کہا کہ مجھے اس کی موت منظور ہوتی تو میں عبدالرحمن کا غلام بنا رہتا اور اپنی جان کی حفاظت کرتا۔

عائشہ قتل کے نام سے بھی ڈرتی تھی۔

آپ نے ناول، افسانے اور سچے قصے بہت پڑھے ہوں گے۔ یہ شہروں میں رہنے والے لوگوں کی کہانیاں ہوتی ہیں، یا اپنے دیہات کے قصے ہوتے ہیں جن کے ماحول اور لوگوں کو آپ اچھی طرح جانتے اور پہچانتے ہیں۔ میں جس ماحول کی کہانی بنا رہا ہوں، یہ آپ اچھی طرح نہیں سمجھ سکیں گے۔ ایسی کہانیاں وہی پوری طرح سمجھ سکتا ہے جو ماحول اور حالات کو سمجھ سکے، ورنہ آپ اسے انوکھی اور حیران کن کہانی سمجھیں گے۔ میں شہری قسم کے ناول کا ہیرو نہیں تھا۔ میرے خیالوں میں پہلے ہی گہرائی نہیں تھی۔ علم بھی نہیں تھا۔ کبھی تو ایسے محسوس ہوتا تھا جیسے میں حیوان بن گیا ہوں اور ایک لڑوہ پر دوسرے حیوان سے لڑ رہا ہوں۔ میں شاید انسان نہیں رہا تھا۔ کھوموں میں چُپ چُپ کر رہنے والے اور مادہ پر لڑنے والے اور پیٹ بھرنے کے لیے مارے مارے پھرنے والے انسان نہیں ہوا کرتے۔

میں نے ارادہ کر لیا تھا کہ عائشہ پسند کرے نہ کرے، اگر کوئی اور پناہ نہ ملی اور عبدالرحمن سامنے آگیا تو میں اُسے قتل کروں گا۔ میں یہ سوچ ہی نہ سکا کہ اس کا نتیجہ کیا ہوگا۔

وہ نہانے لگی۔ اُس نے یہ بھی نہ دیکھا کہ میرا رُخ عمل کیا ہے۔ میں نے پک کر اُسے بازوؤں پر اٹھالیا۔ وہاں دیکھنے والا کون تھا؟ اُس نے اپنے دونوں بازو میری گردن میں ڈال دیئے اور ہنسنے لگی۔ میں اُسے اسی طرح اٹھاتے ہوئے ندی میں چلتا اُسے جھاڑیوں اور بونے بونے درختوں کی اُس گھنی اوٹ میں لے گیا جہاں وہ میری نظروں سے اوجھل ہو کر نہایا کرتی تھی۔

وہاں میں کناں پر آیا اور اُسے اپنے ساتھ لگا لیا۔ اُس کی ہنسی بجھ گئی۔ میں نے بیٹھ کر اُسے گھاس پر لٹا دیا۔ پیشتر اس کے میں اُس پر بٹھلتا، وہ اُچک کر اُٹھ بیٹھی۔ اس کے چہرے کا تاثر بدل گیا تھا۔ کھلا ہوا چہرہ مرجھا گیا تھا۔

میں نے اُس کے عریاں کندھے تھامے اور اُسے اپنی طرف کرنے لگا تو اُس نے اپنے کندھوں سے میرے ہاتھ جھٹک کر کہا۔ ”بہدی!“ میں شاید بھینکار رہا تھا۔ میں نے اس کے گال تھام لیے۔

اُس نے میرے دونوں بازوؤں کو پکڑ کر جھنجھوٹا اور چلا کر بولی۔ ”بہدی!“ مگر میرے تو کان ہی بند ہو گئے تھے۔ میں انسان نہیں رہا تھا۔

مجھے اُس وقت احساس ہوا کہ میں انسان ہوں جب عائشہ کا ہاتھ بڑی زور سے میرے گال پر پڑا۔ اُس نے پوری طاقت اور عتاب سے میرے منہ پر تھپڑ مارا، پھر ایک تھپڑ میرے دوسرے گال پر مارا۔

”تم بھی کہتے ہو“ اُس نے چلاتی آواز میں کہا۔ ”مجھے کُتیا سمجھتے ہو۔“

نہی عبد الرحمن کی طرح خنزیر ہو۔ اُس کے آنسو بہنے لگے، چہرہ سکے لگی۔

میں پتھر کا بت بن گیا۔ مجھ پر ایک بلر پھر ویسا ہی سکتے طاری ہو گیا جیسا کچھ دیر پہلے اُس وقت ہوا تھا جب میں نے ندی میں اپنے قریب عائشہ کو عریاں دیکھا تھا۔ وہ تیزی سے اٹھی اور گھنے سبزے کی اوٹ میں غائب ہو گئی۔

میں اپنے آپ میں آنے لگا اور محسوس کرنے لگا کہ یہ تھپڑ میری روح پر پڑے ہیں۔ میرے وجود کے اندر دو دھماکے ہوئے۔ سکتے ایک ہنگامے میں بدل گیا۔ ایسے لگا جیسے شیطاں بھی مجھ پر لعنت بھیج رہا ہو۔ میں اپنے آپ میں چھپنے لگا۔ میری مردانگی اور میری دلیری ختم ہو گئی۔ میں کمزور سا انسان بن گیا جو اپنی جان بچانے کے لیے جا پانیوں سے بھاگتا پھر رہا تھا۔ گناہ کا احساس جسم کی طاقت چوس لیا کرتا ہے۔ حیوان ہتھ دیر نہیں لگتی، انسان بننا بڑا ہی مشکل ہے۔

چانک خیال آیا کہ کھد میں عائشہ نے کہا تھا۔ ”میں اکیلی مرجاتی ہوں۔“ اُس نے خود کشی کی بات کی تھی۔ خود کشی کا خیال آتے ہی میں جھاڑیوں اور درختوں کی جھکی جھکی شاخوں کو چبڑتا باہر دوڑا۔ وہ مجھے نظر آگئی۔ تھوڑی ہی دور زمین پر بیٹھی تھی۔ اُس نے سرگھٹنوں میں دسے رکھا تھا۔ اُس کے جسم پر گل لباس وہی ذرا سا کپڑا تھا جو اُس کی کمر کے گرد لپٹا ہوا تھا۔

میں تو اس کی طرف دوڑا تھا مگر اُسے دیکھ کر میرے قدم رُک گئے اور میں اس طرح اُس کے قریب جانے سے گھبرانے لگا جیسے یہ عائشہ نہ ہو بلکہ میرے گناہوں کی گھڑی ہو جسے ہاتھ لگاؤں گا تو میرے گناہ مجھے سانپوں کی طرح ڈس دیں گے۔

میں ڈری ڈری سی چال چلتا اُس کے قریب گیا اور بیٹھ گیا۔ میں نے اُس کی طرف ہاتھ بڑھایا مگر ہاتھ جیسے اپنے آپ ہی پیچھے آ گیا ہو۔ میں اُس کا ذراک اٹھالیا اور اُس پر ڈال دیا۔ اُس نے سراٹھا کر مجھے دیکھا۔ اس کے آنسو اس طرح بہے جا رہے تھے کہ اس کے گال دھل گئے تھے۔ اب جو میں نے اس کا چہرہ دیکھا تو وہ مجھے پانچ چھ سال کی بچی لگی۔ میری آنکھوں میں آنسو آ گئے۔ یہ ندامت کے آنسو تھے۔

”مجھے معاف کر دو عائشہ!“ میں نے اُس کے ہاتھ اپنے ہاتھوں میں لے کر استہاکی۔ ”مجھ پر شیطان کا غلبہ ہو گیا تھا“

”تم مجھے بہت اچھے لگے تھے۔“ اُس نے سسکیاں پیتے ہوئے کہا۔
”میں سمجھی تھی کہ تم دوسروں کی طرح نہیں ہو۔“

”میں دوسروں کی طرح نہیں ہوں عائشہ!“ میں نے کہا۔ ”اگر میں دوسروں کی طرح ہوتا تو تم رات کو بھی میرے پاس اکیلی ہوتی ہو۔ تم پھول جیڑی لڑکی ہو مجھ جیسے فوجی جوان سے اپنے آپ کو نہیں بچا سکتیں لیکن میں نے کوئی ایسی ویسی حرکت نہیں کی۔ تمہیں معلوم نہیں، جاپانیوں کے حملے سے پہلے میری رجنٹ کی بارکیں تمہاری کنٹین کے قریب تھیں۔ تم جب شام کو میرے لیے لکھا کرتی تھیں تو میں اپنے دوستوں کے ساتھ تمہیں دیکھنے کے لیے تمہارے راستے میں جا کھڑا ہوتا تھا۔ ہماری عقل اور ہمارا اخلاق یہی کچھ تھا۔ اس وقت میری نیت ٹھیک نہیں تھی۔ ہارکوں کی زندگی ایسے ہی گزرا کرتی ہے عائشہ! مگر تم مجھے یہاں مل گئیں تو میری نیت صاف ہو گئی۔“

”نہیں!“ اُس نے سر کو زبرد زبرد سے ہلا کر کہا۔ ”تمہاری نیت اب بھی صاف نہیں۔ کیا عورت کو خدا نے اس لیے پیدا کیا ہے کہ اسے دیکھو تو شیطان بن جاؤ؟ عیلا الرحمن کو میں اپنا باپ سمجھتی تھی مگر وہ کچھ اور نکلا۔ نہیں بھی میں کچھ اور سمجھی تھی اور تم کچھ اور نکلتے۔ ہم یہاں سے نکل جائیں گے تو ہماری شادی ہو جائے گی۔ کیا تم انتظار نہیں کر سکتے؟“

”تم بہت خوبصورت لڑکی ہو عائشہ!“ میں نے جھجھکا کر کہا۔ ”اور میں بچہ نہیں۔ تم سمجھتی کیوں نہیں؟“

وہ اس قدر پاک اور صاف لڑکی تھی کہ بہت کچھ سمجھتے ہوئے بھی یہ نہیں سمجھ رہی تھی کہ انسان حیوان کیوں بن جاتا ہے۔ میں نے اُسے کہا کہ وہ میرے سامنے اس طرح کپڑے نہ اتارا کرے تو اُس نے کہا۔ ”میں ہر کسی کے سامنے تو کپڑے نہیں اتار دیتی۔ تمہارے ساتھ میری محبت ایسی ہے کہ تمہیں میں اپنا جسم سمجھتی ہوں۔“ میں خاموش رہا۔

”تم پر شیطان کا قبضہ ہونے لگے تو خدا کو یاد کیا کرو۔“ اُس نے کہا۔ ”میں ہر وقت خدا کو یاد کرتی ہوں۔ تم کسی آبادی کی تلاش میں چلے گئے تھے تو میں خدا سے دعا کرتی رہی تھی کہ تم خیریت سے واپس آ جاؤ اور تمہیں جاپانی نہ دیکھ لیں۔... بخدا تمہیں زندہ اور سلامت لے آیا۔“

”جاؤ، نہالو۔“ میں نے کہا۔ ”شام ہو رہی ہے۔“

وہ دُور سے ہوئے معصوم بچے کی طرح اٹھی اور غمی میں اُتر گئی۔ میں نے اُس کی طرف پیٹھ کر کے پیٹھ ایک درخت سے لگادی اور میں سر جھکا کر بیٹھ گیا۔ مجھے غصہ آ رہا تھا۔ کبھی اپنے آپ پر کبھی عائشہ پر۔ کبھی میں اپنا شرمسار ہونا کہ میں اپنے آپ سے بھاگنے لگتا۔ میرے اندر جنگ لگی ہوئی تھی۔

میں نے اس کی آواز پر اُس کی طرف دیکھا۔ وہ نہا کر کپڑے پہن چکی تھی۔ میں اسے دیکھتا رہا۔ وہ عجیب لڑکی تھی۔ میں اپنے آپ سے لڑاؤ کر پریشان ہو رہا تھا اور عائشہ کے چہرے پر اطمینان اور سکون تھا۔

میں جان گیا کہ جس کا ضمیر پاک ہوتا ہے، وہ مطمئن اور مسرور ہوتے ہیں اور جن مجھ جیسوں کی نیت بد ہوتی ہے وہ میری طرح پریشان اور بے حال ہوتے ہیں۔ اپنا وجود اُن کے لیے جہنم کا نور بن جاتا ہے۔

مجھے یاد نہیں کہ میں نہایا تھا کہ نہیں۔ میں نے کپڑے پہنے اور اُس کے ساتھ چل پڑا۔

دلہنی پر بھی مجھے شیر نظر نہ آئے۔ اس سے مجھے یقین ہو گیا کہ شیر یہاں سے چلے گئے ہیں جن کی وجہ یہی ہو سکتی تھی کہ یہاں انہیں کھانے کو کچھ نہیں ملتا تھا۔ مگر میری نظر اب اُن شیروں پر نہیں تھی۔ وہ سامنے آتے ہی تو مجھے ان کا ڈر نہیں تھا۔ میں اس درندے سے ڈر رہا تھا جسے عائشہ نے میرے وجود میں جگا دیا تھا۔ اس لڑکی نے مجھے بڑے سخت امتحان میں ڈال دیا۔

صبح ابھی تاریک تھی جب ہم دونوں جاگ اٹھے۔ عائشہ نے سٹو و جلا کر چائے بنائی۔ عبدالرحمن دودھ کے بہت سے ڈبے رکھ گیا تھا۔ یہ کریم کی طرح کا بیٹھا دودھ تھا۔ ناشتہ کر کے میں نے عائشہ سے کہا کہ میں معلوم کرنے جا رہا ہوں کہ میں نے جو گاؤں دیکھا ہے، وہاں کون لوگ رہتے ہیں۔

”تم کس طرح یقین سے کہہ سکتے ہو کہ وہاں ہمیں پناہ مل جائے گی؟“ عائشہ نے کہا۔ ”یہ بھی تو ہو سکتا ہے کہ ہم اُسی مصیبت میں گرفتار ہو جائیں جس سے ہم بچتے پھر رہے ہیں“

میرے پاس اس سوال کا کوئی جواب نہ تھا۔ میں ایک خطرہ مول لے رہا تھا۔ میں نے کہا۔ ”تم پاک ہو عائشہ! میں گنہگار ہوں۔ خدا تمہاری دعائیں لے گا۔ میں چلا جاؤں گا تو خدا سے التجا کرنا کہ ہمیں پناہ عطا کرے“

”میں دعاؤں کروں گی مگر تم واپس آنے کے لیے نہیں جا رہے۔“ اس نے کہا۔ ”تم مجھ سے ناراض ہو نا“

میں اس کی طرف بڑھا۔ اس نے باہیں پھیلا دیں اور میرے ساتھ لپٹ گئی۔ کہنے لگی۔ ”مجھے اپنے ساتھ لے چلو“

”دروست عائشہ!“ میں نے کہا۔ ”تم پہلے بھی یہاں کیسی رہ چکی ہو“

”مجھے صرف ایک ڈر ہے کہ تم واپس نہیں آؤ گے“

میں اسے ساتھ نہیں لے یا نا چاہتا تھا، کیونکہ میں خطرے میں جا رہا تھا۔ اسے بڑی مشکل سے منایا کہ وہ کھڑی رہے۔

میں پہلے کی طرح چپ چپ کر گاؤں کی سمت بڑھنے لگا۔ میرے ہاتھ میں راکٹ تھی۔ اس کی میگزین میں پانچ راکٹ تھے اور راکٹوں کے آگے سنگین لگی ہوئی تھی۔ درخت سے کوئی پرندہ اڑتا تھا تو میں قریبی جھاڑی میں کھس جاتا تھا۔ مجھے بالکل علم نہیں تھا کہ جنگ کہاں ہو گئی ہے۔ مجھے اتنا ہی معلوم تھا کہ ملایا پر جاپانیوں کا قبضہ ہے اور جاپانی

اگر ہمارے ملک میں کوئی لڑکی کسی مرد کے سامنے کپڑے اتار دے تو اسے ہم بے حیا کہیں گے۔ اگر بے حیا نہ ہو تو پاگل ہوگی مگر عائشہ کی حرکت میری سمجھ سے بالاتر تھی۔ میں اسے بے حیا سمجھ بیٹھا تھا لیکن وہ ایسی نہیں تھی۔ وہ پاگل بھی نہیں تھی۔ عقل مندی کی باتیں کرتی تھی۔ کوشش کرتی تھی کہ مجھ پر بوجھ نہ بیٹے، ہر کام اور ہر مشکل میں مددگار ثابت ہوتی تھی۔

اس کی نیت صاف ہی تھی، لیکن اس نے میرے ساتھ میری ہی لڑائی کرا دی۔ ایک اندکانیک بندہ تھا، دوسرا فوجی جوان جو پنجاب کا دیہاتی تھا۔ میں چپ چاپ اس کے ساتھ کھڑکی طرف چلا جا رہا تھا۔ وہ کبھی کبھی میرا بازو پکڑ لیتی تھی۔ کبھی خیال آتا کہ یہ لڑکی نیک پاک نہیں۔ مجھے ترسا ترسا کر اپنی کوئی قیمت بتانے کی سگرا اس کے آنسو یاد آتے تو میں اپنے آپ کو کوسنے لگتا کہ میں انسان نہیں حیوان ہوں۔ مجھ پر خدا کے عتاب کا غوث طاری ہو جاتا اور میں اندر ہی اندر کانپنے لگتا۔

میری جوانی کا جنگل بہت ہی خوفناک تھا۔ اس میں مرث ورنڈے نہیں، مجھوت اور بدروہیں بھی تھیں۔

ہمارے پاس کھانے کا سامان بہت تھا۔ رات پیٹ بھر کر ہم سونے لگے تو میں نے عائشہ سے کہا کہ وہ اپنی کھوہ میں سوجھے، میں اپنی کھوہ میں سوؤں گا۔

”مجھ سے ناراض ہو؟“ عائشہ نے رنجیدہ سے مجھے میں پوچھا۔

”نہیں عائشہ... نہیں۔“ میں نے جھنجھلا کر کہا۔ ”مجھے الگ سونے دو“

”میں نے تمہیں ناراض کر دیا ہے۔“ اس نے کہا اور اس کے آنسو نکل آئے۔

اسے یہ یقین دلانے کے لیے کہ میں اس سے ناراض نہیں ہوں، اُسی کی کھوہ میں سو گیا۔ وہ تو چند منٹوں میں بچوں کی نیند سو گئی۔ مجھے نیند نہ آئی۔ میں عائشہ سے دھیان ہٹا کر خدا کی یاد میں محو ہو گیا اور میری آنکھ لگ گئی۔

دور دے اور وحشی ہیں۔

دور مجھے ہوائی جہازوں کی ہلکی ہلکی گونج سنائی دی۔ میں نے چھپ کر دیکھا۔ بہت دور چار ہوائی جہاز جارہے تھے۔ یہ جاپانیوں کے ہی ہو سکتے تھے۔

میں اس جگہ تک جا پہنچا جہاں سے مجھے دس بارہ جھونپڑے نظر آئے تھے۔ گھٹائیں بھی بڑھی آرہی تھیں۔ اچانک ہوا ساکن ہو گئی۔ گھٹائیں بڑی تیزی سے بڑھی آرہی تھیں۔ سورج نکل آیا تھا۔ اسے گھٹانے چھپا لیا اور جنگل تاریک ہونے لگا۔

میں گاؤں سے دواڑھائی گز دور تھا۔ کل کی طرح وہاں مرد اور عورتیں تھیں۔ آج وہ لوگ ادھر ادھر بھاگ دوڑ رہے تھے۔ وہ سامان اور مویشی جھونپڑوں کے اندر لے جا رہے تھے کیونکہ گھٹائیں چلی آرہی تھیں۔

گھٹاؤں کی گرج بھی سنائی دینے لگی اور ادھر سے آسمان کا رنگ بھی بدل گیا تھا۔ رکی ہوئی ہوا میں ذرا سی حرکت ہوئی اور فوراً ہی آندھی آگئی۔ جنگل دور دور تک تاریک ہو گیا۔ آندھی کی چیخوں کے ساتھ بارش شروع ہو گئی۔ باد باراں کا یہ طوفان اس قدر تیز اور تند ہو گیا کہ درخت جچ اور چلا رہے تھے۔ تاڑ اور ناریل کے درخت دوہرے ہوئے جارہے تھے۔ وہاں کوئی پناہ نہیں تھی۔ میں ابھی گاؤں میں نہیں جاسکتا تھا۔

مجھے عائشہ کا خیال آگیا۔ وہ دوڑ رہی ہوگی۔ میں نے واپسی کا رخ کیا۔ بارش کنکریوں کی بوچھاڑوں کی طرح پڑ رہی تھی۔ طوفان پاؤں جسنے نہیں دے رہا تھا۔ گھٹائیں گرجتی تھیں اور بجلی کی کڑک سے زمین کا ہنسی محسوس ہوتی تھی۔ پانی اور کچھ پاؤں اٹھنے نہیں دیتا تھا۔

میں جب کھڑکے کنارے پر پہنچا تو کھٹ میں پانی بھر گیا تھا لیکن کھڑیوں تک نہیں پہنچ سکتا تھا کیونکہ کھڑیوں کی نہر سے چند خنجر اور پانی کے ٹکاس کا راستہ بھی تھا۔ اس کے باوجود کھٹ میں میرے گھٹنوں تک پانی تھا۔ عائشہ اپنی کھوہ کے دہانے میں بیٹھی تھی۔ مجھے دیکھ کر اس کے چہرے پر رونق آگئی۔ میں نے اسے بتایا کہ آج بھی کچھ پتہ نہیں چلا۔

میں طوفان کے انتظار میں بیٹھ گیا۔ طوفان تو چار پانچ گھنٹوں بعد ختم گیا۔ بارش نہ تھی۔ ہلکی ہوجاتی تھی، رکتی نہیں تھی۔ سورج غروب ہو گیا۔ میں اور عائشہ باتیں کرنے کرتے سو گئے۔ صبح طلوع ہوئی تو بارش ہلکی ہلکی برس رہی تھی۔ کھٹ میں پانی تو نہیں تھا۔ مجھے سارا دن کھوہ کے اندر گھڑا بنا پڑا۔ ایک اور رات آئی۔ عائشہ نے روزمرہ کی طرح میری ٹیپیاں بدل دی تھیں۔ زخم تقریباً ٹھیک ہو گئے تھے۔

”تم لیستے کیوں نہیں؟“۔ عائشہ نے پوچھا۔ میں نے اس کی طرف دیکھا تو میں نے محسوس کیا کہ مجھے غصہ آ رہا ہے۔ اسے کوئی جواب نہ دیا۔ اس کی بجائے اسے گھور کر دیکھا۔ یہ شاید اس کا اثر تھا کہ میں دو دنوں سے تنگ سی کھوہ میں بند تھا۔ بارش باہر نکلنے نہیں دے رہی تھی۔ میں دیہات کی کھلی فضاؤں کا جنابلا اور جنگلوں، میدانوں اور پہاڑوں میں گھومنے پھرنے والا فوجی، گپڈر کی طرح ایک بل میں قید ہو گیا تھا۔

میں آپ کو سچ بات بتاؤں۔ مجھے عائشہ کی پاکیزگی پر غصہ آ رہا تھا۔ اس کے حسن پر بھی غصہ آنے لگا۔ ہم ہر روز ایک ہی قسم کی باتیں کرتے تھے جن سے میں آگنا گیا تھا۔ اس معمول میں کوئی تبدیلی اور کوئی دل چسپی پیدا ہونی چاہیے تھی۔ یہ دلچسپی عائشہ پیدا کر سکتی تھی۔ اس فہم میں لطف پیدا ہو سکتا تھا۔ وہ مجھے دل و جان سے چاہتی تھی اور میری بیوی بننے کو بھی تیار تھی لیکن اس نے درمیان میں پاکیزگی اور معصومیت کی جو دیوار کھڑی کر رکھی تھی اسے میں نے قبول نہ کر لیا۔

تھا مگر اُس نے کھوہ کی قید میں مجھ میں چڑچڑاہٹ پیدا کر دیا۔ میرا دل غراب ہو گیا۔ اُس نے ایک بار پھر کہا۔ ”ہدی! تم بولتے کیوں نہیں؟“

مجھے اپنے آپ پر قابو نہ رہا۔ میں نے غصے سے کہا۔ ”کیا بولوں؟ تم اپنے آپ کو کیا سمجھ بیٹھی ہو؟ تم آسمان سے اترا ہوا فرشتہ تو نہیں۔ مجھے آگ لگا کر تم میرا تماشہ بناتی ہو۔“

وہ فطرۃ معصوم لڑکی تھی۔ میرا بھر دیکھ کر مجھے پھٹی پھٹی نظروں سے دیکھنے لگی۔ مجھے اس پر بھی غصہ آ گیا۔

”ہدی!“ اُس نے دبی دبی آواز میں کہا۔ ”کچھ عرصہ اور تم اپنے آپ کو قابو میں نہیں رکھ سکتے؟ میں نے اپنے آپ کو تمہارے قبضے میں دے دیا ہے۔ میں کہیں بھاگ نہیں جاؤں گی۔“

”میں ہر مصیبت برداشت کر سکتا ہوں۔“ میں نے جلی کر کہا۔ ”تم میرے لیے ایسی مصیبت بن گئی ہو جسے میں برداشت نہیں کر سکتا۔ اگر تم میرے قبضے میں ہو تو اپنے آپ کو میرے حوالے کر دو۔“ میں نے گرج کر کہا۔ ”ادھر آؤ۔“

وہ کھوہ کے دہانے کے قریب بیٹھی تھی۔ میں نے اُس کے چہرے پر غور دیکھا۔ اُس کی آنکھیں ابل آنی تھیں۔ میری طرف آنے کی بجائے باہر نکل گئی۔ کھڑکیوں پر کچڑ اور پانی تھا۔ میں اسے دیکھتا رہا۔ وہ کھڑے کھڑے کے لیے اوپر چڑھنے لگی تو پھسل کر نیچے آ رہی۔ اس کے ساتھ ہی بارش جو ہلکی ہلکی تھی اُسی طرح موسلا دھار ہو گئی جس طرح دروازہ پہلے شرمسار ہوئی تھی۔ تازہ گٹھاؤں نے جیسے یلغار کر دی ہو۔ عائنۂ کیمپر سے اٹھنے کی کوشش کر رہی تھی۔ بارش اتنی تیز نہ کہ وہ دھند میں چھپ گئی۔ وہ اٹھی اور اس نے آسمان کی طرف دیکھا جیسے خدا سے مدد مانگ رہی ہو۔

میرے اندر بجلی سی کوندی۔ میں گہری کی طرح کھوہ سے نکلا۔ مجھے ایسے محسوس ہوا جیسے میری ذات، میرا وجود اور میری روح بالکل بدل گئی ہو۔ میں نے عائنۂ

کو بازوؤں پر اٹھا لیا۔ اُس کا وزن جیسے تھابی نہیں۔ اُسے کھوہ میں لے آیا اور لٹا دیا۔

اُس نے میری طرف دیکھا اور لاچار سی آواز میں بولی۔ ”اگر تم اسی طرح خوش رہ سکتے ہو تو میں تمہاری ملکیت ہوں۔ میں بھی اپنے آپ کو حیران سمجھ لوں گی۔“ آپ نے سینکڑوں کتابیں پڑھی ہوں گی۔ ان کتابوں نے آپ کو عالم بنا دیا ہو گا مگر میں نے اس معصوم اور بھولی بھالی لڑکی کے ان ٹھوڑے سے الفاظ سے جو علم حاصل کیا ہے وہ آپ کو ابھی تک سینکڑوں کتابیں نہیں دے سکی ہوں گی۔ مجھے ایسے لگا جیسے میری روح نے میرے سامنے کھڑے ہو کر مجھے کہا ہو۔ ”میں بھی اپنے آپ کو حیران سمجھ لوں گی۔“

میں نے عائنۂ کیمپر کے دونوں ہاتھ اپنے ہاتھوں میں لے کر اپنی آنکھوں سے لگا لیے۔ پھر اُس کے ہاتھ میرے آنسوؤں سے دھلنے لگے۔ وہ اٹھ بیٹھی۔ اُس نے میرا سرا اپنے سینے سے لگا لیا۔

”تم آنسو بہانے اچھے نہیں لگتے۔“ اُس نے کہا۔ ”میں تمہیں اپنا محافظ سمجھتی ہوں۔ خدا ہم دونوں کا محافظ ہے۔“

”میں نے جو کچھ بھی کہا ہے اور جس طرح کہا ہے اسے بھول جاؤ گی؟“

”میں اب تمہارا حکم مانوں گی۔“ اُس نے جواب دیا۔ ”تم جس طرح خوش ہو گے اسی طرح کروں گی۔“

وہ مجھ پر غالب آ گئی۔ مجھ میں اتنی جرأت نہ رہی کہ اُسے کہتا۔ ”اؤ، میرا حکم مانو۔ میں اپنے آپ کو اُس کے حکم کا تابع سمجھنے لگا۔“



بارش مزید دو دن جاری رہی۔ یہ دن بڑی مشکل سے گزرے۔ ہم ایک ہی

کھوہ میں بند رہے۔ بعض اوقات میرا ذہن مجھے انسانیت کی سطح سے گرا دیتا لیکن میں اپنے آپ کو سنبھال لیتا تھا۔ مجھے اپنے ساتھ لڑائی کرنی پڑتی تھی۔ اس اندرونی

ہاتھ میں لیے اور دلچہ پاؤں تیزی سے چلتا پچھل صفت کے آخر میں بائیں طرف کھڑا ہو کر نماز جنازہ کی نیت باندھ لی۔

✱

نماز جنازہ ختم ہوئی تو بیٹھ کر دعا مانگی گئی۔ میرے ساتھ کے آدمیوں نے مجھے جبراً ہو کر دیکھا۔ کھسکھسہ ہوئی اور سب کی نظریں مجھ پر جم گئیں۔ کسی نے امام کو بھی بتا دیا۔ امام میری طرف آیا تو میں نے آگے ہو کر مصافحہ کیا۔ ٹھک کر امام کے ہاتھ چڑھے۔ میں ان لوگوں میں اپنے آپ کو بھی عجیب آدمی لگ رہا تھا لیرا قدرت ان سے لمبا اور توانا تھا اور میرا رنگ ان سے صاف تھا۔ میرے پاس رائفل تھی۔

”آپ ہندوستانی مسلم ہوتے ہیں۔“ امام نے اردو میں کہا۔ ”اس طرف کس طرح آئے؟ آپ فوجی تو نہیں؟“

”میں ہندوستانی مسلمان ہوں۔“ میں نے جواب دیا۔ ”اور میں انگریزوں کی فوج کا فوجی ہوں۔ جاپانیوں سے چھپا ہوا ہوں۔ اگر آپ لوگ مسلمان نہ ہوتے تو میں سامنے نہ آتا.... کیا آپ مجھے ایک پروسی اور مسلمان بھائی سمجھ کر پناہ دے سکتے ہیں؟“

میں نے دیکھا کہ امام کی نظریں بلر بلر میری رائفل پر جم جاتی تھیں۔ بہت سے آدمی میت کو قبر میں اتارنے چلے گئے تھے۔ کچھ ہمارے پاس کھڑے تھے۔

”ہمیں اس وقت آپ کی بھائی آپ کی رائفل کی ضرورت ہے۔“ امام نے کہا۔ ”یہ آدمی جسے ہم دفن کرنے آئے ہیں، ایک شیر کا نشانکار ہوا ہے۔ بارش سے پہلے شیر مہاری ایک بکری کھا گیا ہے.... میت دفن ہونے تو آپ ہمارے ساتھ گاڑیں چلیں۔ دیاں آپ سے باتیں کریں گے۔“

”یہاں قریب کہیں جاپانی فوج ہے؟“ میں نے پوچھا۔ ”جاپانی فوجی ادھر آتے ہوں گے؟“

کشکش اور قنمام کے ساتھ ساتھ مجھے عبدالرحمن کے آنے کا خدشہ لگا رہتا تھا۔ مجھے شک تھا کہ اب عبدالرحمن میرے خلاف کوئی نہ کوئی فریب لے کر آئے گا۔ مجھے اس کی نیت کا اور اُسے میری نیت کا پتہ چل چکا تھا۔ وہ کہہ گیا تھا کہ سات آٹھ روز بعد آئے گا۔ سات آٹھ روز گزر گئے تھے۔ چار روز تو بارش نے قید کیے رکھا۔ میں اُس کے آنے سے پہلے عائشہ کو ساتھ لے کر غائب ہو جانا چاہتا تھا۔ میں علی الصبح نکل کھڑا ہوا۔ عائشہ سے کہہ آیا کہ میری غیر حاضری میں عبدالرحمن آجائے اور اُسے اپنے ساتھ لے جانا چاہے تو وہ کسی نہ کسی بہانے نہ جلمے اور اُسے روکے رکھے۔ عبدالرحمن رات کو آیا کرتا تھا۔ پھر بھی اس کا کوئی بھروسہ نہیں تھا۔

میں جھاڑیوں، اونچی گھاس اور درختوں کی اوٹ میں جھونپڑوں سے کوئی ایک سو گز دور تک پہنچ گیا اور ایک جگہ چھپ کر دیکھنے لگا۔ یہ جگہ ذرا بلند تھی۔ سورج بہت اوپر آگیا تھا۔ جھونپڑوں کے باہر چند ایک بچے کھیل رہے تھے۔ زیادہ دیر نہیں گزری تھی کہ مجھے عورتوں کے رونے کی آوازیں سنائی دینے لگیں اور اس کے ساتھ ہی ایک جنازہ جھونپڑوں میں سے نکلتا نظر آیا۔ چار آدمیوں نے ہانسل کے سرسبز جیسی چارپائی اٹھا رکھی تھی۔ اس کے پیچھے کم و بیش پچاس آدمی تھے۔

ایسا جنازہ کسی اور مذہب کا بھی ہو سکتا تھا۔ مجھے یہ دیکھنا تھا کہ یہ لوگ مردے کو جلاتے ہیں، دفن کرتے ہیں یا کیا کرتے ہیں۔ تھوڑی دیر جگہ پر جاتی ہوں میری نظروں سے ادھل مہر گیا۔ میں چھپ چھپ کر اُس کے پیچھے گیا۔ کچھ دُور آگے مجھے ایک قبرستان نظر آیا۔ جنازہ وہاں رک گیا اور اُس کے ساتھ جانے والے صفوں میں کھڑے ہونے لگے۔ انہوں نے تین صفیں بنائیں اور ایک سفید ریش آدمی امامت کرنے لگا۔ اب کسی شک و شبہ کی گنجائش نہ رہی کہ یہ لوگ مسلمان ہیں۔ اچانک مجھے ایک خیالیوں آیا جیسے مجھے خدا کی طرف سے اشارہ ملا ہو میں نے اس خیال پر ذرا سا بھی غور نہ کیا۔ میں نے زمین پر بیٹھ کر تمیم کیا۔ غلیٹ شوز

”نہیں“۔ امام نے بتایا۔ ”نہ اور قریب کہیں جاپانی فوج ہے نہ کبھی جاپانی فوجی آئے ہیں۔ پہلے پہل جاپانیوں نے ہمیں بہت پریشان کیا تھا ہمارے ہی لباس کے آدمیوں کو ساتھ لیے ہوئے کبھی دن کو کبھی رات کو آن دھیکتے ، ہمارے گھروں کی تلاشی لیتے ، جنگ کی تلاشی لیتے اور ہمیں ہمارے آدمیوں کے ذریعے دھمکیاں دے کر چلے جاتے تھے۔ وہ کہتے تھے کہ انگریز کی فوج کے کسی آدمی کو پناہ نہ دی جائے۔ جہاں کہیں کوئی فوجی نظر آئے اُسے پکڑ کر جاپانی فوج کے حوالے کیا جائے۔ ہم نے کبھی کوئی فوجی نہیں دیکھا تھا۔ اب جاپانیوں کو شاید یقین ہو چکا ہے کہ جنگ میں کہیں کوئی ہندوستانی فوجی نہیں“

”گاؤں کے لوگ مجھے پکڑا دیں گے؟“

”یہ گاؤں مسلمانوں کا ہے۔“ امام نے کہا۔ ”یہاں کسی مسلمان کے ساتھ دھوکہ نہیں ہوگا“

☆

میں ذہنی طور پر یہ تیاری کر کے امام کے ساتھ اُس کے گھر چلا گیا کہ ان لوگوں نے مجھے دھوکہ دینے کی کوشش کی تو ان میں سے جو سامنے آیا اُس پر گولی چلا دوں گا اور نذر کی کوشش کروں گا۔ مجھے ایسی اُمید تو نہیں تھی۔ امام جن کا نام شفیع الدین تھا، ایسے آدمی معلوم نہیں ہوتے تھے۔ ان کی عمر ستر سال سے اوپر ہی تھی۔

ہر چھوٹے کی طرح امام کا گھر بھی بالنوں کا تھا۔ اس کے ساتھ ہی بالنوں کی مسجد تھی جو ایک کشادہ کمرہ تھا۔ انہوں نے اپنے متعلق بتایا کہ وہ بنگال کے رہنے والے تھے۔ جوانی میں تبلیغی جماعت کے ساتھ ادھر آئے تھے۔ انہوں نے کچھ عرصہ برما میں بھی گزارا تھا۔ ملا میں آئے۔ یہاں انہیں پتہ چلا کہ کسی زمانے میں یہ خطہ عربوں کے زیر نگیں رہا ہے، اس لیے شہروں اور دیہات میں غالب اکثریت مسلمان کی ہے۔

وہاں کے دیہاتی علاقے سے مراد دشوار گزار اور گھٹنا جنگل تھا جہاں کے رہنے والے لوگ شہری تہذیب سے کٹ ہوئے تھے۔ مولوی شفیع الدین کو کسی نے بتایا کہ عیسائی مشنری جنگلی علاقوں میں جا کر اپنے مذہب کی تبلیغ کر رہے ہیں۔ اسی جنگل میں بے مذہب لوگ بھی رہتے تھے جو کسی مذہب کے نہیں بلکہ چاند ایک رسومات اور توہمات کے پابند تھے۔ ان میں انسانی کھوپڑیوں کے شکاری بھی تھے۔ ان کے قبیلے اپنے دشمن قبیلوں پر حملے کرتے اور ان کی عورتیں اور دشمن کے مقتولین کی کھوپڑیاں لے آتے تھے۔

مولوی شفیع الدین اسلام کے شیعائی تھے۔ اپنے تین دوستوں کے ساتھ جنگی علاقے میں نکل گئے۔ وہاں انہیں جگہ جگہ مسلمان ملے۔ وہ تھے تو مسلمان لیکن برائے نام۔ مولوی شفیع الدین اور ان کے دوستوں نے یہاں بہت محنت کی اور بڑی مصیبتیں جھیلیں۔ انہوں نے یہاں اسلام کو زندہ کر دیا۔

ان کے اس جہاد کی کہانی بڑی لمبی ہے۔ مولوی شفیع الدین نے یہیں شادی کی، پھر ان کے دوست اسی علاقے میں بکھر گئے۔ مولوی شفیع الدین جب تک جوان رہے، تبلیغ کے لیے خانہ بدوش رہے۔ دو بچے پیدا ہوئے اور جب بچے بڑے ہو گئے تو اس گاؤں میں مستقل طور پر مقیم ہو گئے۔ اپنے وطن واپس نہ گئے۔ اب ان کی عمر ستر سال ہو گئی تھی۔ حقوڑے سے دقت میں ہی مجھے یقین ہو گیا کہ کم از کم یہ مولوی صاحب مجھے دھوکہ نہیں دیں گے۔ اسلام کا رشتہ بڑا گہرا ہوتا ہے۔ دو مسلمان جنگل میں ملیں یا کسی محل میں، وہ ایک دوسرے کے دل میں اُتر جاتے ہیں۔ مولوی شفیع الدین نے مجھے پناہ میں لے لیا۔

شیر کے متعلق انہوں نے بتایا کہ یہ جوڑا ہے۔ پہلے یہ ایک بکری کھا گئے۔ میں نے انہیں بتایا کہ اس کا تو میں عینی شاہد ہوں۔ انہوں نے بتایا کہ چار روز مینہ برستا رہا، اس لیے شیر شکار کے لیے باہر نہ نکل سکے۔ مینہ ختم ہوا تو گاؤں کے تین چار آدمی اُس طرف ایسے کام سے گئے۔ ایک

آدمی اپنے ساتھیوں سے ذرا الگ ہو گیا۔ اس کے ساتھی بتاتے ہیں کہ جھاڑیوں سے دو شیر نکلے۔ انہوں نے اس آدمی پر حملہ کر دیا۔ یہ تو نر شیر تھے جن کی خصلت سے یہ لوگ واقف تھے۔ ان کے پاس بانسوں کی برچھیاں تھیں۔ انہوں نے شیروں پر حملہ کر دیا۔ اگر یہ بر شیر یا دھاری دار شیر ہوتے تو ان پر حملے کی وہ جرأت نہ کرتے۔ نہ یہ بڑے شیر کسی کو قریب آنے دیتے۔

ان میں ایک شیر کو بھی لگی اور دونوں بھاگ گئے مگر جس آدمی پر انہوں نے حملہ کیا تھا وہ شدید زخمی ہو گیا تھا۔ ایک شیر نے پیچھے سے اس کی گردن کو داغوں میں لے کر بھینچوڑا تھا جس سے اس کی گردن کی ہڈی ٹوٹ گئی تھی۔ وہ بچ نہ سکا۔

”یہ لوگ برچھیاں سے شیر کو مار سکتے ہیں۔“ امام صاحب نے کہا۔

”مگر شیروں تک پہنچنا آسان نہیں ہوتا اور یہ خطرہ بھی ہے کہ کوئی اور آدمی مارا جائے گا۔ گاؤں کے لوگ شیروں کو مارنے کی تیاری کر رہے ہیں۔ آپ رائفل لے کر آگئے ہیں۔ آپ شیروں کو آسانی سے ختم کر سکتے ہیں۔ یہ اب انسانوں پر حملے کریں گے؟“

میں نے انہیں کہا کہ میں شیروں کو ختم کر دوں گا لیکن فوری طور پر میرا مسئلہ حل ہونا چاہیے۔ میں نے انہیں پوری تفصیل سے بتایا کہ میں جاپانیوں کے حملے میں زخمی ہو کر بھاگتا اور چھپتا پھر رہا تھا کہ میں اس جگہ جا پہنچا جہاں عائشہ اور عبدالرحمن چھپے ہوئے تھے۔ میں نے عائشہ کے متعلق

پوری تفصیل سے بات سنائی۔ عبدالرحمن کی نیت بنائی، اور مولوی شفیع الدین سے کہا کہ میں اس لڑکی کو اس آدمی اور جاپانیوں سے بچانے کی فکر میں ہوں۔ اس کے علاوہ میں نے انہیں صاف الفاظ میں بتا دیا کہ یہ لڑکی اگر میرے ساتھ زیادہ دیر اسی طرح تنہا رہی تو مجھ سے گناہ کبیرہ کا

ارتکاب ہو جائے گا۔ میں نے انہیں یہ بھی بتایا کہ لڑکی پاک اور صاف ہے۔ یہ میری زندگی کا ایک معجزہ تھا۔ مولوی شفیع الدین نے کہا کہ کسی کو مصیبت اور گناہ سے بچانے کے لیے وہ اپنی جان تک قربان کر دیں گے۔ انہوں نے اسی وقت چار آدمی میرے ساتھ کیے اور کہا کہ سامان اور لڑکی کو لے آؤ۔ انڈ تھیں پناہ دے گا۔

✽

میں جب چار آدمیوں کے ساتھ عائشہ کے سامنے جا کھڑا ہوا تو وہ خوش بھی ہوئی اور حیران بھی۔ میں نے اسے مختصر الفاظ میں بتایا کہ خدا نے ہمارے لیے کیا انتظام کیا ہے۔ میں نے عائشہ کا سامان آدمیوں سے اٹھوایا اور انہیں کہا کہ وہ گاؤں کو چلیں ہم آتے ہیں۔ وہ چلے گئے۔

میں عائشہ کو ساتھ لے کر چل پڑا۔ ہمیں اب یہی ایک خطرہ نظر آ رہا تھا کہ عبدالرحمن ہمیں جنگل میں تلاش کرے گا۔ میرے پاس اس کا کوئی علاج نہیں تھا۔ میں نے عائشہ کو بتائے بغیر یہ علاج سوچا کہ وہ ایک دودن تک مزید آئے گا۔ وہ شام کے بعد آیا کرتا تھا۔ میں شام کے بعد کھڑکے قریب آکر بیٹھ جایا کر دں گا۔ وہ آئے گا تو اسے قتل کر کے ایک کھوہ میں دفن کر دوں گا۔

ہم آدھے سے زیادہ نامعلوم طے کر چکے تھے۔ سورج غروب ہونے کو تھا۔ اچانک آواز سنائی دی۔ ”رک جاؤ ددلوں.... ہمدی! ہم میرے ریلوے کی شست میں ہو.... عائشہ! واپس آؤ۔“

یہ آواز عبدالرحمن کی تھی۔ مجھے آج تک معلوم نہیں ہو سکا کہ وہ ہمارے تعاقب میں کس طرح آگیا تھا۔ اسے کیسے پتہ چلا کہ ہم اس طرف جا رہے ہیں؟ شاید کیچڑ میں اس نے ہمارے قدموں کے نشان دیکھے ہوں گے۔

اس کی آواز سننے ہی میں نے رائفل سیدھی کی اور پیچھے کو مڑا، مگر عبدالرحمن مجھے نظر نہ آیا۔ وہ جھاڑیوں، کسی درخت یا اونچی گھاس کے

بیچھے چھپا ہوا تھا۔

عائشہ فوراً میرے آگے آکر کھڑی ہو گئی۔ اُس کے منہ سے گھبرائی ہوئی سرگوشی نکلی۔ ”وہ آگیا ہے“

”عبدالرحمن!“ میں نے لٹکار کر کہا۔ ”سامنے آکر بات کرو“

”لو کی کو یہیں رہنے دو اور تم چلے جاؤ“۔ اس کی آواز آئی۔ ”عائشہ! اس سے دُور ہٹ جاؤ۔ ماری جاؤ گی“

”چلاؤ گولی۔“ عائشہ نے کہا۔ ”نہیں مٹوں گی“

اچانک شیریں کی غضب ناک آواز سنائی دی اور اس کے ساتھ عبدالرحمن کی ہولناک آہ دیکھا بھی سنائی دی۔ میں اُس طرف دوڑا۔ عائشہ نے چلا کر کہا۔ ”مہدی! اُدھر مت جاؤ“

میں نہ رکا۔ گھٹی جھٹ سے گزر گیا۔ دونوں شیر عبدالرحمن کو بھنبھوڑ رہے تھے۔ عبدالرحمن نے ہی مجھے بتایا تھا کہ یہ شیر اگر بھوکے ہوں تو انسانوں پر حملہ کر دیتے ہیں۔

میں نے ایک شیر کو رائفل کی شست میں لیا اور گولی چلا دی۔ شیر اُچھلا، گرا اور پھراٹھا۔ دوسرا بھاگ گیا۔ جسے گولی لگی تھی، وہ ایک بار پھر عبدالرحمن پر چھٹا۔ اب وہ انتقام لے رہا تھا مگر وہ پھر گرا۔ اس کے پہلو سے خون بہنے لگا تھا۔ اُس نے اٹھنے کی کوشش کی۔ میں نے دوسری گولی چلائی۔ اب کے شیر گرا تو اٹھ نہ سکا۔

میں آہستہ آہستہ آگے بڑھا۔ شیر میں کوئی حرکت نہیں تھی۔ میں نے اسے سنگین چھبئی تو بھی نہ ہلا۔ وہ مر چکا تھا۔ اور عبدالرحمن بھی مر گیا تھا۔ اُس کی گردن چیری پھاڑی گئی تھی اور پہلو سے بیٹ بھی پھٹ گیا تھا۔



عائشہ کی چیخ نے مجھے ہلا کر رکھ دیا۔ میں نے پرک کر دیکھا۔ عائشہ اپنا چہرہ دونوں ہاتھوں میں چھپا کر بجلیاں لے رہی تھی۔ عبدالرحمن کی لاش کی حالت دیکھ کر خون سے اُس کی چیخ نکل گئی تھی۔ وہ معصوم اور نازک لمبے لڑکی تھی۔ یہ خوفناک منظر اُس کی برداشت سے باہر تھا۔ اُسے تو بیہوش ہو جانا چاہیے تھا۔ میں نے اُس کے سر پر ہاتھ رکھا۔ تسلی دلا کر دینے لگا لیکن اُس کی جذباتی کیفیت اُس کے بس سے باہر تھی۔ گولیوں سے چھلنی کی ہوئی لاشیں، گرنیڈیوں کی چیری پھاڑی ہوئی لاشیں، بازوؤں کے بغیر ٹانگوں کے بغیر اور سروں کے بغیر لاشیں صرف فوجی دیکھ سکتے ہیں۔

عائشہ بیٹھ گئی اور چہرہ ہاتھوں میں چھپاتے بچوں کی طرح رونے لگی۔ تھوڑی ہی دُور شیر کی آواز سنائی دی۔ اب مجھے اس خطرے کا احساس ہوا کہ یہ دوسرا شیر ہے جو شاید انتقام کے لیے آ رہا ہے۔ میں شکاری نہیں تھا۔ درندوں کے متعلق میں اتنا ہی جانتا تھا کہ یہ انسان کو چیر پھاڑ دیتے ہیں۔ مجھے معلوم نہیں تھا کہ جوڑے میں سے ایک شیر کو مار ڈالو تو دوسرا انتقام لیتا ہے یا نہیں۔

میں نے دوسرے شیر کی آواز سنی تو میں نے گھبرائی ہوئی آواز میں عائشہ سے کہا۔ ”عائشہ! اُٹھو، دوسرا شیر آ رہا ہے“

وہ بہت تیزی سے اٹھی۔ میں نے اُسے بازو سے پکڑا اور گھنی جھاڑ میں لے گیا۔ وہ کانپ رہی تھی۔ اگر جنگل گھنا نہ ہوتا تو میں ایک جگہ کھڑا رہ کر ہر طرف دیکھتا رہتا اور شیر نظر آتا تو میں اُس پر گولی چلا دیتا، مگر بونے بونے درختوں کی جھکی ہوئی شاخوں اور پتوں، ادبچی گھاس اور جھاڑیوں میں نظر نہیں آتا تھا کہ شیر کہاں ہے اور کس طرف سے آ رہا

عائشہ کو نیم عریانی کی حالت میں دیکھ کر گناہ کا ارادہ کر لیا تھا۔ اگر عائشہ میرے منہ پر غیظ پڑنے لگتی تو میں گناہ کا ارتکاب کر گزرتا۔ مجھ پر بخوت سا طاری ہو گیا۔ مجھے یوں محسوس ہونے لگا جیسے میرا ضمیر مجھے للکار رہا ہو کہ ہمت ہے تو گناہ کی سزا سے بچو۔
میں بڑے ہی تلخ خیالوں میں بھٹک گیا۔

”تم اس کی لاش اٹھا کر گاؤں تک لے جا سکتے ہو۔“ عائشہ نے مجھے اذیت ناک خیالی خیالوں سے نکال لیا۔ وہ کہہ رہی تھی: ”اس کی نیت جیسی بھی تھی، میں اس کا یہ احسان نہیں بھول سکتی کہ میں چھوٹی سی نحی جب میرے ماں باپ مر گئے تھے۔ اگر یہ مجھے اپنے گھر لے آتا تو میری زندگی کیا ہوتی؟ مجھے کوئی اور لے جاتا اور نہ جلنے میں کہاں کہاں خراب ہوتی اور کیسے کیسے لوگوں کے ساتھ میل واسطہ پڑتا؟“
”مگر تم نے تو اس سے نفرت کا اظہار کیا تھا؟“

”اگر تم نہ آ جاتے تو میرے دل میں اس کی نفرت پیدا نہ ہوتی۔“ عائشہ نے کہا۔ ”اچھی چیز دیکھ کر پتہ چلتا ہے کہ اس کے مقابلے میں دوسری چیز اچھی نہیں۔ اگر تم نہ آ جاتے اور میرے دل میں تمہاری محبت پیدا نہ ہوتی تو میں عبدالرحمن کی بیوی خوشی سے بن جاتی۔ اس نے مجھ پر جو احسان کئے ہیں ان کے عوض اسے میں اپنا آپ پیش کر دیتی۔۔۔ اب یہ مر گیا ہے۔ میں اسے برا نہیں کہوں گی۔“ اُس نے دُعا چپ رہ کر کہا۔ ”ہمدی! میری خاطر اسے اٹھالے چلو۔ تم نے بتایا ہے کہ جس کاؤں میں ہم جا رہے ہیں وہاں سب مسلمان ہیں۔ اس کا جنازہ پڑھو اور اسے دفن کرو۔“

”میں مسلمان ہوں عائشہ!“ میں نے کہا۔ ”یہ بھی مسلمان تھا۔ اسے درندوں کے لیے نہیں جھوڑ جاؤں گا لیکن اتنی دُور تک میں اسے اٹھا کر نہیں جاسکوں گا، ورنہ میرے زخم کھل جائیں گے۔ دُرا انتظار کرو۔ شاید

ہے۔ میں عائشہ کو اپنے پاس بٹھا کر ہر طرف دیکھنے لگا۔ اُسے بھی کہا کہ وہ بھی ہر طرف دیکھتی رہے۔ جو نہی شیر نظر آئے، مجھے خبردار کر دے۔
وہاں سے اُٹھ کر گاؤں کی طرف بھاگ اُٹھنا خطرناک تھا۔ شیر کسی بھی طرف سے حملہ کر سکتا تھا۔ شیر کے علاوہ مجھے کسی اور کا بھی انتظار تھا۔ میں نے دو گولیاں چلائی تھیں۔ مجھے ڈر تھا کہ جا پانی فوجی کہیں قریب ہوئے تو دو دھماکوں پر ضرور ادھر آئیں گے۔ مجھے گاؤں کے لوگوں کا بھی انتظار تھا۔ چار آدمی ہمارا سامان اٹھائے ہم سے آگے چلے گئے تھے۔ میرا خیال تھا کہ وہ زیادہ دُور نہیں گئے ہوں گے۔ انہیں گولیوں کی آواز پر واپس آ جانا چاہیے تھا۔
میں اس انتظار میں بیٹھ گیا کہ کون پہلے آتا ہے، شیر جا پانی یا گولیاں۔

”یہ یہیں پڑا رہے گا؟“ عائشہ نے عبدالرحمن کی لاش کے متعلق پوچھا۔
”اگر اس کی لاش یہیں پڑی رہی تو اسے درندے کھا جائیں گے؟“
”تمہیں اس کے مرنے کا بہت افسوس ہو رہا ہے؟“ میں نے کہا۔
”تمہیں افسوس نہیں؟“ عائشہ نے کہا۔

”نہم ہی نے بتایا تھا کہ اس نے اپنی بیوی کو گولیاں دے دے کر مارا تھا۔“ میں نے کہا۔ ”اور مارا اس لیے تھا کہ یہ تمہیں اپنی بیوی بنانے کا ارادہ کئے ہوئے تھا جب کہ تم اسے اپنا باپ سمجھتی تھیں۔ اس کا خیال تھا کہ اسے دنیا کا قانون نہیں بکڑے گا۔ اس لیے یہ من مانی کر سکے گا۔ یہ شخص خدا کے قانون اور خدا کی لاشی کو بھول گیا تھا۔ اس نے مجھے بھی گولیاں دے کر مارنے کی کوشش کی تھی۔ دیکھ لو۔ خدا کے قانون نے اسے کیسی سزا دی ہے۔ گناہگاروں کو ایسی ہی سزا ملنی چاہیے۔“

میرے منہ سے یہ الفاظ نکلے تو میں اپنے آپ میں کانپ اُٹھا۔ میں بھی گناہگار تھا۔ میں نے جسمانی طور کوئی گناہ نہیں کیا تھا لیکن ندی میں

گاؤں والے آہی جائیں۔

✽

ہم جہاں بیٹھے تھے زباں سے ہمیں عبدالرحمن کی لاش نظر آرہی تھی۔ اُس کے پاس مرا ہوا شیر بڑا تھا۔ عائشہ بار بار اُدھر دیکھتی تھی۔ تھوڑی تھوڑی دیر بعد اُس کی سسکی نکل جاتی تھی۔

”اُدھر مت دیکھو عائشہ!“ میں نے جھنجھلا کر کہا۔ ”جو کچھ ہو چکا ہے وہ ہو چکا ہے اور یہ خدا کی مرضی سے ہوا ہے۔ مجھے اس کے مرنے کا بہت افسوس ہے لیکن مجھے یہ خوشی بھی ہے کہ یہ میرے ہاتھ سے نہیں مرا۔ اسے اگر شیر نہ مار ڈالتا تو یہ میری گولی سے یا میں اس کی گولی سے مارا جاتا۔ میں اسے دفن کروں گا۔ اس کی قبر بناؤں گا۔“

میں نے کچھ سوچ کر کہا۔ ”عائشہ! تم نے یہ بھی سوچا ہے کہ میں تمہیں اس کی طرح شہزادی بنا کر نہیں رکھ سکوں گا؟ اب تمہیں دودھ کسے ڈبے اور فروٹ کسے ڈبے، کھن اور جام نہیں مل سکیں گے۔ معلوم نہیں ہمارے لیے اور کتنی مصیبتیں تیار ہوں گی۔ اُس وقت تمہیں اس شخص کے مرنے کا اور زیادہ افسوس ہوگا۔“

”میں تمہارے ساتھ ہر مصیبت میں رہوں گی۔“ اُس نے کہا۔ ”جو کچھ ہوگا، اللہ کی طرف سے ہوگا۔ تمہیں چھوڑ کر کسی ایسے آدمی کے ساتھ نہیں بھاگ جاؤں گی جو مجھے شہزادی بنا کر رکھ سکے گا، مگر ایک بات کہہ دیتی ہوں کہ عبدالرحمن تم سے اچھا تھا۔ یہ میرے ساتھ شادی کرنا چاہتا تھا۔ اس نے کبھی بھی میرے جسم کو برسی نیت سے ہاتھ نہیں لگایا تھا۔ تم بہت دلیر اور طاقتور ہو لیکن اندر سے تم بہت کمزور ہو۔ میں گناہ سے بہت

ڈرتی ہوں۔ تم نے اپنے گلے میں قرآن مجید ڈال رکھا ہے۔ مجھے ایک عورت نے بنایا تھا کہ کوئی مصیبت آجائے یا دل گناہ کی طرف آجائے تو قرآن مجید

کھول لو۔ مصیبت بھی ٹل جاتی ہے اور گناہ کا ارادہ بھی ٹوٹ جاتا ہے۔“

مجھے یاد نہیں رہا تھا کہ میں نے کھوہوں میں سامان گاؤں کے آدمیوں کو اٹھوایا اور قرآن مجید اپنے گلے میں لٹکا لیا تھا۔ عائشہ نے مجھے یاد دلا دیا کہ میرے گلے میں قرآن مجید ہے۔ مجھے اپنے وجود میں دھچکہ سا لگا۔ میں بھول گیا کہ میں دوسرے شیر اور جا پانیوں سے چھپا بیٹھا ہوں۔ صرف یہ حساس رہا کہ میرے پاس عائشہ بیٹھی ہے اور یہ معمولی لڑکی یا صرف خوبصورت اور نوجوان ملائی لڑکی نہیں بلکہ یہ آسمان سے اُتر آ ہوا فرشتہ ہے۔ مجھے اس کی شکل و صورت اور حیثیت بدلی ہوئی محسوس ہوئی۔ میں اس کی طرف دیکھنے سے بھی ڈرتے لگا۔

اگر یہ لڑکی مجھے کھڈ میں نظر نہ آجاتی تو میں زخمی حالت میں جنگل میں بھٹک بھٹک کر زخم خراب ہو جانے سے مر جانا یا کہیں نہ کہیں مجھے جا پانی پکڑ لینے۔ یہ موت زخموں سے زیادہ اذیت ناک ہوتی۔ عائشہ کو میں پہلے روز کسی لڑکی کی بدروح اور چڑیل سمجھا تھا، مگر یہ میری خجبات کا ذریعہ ثابت ہوئی۔ میرے زخم ٹھیک ہوئے، مجھے پناہ ملی اور سب سے بڑی بات یہ کہ مجھے نیکی اور بدی کا فرق معلوم ہوا۔ مجھ پر یہ انکشاف ہوا کہ میں جسمانی طور پر طاقتور اور روحانی طور پر کمزور آدمی ہوں۔ اس لڑکی نے میرے گناہ میرے سامنے رکھ دیئے تھے۔

مجھے قرآن مجید کے الفاظ یاد آئے۔ ”اللہ تمہیں نشانیاں دکھائے گا۔ جنہیں تم پہچان لو گے۔“

میں نے یہ الفاظ اس قرآن مجید میں پڑھے تھے جو مجھے ایک جھونپڑے میں ملا تھا۔ اس جھونپڑے میں دو مرد مرے پڑے تھے اور ایک لاش جوان عورت کی تھی۔ اب مجھے پھر وہ الفاظ یاد آئے تو میرے سامنے ایک لاش بڑی تھی۔ خدا نے مجھے اپنی بہت سی نشانیاں دکھادی تھیں۔ عائشہ بھی خدا کی ایک نشانی تھی۔

میں شرمسار ہونے لگا اور خوفزدہ بھی۔ میں خدا کی اس نشانی کی توہین کرتا رہا ہوں۔ گناہ کے اس احساس نے میرے جسم کی طاقت چوس لی۔ اگر اس وقت شیر میرے سامنے آجاتا تو میں رائفل اٹھا کر کندھے تک نہ لے جاسکتا۔ میں دل ہی دل میں خدا سے بخشش مانگنے لگا۔

☆

مجھے وقت کا کوئی احساس نہ رہا۔ ہو سکتا ہے ایک گھنٹہ گزرا ہو۔ شاید دو گھنٹہ گزر گئے ہوں۔ میں آہستہ آہستہ اس ماحول میں واپس آنے لگا جہاں میں عائشہ کے ساتھ بیٹھا ہوا تھا۔ میرے سامنے میرے دو دشمن مرے پڑے تھے۔ ایک شیر، دوسرا عبدالرحمن۔ میں نے ایسا ماحول کبھی خواب میں بھی نہیں دیکھا تھا۔ یہ جتنی جاگتی دنیا کا ماحول نہیں لگتا تھا۔ میری فوجیت اور فوجی اکھڑیں ختم ہو چکا تھا۔ میں ان پڑھ دیہاتی، توہم پرست علاقے کا رہنے والا آدمی تھا۔ میرا دلغ تسلیم نہیں کر رہا تھا کہ یہ بھی زندگی کی ایک حقیقت ہے۔ میں اسے کچھ اور سمجھ رہا تھا اور کبھی مجھ پر یہ وہم طاری ہو جانا کہ عائشہ انسان نہیں، یہ کوئی اور ہی مخلوق ہے۔

آپ یہ سمجھ لیں کہ میں ذہنی طور پر اکھڑ گیا تھا۔
”ہم یہاں کب تک بیٹھے رہیں گے؟“ عائشہ نے مجھے چونکا دیا۔
”اب کوئی نہیں آئے گا۔“ میں نے کہا۔ ”جلو، گاؤں کو پہنچتے ہیں۔“
میں اٹھ کھڑا ہوا۔

”اور یہ لاش؟“ عائشہ نے پوچھا۔ ”یہیں پڑی رہے گی؟“
مجھے غم نہ آگیا۔ میں نے عائشہ کو گھور کر دیکھا اور غصیلی آواز میں کہا۔
”اٹھا لوں گا۔ میں اسے اکیلے اٹھا کر اتنی دوزنک نہیں چل سکوں گا۔ گاؤں سے دو چار آدمی ساتھ لاؤں گا۔“

عائشہ ہم گئی اور خاموشی سے میرے ساتھ چلنے لگی۔ ہم چل نہیں رہے

تھے، رینگ رہے تھے۔ میں نے عائشہ کو اپنے ساتھ رکھا اور میں اس طرح چلتا تھا کہ ایک قدم اٹھانا، رکتا، ادھر ادھر دیکھتا اور دوسرا قدم اٹھاتا تھا۔ ہر جھڑی کے پیچھے مجھے شیر تاک میں بیٹھا لگتا تھا۔ جاپانیوں کا ڈر بھی تھا۔ مجھے شیر کی خراطع نما آواز دو تین بار سنائی دی جو بہت دور تھی۔ میں اور زیادہ چوکتا ہو گیا۔

اس طرح چلتے ہم بہت دیر بعد گاؤں تک پہنچے مگر میں یہ دیکھ کر حیران رہ گیا کہ مجھے گاؤں کے باہر کوئی مرد، عورت یا بچہ نظر نہ آیا۔ میں نے یہ گاؤں دو مرتبہ چھپ کر دیکھا تھا۔ دونوں بار مجھے گاؤں کے باہر عورتیں کام کاج میں اور بچے کھیل کود میں مصروف نظر آئے تھے۔ اب وہاں کوئی بھی نہیں تھا۔ اسی روز اس گاؤں کے ایک آدمی کا جنازہ پڑھا گیا تھا۔ وہاں کوئی نہ کوئی سرگرمی ہوئی چاہیے تھی۔

”کیا جاپانی آئے اور سب کو پکڑ کر لے گئے ہیں؟“ میرے ذہن میں سوال اٹھا اور جواب بھی۔ ”انہیں جاپانی فوجی بیگار کے لیے لے گئے ہیں۔“ مجھے آگے نہیں جانا چاہیے۔

یہاں آکر مجھے واپس کھڑک بھاگ جانا مناسب نہ لگا۔ چھپ کر تھوڑی دیر گاؤں کو دیکھتا رہا۔ میں نے عائشہ سے کہا کہ وہ یہیں چھپی رہے مگر وہ نہ مانی۔ کہنے لگی کہ اب وہ مجھے اکیلا نہیں چھوڑے گی۔ میں نے اسے ساتھ لے لیا۔ مجھے کشتی پٹرول کی اور چھپ چھپ کر اور رینگ رینگ کر دشمن کو قریب سے دیکھنے کی ٹریننگ ملی ہوئی تھی۔ وہاں چھپنے اور چھپ کر رینگنے کا قدرتی انتظام بہت اچھا تھا۔ میں نے رینگنا شروع کر دیا اور عائشہ سے کہا کہ وہ اٹھے نہیں اور میرے ساتھ رہے۔

میں جھاڑیوں اور اداس پنی گھاس کی ادٹ میں گاؤں کے قریب ہوتا گیا۔

جھونپڑوں میں رہتے ہیں۔

میں دوسرے جھونپڑے میں گیا تو وہ بھی خالی تھا۔ اس کے بعد میں تمام جھونپڑوں میں گیا۔ سب خالی تھے۔ ایک جھونپڑے میں وہ سامان پڑا تھا جو چار آدمی ہمارے کھنڈ اور کھوپڑوں میں سے اٹھا لائے تھے۔ میرے دل پر خون طاری ہو گیا۔ یہ زندہ انسانوں کا گاؤں نہیں تھا۔ میں نے یہاں جو لوگ دیکھے تھے وہ جنات تھے یا بدروحیں۔ مجھے وہاں ایسے کوئی آثار نظر نہیں آنے لگے تھے کہ ان سب کو جاپانی ہانک کر لے گئے ہوں۔ بوڑھوں اور بچوں کو جاپانی اپنے ساتھ لے جا کر کیا کرتے؟

میں نے اپنے ملک میں ایسی کہانیاں سنی تھیں کہ کسی کو دیرانے میں آدمی ملے۔ انہوں نے اُسے کھانا بھی کھلایا اور اس کے ہمسفر بھی ہو گئے مگر راستے میں وہ سب اس طرح غائب ہو گئے جیسے ہوا میں تحلیل ہو گئے ہوں۔

مجھے بھی یہ جنات کا کھیل تماشہ لگا۔ انہوں نے مجھے دھوکہ دیا تھا۔ وہ گاؤں والوں کے روپ میں مجھے نظر آتے تھے اور جب میں ان کے ہاں پناہ لینے آ گیا تو سب غائب ہو گئے۔

میرے گلے میں قرآن مجید تھا۔ اس سے مجھے بہت حوصلہ ملا۔ مجھے یقین تھا کہ یہ جنات قرآن مجید کی موجودگی میں مجھے کوئی نقصان نہیں پہنچا سکیں گے۔ ”تم کسی اور گاؤں میں آ گئے ہو“ عائشہ نے کہا۔

”گاؤں یہی ہے“ میں نے کہا۔ ”تم نے اپنا سامان دیکھا ہے؟“

”پھر یہ لوگ کہاں گئے؟“

”یہ زندہ لوگ نہیں تھے“ میں نے کہا۔ ”یہ مرے ہوئے لوگوں کی

بدروحیں تھیں۔ انہیں جاپانی مار گئے ہوں گے۔ ان کی روحیں یا بدروحیں یہاں بھٹک رہی ہیں۔“ میں نے ذرا سوچ کر کہا۔ ”مگر ان کی ہڈیاں یہاں ہونی چاہئیں تھیں۔“

اگے اوٹ ختم ہو گئی۔ وہاں سے پہلا جھونپڑہ پچیس تیس گز دور تھا۔ کچھ دیر تمام جھونپڑوں کو غور سے دیکھا۔ وہاں ان لوگوں کے موتی بھی نظر نہیں آ رہے تھے۔

میں نے عائشہ سے کہا کہ وہ یہیں رہے۔ میں پہلے جھونپڑے تک چلا گیا۔ اب میں خطرے میں کھڑا تھا۔ مجھے دور سے دیکھا جا سکتا تھا میں جھونپڑے کے اندر چلا گیا۔ یہ خالی تھا۔ ان لوگوں کا سامان تو اتنا زیادہ نہیں ہونا تھا لیکن ایسے لگتا تھا جیسے وہ سامان ساتھ لے گئے ہوں۔

مجھے باہر کسی کے قدموں کی آواز سنائی دی۔ کوئی پاؤں گھسیٹ گھسیٹ کر چلا آ رہا تھا۔ میں نے رائفیل کا سیلفی کچ آگے کر دیا اور جھونپڑے کے دروازے کے پیچھے پوزیشن لے لی۔ دروازے میں کوئی آگے کھڑا ہوا۔ میں گولی یا سنگین چلانے کے لیے تیار ہو گیا۔

”بھئی!“ مجھے عائشہ کی آواز سنائی دی۔

میں غصے سے اٹھا اور اُسے کہا کہ اس نے یہاں آ کر میرے لیے مشکل پیدا کر دی ہے مگر وہ کچھ بھی نہ بولی۔ سہمی ہوئی نظروں سے مجھے دیکھنے لگی۔ میں جھونپڑے سے نکلا تو وہ میرے پیچھے آئی۔ میں دوسرے جھونپڑے پر چڑھ گیا۔ جھونپڑے پر چڑھنے کا مطلب بھی آپ کو سمجھا دوں۔ وہاں جھونپڑے بانسوں کے چوبڑوں یا پلیٹ فارموں پر بنے ہوئے تھے۔ بہت موٹے بانسوں کے ستونوں پر بانسوں کا پلیٹ فارم بنا ہوتا تھا۔ اس پر جھونپڑے کھڑے کئے جاتے تھے۔ پلیٹ فارم پر چڑھنے کے لیے بانسوں کی سیڑھیاں ہوتی تھیں جن کے چار یا پانچ ڈنڈے ہوتے تھے۔ جھونپڑے زمین سے بلند اس لیے بنائے جاتے تھے کہ وہاں بارشیں زیادہ ہوتی تھیں اور پانی جمع ہو جاتا تھا۔ جھونپڑے پانی سے محفوظ رہتے تھے۔ سانپ اور درندے بھی اوپر نہیں چڑھ سکتے تھے۔ آج کل بھی وہاں جنگلی لوگ اسی قسم کے

”اگر آپ دو گولیوں کی بات کر رہے ہیں تو وہ میں نے چلائی تھیں۔“
 میں نے کہا۔ ”میں نے ایک شیر کو مار ڈالا ہے۔ دوسرا بھاگ گیا ہے۔“
 مولوی شفیع الدین ہنس پڑے اور بولے۔ ”تمہاری دو گولیوں سے
 پورا گاؤں خالی ہو گیا ہے۔“

”لیکن شیر نے ایک آدمی کو مار ڈالا ہے۔“ میں نے کہا۔
 ”کون تھا وہ؟“ مولوی صاحب نے گھبراتے ہوئے لہجے میں پوچھا۔
 ”عبدالرحمن۔“ میں نے کہا۔ ”یہ وہی آدمی تھا جس کا میں نے آپ کے
 ساتھ ذکر کیا تھا۔“ اور میں نے انہیں تفصیل سے بتایا کہ عبدالرحمن نے
 کس طرح مجھے لٹکا رہا تھا مگر وہ شیر کا شکار ہو گیا۔

”اور جب گولیوں کی آوازیں گاؤں والوں نے سنی تو انہوں نے مجھ سے
 پوچھا کہ کیا کریں۔“ مولوی شفیع الدین نے کہا۔ ”میں نے انہیں کہا کہ فوراً
 غائب ہو جاؤ۔ ذرا سی دیر میں عورتوں نے بچوں کو اٹھایا اور مردوں
 نے ضرورت کا سامان اٹھایا اور ہم سب جنگل میں غائب ہو گئے۔“
 ”کیا آپ لوگ گولیوں سے اتنا زیادہ ڈرتے ہیں؟“

”گولیوں سے نہیں۔“ مولوی صاحب نے جواب دیا۔ ”ہم لوگ جاپانیوں
 سے ڈرتے ہیں۔ جب جاپانی فوجی آئے تھے تو پہلے گولیوں کی آوازیں سنائی
 دی تھیں۔ اس سے پہلے ہم کبھی کبھی انگریز شکاریوں کی بندوقوں کی آوازیں
 سنا کرتے تھے۔ جاپانی آئے تو انہوں نے گاؤں کے مردوں کو الگ اور عورتوں
 کو الگ کر لیا۔ ان کے ساتھ اس علاقے کے دو آدمی تھے۔ جاپانیوں نے ان کی
 معرفت ہمیں دھکیلا دیں، پھر انہوں نے یہ بتانے کے لیے کہ وہ کیا
 کر سکتے ہیں، ہمارے اس گاؤں کے ایک جوان آدمی کو سنگینوں سے
 بے دردی سے قتل کر دیا۔ ایک جاپانی نے ایک سال کی عمر کے ایک
 بچے کو اٹھا کر ہوا میں اچھالا۔ دوسرے جاپانی نے اس پر ریلواری گولی

”لاشیں درندے لے گئے ہوں گے۔“ عائشہ نے کہا۔ ”ہمیں واپس
 چلنا چاہیے۔“ خوف سے اس کی آواز کاپ رہی تھی۔
 میں کچھ بھی نہ سوچ سکا کہ مجھے کیا کرنا چاہیے۔ اتنا پراسرار اور خوفناک
 جنگل مجھے پاگل کئے جا رہا تھا۔ میں نے عائشہ کو غور سے دیکھا جیسے یہ بھی غائب
 ہو جائے گی۔ میں ایک جھونپڑے کے چوڑے کے نیچے بیٹھ گیا۔ مجھے ایسے
 لگا جیسے میں نے کوئی شیر نہیں مارا اور شیر نے عبدالرحمن کو نہیں مارا۔ یہ سب
 کوئی اور ہی ڈرامہ تھا۔



مجھے ایسے لگا جیسے تھوڑی ہی دُور کوئی ادبھی گھاس اور جھاڑیوں میں
 دھڑا ہوا گندا ہو۔ وہاں مفرد کوئی انسان تھا۔ میں نے فوج میں سورہ منزل
 زبانی یاد کی تھی۔ میں نے یہ پٹنی شروع کر دی اور اٹھا۔ رائفل تیار کی حالت
 میں آگے کر کے میں جھلک کر اس طرف گیا جس طرف مجھے کسی کے دوڑنے کی
 سرسراہٹ سنائی دی تھی۔ عائشہ میرے پیچھے پیچھے آرہی تھی۔ اس طرف
 قبرستان تھا جہاں میں نے جنازہ پڑھا تھا۔

میں گھنی جھاڑی سے نکل کر گڈنڈی پر ہو گیا اور چلتا گیا۔ زبان پر سورہ منزل
 کا ورد تھا۔ میں قبرستان تک جا پہنچا۔ وہاں نازہ قبر موجود تھی۔ وہاں میں ادھر
 ادھر دیکھ رہا تھا کہ مجھے مولوی شفیع الدین گھنے سبزے سے نکل کر اپنی طرف
 آتے دکھائی دیے۔ وہ مجھے حقیقی اور زندہ انسان نہیں لگ رہے تھے۔
 میں انہیں کھڑا دیکھتا رہا۔ وہ قریب آئے تو مسکرا رہے تھے۔ تب میں
 آگے بڑھا اور ان سے مانگے ملا لیا۔

”گاؤں کے لوگ کہاں غائب ہو گئے ہیں؟“ میں نے یوں ڈرتے
 ڈرتے پوچھا جیسے مولوی صاحب بھی غائب ہو جائیں گے۔
 ”تم نے گولیوں کی آوازیں سنی تھیں؟“ انہوں نے پوچھا۔

چلائی جو ہوا میں ہی بچے کے جسم سے پار ہو گئی۔ اس کے بعد انہوں نے ہماری عورتوں کو بڑے غور سے دیکھا اور ان میں سے دو جوان لڑکیوں کو ساتھ لے گئے....

”وہ اس کے بعد آتے رہے لیکن اب اُن کا رویہ پہلے والا نہیں تھا۔ چار پانچ جاپانی فوجی آتے تھے، جھونپڑوں کی تلاشی لیتے اور چلے جاتے تھے۔ آج دو گولیاں چلیں تو گاؤں والے جو پہلے ہی خوفزدہ تھے، کہنے لگے کہ جاپانی غصے میں آ رہے ہیں اور وہ ہمارے ساتھ ہی سلوکیں گے جو وہ پہلے کر گئے ہیں۔ ہم سب بھاگ گئے اور جنگل میں بکھر گئے۔ اس سے ذرا ہی پہلے ہمارے چار آدمی تمہارا سامان لائے تھے۔ میں سمجھا کہ تمہیں جاپانیوں نے دیکھ لیا ہے اور وہ تمہارے تعاقب میں آ رہے ہوں گے....

”ہم نے دو لڑکوں کو جھونپڑوں کے قریب چھپا دیا تھا تاکہ وہ نظر رکھیں اور بتائیں کہ کون آیا ہے۔ ابھی ابھی ان لڑکوں نے بتایا ہے کہ تم آئے ہو اور تمہارے ساتھ ملائی لڑکی ہے۔ انہوں نے تمہیں تمام جھونپڑوں میں جاتے دیکھا تھا۔ میں اکیلا آیا ہوں تاکہ نفین کر لوں کہ یہ تم ہی ہو۔ میں نے پہلے تمہیں دیکھا تھا، پھر آگے آیا“

”آپ کے دوسرے آدمی اس قدر بزدل ہیں کہ انہوں نے اپنے امام کو بھیجا ہے؟“ میں نے کہا۔ ”خطرے میں انہیں آنا چاہیے تھا۔“

”خطرے میں سب سے پہلے کو دنا امام کا فرض ہے۔“ مولوی صاحب نے کہا۔ ”اگر امام مسجد میں یا منبر پر بیٹھ کر حکم چلائے اور خود خطروں سے بچتا رہے تو پوری قوم بزدل ہو جاتی اور خطروں سے بھاگتی ہے۔ یہ لوگ مجھ پر اعتماد کرتے ہیں اور میری راہنمائی میں ہر کام کرتے ہیں۔ مجھے ان کے آگے رہنا چاہیے، پیچھے نہیں“

مولوی شفیع الدین کی اسی ایک بات نے مجھے اُن کا مرید بنا دیا۔ انہوں نے کسی کو آواز دی۔ تیرہ چودہ سال عمر کے دو لڑکے جنگل میں سے نکلے اور دوڑے آئے۔ مولوی صاحب نے انہیں اُن کی زبان میں کچھ کہا۔ لڑکے دوڑتے ہوئے جنگل میں غائب ہو گئے۔

”آؤ میرے ساتھ“ مولوی صاحب نے مجھے کہا۔ ”اتفاق سے ایک کمرے کا چھوٹا سا جھونپڑہ خالی ہے۔ تم وہاں رہنا اور یہ لڑکی میرے گھر میں رہے گی۔“



وہ مجھے خالی جھونپڑے میں لے گئے۔ غھوڑی دیر بعد گاؤں میں رونق واپس آنے لگی اور جھونپڑے آباد ہونے لگے۔ ساری آبادی ہمارے ارد گرد جمع ہو گئی۔ میں قدیمت کے لحاظ سے اور عائشہ خلیفہ پتی کے لحاظ سے اُن کے لیے عجوبہ تھی۔ مولوی صاحب نے انہیں میرے متعلق بتایا کہ میں نے ایک شیر کو مار دیا ہے۔

سب نے مجھے حیرت زدہ ہو کر دیکھا، پھر میں نے اُن کے چہروں پر رونق دیکھی۔ اُن لوگوں کے چہرے مجھے سمجھ رہے تھے۔ ایک خوف جاپانیوں کا تھا جو وہاں نہیں تھے لیکن یوں معلوم ہوتا تھا جیسے ہر درخت کے ساتھ ایک جاپانی کھڑا ہو۔ دوسرا خوف شیروں کا تھا جنہوں نے اُن کی ایک بکری اور ایک آدمی کو کھا لیا تھا۔ میں انہیں جاپانیوں سے تو نہیں بچا سکتا تھا۔ ایک شیر کو مار ڈالا تو اُن کے چہروں پر ذرا سی رونق آ گئی۔

میں نے مولوی شفیع الدین سے کہا کہ عبدالرحمن کی لاش لا کر اُس کا جنازہ پڑھنا ہے اور اسے باقاعدہ طور پر دفن کرنا ہے۔ مولوی صاحب نے مجھے جبران ساہو کے دیکھا۔ میں انہیں عبدالرحمن کے متعلق سب

کچھ بتا چکا تھا۔ انہیں توقع نہیں تھی کہ میں اپنے اس قسم کے دشمن کی لاش کا یہ احترام کروں گا اور اس کا جنازہ پڑھوں گا۔

”تم سچے مسلمان معلوم ہوتے ہو۔“ مولوی صاحب نے کہا۔ ”اس شخص نے اپنے کئے کی سزا پائی ہے۔ انسان کبھی انسان کو سزا نہیں دے سکتا۔ انسان کی سب سے بڑی نیکی یہ ہے کہ درگزر کرے اور معاف کر دے.... ہم اس کا جنازہ پڑھیں گے۔“

مولوی صاحب نے گاؤں والوں کو اپنی زبان میں کچھ کہنا شروع کر دیا۔ شاید انہیں بتا رہے تھے کہ شیر نے مرنے سے پہلے ایک آدمی کو مار ڈالا ہے اور اس کی لاش لائی ہے۔ مولوی صاحب نے اپنی بات ختم کی تو تمام آدمی آپس میں کھسکھس کر نکلے۔

”یہ سب ہمارے ساتھ چلنے کو تیار ہیں۔“ مولوی صاحب نے کہا۔ عائشہ کو غور میں اپنے ساتھ لے گئیں۔ بن اور مولوی صاحب عبدالرحمن کی لاش لانے کو چلے تو تمام آدمی ہمارے پیچھے چل پڑے۔ بہت سے آدمیوں کے ہاتھوں میں برچھیاں تھیں۔ ان میں سے کئی ایک ہم سے آگے نکل گئے۔ اب کے ہم چھپ چھپ کر نہیں جا رہے تھے۔ ہماری رفتار تیز تھی۔

بہت سا فاصلہ طے کر چکے تو آگے شور اٹھا۔ یہ ان کا شور تھا جو ہم سے

آگے چلے گئے تھے۔ ان میں سے چند ایک دوڑتے ہوئے پیچھے آئے۔ مولوی شفیق الدین نے ان سے پوچھا۔ انہوں نے گھبراہٹ میں کچھ بنایا۔ ”جلدی چلو۔“ مولوی صاحب نے مجھے کہا۔ ”ایک شیر عبدالرحمن کی لاش کو کھا رہا تھا۔ یہ کہتے ہیں کہ ان لوگوں کو دیکھ کر شیر بھاگ گیا ہے۔ اس پر برچھیاں پھینکی گئی تھیں مگر شیر نکل گیا ہے۔“

ہم دوڑ پڑے۔ سات آٹھ آدمیوں نے عبدالرحمن کی لاش کو گھیرے

میں لے رکھا تھا۔ غھوڑی ہی دُور سے شیر کی آواز سنائی دے رہی تھی۔ میں نے لاش دیکھی۔ شیر نے اس کی ٹانگ کا بہت سا گوشت کھا لیا تھا۔ یہ لوگ بانسوں کا سٹر۔ کچر سا ساتھ لائے تھے۔ لاش اس پر ڈال دی گئی۔ لاش سے ذرا پرے ریو اور پڑا تھا۔ وہ میں نے اٹھا لیا۔ اس میں چھ گولیاں تھیں۔ بارہ گولیاں پیٹی میں لگی ہوئی تھیں جو عبدالرحمن نے کمر سے باندھ رکھی تھی۔

لوگوں نے شیر کے چاروں پاؤں باندھ کر ان میں سے ایک بانس گزارا اور چار آدمیوں نے شیر کو اٹھا لیا۔ مجھے دوسرے شیر کی آواز سنائی دے رہی تھی۔ میں اس جلوس کے پیچھے پیچھے رہا۔ رائفل میرے ہاتھ میں تھی۔ میں پیچھے کو اور ہر طرف دیکھتا رہا۔ برچھیوں والے آدمی بھی چوکتے ہو کر چل رہے تھے۔

گاؤں میں لا کر عبدالرحمن کی لاش کو رسمی سا غسل دیا گیا۔ لاش کی حالت بُری تھی۔ ہم جنازہ فوراً لے گئے۔ جنازہ پڑھا اور اس شخص کو

دفن کر دیا جو مجھے قتل کرنے آیا تھا۔ گاؤں کے لوگ مجھے بڑا ہی دلیر اور طاقتور آدمی سمجھ رہے تھے، لیکن میں اپنی ذات میں کوئی ایسی کمزوری محسوس کر رہا تھا جو میں بیان نہیں کر سکتا۔ میں ان سب کو دلیر اور بہادر سمجھ رہا تھا جو درندوں میں زندگی بسر کر رہے تھے۔

ہم قبرستان سے واپس آئے تو عورتیں باہر کھڑی تھیں۔ عائشہ بھی ان میں کھڑی تھی۔ میں دوسروں سے الگ ہو گیا۔ عائشہ عورتوں سے الگ ہو گئی اور میری طرف آئی۔ اس کی آنکھوں میں آنسو تھے۔ اسے آنسو ہونا چاہیے تھا۔ عبدالرحمن کی نیت جو کچھ بھی تھی، عائشہ اسے اپنا باپ سمجھتی تھی۔

”مجھے امید ہے کہ یہاں ہم محفوظ رہیں گے۔“ میں نے عائشہ سے کہا۔ ”اگر شہر میں تمہارا کوئی عزیز رشتہ دار ہے اور تم اس کے پاس جانا چاہو تو میں

”نہیں اس تک پہنچا سکتا ہوں۔ تمہارے لیے میں اپنے آپ کو خطرے میں ڈال سکتا ہوں“

”وہاں میرا کوئی نہیں۔“ اُس نے جواب دیا۔ ”کوئی ہونو بھی میں نہیں چاہوں گی۔ تمہارے ساتھ رہوں گی“

”یہ لوگ مسلمان ہونے کی وجہ سے سات سترے رہتے ہیں۔“ میں نے کہا۔ ”پھر بھی تمہیں جنگیوں کی طرح رہنا پڑے گا۔ میں فوجی ہوں۔ ہر مشکل برداشت کر سکتا ہوں“

”میں بھی کروں گی“

مجھے مولوی شفیع الدین کی آواز سنائی دی۔ ”غلام مہدی؟“

میں نے اُدھر دیکھا تو مولوی صاحب نے کہا۔ ”ادھر آ جاؤ“

میں ان کی طرف چل پڑا۔

☆

رات میرے تنگ سے جھونپڑے میں دیا جل رہا تھا۔ میرے بیچے عبدالرحمن کا وہ بسنر بچھا ہوا تھا جس پر وہ کھدہ میں سویا کرتا تھا۔ سلنے مولوی شفیع الدین بیٹھے تھے۔ انہوں نے مجھے پہلے ہی کہہ دیا تھا کہ عائشہ میرے ساتھ نہیں رہے گی۔ اُسے انہوں نے اپنی بیوی کے حوالے کر دیا تھا۔ ان کی دو شادی شدہ لڑکیاں بھی تھیں۔

”باہر کی دنیا کی کوئی خبر مل سکتی ہے؟“ میں نے پوچھا۔ ”اگر جنگ ختم ہو گئی ہو تو میں چلا جاؤں“

”میرا ایک بیٹا شہر بنانا رہتا ہے۔“ مولوی صاحب نے جواب دیا۔ ”چار روز پہلے وہ خبر لایا تھا کہ ملایا پڑ جا پانیوں کا قبضہ ہے اور جاپانی تو ہیں ہندوستان تک پہنچ گئی ہیں۔ شاید ہندوستان سے بھی انگریز بھاگ گئے ہیں یا بھاگ رہے ہیں۔ ہم اب جاپان کی رعایا ہیں“

یہ تو مجھے بہت بعد میں پتہ چلا تھا کہ جاپانیوں کا قبضہ برائے نام ہوا تھا اور وہ ہندوستان تک نہیں جا سکے تھے لیکن ملایا پر چونکہ جاپانیوں کا قبضہ تھا اس لیے وہاں وہی خبر سنائی باقی تھی جو جاپانیوں کی طرف سے نشر ہوتی تھی۔ مولوی شفیع الدین کی باتوں سے میں مایوس ہو گیا۔ میں وہاں سے نکلنے اور ہندوستان پہنچنے کی اُمید بے بیٹھا تھا۔

”وہی ہوگا جو اللہ کو منظور ہوگا“ مولوی صاحب نے کہا۔ ”میں دیکھ رہا ہوں کہ سو کچھ ہو رہا ہے وہ بہتر ہو رہا ہے۔ تمہیں پناہ کی ضرورت تھی۔ وہ تمہیں مل گئی ہے۔ ہمیں تمہاری ضرورت تھی۔ تم ہمیں مل گئے ہو۔ ہم لوگ شیر، چیتوں اور بھیڑیوں سے نہیں ڈرتے۔ ان دو شیروں سے ہم اس لیے ڈر گئے تھے کہ انہوں نے ایک انسان کے خون کا ذائقہ چکھ لیا تھا۔ ہم جنگل کے رہنے والے جانتے ہیں کہ جس شیر کے منہ کو انسانی خون لگ جائے وہ کسی جانور کا گوشت قبول ہی نہیں کرنا۔ انسانی خون کا ذائقہ اچھا ہونا ہے اور اس میں نشے کا اثر بھی ہوتا ہے۔ ان دونوں شیروں کا مارنا ضروری ہو گیا تھا۔ اس گاؤں کے آدمی برہمنوں سے شیر کو مار سکتے ہیں لیکن جو شیر انسانی خون کا نشی ہو جائے وہ بھاگنے کی بجائے مقابلہ کرتا ہے۔ اس کے باوجود یہ لوگ شیر کو برہمنوں سے مارنے کے لیے تیار تھے۔ تم آگئے تو میں نے خدا کا شکر ادا کیا کہ شیر کو مارنے کا انتظام ہو گیا ہے۔۔۔“

”اس جنگل میں دو خطرے اور ہیں۔ ایک یہ کہ اس علاقے میں دیاک نام کا ایک قبیلہ ہے۔ انہیں ایسا بھی کہتے ہیں۔ یہ خانہ بدوش ہیں۔ کچھ عرصہ ایک جگہ بانسوں کے جھونپڑے بنا کر رہتے ہیں۔ پھر کہیں اور چلے جاتے ہیں۔ ان کا پیشہ لوٹ مار ہے۔ وہ آماج، خوبصورت عورتیں اور قیمتی سامان اٹھا لے جاتے ہیں۔ ان کا سب سے زیادہ خطرناک پیشہ یہ ہے کہ وہ انسانی کھوپڑیوں کے بھی شکاری ہیں۔ جس گاؤں پر حملہ کرتے ہیں وہاں کے دو چار آدمیوں کو قتل کر کے ان کی کھوپڑیاں کاٹ کر لے جاتے

ہیں۔ ان کے جھونپڑوں میں کھوپڑیوں کے انبار لگے ہوتے ہیں۔ یہ لوگ انسان کا گوشت بھی کھا بیٹے ہیں....

”ان لوگوں کے پاس وہی ہتھیار ہیں جو ہمارے پاس بھی ہیں۔ اگر ایمان لاتے سوتے ہیں حملہ کریں تو بہت نقصان کرتے ہیں۔ گاؤں کا گاؤں اُجاڑ جاتے ہیں۔ اگر دن کو حملہ کریں تو ان کا مقابلہ کیا جاتا ہے۔ بہت خون خرابہ ہوتا ہے۔ ہم لوگ ان پر نظر رکھتے ہیں۔ یہ لوگ رائفل، بندوق اور سپرول سے ڈرتے ہیں۔ ہمارے گاؤں پر ان کا ایک حملہ ہوا تھا۔ یہ دس سال پہلے کا واقعہ ہے ہمارے در آدمی مارے گئے تھے۔“

ہیں نے اس قبیلے کے متعلق فوج میں ایسی ہی کئی کہانیاں سنی تھیں۔ ان لوگوں کے متعلق بتایا گیا تھا کہ یہ جتنے وحشی اور خوفناک ہیں اتنے ہی ذہین اور عقل مند بھی ہیں۔ ہمیں بیکچریوں میں بتایا جاتا تھا کہ جب جنگل میں ہمارا کیمپ ہوتا ایمان کا خیال رکھو کیونکہ یہ لوگ ایسے طریقے سے سامان اٹھا لے جاتے ہیں کہ پتہ نہیں چلتا کون اٹھا لے گیا ہے۔

مولوی صاحب نے ایک اور خطرے کا بھی ذکر کیا۔ یہ تھے ڈاکوؤں کے گروہ۔ یہ کوئی ایک قبیلہ نہیں تھا۔ ان میں ہر مذہب کے لوگ اور بے مذہب لوگ بھی تھے۔ جنگل میں رہنے والوں کے پاس کوئی دولت نہیں تھی۔ ان کی دولت مویشی تھے یا عورتیں۔ ڈاکو ان دونوں چیزوں کے شکاری تھے۔ مویشی چور کر کہیں اور بیچتے تھے اور کوئی خوبصورت لڑکی مل جائے تو اسے شہروں میں بردہ فروشوں کے ہاتھ یا بدکاری کے اڈوں پر بیچ ڈالتے تھے۔

”ان کے جاسوس گاؤں گاؤں بھرتے رہتے ہیں۔“ مولوی صاحب نے کہا۔ ”اگر انہوں نے عائشہ کو دیکھ لیا تو وہ اسے اغوا کرنے کی کوشش کرتی گے۔ ایمان قبیلے والوں نے تمہیں دیکھ لیا تو وہ تمہاری کھوپڑی حاصل کرنے کی کوشش کریں گے کیونکہ تم جیسی کھوپڑی نہیں ملتی۔ وہ تمہارے گوشت کو بھی پسند کریں گے۔“

ان کا عقیدہ ہے کہ بہادر اور طاقتور آدمی کا گوشت کھانے والے بھی بہادر اور طاقتور ہو جاتے ہیں۔ ہمیں ان سب سے ہوشیار رہنا پڑے گا۔ تمہاری رائفل سے لگی ہوئی ایک گولی پورے قبیلے کو بھگا دے گی۔“

✱

میں مولوی شفیع الدین کی باتیں سن رہا تھا مگر میری پوری توجہ ان باتوں پر نہیں تھی۔ میں نے ان سے یہ نتیجہ اخذ کیا کہ مجھے جنگل کے خطروں کا مقابلہ کرنا ہے اور گاؤں کو خطروں سے بچانا ہے۔ میں نے اسے اپنا فرض سمجھ کر قبول کر لیا تھا۔ ان لوگوں نے مجھے پناہ دی تھی۔ میں تو ان کے لیے جان قربان کرنے کو بھی تیار تھا۔ میری توجہ کسی اور طرف تھی۔ مولوی صاحب اپنی بات ختم کر چکے تو میں نے اپنی بات شروع کی۔

”مولوی صاحب! میں نے کہا۔“ آپ نے مجھے اس جنگل کے خطرے بتائے ہیں جس میں آپ رہتے ہیں۔ میں جس جنگل میں رہ رہا ہوں، اس کے خطروں سے میں اپنے آپ کو کیسے بچاؤں؟“

مولوی صاحب نے مجھے حیران سا ہونے دیکھا جیسے وہ میری بات نہ سمجھ سکے ہوں۔

”عبدالرحمن نے ایک بلر عائشہ سے کہا تھا کہ جوانی کا جنگل بہت خطرناک ہوتا ہے۔“ میں نے کہا۔ ”اُس نے ٹھیک کہا تھا۔ میں جوانی کے جنگل میں جنگل رہا ہوں۔ میری مدد کریں۔ آپ کے پاس علم ہے۔ میں خدا سے ڈرتا ہوں مگر شیطان مجھ پر غالب آجاتا ہے۔“

مولوی صاحب انہماک سے مٹ رہے تھے۔ میں نے پوری تفصیل سے سنایا کہ کس طرح عائشہ میرے سامنے نیم عریاں ہو گئی تھی اور میں اسے اٹھا کر اوٹ میں لے گیا تھا مگر اس کے قہقہے نے مجھے شیطان کے قبضے سے آزاد کر لیا۔ میں نے انہیں یہی سنایا کہ میں انہی خوبصورت لڑکی کے ساتھ تنہا کر نیکی اور بدی کی کشمکش میں

بتلا رہا ہوں۔ میں نے کہا کہ میں ظاہر عبدالرحمن سے اور باطنیوں سے بھاگا بھاگا پھرتا رہا ہوں لیکن میں دراصل اپنے آپ سے بھاگا رہا ہوں۔ میں عائشہ سے بھی بھاگا رہا ہوں، لیکن اس نے مجھے ایسی زنجیروں میں جکڑ لیا ہے جنہیں میں توڑ نہیں سکتا۔

”ہم دونوں اس کھڑی رہتے تھے تو میں عائشہ سے کہتا تھا کہ وہ اپنی کھوے میں سوئے۔ میں نے کہا۔ ”آج رات عائشہ مجھ سے دوسرے تو میں چاہتا ہوں کہ وہ میرے پاس آجائے۔ میں گناہ نہیں کرنا چاہتا مگر گناہ کا خیال ذہن میں موجود رہتا ہے۔ مجھے اس عذاب سے نکالیں۔ میں شیروں سے لڑ سکتا ہوں، مگر اپنے آپ سے لڑتا ہوں۔“

”تم اس عذاب سے جلدی نکل آؤ گے۔“ مولوی صاحب نے کہا۔ کیونکہ تم اپنے آپ سے لڑتے ہو۔ یہ لڑ خدا کا ہے۔ اس سے بھاگنے کی کوشش نہ کرو۔

تمہارے اندر جو کشمکش ہے اسے قائم رہنے دو اور کوشش کرو کہ حق بدی پر غالب آجائے۔ جو انسان اپنے آپ کے ساتھ سمجھوتہ کر لیتا ہے، وہ گناہ گار ہوتا ہے۔ وہ گناہ کرنے وقت اپنے آپ سے نہیں لڑتا۔... میں اتنا بڑا عالم نہیں ہوں جتنا تم سمجھ رہے ہو۔ میں نے جوانی میں چند کتابیں پڑھی تھیں، پھر میں ان جنگلوں میں آ گیا۔ میں نے انسانوں کو پڑھا ہے اور زندگی کی ایسی حقیقتیں دیکھی ہیں کہ میرا علم مکمل ہو گیا ہے۔“

”میں نے تو ایک بھی کتاب نہیں پڑھی۔“ میں نے کہا۔ ”مجھے کچھ بتائیں میں گمراہ ہو گیا ہوں۔“

”تم میں کچھ معلوم کرنے کی، کچھ جاننے کی جو جستجو ہے، یہ خدا کی نعمت ہے۔“ مولوی صاحب نے کہا۔ ”منزلِ انہی کو ملتی ہے جو سمجھتے ہیں کہ وہ گمراہ ہیں۔ وہ صحیح راستے کی تلاش میں بھٹکتے ہیں اور اپنی منزل پر پہنچ جاتے ہیں۔ اگر تم میں کشمکش نہ ہوتی اور اگر تم میں کچھ جاننے کی تڑپ نہ ہوتی تو تمہیں اس

لڑکی کا ایک ٹھیکڑ گناہ سے باز نہیں رکھ سکتا تھا اور تم لڑکی کو کبھی نہ کہتے کہ وہ تم سے دور اپنی کھوے میں سوئے۔ یہ تمہارا اپنا ایک جذبہ تھا جس نے تمہیں گناہ سے باز رکھا۔“

مولوی شفیع الدین نے مجھے جو علم دیا تھا، وہ بیان کرنے سے پہلے میں آپ سے یہ کہنا ضروری سمجھتا ہوں کہ آپ اسے میری کہانی سے نکال دیں گے کیونکہ آپ کو کہانی کی ضرورت ہے اور لوگ بھی مرث کہانیاں پڑھتے ہیں۔ میں جانتا ہوں کہ عائشہ جیسی خوبصورت لڑکی کی کٹر لطف باتیں سننے سننے اور شیروں کی خونخواری کے دلچسپ قصے پڑھنے آپ کو اچھا نہیں لگے گا کہ میں مذہب اور ایک مولوی کا قصہ چھیڑ دوں۔

میں دراصل آپ کو اور آپ کا رسالہ پڑھنے والوں کو یہی باتیں سنانا چاہتا ہوں جو تنگ سے ایک جھونپڑ سے ہیں اُس رات میرے اور مولوی شفیع الدین کے درمیان ہوئی تھیں۔ میں نے آپ کو اپنی کہانی بالکل عریاں ہو کر اس لیے سنائی ہے کہ آپ بھٹکے ہوئے یا شیطاں کے قبضے میں آئے ہوئے ایک انسان کے ضمیر کو اچھی طرح دیکھ سکیں۔ عائشہ تو معصومیت اور بچپن کی شوخی سے میرے سامنے عریاں ہو گئی تھی مگر میں نے بڑی نیت سے اپنے ضمیر کے کپڑے اتار دیئے تھے۔ میں نے یہ واقعہ کہانی کو دلچسپ بنانے کے لیے نہیں سنایا۔

آپ نے شمار کہانیاں لکھی ہوں گی۔ سینکڑوں کہانیاں پڑھی ہوں گی، لیکن میری جوانی جن واقعات سے گزری ہے انہیں آپ ان کہانیوں کی فہرست میں شامل نہ کریں۔ آپ دیکھ رہے ہیں کہ ہماری قوم گناہ کا شکار ہو رہی ہے۔ ہماری نوجوان نسل نے گناہ اور بے حیائی کو روزمرہ زندگی میں شامل کر لیا ہے جسے یہ لوگ فیشن یا تہذیبِ جدید کہتے ہیں۔

آپ کہیں گے کہ میں اب ماعظ، ناصح اور پارسا بننے کی کوشش کر رہا ہوں۔ جی نہیں۔ میرا مقصد کچھ اور ہے۔ ہماری نوجوان نسل ذہنی طور پر جنسی لذت پرستی کی عادی ہو گئی ہے۔ میں جانتا ہوں۔ آپ بھی جانتے ہوں گے کہ ہمارے یہ بچے کس اذیت میں مبتلا ہیں۔ خیالوں میں عورت کو بے کراں کا جو حشر ہوتا ہے وہ میں جانتا ہوں اور میں اُس روحانی عذاب سے بھی واقف ہوں جس میں وہ لڑکیاں مبتلا ہیں جو فلمی ہیروؤں جیسے مردوں کو اپنے تصوروں میں قید کئے رکھتی ہیں۔

میں یہ بھی جانتا ہوں کہ یہ لوگ اس ذہنی کیفیت سے نکلنا چاہتے ہیں۔ وہ تصوروں کے حسن سے جو نقصان اٹھاتے ہیں، یہ ان کے لیے ناقابل برداشت عذاب بن گیا ہے۔ اُن کی حالت اُن شرابیوں کی سی ہے جو رات کو پیٹے ہیں اور صبح اُن کا سر بھاری اور جسم ٹوٹا ہوا ہوتا ہے۔ وہ غمخواری سی اور پی لیتے ہیں جس کا نشہ انہیں اس جہانی کیفیت سے آزاد کر دیتا ہے۔ ہمارے نوجوان گناہ کے بعد کے عذاب سے بچنے کے لیے گناہ میں ہی پناہ لیتے ہیں۔ یہی گناہ کا عذاب ہے اور میں انہی لوگوں کو اپنی کہانی سناتا ہوں۔

آپ کچھ روکھی پیمکی باتیں سن لیں، پھر میں آپ کو دوسرے شیر نیک سے چلوں گا۔

”میں گناہ کی سزا سے ڈرتا ہوں“ میں نے مولوی شفیع الدین سے کہا۔

”بہ روز محشر کے عذاب سے ڈرتا ہوں“

”روزِ محشر کے عذاب کے متعلق معام نہیں تم نے کیا کچھ سنا ہوگا۔“

مولوی صاحب نے کہا۔ ”میں تمہیں جو کچھ بتاؤں گا، وہ شاید تمہارا ذہن

قبول نہ کرے۔ میں خدا کے اس فرمان کے خلاف بات نہیں کر سکتا کہ اگلے جہان نیک لوگ بہشت میں جائیں گے اور گناہگاروں کو دوزخ میں پھینک دیا جائے گا.... میں بہشت اور دوزخ کا قابل نہیں۔ تمہیں مولویوں اور عالموں نے ہی بتایا ہوگا کہ خدا کی عبادت کرو اور نیک کام کرو تو اگلے جہان تمہیں بہشت میں رکھا جائے گا جہاں تمہیں حوریں اور میٹھی شراب ملے گی اور اگر خدا کے ان حکام کی خلاف ورزی کرو گے تو مرنے کے بعد دوزخ کی آگ میں جلتے رہو گے....

”لوگ خدا کی عبادت اور نیکیاں اسی لالچ سے کرتے ہیں کہ مرنے کے بعد بہشت میں عیش کریں گے.... ذرا ان کی نیت کی گہرائی میں جاؤ تو پتہ چلتا ہے کہ ان لوگوں کے دلوں میں حوریں اور شراب بسی ہوئی ہے اور وہ انہی کی خاطر پارسا بنے ہوئے ہیں۔ خدا کو تمہارے سجدوں کی اور تمہاری نیکیوں کی کیا ضرورت ہے؟ وہ خدا ہے۔ زمین اور آسمان، اس جہان اور اگلے جہان کا وہ مالک ہے۔ وہ چاہے تو سمندروں کو خشکی پر پھیلادے۔ اسے ہم جیسے ناچیز اور حقیر بندوں کو اپنے حضور سجدے کرانے سے کچھ بھی حاصل نہیں ہوتا۔ اس نے ہمیں اس دنیا کی اذیت سے بچنے کے لیے کچھ طریقے بتائے ہیں۔ ان میں اہمیت عبادت کو اور گناہوں سے بچنے کو دی گئی ہے۔ تم دیکھ لو کہ گناہ کی موت نیت کرنے سے تم کس روحانی عذاب میں مبتلا ہو گئے ہو۔ نیکی کر دو گے تو تمہیں روحانی سکون ملے گا....

”ہر انسان بہشت میں جانے کا خواہشمند ہے کیونکہ وہاں حوریں، اور شراب ہوگی۔ بعض انسان اپنے دل و دماغ پر حوروں کو اتنا زیادہ سوار کر لیتے ہیں کہ وہ مرنے کا اشتہار نہیں کر سکتے۔ وہ اپنے آپ سے کہتے ہیں کہ معلوم نہیں مرنے کے بعد کیا ہو، دنیا میں ہی عیش کرو.... میں تمہیں یہ بتانے کی کوشش کر رہا ہوں کہ اللہ کی عبادت کسی لالچ کے بغیر کرو اور گناہوں

میں اُن سے بہت کچھ پوچھنا چاہتا تھا لیکن انہوں نے کہا کہ رات بہت گزر گئی ہے اور وہ مجھے باقی سب کچھ دیں گے۔ اُن کے ذہن پر دوسرا شیر سوار تھا۔

”دوسرا شیراب انسانوں کے سوا کچھ اور نہیں کھائے گا۔“ مولوی صاحب نے کہا۔ ”کیا تم کل شیر کو مارنے کے لیے چل سکو گے؟“

”مردم سچوں کا“

”اسے مارنے کا طریقہ آسان ہے۔“ مولوی صاحب نے کہا۔ ”تمہارے ساتھ چند آدمی ہوں گے۔ اُن کے پاس برچھیاں ہوں گی۔ بکری کا ایک بچہ ساتھ بھیجا جائے گا۔ اسے اُسی جگہ باندھ دینا جہاں شیر نے عبدالرحمن کو مارا تھا۔ خود جھاڑیلہ میں چھپ جانا۔ شیر بکری کے بچے پر آئے گا تو تم بڑی آسانی سے مار سکو گے۔“

۲۲

مولوی صاحب کے جانے کے بعد میں گہری نیند سو گیا۔ ایسے اطمینان کی نیند مجھے اُن دنوں آیا کرتی تھی جب میں چھٹی پر گھر جایا کرتا تھا۔ اگلی صبح ایک آدمی جگنا جانا تو میں سورج نکلنے کے بعد تک سویا رہتا۔ اُس آدمی نے مجھے نماز کے لیے اٹھایا تھا۔ میں تیار ہو گیا اور مسجد میں چلا گیا۔ یہ بھی بانسوں کا ایک چھوٹا سا جھونپڑہ تھا جس میں گاؤں کے سارے مرد سائے گئے تھے۔

نماز کے بعد مولوی صاحب نے اعلان کیا کہ میں شیر کو مارنے کے لیے جا رہا ہوں۔ اس کے لیے بکری کے ایک بچے کی ضرورت ہے اور چار آدمی بھی ساتھ ہونے چاہئیں جن کے پاس برچھیاں ہوں۔

سبھی تیار ہو گئے۔

مولوی صاحب نے کہا کہ اگر ہجوم چلا گیا تو شیر قریب نہیں آئے گا۔

مے دوزخ کے ڈر سے نہ بچے۔ گناہ کر دے تو اسی دنیا میں دوزخ دیکھ لو گے اور گناہوں سے بچو گے، دوسروں کے لیے زندہ رہو گے اور خدائی احکام کی پیروی کرو گے تو اسی دنیا میں بہشت دیکھ لو گے۔“

میں مولوی صاحب کی باتیں بڑی دلچسپی سے سن رہا تھا۔

”تم نے مجھے بتایا تھا کہ تم اس لڑکی کو اپنے قریب پا کر نیکی اور بدی کی کشمکش میں مبتلا ہو جاتے ہو۔“ مولوی صاحب نے کہا۔ ”ایک پرانی حکایت ہے کہ ایک عبادت گزار آدمی پر ایک بڑی حسین عورت فریفتہ تھی۔ وہ اس عورت سے بچنے کی کوشش کرتے رہتے تھے۔ ایک روز وہ رات کے وقت اپنے حجرے میں دیبے کی روشنی میں قرآن پڑھ رہے تھے۔ وہ عورت آگئی اور اُن سے پیار کی بھبھک مانگنے لگی۔ رات کی تنہائی اور عورت کے حسن نے عبادت گزار کو متاثر کر لیا۔ اُن کی توجہ تلاوت قرآن سے ہٹ گئی۔ اُن پر شیطان کا غلبہ ہوئے لگا۔ وہ چونکہ نیکی اور بدی، جہنم اور سزا سے واقف تھے، اس لیے انہوں نے عورت سے توجہ ہٹانے کا ایک طریقہ سوچ لیا۔ انہوں نے اپنا ایک ہاتھ دیبے کے شعلے پر رکھ دیا۔ ہاتھ جلا تو درد سے اُن کی دہلی چرخ نکل گئی۔ اُن کی توجہ عورت سے ہٹ گئی اور وہ تلاوت میں محو ہو گئے۔ اس کا اثر عورت پر ایسا ہوا کہ اس نے اُن کے پاؤں پکڑ لیے اور پھر کبھی ان کے سامنے نہ آئی۔۔۔“

”اگر اس شخصیت میں کشمکش نہ ہوتی تو وہ قرآن کریم بند کر کے شیطان کے غلام بن جاتے۔ مجھے معلوم نہیں کہ یہ حکایت کہاں تک سچی ہے لیکن اس میں گناہ سے بچنے کا ایک نیا اصول بیان کیا گیا ہے۔ گناہ سے بچنے کے لیے اگر اپنے آپ کو جلا تا پڑے تو جلا دو۔ میں تو یہ کہوں گا کہ اپنے آپ میں ایمان کی آگ جلاؤ، پھر جب بھی گناہ کی نیت کرو گے تو یہ نیت اس آگ میں جل جائے گی۔ اپنے جسم کو لذت کا ذریعہ نہ بناؤ۔ اسے تکلیف اور بے آرامی میں رکھو۔“

انہوں نے خود ہی چار آدمی منتخب کر لیے۔ میں اپنے جھونپڑے میں داخل
ہوئے چلا گیا۔ مولوی صاحب اپنے گھر چلے گئے۔ میں نے ریلو اور بھی ساتھ
لے لیا اور باہر نکلا۔ چاروں آدمی برچھیوں سے مسلح ہو کر آگئے، پھر
مولوی صاحب بھی آگئے۔

مولوی صاحب کے پیچھے عائشہ ان کے جھونپڑے سے نکلی اور دوڑتی
ہوئی مجھ تک آئی۔ وہ گھبرائی ہوئی تھی۔

”یہ کہتے ہیں کہ تم شیر کو مارنے جا رہے ہو“۔ عائشہ نے گھبرائی ہوئی
آواز میں کہا۔

”تم اتنی گھبرائی ہوئی کیوں ہو؟“

”نہ جاؤ“۔ اُس نے میرے دونوں ہاتھ پکڑ کر کہا۔ ”آج نہ جاؤ“
”معلوم ہوتا ہے میرے گھر میں تمہارا دل نہیں لگا“۔ مولوی شفیع الدین نے
اُس کے سر پر ہاتھ رکھ کر کہا۔ ”ہم لوگ جلدی واپس آجائیں گے“

”نہیں“۔ عائشہ نے کہا۔ ”میں نے رات بہت بُرا خواب دیکھا ہے۔۔۔
مہدی! آج نہ جاؤ“

میں نے اُسے بہت تسلیاں دیں مگر اُس کی حالت ایسے بچے کی سی تھی جسے ماں
اکیلا چھوڑ کر جا رہی ہو۔ وہ ایک ہی رُٹ لگاٹے جا رہی تھی۔ ”میں نے بہت
بُرا خواب دیکھا ہے۔ آج نہ جاؤ“۔ مولوی صاحب کے انار سے پر عائشہ کو غولوں
نے پکڑ لیا اور ہم وہاں سے چل پڑے۔ مجھے دوزخ تک عائشہ کی پکار سنائی دیتی
رہی۔ ”مہدی! بھلا کے واسطے واپس آ جاؤ“

”اس رُٹ کی دل میں ایک تو تمہاری محبت ہے“۔ مولوی صاحب نے
راستے میں کہا۔ ”وہ تمہیں خطرے میں جاتا نہیں دیکھ سکتی۔ اس کے ساتھ ہی عبدالرحمن
کی موت کی دہشت کا بھی اس پر اثر ہے۔ خواب میں وہ شیر کو دیکھتی رہی ہوگی؟“

ایک آدمی نے بکری کا بچہ اٹھا رکھا تھا۔ وہ چاروں آگے آگے جا رہے
تھے۔ میں اور مولوی صاحب پیچھے تھے۔ ہم اُس جگہ کے قریب پہنچ گئے جہاں
عبدالرحمن پر شیر نے حمل کیا تھا۔ مولوی صاحب نے مجھے کہا کہ میں اپنے چھینے کی
کوئی جگہ دیکھ لوں۔ وہ آگے چلے گئے اور کوئی بیس قدم دُور جا کر گر گئے۔ میں
نے اس جگہ کو دیکھا، پھر میں دیکھنے لگا کہ میں کہاں چھپوں جہاں سے میں شیر کو دیکھ
سکوں اور وہ مجھے نہ دیکھ سکے۔

میں ایک جگہ چھپا ہوا تھا۔ رائفل میرے ہاتھ میں تھی۔ میں سیدھا ہوا ہی تھا
کہ پیچھے سے میری گردن شکنجے میں جکڑی گئی اور خنجر کی نوکوں جیسے پنجے برسے
ایک کندھے اور ایک پہلو میں اتر گئے۔ شیر اس قدر زور سے مجھ پر چھینا تھا
کہ میں پاؤں پر کھڑا نہ رہ سکا۔ آگے کو گرا اور شیر میرے اوپر رہا۔ میری تو
آواز بھی نہیں نکل سکتی تھی۔

شیر کے دانت گھر سے اُتر گئے تھے۔ رائفل دُور نہیں گری تھی لیکن
شیر میری گردن بھینچوڑ رہا تھا اس لیے مجھے رائفل نظر نہیں آتی تھی۔
اگر یہ چینی یا دھاری داغ شیر ہوتا جسے ٹائیکر کہتے ہیں تو وہ ایک ہی جھٹکے
سے میری گردن توڑ دیتا اور مجھے گھسیٹ کر لے جاتا۔ یہ تو ترا شیر تھا جو اتفاق
سے یا جھوک سے مجبور ہو کر انسان خور ہو گیا تھا۔ اس کا وزن بھی اتنا زیادہ
نہیں تھا۔ میں نے زور دیا اور اُٹھ کھڑا ہوا۔

شیر کے منہ سے میری گردن نکل گئی مگر اُس کے پنجوں نے میری کھال
اتار ڈالی۔ میں بیلٹ سے ریلو اور نکال رہا تھا کہ شیر پھر مجھ پر چھینا۔ اب
کے اس نے میری بائیں ران منہ میں لے لی۔ اس کے دھکے سے میں پیٹھ
کے بل گرا اور ریلو اور ہاتھ سے نکل گیا۔ اُس وقت میں نے مدد کے لیے
شور کیا اور اس کے ساتھ ہی شیر کی ایک ٹانگ پکڑ کر پوری طاقت
سے مروڑی۔

بیک وقت دو برچھیاں شیر کی پیٹھ میں اتر گئیں۔ شیر نے مجھے
چھوڑ دیا۔ وہ گرا اور اچھل کر اٹھا۔ دوسرے دو آدمیوں نے بھی اُس
کے جسم میں برچھیاں اُتار دیں۔ میں نے اُٹھتے اُٹھتے ریلو اور اُٹھا لیا۔
شیر ابھی کرتا نظر نہیں آتا تھا۔ چاروں آدمیوں نے اُسے بڑی دلیری
سے گھیرے میں سے رکھا تھا۔ اُس کا غراتا اور چیخا بڑا ہی خوفناک تھا۔
میں نے تقریباً تین گز کے فاصلے سے اُس پر ریلو اور فائر کیا۔ اس
کے ساتھ ہی تین برچھیاں اس پر پڑیں۔ اُس کا رنگ لال ہو چکا تھا اور
میلارنگ بھی یہی تھا۔ شیر اگرا۔ ذرا سی دیر تڑپا۔ چاروں آدمی اُسے
برچھیاں مارتے رہے، حتیٰ کہ وہ مر گیا۔
میری آنکھوں کے آگے اندھیرا چھانے لگا۔ مجھے عائشہ یاد آئی۔
اُس نے کہا تھا کہ آج شیر کو مارنے نہ جاؤ، میں نے بہت بُرا خواب
دیکھا ہے۔

اندھیرا گہرا ہو گیا، پھر میں بیہوش ہو گیا۔



کہانی کا جو حصہ آپ کو سننے لگا ہوں، شاید آپ کے لیے
ناقابل یقین ہو لیکن میرے لیے یہ ناقابل فراموش ہے۔
یہ ایک معجزہ ہے اور لوگ کہتے ہیں کہ مجھ جیسے جاہلوں اور گناہگاروں کی
زندگی میں معجزے رونما نہیں ہوا کرتے۔ میرا یقین اور میرا عقیدہ کچھ او
پر ہے۔ میں سبق اس سے اخذ کرتا ہوں جو مجھ پر بتی ہے۔ عالموں کی مکھی
ہوئی کتابیں سچ ہی کہتی ہوں گی لیکن جو تجربہ مجھے ہوا ہے، یہ بھی
جھوٹا نہیں۔ آپ جو نتیجہ چاہیں اخذ کر لیں۔ مجھ پر جو گداری ہے
وہ سنا دیتا ہوں۔

شیر نے مجھے انسان زادہ زخمی کر دیا کہ میں بے ہوش ہو گیا اور میری
آپ بتی ایسی دھند میں داخل ہو گئی جو کبھی گھٹپ اندھیرا بن جاتی اور
کبھی اتنی ہلکی ہو جاتی کہ میں چہرے پہچان لیتا تھا۔ شب و روز اسی
دھند میں گزرتے چلے گئے۔

میں ہوش میں آیا تو ایسے لگا جیسے میں گہری نیند سے جاگا ہوں۔ آنکھوں
کے آگے ہلکی ہلکی دھند تھی۔ میں نے عائشہ کا چہرہ پہچان لیا، پھر مجھے دو
اور عورتوں کے چہرے نظر آئے۔ میرے نیچے نرم بستر تھا۔ دھند جھٹنے لگی
اور مجھے ماحول نظر آنے لگا۔ میں جھوٹے میں پڑا تھا۔ عائشہ کی آنکھوں
میں مجھے آنسو بھی نظر آ گئے۔ اُس نے ہاتھ میرے ماتھے پر رکھا۔ میں نے
اپنا ہاتھ اُس کے ہاتھ پر رکھنا چاہا مگر بازو ذرا سا اٹھا تو کندھے اور
گردن میں درد کی ایسی ٹپس اٹھی جو مجھ سے برداشت نہ ہو سکی۔ گردن کھانے
لگا تو درد اور شدید ہو گیا اور میں نے یہ بھی محسوس کیا کہ میری گردن بکڑی
ہوئی ہے۔

”نہ ہمدی!“ عائشہ نے کہا۔ ”ہٹنے جلنے کی کوشش نہ کرو۔ ابھی تم اس قابل نہیں ہو۔“

میں نے بولنے کی کوشش کی تو میرے ہونٹوں سے مرنے کی سرگوشی نکلی۔ مجھ میں بولنے کی بھی طاقت نہیں رہی تھی۔ دوسرا بازو اٹھایا تو اٹھ گیا۔ اپنے ہاتھ کو دیکھا تو مجھے یقین نہ آیا کہ یہ میرا ہاتھ ہے۔ یہ کسی لاش کا ہاتھ تھا۔ ہڈیاں نظر آرہی تھیں۔ میں نے عائشہ کی طرف دیکھا۔ اس کی آنکھوں میں جو آنسو اٹکے ہوئے تھے وہ بہہ نکلے۔ دونوں عورتیں کبھی مجھے کبھی عائشہ کو دیکھتی تھیں۔

”کیا میں بہت زیادہ زخمی ہو گیا ہوں؟“

میری سرگوشی سننے کے لیے عائشہ نے اپنا کان میرے منہ کے قریب کر لیا۔

”بہت زیادہ۔“ اس نے جواب دیا۔ ”تمہارے جسم میں خون نہیں رہا۔“

”میری رائفل اور ریلو اور کوئی ہاتھ نہ لگا ہے۔“ میں نے سرگوشی کی۔

”ان میں گولیاں ہیں۔“ پھر میں نے پوچھا۔ ”مرے ہوئے شیر کو لے آئے ہیں؟“

”شیر کو مرے اور تمہیں زخمی ہوئے چھ مہینے گزر گئے ہیں۔“ عائشہ نے کہا۔

”چھ مہینے؟“ میں نے حیرت سے کہا۔ ”کیا کہہ رہی ہو عائشہ؟“

”... کیا میں چھ مہینے بیہوش پڑا رہا ہوں؟“

”چھ مہینے سے بھی کچھ دن اوپر ہو گئے ہیں۔ تمہیں شاید ہوش میں آنے کا احساس نہیں ہوا۔ اس عرصے میں تم نے کئی بار آنکھیں کھولی تھیں۔

میں نے اور مولوی صاحب نے تمہارے ساتھ باتیں بھی کی تھیں۔ تم نے بہت ہی دبی آواز میں کچھ کہا تھا جو ہم نہ سمجھ سکے۔ تم زیادہ تر غشی

میں یا نیند میں رہے۔“

میں نے ذہن پر زور دیا تو سرد کھنے لگا۔ مجھے کچھ یاد آنے لگا۔

لگا مگر یہ سب خواب تھے۔ مجھے معلوم نہیں کہ غشی میں انسان خواب دیکھ سکتا ہے یا نہیں۔ میں شاید نیم غشی کی حالت میں رہا تھا۔ میں خون ہی خون دیکھتا رہا۔ جاپانیوں کے خلاف لڑائی ہوتی رہی۔ شیریں کے ساتھ لڑائی ہوتی رہی۔ عبدالرحمن کے ساتھ کئی بار اس طرح لڑائی ہوئی کہ وہ کبھی جھاڑیوں کی ادھ سے مجھ پر ریلو اور فائر کرنا تھا کبھی کسی درخت پر جا چڑھنا اور مجھ پر گولیاں چلاتا تھا۔ کبھی وہ روپ بدل کر شیریں جاتا اور غراتے لگتا تھا۔

جاپانی سنگین تانے مجھ پر حملہ کرتے تھے مگر ان کی سنگینیں مجھے لگتی۔

نہیں تھیں۔ وہ مجھے گھیر لیتے اور میرے ارد گرد ناچتے تھے۔ میں ان پر حملہ کرتا

تو میرے بازو بے جان ہو جاتے تھے۔ شیریں کے ساتھ میں خالی ہاتھ لڑتا۔ میں نے اپنے دونوں بازو کٹ کر گرتے دیکھے، کبھی بالشت بھر لیے

آدمیوں کا ہجوم دیکھا جو میرے ارد گرد آپس میں لڑ رہے تھے۔ مجھ پر خوت

طاری رہا اور میں اذیت میں مبتلا رہا۔

یہ بھی یاد آیا کہ میں عائشہ کو ساتھ لیے جنگل میں پھر رہا ہوں اور میرے

ارد گرد سانپ رنگ اور بھینکار رہے ہیں۔ خون اور شوت ہی دیکھتا

رہا تھا۔

”میرا علاج کون کر رہا ہے؟“ میں نے پوچھا۔

”ان لوگوں کے پاس دوائیاں ہیں۔“ عائشہ نے جواب دیا۔ ”پہلے

مولوی صاحب تمہاری مرہم پٹی کرتے رہے مگر زخم خراب ہونے لگے تو

گاؤں کے لوگ ایک جنگلی سیانے کو بلا لائے تھے۔ اس نے ایک پودے

کے پتے اور کوئی جڑی بوٹی بتائی تھی۔ یہ تمہارے زخموں پر باندھتے رہے۔

اس نے بتایا تھا کہ تمہارے جسم میں خون نہیں رہا۔ اس کے کہنے پر ہم

تمہیں پیتیا، اناس اور کیلا اس طرح کھلاتے رہے ہیں کہ ان سب کا

گو دوا دوا باکر ان کا کاٹھا سیال بنایا جاتا۔ اس میں ناریل کا پانی ملا کر اسے پتا کر لیا جاتا اور یہ تمہارے منہ میں ڈالتے رہتے تھے۔ یہاں نے یہ بھی کہا تھا کہ تمہیں پرندوں کا خون پانی میں ملا کر پلایا جائے۔ ہم یہ بھی تمہیں پلاتے رہے ہیں۔ اسی غرض سے تمہیں زندہ رکھا ہے۔

یہ پھل ان جنگلوں میں بہت ملتا تھا۔ عائشہ نے بتایا کہ میں غشی میں یہ سیال یا محلول حلق سے اتار لیا کرتا تھا۔ عائشہ اس سے بچے میں مجھے چھ ہینوں کی روئیدلو سنار بھی تھی۔ اُس کا چہرہ کچھ مرجھا یا مرجھا لگتا تھا۔ وہ اب ان عورتوں جیسا لباس پہنے ہوئے تھی جن میں وہ رہتی تھی۔ اُسے دیکھ کر مجھے بہت افسوس ہوا۔ جذبات اُبل پڑے۔ شاید یہ اس کا اثر تھا یا میری جسمانی حالت انہی زیادہ خراب ہو چکی تھی کہ عائشہ کی آواز دُور سے سنائی محسوس ہوئی اور اُس کا چہرہ دُشمنانہ غائب ہونے لگا۔ پھر وہ میری لپٹوں سے اوجھل ہو گئی۔ میں جس دُشمنانہ زندہ تھا وہ گھپ اندھیل بن گئی۔

☆

دُشمن ایک دو مرتبہ ذرا صاف ہوئی تو میں نے عائشہ اور مولوی شفیع الدین کے چہرے پہچانے۔ ان کی باتیں بھی سنائی دیں لیکن میں سمجھ نہ سکا کیونکہ وہ ملائی زبان میں آپس میں کچھ کہہ رہے تھے۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ میرا دماغ حاضر نہیں تھا بلکہ ماؤن تھا۔

ایک روز دُشمن بالکل ہی صاف ہو گئی۔ مجھے بڑا سخت درد محسوس ہوا۔ میں اس طرح ہوش میں آ گیا جیسے گہری نیند سے جاگا ہوں۔ میں بیٹھا ہوا تھا۔ مولوی شفیع الدین اور ان کا بیٹا فرید الدین مجھے سہارا دے کر لٹا رہے تھے۔

میں نے ایک اجنبی چہرہ بھی دیکھا۔ یہ جنگل کا باسی معنوم نہیں ہوتا۔

مخفا۔ اُس کا لباس اور اس کی ڈیل ڈول بتاتی تھی کہ شہر کا رہنے والا ہے۔ ادھیڑ عمر تھا۔ اُس کے ہاتھ میں انجکشن کی سرینج تھی۔ وہ اپنی زبان میں مولوی صاحب سے کچھ کہہ رہا تھا۔ اس کے چہرے سے پتہ چلتا تھا کہ وہ اچھی بات نہیں کہہ رہا۔ میں نے مولوی صاحب کو دیکھا۔ اُن کے چہرے پر مایوسی نظر آئی۔

مجھے کوئی خطہ محسوس ہوا۔ میری جسمانی اور ذہنی حالت بہت ہی بُری تھی لیکن ان دو چہروں پر مایوسی کی جھلک دیکھ کر میرا ذہن بیدار ہونے لگا۔ مجھے موت کا افسانہ نہیں تھا جتنا یہ خوف کہ میں جاپانیوں کے ہاتھ چڑھ جاؤں گا۔

اجنبی چلا گیا۔ اُس کے جانے کے انداز سے بھی پتہ چلتا تھا کہ دال میں کچھ کالا ہے۔ مجھے خیال آیا کہ اس نے مجھے مارنے کے لیے انجکشن نہ کر دیا ہو۔ میرے علاج، میری تیمارداری اور میری ذمہ داری سے آزاد ہونے کا یہی طریقہ تھا کہ یہ لوگ مجھے جان سے ماریں۔

مولوی صاحب نے ہاتھ میرے ماتھے پر رکھا اور شفقت سے بولے۔
”اب تم جلدی ٹھیک ہو جاؤ گے“

مجھ سے بولا نہیں جاتا تھا اور میں جسم میں ایک نئی تبدیلی محسوس کر رہا تھا۔ جسم اندر اور باہر سے جل رہا تھا۔ آنکھیں بھی جلن محسوس کر رہی تھیں۔ میں نے بولنے کی کوشش کی تو صرف ہونٹ چلے، آواز نہ نکلی مولوی صاحب نے کان میرے ہونٹوں کے قریب کیے۔

”عائشہ کہاں ہے؟“

”میرے گھر میں ہے۔“ مولوی صاحب نے سرگوشی سن کر جواب دیا۔
”اس آدمی کے چلے جانے کے بعد تمہارے پاس آئے گی؟“
”یہ آدمی کون ہے؟“

”میں نے تمہارے زخموں کا علاج خود بھی کیا اور غیر ذہیب کے ایک فبیٹے کے سیانے سے بھی علاج کرایا لیکن زخم خراب ہوتے گئے۔ میں ابھی تمہارے علاج سے مایوس نہیں ہوا تھا۔ میں شاید خطیب عبید صاحب کے پاس نہ جاتا لیکن عائشہ نے میرا جینا حرام کر رکھا تھا۔ وہ رو کر مجھے کہتی تھی کہ میں تمہارا کوئی اور علاج کروں۔ اس لڑکی نے مجھے یہ بھی کہا کہ میں خدا سے دعا کروں کہ خدا اس کی زندگی تمہیں دے دے۔ عائشہ رات رات بھر تمہارے پاس بیٹھ کر تمہارے منہ میں پھلوں کے رس کا قطرہ قطرہ ٹپکاتی رہتی ہے۔ نو مہینے گزر گئے ہیں۔“

”نو مہینے؟“ میرے منہ سے جرت سے بلند سرگوشی نکلی۔ ”کل عائشہ کہتی تھی کہ چھ مہینے گزرے ہیں۔“

”وہ تین مہینے پہلے کی بات ہے۔“ مولوی صاحب نے کہا۔ ”میں اس حالت میں پڑے نو مہینے گزر گئے ہیں۔ جبران مت ہو مہدی! پریشان بھی نہ ہو۔ زندگی اور موت، رنج اور خوشی اللہ کے اختیار میں ہے انسان انسان کے لیے سبب بنتا ہے۔ اگر عائشہ نہ ہوتی تو میں شاید تمہارے علاج کے لیے شہر تک نہ جاتا۔ میں اپنا ہی علاج کرتا رہتا۔“

”آپ شہر تک کس طرح گئے؟“

”میرے لیے تو شہر جانے میں کوئی خطرہ نہیں۔“ مولوی خفیع الدین نے کہا۔ ”جاپانیوں نے مقامی افراد کو اپنی حکومت میں شامل کر لیا ہے۔ اس لیے شہریوں کو اب جاپانیوں کی طرف سے کوئی تکلیف اور رشکایت نہیں۔ تمہارے لیے خطرہ موجود ہے اور عائشہ کے لیے بھی۔ عائشہ کے لیے اس لیے کہ انہی خوبصورت لڑکی کسی جاپانی افسر کو نظر آگئی تو وہ محفوظ نہیں رہے گی۔ دوسرا خطرہ یہ ہے کہ عبدالرحمن کا کوئی بھی قریبی آدمی اس لڑکی کی ملکیت کا دعویٰ کر سکتا ہے۔ اس سے تم بھی بے نقاب ہو سکتے ہو۔ میں اس

”اسے میں نے شہر سے بلایا ہے۔“ مولوی صاحب نے کہا۔ ”تمہارے زخموں میں پیپ پڑ گئی ہے اور کچھ دنوں سے تمہیں بخار آ رہا ہے۔ میری ان باتوں سے گھبرانا نہ جانا۔ تمہارے لیے ہر نماز کے بعد دعا کی جاتی ہے۔ میں اپنے اللہ پر بھروسہ کرنا چاہیے۔“

”شہر کا آدمی وہاں بتا دے گا کہ انگریزوں کی فوج کا ایک آدمی اس جگہ چھپا ہوا ہے۔“ میں نے کہا۔

”نہیں۔“ مولوی صاحب نے جواب دیا۔ ”یہ آدمی ہمارا اپنا ہے۔ پکا مسلمان ہے۔ اسے بتا دیا گیا ہے کہ تمہارے متعلق کسی سے کوئی بات نہ کرے۔ وہ نہیں کرے گا۔ میں نے عائشہ کو اس سے چھپائے رکھنا بہتر سمجھا۔۔۔ میں تمہیں بتا رہا تھا کہ تمہارے زخموں میں پیپ پڑ گئی ہے اور اسی وجہ سے بخار آ رہا ہے۔ ان جنگلوں کی منگافنا اور یہاں کے پھیر اور کھیتیاں وغیرہ زخموں کو خراب کر رہا کرتی ہیں۔ تمہارے زخم زیادہ ہیں اور گہرے بھی ہیں۔ یہ شیر کے پنجوں اور دانٹوں کے زخم ہیں جن کے متعلق بتاتے ہیں کہ خراب ہو جایا کرتے ہیں۔ عام زخموں کو تو ہم خود ہی ٹھیک کر رہا کرتے ہیں۔“

”شہر سے یہ آدمی کس طرح آیا ہے؟“

”تم جانتے ہو یہ وہی شہر ہے جہاں سے عبدالرحمن اور عائشہ جنگل میں آئے تھے۔“ مولوی صاحب نے کہا۔ ”شہر کہاں ہے، یہ تو ذرا سا فقیر ہے جو فوجوں کی وجہ سے مشہور ہے۔ وہاں کی جامع مسجد کے خطیب عبید بن العاص ملایا کے ہی باشندے ہیں۔ اپنے آپ کو ان عربوں کی نسل سے بتاتے ہیں جو اس خطے میں اسلام لائے تھے اور جن کی بدولت آج تک یہ خطہ مسلمان کہلاتا ہے۔ مولانا عبید بہت بڑے عالم اور عامل ہیں۔ ان کے تعویذ اور دعاؤں میں اثر ہے۔ ان کے علم کی روشنی ان جنگلوں میں بھی پہنچتی ہے۔“

میں ایک بار پٹیاں بدنئے آیا کرے گا“

اُس زمانے میں انجکشن اتنے عام نہیں تھے جتنے آج کل ہیں۔ ہمارے دیہات میں لوگ کہا کرتے تھے کہ انجکشن اُس وقت لگا کرتا ہے جب مریض کے بچنے کی کوئی صورت نہ رہے۔ ابھی نپیلین کے نام سے بھی لوگ ناواقف تھے۔۔۔۔ میں زخموں میں درد محسوس کر رہا تھا۔ جسم بخار سے جھلس رہا تھا۔ باتیں تو مولوی شفیع الدین کر رہے تھے لیکن دماغ میرا مٹن ہو رہا تھا۔ میری آنکھوں کے آگے دھند آ کر اس طرح گزر گئی جس طرح بادل کا ٹکڑا سورج کے سامنے سے گزر جاتا ہے۔ مجھے مولوی صاحب کے آخری الفاظ سنائی دیئے۔ ”نیند آ رہی ہے؟“

میں نے کوئی جواب نہ دیا۔ میں سر بھی نہ ہلا سکا۔ دھند گہری ہو رہی تھی اور دماغ ڈوب رہا تھا۔ اندھیرا گہرا ہو گیا۔

☆

ایک ایک دن کی کہانی سنانا بڑا ہی مشکل ہے۔ ایک تو یہ بہت لمبی سی ہے اور دوسرے یہ کہ یہ ایک ہی جیسی ہے، مثلاً اس طرح کہ کبھی ذرا ذرا سی دیر کے لیے میں ہوش میں آ گیا۔ کبھی نیم غشی کی کیفیت میں رہا اور زیادہ وقت مکمل بے ہوشی میں گزارا۔ ہوش میں اور نیم غشی میں مجھے جو کوئی نظر آیا اور کسی نے کوئی بات کی تو وہ آپ کے لیے ایک ہی جیسی ہوں گی۔ مختصر طور پر یہ بتا دیتا ہوں کہ باتیں ہوش میں ہوتیں یا نیم غشی میں، میں خوابوں کی دنیا میں دن گزارتا رہا۔ خواب اچھے نہیں، ڈراؤنے تھے۔ اگر ہوش میں عائشہ یا مولوی شفیع الدین کے ساتھ کوئی بات ہوئی تو میں اُسے بھی خواب سمجھتا رہا۔

میں اندر سے مُردہ ہو چکا تھا۔ اسے آپ جذبات کی موت کہہ سکتے ہیں۔ میرا سن مر گیا تھا۔ کبھی ہوش میں عائشہ کو دیکھا تو یہ احساس تو زندہ رہا کہ یہ ملایا

لوڑکی کو اپنی جان کی قیمت دے کر بھی خطروں سے بچانا چاہتا ہوں۔ میں نے ایسا اینتار، ایسی پاکیزگی اور ایسا معصوم خلوص کم ہی کسی میں دیکھا ہے۔ ایسی کم عمر لڑکی کو تو جلدی گھبرا جانا چاہیئے تھا۔ اسی کے زور دینے پر میں نہر چلا گیا۔۔۔

”میں نے مولانا عبید بن العاص کے ہاں جا کر تمہارے متعلق، عائشہ اور عبدالرحمن کے متعلق سب کچھ بتایا اور انہیں کہا کہ تمہیں ہم چھپا کر بھی رکھنا چاہتے ہیں اور علاج بھی کرنا چاہتے ہیں۔ وہ عبدالرحمن کو جانتے ہیں۔ میں نے انہیں بتایا کہ وہ شیر کا شکار ہو گیا ہے۔ خطیب صاحب نے کہا کہ اُس کا انجام یہی ہونا چاہیئے تھا۔ اُس کے متعلق انہوں نے کچھ اور باتیں سنائی ہیں جن سے پتہ چلتا ہے کہ اس آدمی کا کردار بہت ہی بُرا تھا۔۔۔

”یہ آدمی جو یہاں آیا تھا، مولانا عبید کے مریدوں میں سے ہے۔ ہسپتال میں کیا ٹونڈر ہے۔ اس کا نام عبدالرحیم ہے۔ مولانا عبید نے اسے بلایا اور کہا کہ جنگل کے ایک گاؤں میں ایک ہندوستانی فوجی کے زخموں کا علاج کرنا ہے لیکن کسی کو کانوں کان خبر نہ ہو۔ انہوں نے عبدالرحیم کو تمام ضروری ہدایات دے دیں۔ ان کے مطابق وہ رات کو یہاں آ گیا تھا۔ اس نے تمہاری پٹیاں جو ہم باندھتے رہے ہیں، کھول کر زخم دیکھے تو پریشان ہو گیا۔ اُس نے زخم سات کر کے دلاستی دواٹبیاں لگا دی ہیں اور پٹیاں باندھ دی ہیں۔ وہ بہت سی گولیاں دے گیا ہے۔ یہ پس کراد رہی پانی میں ملا کر تمہارے منہ میں ڈالیں گے۔ اُس نے ایک انجکشن بھی لگایا ہے۔“

”میں نے اس کے چہرے پر مایوسی دیکھی ہے۔“ میں نے کہا۔ اس نے

”آپ کو کیا بتایا ہے؟“

”ہاں، وہ مایوس ہو گیا تھا۔“ مولوی صاحب نے کہا۔ ”لیکن مایوسی کی وجہ یہ ہے کہ ہر روز چوری چھپے اتنی دوزخ نہیں آ سکتا تھا۔ کہتا تھا کہ گولیوں سے پیپ خشک ہو جائے گی اور انجکشن کا بھی اثر ہوگا اور وہ مرنے

اجنبی نہیں تھا بلکہ تمام چہرے جن میں مولوی صاحب اور عائشہ کے چہرے بھی تھے، میرے لیے اجنبی ہو گئے تھے، جیسے ان کے ساتھ میرا کوئی تعلق نہ ہو۔

میں آہستہ آہستہ اُس دنیا کی طرف جارہا تھا جہاں انسان مرکز بن چکا کرتے ہیں۔ میری وہ حس بھی مرچکی تھی جس سے موت کا ڈر اور اس دنیا سے اٹھ جانے کا افسوس نہوا کرتا ہے۔ مجھے وقت کا کوئی احساس نہیں تھا۔ دن اور رات کی تمیز ختم ہو گئی تھی۔ نیند اور بیداری کا فرق مٹ گیا تھا۔

☆

ایک روز میں بیدار ہوا تو میری ساری حسیں بیدار ہو گئیں۔ دوسرے ہوئی کہ مجھے تلاوت قرآن کی ایک نہیں کئی آوازیں سنائی دیں۔ میں غشی یا نیند سے بیدار ہو گیا۔ مولوی صاحب، عائشہ اور دو آدمی میرے دائیں اور بائیں بیٹھے قرآن مجید پڑھ رہے تھے۔ عائشہ کے آنسو بہہ رہے تھے۔ میں سمجھا تھا کہ میری وہ حس بھی مرچکی ہے جس سے موت کا خون محسوس نہوا کرتا ہے مگر اپنے ارد گرد تلاوت قرآن ہوتی دیکھی تو مجھے یاد آ گیا کہ کوئی مرنے لگتا ہے تو اُس کے پاس بیٹھ کر قرآن پڑھا کرتے ہیں۔

”کیا میں مر رہا ہوں؟“۔ معلوم نہیں میں نے سرگوشی کی تھی یا مجھے یہ ڈراؤنا سا خیال آیا تھا۔

میری طرف کسی نے توجہ نہ دی۔ میں نے سچے سرگوشی کی۔ ”میں قرآن مجید سننا چاہتا ہوں۔ میں مرنا نہیں چاہتا۔“ میں نے گردن ہلانے کی کوشش کی مگر نہ بل سکی۔ ایک بازو اٹھ سکتا تھا۔ یہ اٹھایا تو عائشہ نے قرآن مجید سے نظریں ہٹا کر مجھے دیکھا۔ وہ میرے قریب آگئی۔ مولوی صاحب نے دیکھ لیا۔ وہ بھی میرے قریب آگئے۔

”پڑھو اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَ اَشْهَدُ اَنْ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللّٰهِ“۔ مولوی صاحب

کی ایک خوبصورت لڑکی ہے لیکن یہ احساس مٹ گیا کہ میرا اس کے ساتھ کوئی تعلق ہے یا کبھی کوئی تعلق رہا ہے۔ مثلاً ایک روز میں پہلے کی طرح ہوش میں آیا تو ایسے لگا جیسے خواب سے بیدار ہوا ہوں۔ عائشہ میرے جسم پر پانی میں بھگو یا نہوا کپڑا پھیر رہی تھی جس کے پاس ہاتھی میں پانی تھا۔ وہ کپڑا اس میں ڈبوئی اور پھر ٹپٹی اور میرے ننگے جسم کو اس سے صاف کرتی تھی۔ اُس روز مجھے احساس ہوا کہ میرے جسم پر کئی کپڑا جہیں، سوائے جھوٹے سے ایک کپڑے کے جو میری کمر سے بندھا ہوا تھا یا پٹیاں تھیں جن میں میری گردن، کندھے، بازو اور سینہ جکڑا ہوا تھا۔

مولوی شفیع الدین نے ٹھیک کہا تھا کہ اس لڑکی میں ایشیا اور معصوم خلوص ہے۔ اس کا منظر ہر وہ اس طرح کر رہی تھی کہ میرے جسم کا واحد کپڑا ہٹا کر بھی میرے جسم کو صاف کر رہی تھی جیسے ماں اپنے دودھ پیٹے بچے کو صاف کیا کرتی ہے۔

میں نے اُسے دیکھا۔ اس نے میری کھلی ہوئی آنکھیں دیکھیں۔ مجھے اس کی آنکھوں میں اداسی نظر آئی مگر مجھ پر کچھ بھی اثر نہ ہوا جیسے یہ لڑکی اپنے گھر کی کوئی بے جان مورتی دھو رہی ہو اور میں اس کے گھر کے سامنے سے گزرتے ہوئے اسے دیکھ رہا ہوں۔۔۔۔۔۔ مجھے اس کے ہونٹ ہلنے نظر آئے۔ شاید اس کی آواز بھی سنائی دی تھی مگر میں نہوا جیسے مجھے تالاب میں عائشہ کا عکس نظر آ رہا تھا۔ کسی نے تالاب میں کنگری چھینک دی۔ عکس بہروں کے ساتھ ہلنے لگا اور غائب ہو گیا۔

مجھے یاد آنا ہے کہ جس روز میری پٹیاں کھلتی تھیں، میں غشی سے بیدار ہو جایا کرتا تھا۔ شاید ہر بار ایسا نہ ہوتا ہو۔ غشی میں ہی پٹیاں بدل دیتے ہوں گے۔ میں یہ کہہ رہا ہوں کہ پٹیاں بدلنے درود کی نیت سے میں ہوش میں آجاتا تھا۔ یہ انجکشن کا اثر بھی ہو سکتا ہے، مگر اب مرنے والا جسم میرے لیے

نے کہا۔ ”پڑھو لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ“

میں نے سر کو اتنا ہلایا جتنا ہل سکتا تھا۔ ہاتھ سے مولوی صاحب کو اشارہ کیا کہ میرے قریب آئیں۔ انہوں نے منہ قریب کیا۔

”کیا میں مر رہا ہوں؟“ میں نے بڑی ہی نحیف سرگوشی کی۔

”خدا کو یاد کرو مہدی!“ مولوی صاحب نے کہا۔ ”خدا تمہیں اس اذیت سے نجات عطا کرے گا۔“

مجھے عائشہ کی ہچکیاں سنائی دیں۔ میں نے آنکھیں اُس کی طرف گھمائیں۔

وہ قرآن مجید بند کر کے اور چہرہ ہاتھوں میں چسپا کر رہی تھی۔ میں نے ہاتھ اُس کے بازو پر رکھا۔ اُس نے چہرے سے ہاتھ ہٹا کر دونوں ہاتھوں سے میرا ہاتھ ختم لیا۔ اس کا سراپا میرے آنسوؤں میں جھللائے لگا۔

میں نے جسم کا پورا پورا زور صرف کر کے مولوی صاحب سے کہا۔ ”مجھے قرآن مجید سنائیں لیکن اس طرح نہ پڑھیں جیسے میں مر رہا ہوں۔“

مولوی صاحب نے دوسرے دو آدمیوں سے کہا کہ وہ قرآن مجید بند کر دیں۔ مولوی صاحب نے خود پڑھنا شروع کیا۔ ان کی آواز میں سوز تھا۔ وہ جوں جوں پڑھتے جا رہے تھے، میں بیدار ہوتا جا رہا تھا۔ میرے اندر یہ عزم پیدا ہو گیا کہ میں زندہ رہوں گا۔ میں نے غشی کا مقابلہ کرنا شروع کر دیا۔ میں بیان نہیں کر سکتا کہ یہ مقابلہ کیسا تھا میں یہی بتا سکتا ہوں کہ میں نے ارادہ کر لیا کہ اب اپنے آپ کو اتنی جلدی بے ہوش نہیں ہونے دوں گا۔

میں نے ہاتھ کے اشارے سے مولوی صاحب کو روک دیا۔ وہ مجھ پر جھپکے تو میں نے کہا۔ ”آپ جو پڑھ رہے ہیں، یہ میں سمجھنا چاہتا ہوں۔“ انہوں نے اردو ترجمہ سنا شروع کر دیا۔ مجھے معلوم نہیں وہ کون سی سورۃ پڑھ رہے تھے۔ اس کے الفاظ سے میرے جسم میں جان آتی جا رہی تھی۔ مجھے کچھ الفاظ یاد رہ گئے ہیں۔ ”میں نے یہ کتاب اناری کہ یہ بی

جوانی کے جنگل میں

۱۶۱

نوع انسان کو اندھیرے سے اجلے میں لائے۔۔۔ تم زمین پر اکڑ کر چلتے ہو جیسے زمین کو پھاڑ دو گے اور تمہارا سر پہاڑوں سے بھی اونچا ہو جائے گا۔

تم نہ زمین کو پھاڑ سکو گے نہ پہاڑوں سے اونچے ہو سکو گے۔۔۔ میں نے تمہارا جسم بنایا اور اس میں جان ڈالی۔ طاقت دی۔۔۔ انسان طاقت سے انسان کا آقا نہیں بن سکتا۔“

میں بھی اکڑ کر چلا کرتا تھا۔ میں اپنے آپ کو بڑا ہی طاقتور جوامو سمجھا کرتا تھا۔ میری جوانی میرے قابو سے باہر ہو گئی تھی مگر خدا نے مجھے طاقت سے بے محرم کر دیا کہ میں کر دھ بھی نہیں بدل سکتا تھا۔ میرا تکبر اور میرا غرور میرے سامنے آگئے۔ میں نے عائشہ کو دیکھا تو میں نے نظریں دوسری طرف کر لی۔ میں اس کا سامنا کرنے سے گھبرا گیا تھا، اس لڑکی کو میں نے کمزوری لڑکی سمجھ کر کھلو نہ بنانے کی کوشش کی تھی مگر اب میں اس کے رحم و کرم پر تھا۔

میں آج کہتا ہوں کہ انسان گر کر تسلیم کرنا ہے کہ وہ گریٹا ہے ورنہ وہ کبھی نہیں مانتا کہ وہ گر بھی سکتا ہے۔ مرتے وقت اسے احساس ہوتا ہے کہ اس کی عمر پوری ہو چکی ہے۔ اس سے پہلے وہ سمجھتا ہے کہ موت دوسروں کے لیے ہے اس کے لیے نہیں۔

مولوی صاحب نے میری نفع پر پھر میرے ماتھے پر ہاتھ رکھا اور بولے۔ ”بخار گر گیا ہے۔“

نائب مجھے پتہ چلا کہ بخار بہت تیز ہو گیا تھا جسے یہ لوگ نزع کا عالم سمجھ بیٹھے تھے۔ یہ عالم تو مجھ پر ہر وقت طاری رہتا تھا۔

”تم ٹھیک ہو جاؤ گے مہدی!“ مولوی صاحب نے کہا۔ ”میں آج بالوں ہو گیا تھا لیکن مجھے نظر آ رہا ہے کہ تم بچ نکلو گے۔“

میری تمام حسیں بیدار ہو چکی تھیں لیکن میں بٹنے جلنے کے قابل نہیں تھا۔

کا ہاتھ بڑھایا اور اپنے رواج کے مطابق ایک خشک کھوپڑی پیش کی۔ یہ ان کا سب سے بڑا اعزاز ہے جو وہ مرث اُسے پیش کرتے ہیں جسے اپنا پیارا اور قابل احترام دوست سمجھتے ہیں....

”میں نے اُسے بتایا کہ ہم مسلمان ہیں اور ہمارے مذہب میں انسانی کھوپڑی اپنے پاس رکھنا حرام ہے۔ میں نے انہیں اپنے مذہب کے اصول بتاتے جن کا ان پر کوئی اثر نہ ہوا۔ میں نے ان کے عقیدے کا احترام کرتے ہوئے کھوپڑی اپنے ہاتھ میں لی پھر اُسے واپس کر دی.... ہم واپس آ گئے دوسرے دن آدمی بھیج کر پتہ کرایا۔ وہ چلے گئے تھے....

”یہ ایک معجزہ ہے۔ یہ لوگ بے خشک رائفل سے ڈرتے ہیں لیکن اکتے وکتے آدمی کو قتل کرنے سے باز نہیں آتے۔ یہ بھی معجزہ ہے کہ تم ڈیڑھ سال سے زندہ ہو۔ میں آج مالوس ہو گیا تھا لیکن قرآن مجید کی آواز پر تم اتنی زیادہ ہوش میں آ گئے ہو جتنا پہلے کبھی نہیں آ گئے تھے۔

”مگر میری حالت بہتر نہیں ہو رہی۔“ میں نے کہا۔ ”میں تو سن سن کر حیران ہوتا ہوں کہ وقت کس طرح گزر گیا ہے۔ آپ کہتے ہیں ڈیڑھ سال گزر گیا ہے؟“

یہ کہتے کہتے میری زبان لڑکھڑانے لگی اور تمام چہرے جو میرے دائیں بائیں بیٹھے تھے، میری نظروں سے اوجھل ہو گئے۔



یہ خواب تھا۔ بانسوں کے سڑیچر کی طرح کی چارپائی ہے۔ میں اس پر پڑا ہوں۔ سڑیچر کو چار آدمی اٹھاتے ہوئے ہیں۔ اندھیرا ہے پھر بھی میں جان گیا ہوں کہ مجھے جنگل میں سے گزرا جا رہا ہے۔ دو خیال آتے ہیں۔ ایک یہ کہ یہ لوگ مجھ سے تنگ آ گئے ہیں اور مجھے جنگل میں کہیں پھینکنے جا رہے ہیں جہاں مجھے درندے کھا جائیں گے۔ اپنے اس انجام سے مجھ پر خوف طاری ہو جاتا ہے۔ میں سوچتا ہوں کہ عائشہ اور مولوی صاحب

”ایک معجزہ ہو چکا ہے۔“ مولوی صاحب نے کہا۔ ”میں نے پہلے روز نہیں بتایا تھا کہ ان جنگلوں میں دیباک نام کا ایک قبیلہ غائب ووشوں کی طرح گھومتا پھرتا رہتا ہے۔ انہیں ایسا بھی کہتے ہیں۔ یہ لوگ قیمتی سامان، خوبصورت لڑکیاں اور مفتخوروں کی کھوپڑیاں اٹھالے جاتے ہیں۔ چھ سات ہفتے گزرے، اس قبیلے کے بہت سے کنبوں نے ہمارے گاؤں سے غھوڑی ہی دُور اُڑیے ڈالے۔ ہم رات کو چار آدمیوں کو پہرے پر رکھنے لگے۔ مجھے پتہ چلا کہ ان کے دو تین آدمی ایک روز ہمارے گاؤں کے قریب آئے تھے۔ میں نے اشد کا نام لیا۔ تمہاری رائفل اٹھائی اور اپنے بیٹے کو عبدالرحمن کا ریلو اور دبا۔ بہت سے برچھپوں والے آدمی ساتھ لیے اور میں ان کی طرف چلا گیا....

”برچھپوں والے آدمیوں کو میں نے ایساں کے ڈیرے کے قریب جھاڑیوں میں چھپا دیا اور اپنے بیٹے کے ساتھ ایساں کے سامنے چلا گیا۔ یہ لوگ بڑے خوشخوار ہوتے ہیں۔ مجھے معلوم تھا کہ یہ ہمارے گاؤں پر حملہ کریں گے۔ میں نے ان کے سردار کو بلایا۔ ان کے بہت سے آدمی ہمارے ارد گرد جمع ہو گئے۔ میں نے ان کے سردار کو رائفل اور ریلو اور دکھا کر کہا کہ ہمارے گاؤں میں ایسے بہت سے ہتھیار ہیں جو ہمیں جا پانیوں نے تم لوگوں کو تباہ کرنے کے لیے دیئے ہیں۔ اگر تم لوگ ہمارے قریب بھی آئے تو مارے

جاؤ گے اور تم سب کی کھوپڑیاں ہم اپنے گاؤں کے ارد گرد لٹکادیں گے....

”یہ لوگ رائفل اور سپنول سے بہت ڈرتے ہیں اور اسے وہ اپنے پورے قبیلے کی توہین سمجھتے ہیں کہ ان میں سے کسی کی کھوپڑی دشمن اُتار کر لے جائے۔ تم بے ہوش پڑے تھے۔ ہم مقابلہ کرنے کے قابل نہیں تھے۔ میں نے یہ طریقہ اختیار کیا جو کامیاب ثابت ہوا۔ میں نے انہیں کہا کہ وہ یہاں سے چلے جائیں ورنہ ہم انہیں تباہ کر دیں گے۔ ان کے سردار نے دوستی

ہوتا ہے۔ میرا سارا جسم پیپ سے بھرا ہوا پھوڑا بنا ہوا ہے۔ اندھیرا، اندھیرا، سیاہ کالا اندھیرا۔ قدموں کی آوازیں سنائی دے رہی ہیں بھر آوازیں دُور پہننے لگتی ہیں یا میں ان آوازوں سے دُور ہٹنے لگتا ہوں، پھر دنیا خاموش ہو جاتی ہے۔ اندھیرا ہی اندھیرا رہ جاتا ہے۔

میری آنکھ کھلی تو سب سے پہلی آواز جو میرے کانوں میں پڑی وہ اذان کی آواز تھی۔ میرے نیچے بستر بہت نرم تھا اور میں فرش پر نہیں، پینک پر پڑا تھا۔ لائٹیں جل رہی تھیں جس کی کو مدھم تھی لیکن مجھے اچھی طرح نظر آ رہا تھا کہ یہ جھونپڑہ نہیں پختہ مکان ہے۔ اوپر چھت گھاس پھوس کی نہیں۔

مجھ پر خوف طاری ہو گیا۔ گاڈس والے مجھے چاپا نیوں کے حوالے کر گئے تھے۔ میں خواب کو یاد کرنے لگا۔ میں جس مکان میں پڑا تھا، یہ خوالوں کا مکان نہیں تھا۔ مجھے احساس ہونے لگا کہ میں نے خواب نہیں دیکھا۔ مجھے واقعی بانسوں کے سٹر بچر پر ڈال کر یہاں لائے تھے اور چھوڑ کر چلے گئے ہیں۔ ”کیا عائشہ بھی چلی گئی ہے؟“ اس خیال نے میرے جذبات میں زلزلے بپا کر دیئے۔ میرا ذہن ابھی اتنا زیادہ صدمہ اور زیادہ جذباتی و ہیمان برداشت کرنے کے قابل نہیں تھا۔ مجھ پر پھر غشی طاری ہونے لگی۔

☆

میں نہ جان سکا کہ کتنی دیر بعد یا کتنے دنوں بعد میں ہوش میں آیا۔ مجھے ایک عورت نظر آئی جس کی عمر پچاس سال کے لگ بھگ ہوگی۔ وہ سر سے پاؤں تک برقعے کی طرح کے ایک ہی لباس میں لمبوس تھی۔ یہ سفید کپڑا تھا۔ اُس کا سراسی کپڑے سے ڈھکا ہوا تھا۔ اُس کا رنگ سفیدی مائل تھا اور اس کے چہرے پر نور سا تھا۔ میرے ماتحت دماغ میں پہلا خیال یہ آیا کہ اگلے جہان پہنچ چکا ہوں۔ یہ فرشتہ ہے جو میرے اعمال کا حساب لینے آیا ہے۔

بھی بے رحم ہو گئے ہیں؟

دوسرا خیال آتا ہے کہ میں مُردہ ہوں اور مجھے دفن کرنے کے لیے لے جا رہے ہیں۔ مجھے اپنی رحمت کا سونوی یاد آتا ہے۔ اُس نے ایک بار وعظ میں کہا تھا کہ میت کا جب جنازہ اٹھایا جاتا ہے تو میت کو احساس ہوتا ہے کہ اُسے دفن کرنے کے لیے لے جا رہے ہیں۔ اگر میت گناہگار کی ہو تو وہ چیختا چلاتا اور فریادیں کرتا ہے کہ مجھے اس دنیا سے نہ اٹھاؤ، مجھے یہیں رہنے دو۔ میں اب گناہ نہیں کروں گا، لیکن اس کی فریادیں کوئی نہیں سنتا۔ اس کے ہونٹ نہیں ہلنے، وہ مُردہ ہوتا ہے۔ میں بھی ان لوگوں سے مت مت سمجھتا ہوں کہ مجھے واپس لے چلیں۔ میں اپنے آپ کو گناہگار سمجھتا ہوں۔ مگر سیری کوئی نہیں سنتا۔ جنگل میں سے ان کے گزرنے کی آوازیں سنائی دے رہی ہیں۔

کبھی میں ماحول سے لائق ہو جاتا ہوں، کبھی مجھے ماحول کی آوازیں سنائی دیتی ہیں۔ وہ رک رک کر چلتے ہیں۔ سٹر بچر رکھتے ہیں۔ اپنی زبان میں سرگوشیاں کرتے اور چلتے ہیں۔ ایک بار پھر سٹر بچر رکھتے ہیں تو میں اپنے چہرے پر ایک ہاتھ محسوس کرتا ہوں۔ میں اس ہاتھ کو اپنے ہاتھ میں لیتا ہوں اور اندھیرے میں بھی پہچان لیتا ہوں کہ عائشہ کا ہاتھ ہے۔ مجھے عائشہ کی آواز سنائی دیتی ہے۔ ”اُنہ نہیں صحت دے گا“

میں اس سے پوچھتا ہوں کہ مجھے قبرستان میں لے جا رہے ہیں؟ عائشہ کہتی ہے۔ ”نہیں۔ زندگی کی طرف“

میں اس سے کچھ اور پوچھنا چاہتا ہوں مگر آدمی جو میرا سٹر بچر رکھ کر جانے کہاں چلے گئے تھے، آجاتے ہیں، سٹر بچر اٹھالیتے اور چل پڑتے ہیں۔ میں نے عائشہ کا ہاتھ پکڑ لیا تھا مگر اُس کا ہاتھ میرے ہاتھ سے نکل جاتا ہے۔ میں ہوا میں ہاتھ مارتا ہوں۔ عائشہ کا ہاتھ میرے ہاتھ میں نہیں آتا میں اُسے پکارتا ہوں۔ میری آواز نہیں نکلتی۔ سٹر بچر اور وائس مائٹ

اس عورت کا سر ہڈی ایسا تھا کہ اسے کسی اور جہان کی مخلوق سمجھ رہا تھا۔ اگر میں عائشہ کو نہ دیکھ لیتا تو میں بتا نہیں سکتا کہ میں کس طرح ڈرتا یا کیا کرتا۔ عائشہ میرے سر ہانے بیٹھی تھی اور تچ سے میرے منہ میں پھلوں کا رس ڈال رہی تھی۔ یہ اس نئی جگہ کا اثر تھا یا تجسس کا جذبہ کہ میرا ذہن بیلار ہو گیا۔

”اب تم جلدی ٹھیک ہو جاؤ گے۔“ عائشہ نے کہا۔

”ہم کہاں ہیں؟“ میری یہ سرگوشی سننے کے لیے عائشہ نے کان میرے منہ کے قریب کیا۔

”یہ خطیب ابن العاص کا گھر ہے۔“ عائشہ نے جواب دیا۔ ”پانچ روز گزرے تمہیں یہاں اٹھا لائے تھے۔ تمہاری پٹیاں دو مرتبہ بدلی جا چکی ہیں۔ اب تمہیں بخار نہیں آتا.... تمہیں پتہ نہیں چلا جب پٹیاں بدلی گئی تھیں اور انجکشن لگے تھے؟“

میں نے سر ہلا کر بتایا کہ مجھے کچھ خبر نہیں۔

”یہ خاتون خطیب صاحب کی بیگم ہیں۔“ عائشہ نے کہا۔

”اگر یہ شہر ہے تو یہاں تو جا پانی بھی ہوں گے۔“

”ہو سکتے رہیں۔“ عائشہ نے جواب دیا۔ ”کسی کو معلوم نہیں کہ تم یہاں

ہو۔ میں تو باہر نکلتی ہی نہیں.... اب ایک ڈاکو تمہارا علاج کر رہا ہے۔“

مختصر یہ کہ گاؤں میں میری حالت ایسی ہو گئی تھی کہ ایک بار تو آپ کو سنا

چکا ہوں کہ مجھے دنیا سے رخصت کر دیا گیا تھا۔ میرے پاس قرآن خوانی شروع

ہو گئی تھی۔ خدا نے مجھے اس عالم سے بچا لیا۔ میں ہوش میں آ گیا تھا مگر جسمانی

حالت نے مجھے زیادہ دیر ہوش میں نہ رہنے دیا۔ کچھ دنوں بعد میری حالت

پھر بگڑ گئی۔ مجھے بعد میں بتایا گیا کہ کیا ڈاکٹر عبدالرحیم خطیب صاحب کے

حکم کے مطابق میری مرہم پٹی کے لیے آیا تو اُس نے کہا کہ اگر اس آدمی کی

زندگی چاہتے ہو تو اسے شہر لے چلو۔ جنگل میں اس کے لیے موت کے سوا

کچھ نہیں۔

مولوی شفیع الدین کچھ فیصلہ نہ کر سکے۔ وہ دراصل مجھے اور عائشہ کو شہر لے جانے سے ڈرتے تھے۔ عائشہ اُن کے پیچھے بڑ گئی۔ اس معصوم لڑکی کی آہ وزاری نے انہیں مجبور کر دیا کہ مجھے شہر لے جانے کا انتظام کریں۔ مولوی صاحب شہر جاتے رہتے تھے۔ وہ چلے گئے اور خطیب صاحب سے ملے۔ انہیں میرے متعلق بتایا کہ میرے بچنے کی کوئی صورت نہیں رہ گئی سوائے اس کے کہ مجھے شہر لایا جائے مگر جا پانیوں کو یا اُن کے کسی منہ پر نہ چلے کہ ایک ہندوستانی فوجی یہاں ہے۔

میں آپ کو بتا نہیں سکتا کہ خطیب ابن العاص کتنے عظیم انسان تھے۔ میں اُن کا کیا لگتا تھا؟ میں مولوی شفیع الدین کا کیا لگتا تھا؟ مگر خطیب صاحب نے کہا۔ ”ہو سکتا ہے اس پر دیسی انسان کی جان بچانے کی ذمہ داری خدا نے میرے نام لکھ دی ہو۔ میں اُسے بچانے کی پوری کوشش کروں گا۔“ بعد میں عائشہ نے مجھے بتایا کہ مولوی شفیع الدین نے مجھے صحت یاب کرنے کی ذمہ داری یہی کہہ کر قبول کی تھی کہ اُن پر یہ ذمہ داری خدا کی طرف سے عائد ہوئی ہے۔

مولوی صاحب نے کہا تھا۔ ”جو آدمی اتنی مشکلات میں سے جنگلوں

میں سے، لاشوں میں سے اور عجیب و غریب اتفاق سے میرے گھر تک پہنچا

ہے، وہ خود نہیں آیا۔ اسے خدا نے میرے گھر کا راستہ دکھایا ہے۔ ہمیں

خدا کے اشارے سمجھنے چاہئیں۔ یہ خدا کے احکام ہوتے ہیں جن کی تعمیل

ہر مسلمان کا فرض ہے۔“

آپ سمجھ گئے ہوں گے کہ مولوی صاحب نے جنگلیوں کو اسلام کا

نشیانی کس طرح بنایا ہو گا۔ یہ نئی نوع انسان کی محبت اور خلوص کا کرشمہ

تھا۔ آپ اسلام کے اس بنیادی اصول کو سمجھیں اور اپنے پڑھنے والوں کو

سمجھائیں کہ اسلام صرف عبادت اور سجدوں کا نام نہیں۔ اسلام نہ صرف مرد

انسانوں کی مرد اور ایتھار کا نام ہے کسی کو معیشت اور مشکل میں۔ یہ کرا

آپ مسجد کو چل پڑیں تو آپ کی نماز قبول نہیں ہوگی۔ خدا سجدوں سے خوش نہیں ہوتا۔ کسی مصیبت زدہ، کسی حاجت مند سے نگاہیں پھیر کر آپ ساری عمر مسجد سے بیٹھے رہیں، خدا آپ پر راضی نہیں ہوگا۔

میں آپ کو بتا رہا تھا کہ خطیب صاحب نے مولوی شفیع الدین سے کہا کہ مجھے رات کے وقت شہر لے آئیں۔ انہوں نے ایک گاڑی بھی دیا جسے معلوم تھا کہ جاپانیوں کی جو ٹھوڑی سی نفری اس شہر میں ہے، کہاں ہوتی ہے۔ مجھے رات کو گاڑی سے اٹھایا گیا۔ گاڑی ساتھ تھا۔ عائشہ بھی ساتھ تھی اور مجھے اٹھانے والے چھ آدمی تھے۔ انہوں نے مجھے چوری چھپے،

آگے پیچھے دیکھ دیکھ کر شہر میں لا کر خطیب صاحب کے گھر پہنچا دیا۔ آپ کو پہلے بتا چکا ہوں کہ خطیب عبید بن العاص عالم تھے اور عامل بھی۔ بہت سے لوگ ان کے مرید تھے۔ ان میں تعلیم یافتہ لوگ بھی تھے۔ انہی میں ایک ڈاکٹر تھا۔ اُسے لا کر بتایا گیا کہ مجھے ٹھیک بھی کرنا ہے اور چھپا کر بھی رکھنا ہے۔ عائشہ کو خطیب صاحب نے اپنے گھر میں چھپا لیا تھا۔ ڈاکٹر نے مجھے دیکھا۔ میں غشی میں تھا۔ اس نے بتایا کہ وہ سمجھ نہیں سکتا کہ میں زندہ کیسے رہا ہوں۔ میرے جسم کا تمام خون فاسد ہو چکا تھا اور زخموں کی حالت بہت خراب تھی۔

ڈاکٹر نے میرا علاج شروع کر دیا۔ ہر روز وہ انجکشن لگاتا تھا۔ میرا آدھا جسم زخمی تھا۔ اتنے زیادہ زخم مانتے کرتے اور پٹیاں باندھتے وہ اڑھائی گھنٹے مرنے ہو جاتے تھے۔ خطیب صاحب نے میرے بازو کے ساتھ ایک تمویذ باندھ دیا تھا۔ انہوں نے عائشہ کو کچھ پڑھنے کے لیے بتایا تھا۔ یہ کوئی وظیفہ تھا جو وہ کرتی رہتی تھی۔ اس طرح میرا علاج دوا سے بھی ہونے لگا اور دعا سے بھی۔

☆

غشی کے دور سے باری رہے لیکن اب میں ہوش میں آنا تھا تو گھنٹہ ڈیر

ہوش میں رہتا تھا۔ یہ وقفہ بڑھتا گیا اور ہوش یا بیداری کے دوران میرا دماغ کام کرنے لگا۔ غنودگی کی کیفیت باقی رہتی تھی۔ نین میں بعد غنودگی کم ہونے لگی اور میں سرگوشی سے ذرا بلند آواز میں بولنے کے قابل ہو گیا۔ مجھے ابھی تک پیچھے، اناس اور کیلے کارس نابزل کے پانی میں ملا کر دیا جا رہا تھا۔ چوتھے پانچویں مہینے بعد مجھے پھل بھی کھلائے جانے لگے۔

ڈاکٹر ملایا کا ہی رہنے والا تھا۔ اُس کا نام عبدالقدوس تھا۔ اس نے مریم بی کا سامان اور دوا تیاں خطیب صاحب کے گھر میں رکھ دی تھیں۔ وہ صبح کی نماز پڑھنے مسجد میں آ کر کرتا تھا۔ وہاں سے میری مریم بی کرنے آنا تھا۔ عبدالرحیم اس کے ساتھ ہوتا تھا۔

ڈاکٹر ٹوٹی پھوٹی اُردو بولتا تھا۔ میں جب بیٹھنے کے قابل ہو گیا تو اُس نے مجھے چاول اور مچھلی کھانے کی اجازت دے دی۔ پھر خدائے مجھے بیدار دکھایا کہ میں اپنے پاؤں پر کھڑا ہونے کے قابل ہو گیا۔ مجھے وہ زخم تو یاد ہی نہیں رہے تھے جو جاپانیوں کے حملے میں آئے تھے۔

”ڈاکٹر صاحب!“ میں نے ایک روز اُس سے پوچھا۔ ”کیا ہندوستان پر بھی جاپانیوں کا قبضہ ہو گیا ہے؟“

”نہیں“ اُس نے جواب دیا۔ ”وہ براہِ پر قابض ہو گئے تھے مگر انگریزوں نے جوابی حملہ کر کے انہیں وہاں سے پیچھے ہٹا دیا ہے۔ ادھر امریکہ نے بحر الکاہل کے اُن جزیروں پر حملے شروع کر دیئے ہیں جن پر جاپانیوں نے قبضہ کر لیا تھا۔ کوئی ایک سال سے جاپانیوں کی سپاہی کی ابتدا ہو گئی ہے۔ میرا خیال ہے کہ جب پانی شکست کھا جائے گا“

”ڈاکٹر صاحب!“ میں نے کہا۔ ”مجھے برا کے ساتھ کوئی دلچسپی نہیں۔ مجھے یہ بھی معلوم نہیں کہ بحر الکاہل کون سا ملک ہے اور اس کے جزیرے کہاں ہیں۔ میں تو یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ میں اپنے وطن کبھی جاسکوں گا یا نہیں“

”ابھی کچھ کہا نہیں جاسکتا۔“ ڈاکٹر نے جواب دیا۔ ”جس رفتار سے جا پانی پیچھے ہٹ رہے ہیں، اس سے پتہ چلتا ہے کہ انگریز واپس آجائیں گے اور تمہاری نجات کی صورت پیدا ہو جائے گی؟“

عائشہ مجھے کھلانے پلانے کے لیے آتی تھی لیکن وہ اکیلی نہیں ہوتی تھی۔ خطیب صاحب کی بیگم اُس کے ساتھ آتی مگر خاموش رہتی تھی۔ اُس کے ہونٹوں پر مسکراہٹ اور اس کے انداز میں ماں کا پیار ہوتا تھا۔ اس کی خاموشی کی وجہ یہ تھی کہ وہ اُردو نہیں بول سکتی تھی نہ سمجھتی تھی۔

خطیب عبید ابن العاص ہر نماز کے بعد میرے پاس آتے اور میرے جسم پر سر سے پاؤں تک پھونک مارا کرتے تھے۔ ایک روز انہوں نے بتایا کہ وہ عبدالرحمن کو جانتے تھے۔ کہنے لگے۔ ”تم نے اس لڑکی کے ساتھ بہت بڑی نیکی کی ہے کہ اس شرابی سے اسے ٹھہرایا ہے۔ وہ نام کا مسلمان تھا۔ عائشہ غریب ماں باپ کی بچی تھی۔ اگر اس کے ماں باپ نہ مرتے تو عبدالرحمن ان سے یہ لڑکی خرید لیتا۔“ انہوں نے عبدالرحمن کے متعلق بہت کچھ بتایا۔

”میں جاہل آدمی ہوں مولانا!“ میں نے کہا۔ ”اس لڑکی کو دیکھ کر مجھ پر بھی شیطان غالب آگیا تھا۔ میرا خیال ہے کہ خدا مجھے اسی گناہ کی سزا دے رہا ہے۔“ میں نے انہیں سنایا کہ کس طرح یہ لڑکی میرے سامنے نیم عریاں ہو گئی تھی اور اگر یہ مجھے تھپڑ نہ مارتی تو میں شیطان کے غلبے سے آزاد نہ ہوتا۔

”تم دیکھ رہے ہو کہ میں عائشہ کو تمہارے پاس اکیلے نہیں آنے دیتا۔“ انہوں نے کہا۔ ”اس کی وجہ یہ نہیں کہ تمہارا اخلاق بُرا ہے بلکہ یہ ہے کہ انسان کو خدا نے جہاں بہت زیادہ قومیں عطا کی ہیں، وہاں اس کی فطرت میں ایک کمزوری بھی رکھ دی ہے۔ یہ ہے عورت۔ کہنے سے میرا مطلب یہ نہیں کہ عورت میں کوئی شیطانی قوت ہے جو مرد کو گمراہ کر دیتی ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ عورت کی اتنی ہی اہمیت ہے جتنی مرد کو خدا نے دی ہے مگر مرد نے عورت کو جس نگاہ سے

دیکھا ہے اور دیکھتا ہے اس سے عورت کی اہمیت اور عظمت ختم ہو جاتی اور مرد گمراہ ہو جاتا ہے۔ عورت مجسم ہو یا تم اس کا تصور ذہن میں سمجھاؤ تم اہمیت کے مقام سے گر پڑتے ہو۔ اسی لیے اسلام نے غیر مرد اور غیر عورت کو اکٹھا ہونے اور آزادی سے بیٹھے اٹھنے کی اجازت نہیں دی۔۔۔۔

”تم نے عورت کی عظمت دیکھ لی ہے۔ اس نے تمہارے منہ پر تھپڑ مار کر تمہیں یاد دلایا کہ تم انسان ہو اور مسلمان ہو۔ تم جیسے جو جوان مرد عورت کے تھپڑ سے ڈرتے ہیں وہ تصور میں عورت سے دل بہلاتے ہیں تم تندرست ہو جاؤ۔ میں عائشہ سے تمہاری شادی کرو دل گا۔ اللہ کو یاد کرو۔ اپنی جوانی کو کسی نیک کام میں استعمال کرو۔ جوانی اس جگہ سے زیادہ خطرناک ہوتی ہے جہاں سے تم زخمی ہو کر آتے ہو۔ جگہ لگتا تو بھرت ہے لیکن خطروں سے بھر پور ہوتا ہے۔“

اور میں اللہ کو یاد کرتا رہا۔

☆

مجھے بالکل یاد نہیں کہ کتنے مہینے اور گزر گئے یا سال ڈیڑھ سال گزر گیا۔ میرے زخم ٹھیک ہو چکے تھے۔ صحت گردن کا زخم ابھی پوری طرح ٹھیک نہیں ہوا تھا۔ شیر کے دانت بڑے گہرے اترے تھے۔ کوئی اہم شے کٹ گئی تھی۔ اس سے خون رستا رہتا تھا۔ پیپ پیدا ہو جاتی تھی۔ ڈاکٹر عبدالقدوس نے بتایا کہ پہلے روز سے ہی زخموں کا صحیح علاج ہوتا تو تین ماہ تک میں تندرست ہو جانا۔ ایک تو صحیح علاج نہ ہوا، دوسرے جھگ کی نساگ ہوا اور کیڑوں کو زخموں کو ٹھیک کرنے کی بجائے خواب کیا۔ پیپ انہی زیادہ پیدا ہوئی کہ میں بخاریں جتنے گا۔ ڈاکٹر نے بھی میرے زندہ رہنے کو معجزہ کہا اور ایک وجہ یہ بتائی کہ مجھے پھلوں کا چھو دیا جاتا رہا ہے، یہ میری زندگی کا سبب بنا ہے۔

میں ثواس سے معجزہ کہتا ہوں۔ آج آپ کو یہ کہانی سنارہا ہوں تو مجھے خود بھی یقین نہیں آتا کہ یہ حقیقت تھی۔ یہ خواب اور افسانہ لگتا ہے۔ آج جب اپنے وطن کی اخلاقی حالت دیکھتا ہوں تو خطیب عبید ابن العاص، مولوی شفیع الدین،

کوئی زیادہ عرصہ نہیں گزرا تھا کہ جنگ کی قیامت میں کمی آنے لگی۔ باہر کا مجھے کچھ علم نہیں تھا کہ کیا حال ہوا ہے۔ شہری محفوظ ہیں یا نہیں بنی سائی باتوں سے پتہ چلتا تھا کہ شہریوں کا زیادہ نقصان نہیں ہوا۔

ایک روز تو میں خاموش ہو گئیں۔ رائف بھی فائر نہیں ہوتی تھی۔ مجھے یہ خبر سنائی دی کہ انگریز اور ہندوستانی فوج واپس آگئی ہے۔

ایک روز میں خطیب صاحب کے گھر اپنے کمرے میں لیٹا ہوا تھا کہ خطیب صاحب

کمرے میں آئے۔ ان کے پیچھے ڈاکٹر عبدالقدوس تھے اور ان کے پیچھے ایک ہندوستانی صوبیدار کمرے میں آیا۔ بیس تین سال بعد اپنی فوج کے ایک آدمی کو دیکھ رہا تھا۔ میں اٹھا اور صوبیدار صاحب سے ہاتھ ملایا۔ وہ صوبیدار نجیب اللہ تھے۔ ان کا تعلق انٹھری سے تھا اور وہ لاہور لپنڈی کے کسی گاؤں کے رہنے والے تھے۔

”انہوں نے تمہارے متعلق جو کچھ بتایا ہے یہ کہاں تک صحیح ہے؟“

صوبیدار صاحب نے مجھ سے پوچھا۔

”مجھے معلوم نہیں انہوں نے آپ کو میرے متعلق کیا بتایا ہے۔“ میں نے کہا۔ ”میں تو پختانے کا نامک ہوں اور جاپانیوں کی قید سے بچنے کے لیے چھپا رہا ہوں۔ میں نے اپنی رائف بھی ساتھ رکھی ہوئی ہے۔“

میں نے انہیں تفصیل سے بتایا کہ میں کہاں چھپا رہا ہوں۔ باقی کہانی خطیب صاحب اور ڈاکٹر نے سنا دی۔ صوبیدار نجیب اللہ مسلمان تھے۔ وہ خطیب صاحب سے بہت متاثر لڑا کرتے تھے۔ انہوں نے مجھ سے ساتھ لیا اور خطیب صاحب سے اجازت لے کر چلنے لگے۔ میں نے انہیں الگ کر کے عائشہ کے متعلق بتایا تو وہ مسکرائے۔

”میں تمہیں قید خانے میں نہیں لے جا رہا۔“ صوبیدار صاحب نے کہا۔ ”اپنے کرنل صاحب کے پاس لے جا رہا ہوں۔ تمہاری گردن کے زخم کا علاج ہوگا۔“

ان کا بیٹا، کپتان عبدالرحیم، ڈاکٹر عبدالقدوس، عائشہ اور خطیب صاحب کی بیوی مجھے کسی خیالی داستان کے کردار معلوم ہوتے ہیں۔ سوچ سوچ کر میں اس نتیجے پر پہنچتا ہوں کہ صحیح اسلام ملایا کہ ان جنگوں میں دیکھا ہے جہاں سے میرے جسم کو نئی زندگی اور روح کو نئی روشنی ملی ہے۔ یہ سب لوگ خدا کی وہ نشانیاں نہیں جن کا اشارہ مجھے قرآن مجید میں ملا تھا۔

میرے سامنے گردن کے زخم کے علاوہ ایک ٹیڑھا مسئلہ رہ گیا تھا۔ ”یہ کب تک چھپا رہوں گا؟.... کیا میں کبھی ہندوستان جاسکوں گا؟“

ڈاکٹر نے مجھ سے بہت پہلے اشارہ دے دیا تھا کہ جاپانیوں کی شکست کی ابتدا ہو گئی ہے۔ یہی ایک صورت تھی جو مجھے وہاں سے نکال سکتی تھی۔ میں ایک کمرے میں بند رہتا اور خدا کو یاد کرتا رہتا تھا خطیب صاحب کے بتائے ہوئے ورور ولفیہ بھی کیے۔

اور ایک روز ملایا کے جنگل ایک بار بچہ توپوں کی دھاڑ اور ٹیڑوں کی گرج سے لرزنے لگے۔ رانوں کو بلیک آؤٹ ہوتا تھا۔ جنگ ہمارے قبضے کے مضامین میں آگئی تھی۔ خطیب صاحب کچھ پریشان نظر آنے لگے تھے۔ مسجد ویران ہو گئی تھی۔ توپوں، ٹینکوں اور ٹیڑوں کی گرج اور بمباری کے دل دہانے والے دھماکوں نے قیامت بپا کر رکھی تھی۔

مجھے بتایا گیا کہ انگریزوں کی فوج ملایا میں اتر آئی ہے اور جاپانی محاصرے میں لڑ رہے ہیں۔ وہاں کے مقامی لوگ انگریزوں کی فوج کے ساتھ مل گئے تھے اور وہ جاپانیوں کے فوجی ٹھکانوں کی نشان دہی کرتے تھے۔

مجھے آج تک علم نہیں کہ مولوی شفیع الدین کا گاؤں جنگ سے محفوظ رہا تھا یا نہیں۔ میں انہیں پھر کبھی نہیں دیکھ سکا تھا۔ مجھ پر خوف سوار رہتے لگا تھا۔ عائشہ کے متعلق بھی پریشانی تھی۔

میں نے خطیب عبید بن العاص کے پاؤں چھوئے، ڈاکٹر عبدالقدوس کے
کے ہاتھ چومے۔ پھر خطیب صاحب سے کہا۔ ”عائشہ سے کہنا ہم تمام خردوں
سے آزاد ہو گئے ہیں۔ میں آؤں گا۔“

میں نے رافع، ایمنیشن اور عبدالرحمن کا ریلوے اسٹیشن پر لایا اور صوبیدار
نجیب اللہ کے ساتھ چل پڑا۔ انہوں نے مجھے راستے میں بتایا کہ خطیب صاحب
نے انہیں بتایا تھا کہ ان کے گھر میں ایک مسلمان فوجی ہے جو چھاپائیوں کی قید
سے بچنے کے لیے چھپا ہوا ہے۔ انہوں نے صوبیدار صاحب کو میرے متعلق سب
کچھ بتا دیا تھا۔

تھوڑی دیر بعد میں ایک انگریز کرنل کے سامنے کھڑا تھا۔



انگریز لیفٹیننٹ کرنل برائٹ تھا اور راجپوتانہ رائل فوج کی ایک
یہ بٹالین کا کمانڈنگ آفسر تھا۔ اس کے چہرے کا اصل رنگ لال
سرخ یا گہرا گلابی ہو گا جیسا انگریزوں کا ہوتا ہے لیکن اس کا رنگ سیاہ ہو چکا
تھا۔ معلوم نہیں کتنے عرصے سے میدلن جنگ میں لڑ رہا تھا۔ بریا اور ملایک کے
جنگوں اور گرمی نے اس کا رنگ اور حال حلیہ بگاڑ دیا تھا۔
جب میں نے اور صوبیدار نجیب اللہ نے اُسے سیلوٹ کیا تو اُس کی نبی
آنکھیں مجھے اس طرح کھوڑنے لگیں جیسے گولی کی طرح میرے جسم سے پار
ہو جائیں گی۔

”صاحب!“۔ صوبیدار نجیب اللہ نے کہا۔ ”یہ ہے وہ نالک....
ہرٹری کا نالک علام ہمدی۔ یہ اس کی رائفل ہے، رائفل منڈ بھی ہیں اور یہ ایک
ریلوے ہے۔“

لیفٹیننٹ کرنل برائٹ کو میرے متعلق پہلے ہی رپورٹ دی جا چکی تھی۔
انڈین آرمی کے انگریز انسر اور دو روانی سے بولا کرتے تھے۔ فرنیئر فورس رائفلز
کے انگریز انسر شپتو اور گورکھا رجمنٹوں کے گورکھالی زبان بولتے تھے۔
”تمہارے پاس ڈسک ہے؟“ کرنل برائٹ نے مجھ سے پوچھا۔ ”پے بک
ہے تمہارے پاس؟“

جنگ کے دوران ہر فوجی کے پاس پے بک ہوا کرتی تھی جس میں ہمراہ اُس
کی تنخواہ درج ہوتی تھی۔ اس پر فوجی کا نام نمبر اور گھر کا پتہ بھی لکھا ہوتا تھا۔
میدلن جنگ میں فوجی کی شناخت کے لیے سیکلائٹ کی ایک گول ڈسک ہوتی
تھی جس کا سائز روپے کے سکے جتنا ہوتا تھا۔ ہر فوجی اپنی ڈسک دعا گے سے
اپنے گلے میں لٹکائے رکھتا تھا۔ اس پر اُس کا نام، نمبر اور رجمنٹ لکھی ہوتی تھی جو

کا ہتھیار گندا ہو۔ کرنل براٹھ تے جب دیکھا کہ میں جس حال میں بھی رہا، بیہوش بھی رہا، رائفل اپنے ساتھ رکھی تو اس کا شک کم ہو گیا۔

☆

میں نے اسے پوری تفصیل سے سنایا کہ ہماری بیٹری پر کس طرح گولہ باری شروع ہوئی تھی اور یہ کتنی شدید تھی۔

”ہمارا اوپی ہمیں فائر آرڈر دیتا رہا“ میں نے کہا۔ ”اور ہم فائر کرتے

رہے لیکن صاحب بہادر! دشمن کے جو گولے ہمارے درمیان پھٹتے تھے، ان سے پتہ چلتا تھا کہ یہ بڑی گولوں کے گولے ہیں اور یہ گینیں ہماری گولوں کے رینج سے باہر ہیں۔ پھر اوپی خاموش ہو گیا اور ہمارا بیٹری کمانڈر لیفٹیننٹ کاپرک صاحب مارے گئے۔ دشمن کا فائر اتنا شدید اور کارگر تھا کہ ہماری گینیں خاموش ہو گئیں۔ اوپر سے ہوائی جہازوں نے دشمن گن فائرنگ کی اور ہماری بیٹری کا کوئی افسر اور جوان زندہ نہ رہا۔ میں ابھی زخمی نہیں ہوا تھا۔ میرا خیال تھا کہ کوئی بھی زندہ نہیں لیکن مجھے اپنی بیٹری کا ایک پینٹان حوالدار گل زیب نظر آیا۔ وہ زندہ تھا اور زخمی بھی نہیں تھا۔ وہ میرے پاس آ گیا۔ اُس نے بتایا کہ بیٹری کی ساری نفی ماری گئی ہے۔ ایمونیشن تباہ ہو گیا ہے۔۔۔

”میں نے اُس سے پوچھا کہ ہمیں کیا کرنا چاہیے۔ وہ بہت دلیر آدمی تھا۔ میرا اب وہی کمانڈر تھا۔ اُس نے کہا کہ کسی گڑھے میں پوزیشن لے لو۔ دشمن کی انفنٹری ایڈوانس کر رہی ہوگی۔ ہم مقابلہ کریں گے، بھاگیں گے نہیں۔ میں حوالدار گل زیب سے دو تین قدم پر سے ہٹا ہی تھا کہ ہمارے قریب ایک گولہ پٹا۔ میں دھماکے کے دھکے سے گر پڑا۔ میرے کان بند ہو گئے اور سر پکڑنے لگا۔ دماغ ٹھکانے آیا تو میں نے دیکھا کہ میرا دایاں بازو اور دائیں ٹانگ پر گہرے زخم آئے ہیں۔ میں حوالدار گل زیب کو دیکھنے لگا۔ وہ ٹھوڑی دور لیٹا ہوا تھا۔ اس کی دردی کارنگ سرخ ہو گیا تھا۔ قریب جا کر دیکھا

فوجی مارے جلتے تھے، اُن کی شناخت ان کے ڈسکوں سے ہوتی تھی۔ اتفاق سے میری ڈسک میرے پاس تھی۔

”جی صاحب!“ میں نے جیب سے ڈسک نکال کر کرنل براٹھ کے آگے رکھ کر کہا۔ ”پے بک میرے پاس نہیں ہے۔ میں جب زخمی ہو گیا تو میں نے حکم کے مطابق پے بک پھاڑ کر ایک ندی میں پھینک دی تھی کیونکہ قیدی ہونے کا خطرہ تھا؟“

پے بک کے متعلق ہمیں یہی حکم ملا تھا کہ جنگ میں جنگی قیدی ہونے کا خطرہ پیدا ہو جائے تو پے بک جلا دیا اس طرح ضائع کرو کہ دشمن کے ہاتھ نہ لگ سکے۔ کرنل براٹھ کے چہرے پر جو کھچاؤ سا تھا وہ میرے جواب سے اور ڈسک دیکھ کر کم ہو گیا۔

”تم کس طرح ثابت کر سکتے ہو کہ جب تم ہماری بیٹری پر گولہ باری ہوئی تو تم گینڈے کی طرح بھاگے نہیں تھے؟“ کرنل براٹھ نے پوچھا۔ ”اور تم جان بچانے کے لیے جنگ میں چھپے رہے؟“

”دہان کوئی بھی نہیں تھا جس کے ساتھ میں لوٹا۔“ میں نے جواب دیا۔ ”میں پہلے ہی بھاگ جاتا تو زخمی نہ ہوتا۔ میں دشمن کا قیدی نہیں بننا چاہتا تھا۔ میں رائفل ادا بمونیشن دشمن کو نہیں دینا چاہتا تھا۔ رائفل آپ کے سامنے پڑی ہے اور میں ایک ریلو اور فالتو ہے آیا ہوں۔ دونوں ہتھیاروں کا ایمونیشن بھی ساتھ ہے۔“

کہانی آگے سنانے سے پہلے میں آپ کو یہ بتانا ضروری سمجھتا ہوں کہ فوج میں ہتھیار کو فوجی کازپور، عزت اور آبرو کہا جلتا ہے۔ آپ جانتے ہیں کہ ہتھیار ڈالنے کو سب سے بڑی بے عزتی سمجھا جاتا ہے۔ اچھا فوجی اپنی جان دے دیتا ہے ہتھیار نہیں دیتا۔ انگریزوں نے ہمیں یہی ٹریننگ دی تھی۔ سپاہی خود گندا ہو تو انگریز برداشت کرتا تھا مگر یہ برداشت نہیں کرتا تھا کہ سپاہی

تو وہ مل رہا تھا....

”دشمن کی گولہ باری رک گئی۔ میں اکیلا رہ گیا تھا۔ میں اب دشمن کا
مقابلہ کر سکتا تھا کہ اُس کے ہاتھ نہ آؤں۔ میں نے رائفل اور ایمونیشن
سنبھالا اور وہاں سے چل پڑا۔ پھر میرا ایک اور سفر شروع ہو گیا۔“
میں جب اُس سفر کی تفصیل سنانے لگا جو میں نے زخمی ہونے کے بعد طے
کیا تو برائٹ نے مجھے بیٹھے کو کہا۔ میں اور صوبیدار نجیب اللہ بیٹھے گئے تو کرنل
نے اردنی کو بلا کر ہمارے لیے چائے لانے کو کہا۔ اُس نے شاید میرے چہرے
سے اندازہ کر لیا تھا کہ میں زیادہ دیر کھڑا رہنے اور مسلسل بولے چلے جانے کے
قابل نہیں۔ گردن کا زخم تکلیف دے رہا تھا۔ مجھے یہ خطرہ نظر آنے لگا تھا
کہ یہ زخم کبھی بھی ٹھیک نہیں ہوگا۔

”اگر تم تکلیف میں ہو تو زیادہ مت بولو“ کرنل برائٹ نے کہا۔
”میں بول سکتا ہوں صاحب بہادر!“ میں نے کہا۔ ”میری پوری
بات سن لیں۔“

”یہ یاد رکھو کہ ملٹری پولیس بھی تمہارا بیان سنے گی۔“ کرنل نے کہا۔
”اگر تمہارے بیان میں ذرا بھی فرق ہو اور اگر تم نے جھوٹ بولا تو تمہارا کورٹ
مارشل ہوگا۔ ہمیں ایک تو یہ شک ہے کہ تم جاپانیوں کے جاسوس بنے رہے۔
دوسرا شک یہ ہے کہ تم انڈین نیشنل آرمی میں رہے ہو۔ تمہیں یہ ثابت کرنا
ہے کہ ہمارے دونوں شک غلط ہیں۔“

کرنل کے دونوں شک غلط تھے۔ جاپانیوں سے تو میں بھاگا بھاگا پھر
رہا تھا۔ میں اُن کا جاسوس کیسے ہو سکتا تھا۔ انڈین نیشنل آرمی کا نام سن کر
میں حیران رہ گیا کہ یہ کون سی آرمی ہے۔ میں تو انڈین آرمی کا آدمی تھا۔ مجھے

بہت بعد میں پتہ چلا تھا کہ جاپانی جب برما پر بھی قابض ہو گئے اور انہیں
ہندوستان کی فتح سات نظر آنے لگی تو ہندوستان کے ایک لیڈر سبھاش

چندر بوس نے جاپانیوں کے ساتھ مل کر انڈین آرمی کے اُن جنگی قیدیوں کی ایک
فوج بنائی جو جاپانیوں کے قیدی کیمپوں میں تھے۔ اسے آئی۔ این۔ اے
(انڈین نیشنل آرمی) کا نام دیا گیا۔

اس میں ہندو، مسلمان، سکھ اور عیسائی فوجی شامل تھے۔ براؤنٹ پر
کئی ہندوستانی افسر اور سپاہی بھگڑے ہو کر آئی۔ این۔ اے میں چلے گئے تھے۔
اس فوج کو جاپان کی مدد حاصل تھی۔ اس کا مقصد یہ تھا کہ جاپانی ہندوستان کو
فتح کر لیں تو یہ ملک ہند کا ٹکڑے کے حوالے کر دیں تاکہ ہندوستان میں ہندو
راج قائم کیا جائے۔

جاپان شکست کھا گیا تو آئی۔ این۔ اے بیکار ہو گئی۔ اس میں انہیں
آرمی کے چند ایک افسر بکڑے گئے اور انہیں انگریزوں نے سزائیں دی تھیں۔
سبھاش چندر بوس جاپان چلا گیا تھا جہاں وہ جنگ ختم ہونے سے پہلے ہی ہوائی
جہاز کے حادثے میں مارا گیا تھا۔ ہندوستان کا خواب پورا نہ ہو سکا۔

کرنل برائٹ کو شک تھا کہ میں جنگ کا تمام عرصہ جنگل میں نہیں بچھا ہوا
سکتا تھا۔ میں آئی۔ این۔ اے میں رہا ہوں۔ میں نے اسے بتایا کہ میں پہلی بار
انڈین نیشنل آرمی کا نام سن رہا ہوں۔ اس نے مجھ پر تھانیداروں اور وکیلوں کی
طرح کئی سوال کیے۔ اسے شاید یقین ہو گیا تھا کہ میں جو کچھ کہہ رہا ہوں،
درست کہہ رہا ہوں۔ اس نے مجھے کہا کہ اب میں اسے ساری بات سناؤں۔



میں نے اسے ہر ایک تفصیل سنائی کہ میں عائشہ اور عبدالرحمن تک کیسے
پہنچا، پھر میں آپ کو جو کہانی سنا چکا ہوں، وہ کرنل برائٹ کو سنائی۔ میں نے
جب مولوی شفیع الدین کے گاؤں کا اور شیروں کا ذکر کیا تو کرنل کے چہرے پر
اور اس کی آنکھوں میں چمک دیکھی میں نے کہا کہ ان معصوم لوگوں کے لیے
میں جنگل کے ہر ایک درندے اور جاپانیوں کے ساتھ ٹکر لینے کو اور اپنی

میں جب اس انگریز کرل کے دفتر سے باہر نکلا تو باہر ملٹری پولیس کا ایک ہندوستانی صوبیدار کھڑا تھا۔ اس کے ساتھ ایک انگریز سارجنٹ تھا۔ وہ بھی ملٹری پولیس کا تھا۔ وہ مجھے گاڑی میں بٹھا کر ہسپتال لے گئے اور وارڈ میں رکھنے کی بجائے مجھے ایک کمرے میں رکھا۔ ایک انگریز کیپٹن ڈاکٹر نے آکر میری گردن کے زخم دیکھے۔ وہ اردو نہیں جانتا تھا کیونکہ وہ برٹش آرمی کا تھا۔

میرے یہ زخم پوری طرح ٹھیک نہیں ہوئے تھے۔ آپ کو جسم کے سارے زخموں کے نشان دکھا چکا ہوں۔ آپ نے دیکھا ہوگا کہ گردن کے زخموں کے نشان کتنے بھدے ہیں۔ پیپ اور جراثیم نے یہاں گڑھے دال دیئے ہیں۔

اس انگریز کیسٹن ڈاکر نے ان زخموں کا علاج گہری دلچسپی سے شروع کر دیا۔ مجھے دوائی پلائی جانی اور انجکشن بھی دیئے جاتے تھے۔

اُس نے میری مہم پٹی پہنچکی تو میں باہر نکلنے کے ارادے سے کمرے سے نکلنے لگا۔ دروازے کے ساتھ سٹول پر لٹری پولیس کا ایک گوراسپاہی بیٹھا تھا۔ اُس نے کمرے میں رہنے کا اشارہ کیا اور باہر سے دروازے کی پچھٹی چڑھا دی۔ میری نہیں سمجھتا تھا، میں اُس کی نہیں سمجھتا تھا۔ میں سمجھ گیا کہ میں حراست میں ہوں۔ میں نے کھڑکی سے باہر دیکھا۔ سامنے والے وارڈ کے برآمدے میں خطیب

عبدیدان العاص، ڈاکٹر عبدالقدوس، ڈپٹی سر عبدالرحیم اور عائشہ کھڑے تھے۔ ان کے دائیں بائیں ملٹری پولیس کے گورے فوجی کھڑے تھے۔ میں بہت پریشان ہوا۔ میں باہر نہیں نکل سکتا تھا۔ مجھے بتانے والا کوئی نہ تھا کہ ان سب کو یہاں کیوں بلایا گیا ہے۔

مختصر یہ کہ ملٹری پولیس میرے متعلق چھان بین اور تحقیقات کر رہی تھی۔
تین دن ان سب کے بیان لیے جاتے رہے۔ ان میں سے بھی کئی کویرے پاس آنے کی
اسازت نہ دی گئی۔ میرا بیان بھی قلمبند کیا گیا۔

آپ اور میرے نوجوبھائی سوسپس کے کہ ایک نامک استناہم آدمی نہیں ہوتا کہ اس کے متعلق اتنی تحقیقات کی جائے میں نے خود بھی یہی سوچا

کرنل برائٹ کو میں نے بتایا کہ آپ کو میں اُس گاڑی میں لے جاسکتا ہوں۔
اگر مولوی شفیق الدین زندہ ہوئے تو میری ہر بات کو پہنچ ثابت کر دیں گے۔ مولانا
عابد بھی موجود ہیں۔ کھڑکیں دیکھو میں بھی موجود ہیں۔

”اور اس لڑکی سماعت تمہارا تعلق کیسا تھا؟“ کرنل برائٹ نے پوچھا۔

میں نے اسے مکمل طور پر بنایا کہ عائشہ کے ساتھ کیسا تعلق رہا۔ کرنل براؤٹ
 • سکوارا تھا۔ میں جان گیا کہ اسے میری بات پر یقین نہیں آ رہا۔ میں نے اسے
 بتایا کہ مجھ جیسا ان پڑے فوجی اتنا شریف نہیں ہو سکتا کہ انہی خوبصورت لڑکی
 کے ساتھ انہی شرافت سے رہے۔ یہ لڑکی کی شرافت اور اس کی پاکیزگی کی
 قوت تھی کہ میں اس لے ساتھ کوئی قابل اعتراض تعلق قائم نہ کر سکا۔ میں نے
 کرنل براؤٹ کو صاف الفاظ میں سنا دیا کہ ایک بار سی پی پی پرنسپل اور کانغلہ
 ہو گیا تھا لیکن اس لڑکی کے ایک ٹیچر نے مجھے انسان بنا دیا۔

انگریز افسروں میں دوسرا دست یہ تھا کہ عورت ذات کا احترام کرتے

تھے۔ ہیں نے جب اُسے عائشہ کی پاکیزہ نئیالی، سبذیہ ایثار اور محبت کی تفصیل سنائی تو اس کے چہرے کا رنگ بدل گیا۔

”صاحب بہادر!“ میں نے کہا۔ ”اگر میں نے جرم کیا ہے تو مجھے سزا دیں۔ میرے ساتھ بڑا سلوک کرنا چاہیں کریں، میں آپ سے یہ عرض ضرور کروں گا کہ اس لڑکی کو میں اپنے ساتھ ہندوستان کے جاؤں گا۔ آپ اس کا بندوبست کر دیں۔“

”بہیں ابھی کچھ کارروائی کرنی ہے۔“ کنزل برٹن نے کہا۔ ”تمہیں ہسپتال بھیجا جائے گا۔ تمہارے علاج کے ساتھ ساتھ انکوائری ہوگی۔ اگر انکوائری میں تم صاف نکلے تو تمہیں انبالہ بھیج دیا جائے گا اور یہ لڑکی بھی تمہارے ساتھ جائے گی

لیکن ہمیں اس لڑکی کے متعلق سب کچھ معلوم کرنا ہے۔“

★

تھا کہ میں افسر تو نہیں ہوں لیکن میں آپ کو بٹنا چکا ہوں کہ ملٹری انٹیلی جنس کو شک تھا کہ میں جاپانیوں کا جاسوس ہوں اور ایک خوبصورت لڑکی کو جاسوسی کے لیے استعمال کرتا رہا ہوں یا میں آئی۔ این۔ اے کا آدمی ہوں۔

یہ شک اس لیے کیا گیا تھا کہ ملایا، برا، جاوا، سماٹرا اور نیو گنی وغیرہ میں جاپانیوں کے حملے سے پہلے جاسوس موجود تھے۔ جاپانیوں کے حملے کی کامیابی کا سہرا انہی جاسوسوں کے سر تھا۔ انہوں نے جاپانی نیوی، ایئر فورس اور فوج کی راہنمائی ایسی خوبی سے کی تھی کہ انگریزوں کی فوج کو سختیارتھ ڈالنے پر مجبور کیا اور جاپانی طوفان کی طرح بریا پر بھی قابض ہو گئے۔ اب ملایا، برا اور دیگر علاقوں سے جاپانی پسا ہو گئے اور وہاں انگریزوں کی فوج آگئی تھی لیکن انگریزوں کا یہ حال تھا کہ دودھ کے جلے ہوئے چھاچھ کو بھی پیہ نہیں مارے تھے۔ وہ مجھے اور عائشہ کو بھی جاسوس سمجھ رہے تھے۔

۲۶

میرے زخموں کا علاج بھی ہوتا رہا اور ملٹری پولیس اور انٹیلی جنس تحقیقات بھی کرتی رہی۔ پندرہ سولہ دنوں بعد میرے کمرے سے پہرہ اٹھا دیا گیا۔ میرے خلاف جو شکوک تھے وہ ماف ہو گئے تھے۔ میرے زخم بھی ٹھیک ہو گئے تھے۔ اب پیشیاں کھلی باقی تھیں۔

مجھے ہسپتال سے فارغ کر دیا گیا اور راجپوتانہ انٹرنل کے ساتھ ایچ کر دیا گیا۔ میں نے ہسپتال کے وارڈوں میں دیکھا۔ وہاں جنگ کے زخمی کم تھے۔ زیادہ تعداد ان جنگی قیدیوں کی تھی جنہیں جاپانیوں نے قیدی کیمپوں سے رہا کر لیا تھا۔ یہ سب بڑیوں کے ڈھانچے تھے۔ ان سے بیگاری جاتی تھی۔ ان میں ایسے بھی تھے جو بول نہیں سکتے تھے۔ مانی اور بے نور آنکھوں سے دیکھتے اور آنکھیں بند کر لیتے تھے۔ جاپانیوں نے جو قیدی پکڑے تھے، ان میں سے زیادہ تر صبح سے شام تک کی شفقت اور بھوک سے مر گئے تھے۔

قیدی بنانے تھے کہ جاپانی فوجی اس علاقے سے جوان لڑکیوں کو لے آئے اور انہیں اپنے ساتھ رکھتے تھے۔ یہ لڑکیاں تبدیل ہوتی رہتی تھیں۔ اس قسم کی بانی سن کر میں خدا کا شکر ادا کرتا تھا کہ جاپانیوں کی قیدی سے بچا رہا۔ اس سے زیادہ خوشی اس پر ہوتی تھی کہ عائشہ ان وحشیوں سے بچ گئی تھی لیکن جاپانی بھاگ گئے تو ملایا کے لوگوں پر یہ آفت ٹوٹی کہ انگریزوں کی فوج کے گوروں اور ہندوستانیوں نے وہاں کی عورتوں کے ساتھ ہی سلوک شروع کر دیا جو جاپانی کرتے تھے۔

جنگ نے اس علاقے کی یہ حالت کر دی تھی کہ لوگوں کو روزگار نہیں ملتا تھا اور بازاروں میں کھانے پینے کی کوئی چیز نہیں ملتی تھی۔ لوگ فوجی بارکوں اور ہسپتال میں مرٹ و وقت روٹی کے لیے ہر قسم کا غلیظ کام کرنے کے لیے بھی موجود رہتے تھے۔ فوجی افسر اور دیگر لوگ مرٹ جوان عورتوں اور فوجیوں کو کام دیتے تھے۔ ہر افسر کے کمرے میں ایک لڑکی موجود رہتی تھی۔ ایک ڈبل روٹی یا ایک پاؤ سپادلوں کے عوض عورت مل جاتی لیکن ان عورتوں میں کوئی مسلمان عورت نظر نہیں آتی تھی۔ دوسرے مذہبوں کی عورتوں نے اپنے آپ کو ذریعہ معاش بنالیا تھا۔

یہاں میں پھر آپ کو اسلام کے رشتے کی عظمت اور کرامت بتاتا ہوں۔ انڈین آرمی کی جو یونٹیں وہاں گئی تھیں، ان میں مسلمان صوبیداروں (نائب صوبیداروں) عہدیداروں اور جوانوں کی اکثریت تھی۔ اس اکثریت میں زیادہ تعداد پنجابیوں کی تھی۔ ان میں بچان بھی تھے۔ انہیں معلوم ہو گیا تھا کہ یہ ملک مسلمان آبادی کا ہے۔ چنانچہ وہ مسلمانوں عورتوں اور فوجیوں کو اتنا خیال رکھتے تھے کہ بعض مسلمان فوجی راشن چوری کر کے دو تین مسلمان گھروں میں پہنچا دیتے تھے۔ اکثر مسلمان فوجی ہسپتال کی سجدوں میں جو کی نماز پڑھنے جایا کرتے تھے، شہریوں سے کہا کرتے تھے کہ اپنی جوان بیٹیوں کو باہر نہ نکلنے دیا کریں۔

نہایت زیادہ جنگ کے بعد آج کے انڈونیشیائی مسلمانوں

تھا کہ میں انسرز نہیں ہوں، لیکن میں آپ کو بتا چکا ہوں کہ ملٹری انٹیلی جنس کو شک تھا کہ میں جاپانیوں کا جاسوس ہوں اور ایک خوبصورت لڑکی کو جاسوسی کے لیے استعمال کرتا رہا ہوں یا میں آئی۔ این۔ اے کا آدمی ہوں۔

یہ شک اس لیے کیا گیا تھا کہ ملایا، برا، جاوا، سماٹرا اور نیوگنی وغیرہ میں جاپانیوں کے حملے سے پہلے جاسوس موجود تھے۔ جاپانیوں کے حملے کی کامیابی کا سہرا انہی جاسوسوں کے سر تھا۔ انہوں نے جاپانی نیوی، ایئر فورس اور فوج کی راہنمائی ایسی خوبی سے کی تھی کہ انگریزوں کی فوج کو ہتھیار ڈالنے پڑے اور جاپانی طوفان کی طرح برسا پر بھی قابض ہو گئے۔ اب ملایا، برا اور دیگر علاقوں سے جاپانی پیپا ہو گئے اور وہاں انگریزوں کی فوج آگئی تھی لیکن انگریزوں کا یہ حال تھا کہ دودھ کے جلے ہرے چپاچھ کو بھی پھینکیں مار رہے تھے۔ وہ مجھے اور عائشہ کو بھی جاسوس سمجھ رہے تھے۔

۲۶

میرے زخموں کا علاج بھی ہوتا رہا اور ملٹری پولیس اور انٹیلی جنس تحقیقات بھی کرتی رہی۔ پندرہ سولہ دنوں بعد میرے کمرے سے پہرہ اٹھا دیا گیا۔ میرے خلاف جو شکوک تھے وہ صاف ہو گئے تھے۔ میرے زخم بھی ٹھیک ہو گئے تھے۔ اب پیشاب کھلی باقی تھیں۔

مجھے ہسپتال سے فارغ کر دیا گیا اور راجپوتانہ والکنز کے ساتھ ایچ کر دیا گیا۔ میں نے ہسپتال کے وارڈوں میں دیکھا۔ وہاں جنگ کے زخمی کم تھے۔ زیادہ تعداد ان جنگی قیدیوں کی تھی جنہیں جاپانیوں نے قیدی کیمپوں سے رہا کر لیا تھا۔ یہ سب ہڈیوں کے ڈھانچے تھے۔ ان سے بیگاری جاتی تھی۔ ان میں ابے بھی تھے جو بول نہیں سکتے تھے۔ خالی اور بے نور آنکھوں سے دیکھتے اور آنکھیں بند کر لیتے تھے۔ جاپانیوں نے جو قیدی پکڑے تھے، ان میں سے زیادہ ترمج سے شام تک کی مشقت اور بھوک سے مر گئے تھے۔

قیدی بنانے تھے کہ جاپانی فوجی اس علاقے سے جوان لڑکیوں کو لے آئے اور انہیں اپنے ساتھ رکھتے تھے۔ یہ لڑکیاں تبدیل ہوتی رہتی تھیں۔ اس قسم کی باتیں سن کر میں خدا کا شکر ادا کرتا تھا کہ جاپانیوں کی قید سے بچا رہا۔ اس سے زیادہ خوشی اس پر ہوتی تھی کہ عائشہ ان دستبندوں سے بچ گئی تھی لیکن جاپانی بھاگ گئے تو ملایا کے لوگوں پر یہ آفت ٹوٹی کہ انگریزوں کی فوج کے گوروں اور ہندوستانیوں نے وہاں کی عورتوں کے ساتھ دہی سلوک شروع کر دیا جو جاپانی کرتے تھے۔

جنگ نے اس علاقے کی یہ حالت کر دی تھی کہ لوگوں کو روزگار نہیں ملتا تھا اور بازاروں میں کھانے پینے کی کوئی چیز نہیں ملتی تھی۔ لوگ فوجی بارکوں اور ہسپتال میں مرمت و دو وقت روٹی کے لیے ہر قسم کا غلیظ کام کرنے کے لیے بھی موجود رہتے تھے۔ فوجی انسداد دیگر لوگ مرمت جوان عورتوں اور نو عمر لڑکوں کو کام دیتے تھے۔ ہر افسر کے کمرے میں ایک نو جوان لڑکی موجود رہتی تھی۔ ایک ڈبل روٹی یا ایک پاؤ سپادلوں کے عوض عورت مل جاتی لیکن ان عورتوں میں کوئی مسلمان عورت نظر نہیں آتی تھی۔ دوسرے مذہبوں کی عورتوں نے اپنے آپ کو ذریعہ معاش بنالیا تھا۔

یہاں میں پھر آپ کو اسلام کے رشتے کی عظمت اور کرامت بتاتا ہوں۔ انڈین آرمی کی جو یونٹیں وہاں گئی تھیں، ان میں مسلمان صوبیداروں، جمیلوں (نائب صوبیداروں)، عہدیداروں اور جوانوں کی اکثریت تھی۔ اس اکثریت میں زیادہ تعداد پنجابیوں کی تھی۔ ان میں بچان بھی تھے۔ انہیں معلوم ہو گیا تھا کہ یہ ملک مسلمان آبادی کا ہے۔ چنانچہ وہ مسلمانوں عورتوں اور نو عمر لڑکوں کا اتنا خیال رکھتے تھے کہ بعض مسلمان فوجی راشن چوری کر کے دو تین مسلمان گھروں میں پہنچا دیتے تھے۔ اکثر مسلمان فوجی ہر سوخت تھائی کی سجدوں میں جموں کی نماز پڑھنے جایا کرتے تھے، شہریوں سے کہا کرتے تھے کہ اپنی جوان بیٹیوں کو باہر نہ نکلنے دیا کریں۔ آپ نے شاید سنا ہوگا کہ جنگ کے بعد آج کے انڈونیشیا کے مسلمانوں

نیم عیاں ہو گئی تھی۔ یہ عائشہ جو خلیب عبید ابن العاص کے گھر میں اُن کی بیگم کے ساتھ میرے سامنے بیٹھی تھی فرشتہ تھی اور اُس مقدس مخلوق میں سے تھی جسے خدا کا قرب اور تقدس حاصل ہوتا ہے۔

میں عائشہ کی مسکراتی اور چمکتی ہوئی آنکھوں کا سامنا کرنے سے گھبرا رہا تھا۔ میں اپنے آپ کو باپ اور گناہگار سمجھ رہا تھا۔ اُسے پہلے روز دیکھ کر میں جیوان بن گیا تھا مگر وہ مجھے دیکھ کر فرشتہ بن گئی۔ اب میں اپنے آپ کو اس کے قابل نہیں سمجھ رہا تھا۔ وہ مجھے دیکھ کر مسکرا رہی تھی اور میں جھینپ رہا تھا۔ نیکی اور بدی میں یہی فرق ہوتا ہے۔ بد انسان کے سامنے جب اُس کے گناہ آتے ہیں تو اُس کی جسمانی طاقت بھی سلب ہو جاتی ہے اور روحانی بھی۔

”تمہاری فوج کے افسر ہم سب کو جاپانیوں کا جاسوس سمجھتے رہے ہیں۔“ خلیب صاحب نے کہا۔ ”انہوں نے ہم سب کے بیان لیے، پھر عائشہ سے کہا کہ انہیں اُس کھڑ میں لے چلے جہاں یہ عبدالرحمن کے ساتھ چھپی رہی ہے اور جہاں تم اسے ملے تھے ہیں، ڈاکٹر عبدالقدوس، ڈسپینسر عبدالرحیم، عائشہ کے ساتھ گئے تھے۔ ملٹری پولیس کا ایک انگریز افسر، ایک ہندوستانی مورچہ اور دو اور ہندوستانی بغیر وردی کے ہمارے ساتھ گئے۔ ہم سب نے وہ کھڑ دیکھا۔ عائشہ وہاں رونے لگ گئی تھی۔ وہاں سے ہم مولوی شفیع الدین کے گاؤں گئے۔ ان کے بھی بیان لیے گئے۔ جس شیر نے تم پر حملہ کیا تھا، اُس کی کھال دیکھی اور اُس شیر کی بھی کھال دیکھی جس نے عبدالرحمن کو مارا تھا اور جسے تم نے مارا تھا۔“

”ان فوجیوں نے آپ کو پریشان تو نہیں کیا؟“ میں نے پوچھا۔
 ”بالکل نہیں۔“ خلیب صاحب نے جواب دیا۔ ”بلکہ انگریز افسر نے مجھے کہا تھا کہ عائشہ کو گھر سے باہر نہ جانے دیا کرو اور کسی فوجی کو گھر میں داخل نہ ہونے دینا۔“

”آپ کے گھر میں کھانے پینے کی اشیا کی قلت ہو گئی؟“ میں نے پوچھا۔

نے انگریزوں اور واند بزیروں کے خلاف جنگ آزادی شروع کر دی تھی۔ وہ گوریلا جنگ لڑتے تھے۔ ان کے خلاف انڈین آرمی کو استعمال کیا گیا تھا۔ انڈین آرمی کے مسلمان انڈینیشیا کے مسلمانوں کی درپردہ مدد کرتے تھے اور بے شمار مسلمان فوجی ادھر سے بھاگ کر انڈونیشیا کے حریت پسندوں سے جا ملے تھے۔ انڈونیشیا کی آزادی میں پنجاب اور صوبہ سرحد کے بھٹانوں کا بھی خون شامل ہے۔

یہ اسلام کا رشتہ تھا جس نے مسلمانوں کی روتوں کو پیار کی ایک لڑی میں پرو رکھا تھا۔ اس کی ایک مثال خود میں تھا۔ آپ کو سنا چکا ہوں کہ مولوی شفیع الدین نے کیا خطرہ مول لے کر مجھے اپنے پاس رکھا پھر مجھے نہر میں بھیجے کا انتظام کیا۔

۲۵

میں ایک تندرست آدمی کی طرح خلیب عبید ابن العاص کے گھر گیا۔ اور اُن کے قدموں میں گر پڑا۔ وہ میرے پیرو اور مرشد تھے۔ انہوں نے مجھے نئی زندگی دی تھی۔ میری روح کو روشنی دکھائی تھی۔ ہسپتال میں آنے کے بعد یہ

برہی ان کے ساتھ پہلی ملاقات تھی۔ ان کی بیگم اور عائشہ بھی آگئیں۔ عائشہ کے چہرے پر رونق تھی۔ اس کی آنکھیں بھی مسکرا رہی تھیں۔ ہم اب آزادی اور بے تکلفی سے نہیں مل سکتے تھے۔ خلیب صاحب نے ہمیں آزادی سے ملنے سے روک رکھا تھا۔ ہمارے لیے یہی صورت بہتر تھی۔

آپ سوچ رہے ہوں گے کہ میں عائشہ کو گلے لگانے کے لیے عتاب ہوں گا۔ نہیں۔ میں بے تاب ضرور تھا لیکن اسے گلے لگا لینے کے لیے نہیں بلکہ اس کے قدموں میں سر رکھ دینے کے لیے۔ اس کا روپ اور اس کی حیثیت بدل گئی تھی وہ میری نگاہوں میں اب وہ عاشق نہیں تھی جسے ہم جنگ سے پہلے راستے میں کھڑے ہو کر دیکھا کرتے تھے۔ وہ اب وہ عائشہ بھی نہیں تھی جسے میں نے کھڑ میں ایک خوبصورت لڑکی کے روپ میں دیکھا تھا اور جوندی میں میرے سامنے

”شہر کے لوگ میرے گھر میں کسی چیز کی قلت نہیں ہونے دیتے“ خطیب صاحب نے کہا۔ ”ہمیں کسی چیز کی ضرورت نہیں“

✽

اُس روز کے بعد میں ہر روز خطیب صاحب کے گھر جاتا تھا۔ میں راجپوتانہ رائلز کی بارکوں میں رہتا تھا۔ میری تو جیسے روح ہی بدل گئی۔ میں کوئی اور انسان بن گیا تھا یا کسی اور ہی دنیا میں چلا گیا تھا۔ کبھی تو مجھے یقین ہونے لگتا تھا کہ میں خواب دیکھ رہا ہوں۔ عائشہ مجھے حقیقی دنیا کی لڑکی نہیں لگتی تھی۔ ایک شام کا واقعہ ہے۔ سورج غروب ہو چکا تھا۔ میں اپنی بارک میں تھا۔ ایک ہندوستانی نانک آ یا اور بلند آواز سے بولا۔ ”اوسے تو پچانے کا نانک مہدی کون ہے؟“ یہ پنجابی تھا۔

میں دوڑ کر اس کے پاس گیا تو اُس نے غصے سے پوچھا۔ ”عائشہ نام کی کسی لڑکی کو تم جانتے ہو؟“ میں نے گھبرا کر کہا۔ ”بہت اچھی طرح جانتا ہوں بھائی کیوں؟ تم کیوں پوچھ رہے ہو؟“

”میرے ساتھ آؤ“ اُس نے کہا۔ میں اُس کے ساتھ گیا۔ وہ آگے آگے چلا جا رہا تھا۔ ملاحظہ میں اُس نے رک کر پوچھا۔ ”یہ لڑکی مسلمان ہے۔ تمہارا اس کے ساتھ کیا تعلق ہے؟“ ”میرا اس کے ساتھ وہ تعلق نہیں جس کا تمہیں شک ہے“ میں نے جواب دیا۔ ”مجھے بتاؤ کیا معاملہ ہے۔ میں تمہیں ساری بات بتاؤں گا۔ اس کے متعلق تو کوٹ آؤ۔“ اُن کا ٹری بھی ہو چکی ہے۔ ”آگے چلو بتانا ہوں۔“ اُس نے کہا۔

میں بڑی سخت گھبراہٹ میں اُس کے پیچھے پیچھے چلتا گیا۔ یونٹ لائنز کی حدود کے باہر نہیں فوجی کھڑے تھے اور اُن کے ساتھ عائشہ کھڑی تھی۔

بات یہ معلوم ہوئی کہ عائشہ خطیب صاحب کے گھر سے چوری چھپے مجھے ملنے کے لیے نکل آئی تھی۔ چھاؤنی کے بازار سے گزر رہی تھی تو راجپوتانہ رائلز کے ایک ہندو حوالدار نے اس کا بازو پکڑ لیا اور اسے اپنے ساتھ لے جانے کی کوشش کرنے لگا۔ کچھ مسلمان دکاندار عائشہ کو پہچانتے تھے کہ یہ مسلمان لڑکی ہے اور اسے عبدالرحمن نے پلا تھا۔ انہوں نے حوالدار کو روکا لیکن وہاں فوج کی حکومت تھی حوالدار کے ساتھ دو ہندو سپاہی آئے۔ ادھر سے یہ مسلمان نانک اپنے تین سپاہیوں کے ساتھ بازار میں سیر پاٹے کے لیے آگیا۔ اُسے پتہ چلا کہ یہ ہندو حوالدار ایک مسلمان لڑکی کو پریشان کر رہا ہے اور دکانداروں کو بھی ڈانٹ رہا ہے تو مسلمان نانک نے حوالدار سے کہا کہ لڑکی کو فوراً چھوڑ دو۔

حوالدار نے نانک کو طنزیہ دھتکار دیا۔ نانک نے حوالدار کے منہ پر گھونٹ مارا۔ ہندو سپاہی نانک پر ٹوٹ پڑے۔ نانک کے ساتھ کے مسلمان سپاہی ہندوؤں پر ٹوٹ پڑے۔ خوب لڑائی مار کٹائی ہوئی۔ ہندو سپاہی تو بھاگ گئے۔ حوالدار کو نانک اور اس کے ساتھیوں نے بہت مارا پیٹا۔

لڑائی ختم ہوئی تو نانک نے عائشہ سے پوچھا کہ اس کا گھر کہاں ہے۔ عائشہ نے بعد میں مجھے بتایا کہ وہ انہی گھبراہٹ تھی کہ اس کے منہ سے نکل گیا کہ وہ تو پ خانے کے نانک غلام مہدی کو دیکھنے جا رہی تھی۔ وہ میری بارک سے واقف تھی۔ نانک اُسے میرے پاس لے آیا۔

میں نے جب یہ بات سنی تو عائشہ کو ڈانٹا اور اسے ساتھ لے کر خطیب صاحب کے گھر چلا گیا۔ نانک کو ساتھ رکھا تاکہ اسے عائشہ کی اصلیت کا پتہ چل جائے اور وہ بدنام نہ ہو جائے۔ راستے میں عائشہ نے مجھے بتایا کہ میں دو روز خطیب صاحب کے گھر نہیں گیا تھا اس لیے وہ میرے متعلق پریشان ہو گئی تھی۔

خطیب صاحب اُس وقت مسجد میں گئے ہوئے تھے جب عائشہ گھر سے نکلی تھی۔ میں اور نانک (جس کا میں نام بھول گیا ہوں) جب عائشہ کے ساتھ

رہ سکتا۔ مجھے بارک میں عائشہ کے بغیر رہنا پڑے گا۔ کرنل برائٹ نے یہ بھی بتایا کہ مجھے بہت جلد واپس انبالہ بھیجا جا رہا تھا۔

انبالہ ہمارا ٹریننگ سنٹر تھا۔ مجھے وہیں واپس جانا تھا لیکن سمندر پار سے مجھ کی اکیلی واپسی کا انتظام نہیں ہو سکتا تھا۔ جن جنگی قیدیوں کو رہا کر دیا گیا تھا، انہیں بھی واپس بھیجنا تھا۔ یہ قیدی تمام تر ملایا میں تھے۔ جنگ کے زخمی بھی تھے جنہیں ہندوستان بھیجنا تھا۔ (مئی زیادہ لفزی کے لیے بحری جہاز کی ضرورت تھی۔ کرنل برائٹ نے بتایا کہ بحری جہاز آتے ہی مجھے قیدیوں کے ساتھ ہندوستان بھیج دیا جائے گا۔

مجھے شادی کے لیے تین دنوں کی چھٹی دی گئی تھی۔ میں نے ایسی سادہ

اور ایسی خاموش شادی بھی نہیں دیکھی تھی۔ خطیب عبید ابن العاص کے علاوہ ڈاکٹر عبدالقدوس، ڈپٹی سپرنٹنڈنٹ اور دو آدمی تھے۔ میرے ساتھ صوبیدار نجیب اللہ تھے اور میرے نو بہنوں کے دو حوالدار تھے۔ یہ جنگی قیدی رہا ہوتے تھے۔ خطیب صاحب نے نکل چڑھایا اور حاضرین کو کھانا کھلایا اور شادی کی تقریب ختم ہو گئی۔

عجیب بات یہ ہوئی کہ مجھے اپنا گاؤں یاد نہ آیا۔ اپنی منگیت یاد نہ آئی۔ گھر کا کوئی فرد یاد نہ آیا۔ میں اپنے آپ کو اسی گھر کا فرد سمجھ رہا تھا جہاں میں بیٹھا تھا۔ کبھی بچوں لگتا جیسے میں ملایا کے جنگلوں میں پیدا ہوا ہوں اور عائشہ کو ساتھ لے کر انہی جنگلوں میں چلا جاؤں گا۔ میں اپنے آپ میں نہیں تھا، یا میرا اپنا آپ وہ نہیں رہا تھا جو ملایا میں آنے سے پہلے تھا۔ میرا ذہن اتنے بڑے حادثے کو، اتنے بڑے اور معجزہ نما انقلاب کو اور خوشی کے اتنے بڑے واقعہ کو قبول نہیں کر رہا تھا۔ مجھے یاد ہی نہیں کہ خطیب صاحب نے مجھ سے کب اور کن الفاظ میں ایجاب قبول کرایا۔



خطیب صاحب کے گھر گئے وہ سخت پریشانی کے عالم میں تھے۔ انہوں نے تین چار آدمیوں کو عائشہ کی تلاش کے لیے بھیج دیا تھا۔ عائشہ کو میرے ساتھ دیکھ کر ان کی گھبراہٹ غصے میں بدل گئی۔ انہوں نے مجھے اور عائشہ کو برا بھلا کہا۔ عائشہ روئی رہی۔ اُسے خطیب صاحب نے اندر بھیج دیا۔

”یہ لڑکی غنڈہ بھی ہے، پاگل بھی ہے۔“ عائشہ کے جانے کے بعد خطیب صاحب نے مجھ سے کہا۔ ”نہارے محلے میں اس نے جہاں عقلمندی کا ثبوت دیا ہے، وہاں پاگلوں کی سی حرکتیں بھی کرتی ہے۔ کیا یہ ممکن ہو سکتا ہے کہ تم اس کے ساتھ فوراً شادی کر لو؟“

”مجھے شاید اجازت دینی پڑے گی۔“ میں نے جواب دیا۔ ”اگر شادی ہو گئی تو میں اسے اپنے ساتھ نہیں رکھ سکوں گا۔“

”اسے میں اپنے گھر رکھوں گا۔“ خطیب صاحب نے کہا۔ ”تم جیسے اب آنے پر اسی طرح آنے رہنا۔ جب یہاں سے چلے جاؤ گے تو اسے ساتھ لے جانا۔۔۔ شادی ہو جانی چاہیے ورنہ یہ لڑکی ایسی ہی حرکتیں کرتی رہے گی جیسی آج کی ہے۔“

مجھے معلوم نہیں تھا کہ شادی کی اجازت مل جائے گی یا نہیں۔ میں خطیب صاحب سے یہ کہہ کر وہاں سے اٹھ آیا کہ میں شادی کی اجازت لینے کی کوشش کروں گا۔



صوبیدار نجیب اللہ خطیب صاحب سے بہت متاثر تھے اور عائشہ سے بھی متاثر تھے کیونکہ اس لڑکی نے میرے لیے غیر معمولی اختیار کیا تھا میں نے صوبیدار صاحب کے ساتھ بات کی۔ انہیں اس شام کا واقعہ بھی سنایا۔ میں نے انہیں کہا کہ وہ مجھے شادی کی اجازت لے دیں۔

انہوں نے دوسرے دن اپنے کپہنی کمانڈر سے بات کی۔ وہ انگریز سپر تھا اُس نے ایک دو روز بعد کرنل برائٹ کے ساتھ بات کی اور مجھے کرنل برائٹ کے سامنے لے جایا گیا۔ اُس نے مجھے بتایا کہ میں شادی کر سکتا ہوں لیکن میں باہر نہیں

وہ زندہ تھی۔ اس کا جسم گرم تھا۔ اس کے بالوں میں خوشبو تھی۔ اس کی سانسوں میں جوانی کی تپش اور خوشبو تھی۔ بیروبی عائشہ تھی جسے میں ندی میں سے نیم عریاں حالت میں اٹھا کر جھاڑیوں کی اوٹ میں لے گیا تھا۔ میں اپنے اصلی روپ میں آگیا۔ میں نوپہانے کا نامک بن گیا۔ دل سے خوت اُتر گیا۔

مجھے بعد میں یاد آیا کہ عائشہ نے میرے کان میں سرگوشی کی تھی۔ ”کچھ نفل پڑھ لیں۔“ میں نے اس سرگوشی کو لیوں کانوں میں ہی کہیں سمجھ کر لیا تھا جیسے ہوا کا جھونکا قریب سے گزر گیا ہو۔

میں نے چالیس نفلوں کا نذرانہ مانا تھا۔ مجھے عائشہ کی دُعا بلند سرگوشی سنائی دی تھی مگر میں موم وصلوٰۃ اور نوافل کی دنیا سے نکل گیا تھا۔ مجھ پر وہی آسیب غالب آگیا تھا جو اُس وقت غالب آیا تھا جس وقت ندی میں عائشہ نے اپنی قمیض اتار دی تھی اور پتوں کی طرح مجھ پر پانی اُچھالنے لگی تھی۔ اُس وقت عائشہ کے ایک ہی نقشہ پڑنے پہلے آسیب غالب کر دیا تھا مگر اب اُس نے مجھے نقشہ پڑنے والا۔ شاید اس لیے کہ اب وہ میری بیوی بن گئی تھی۔ اب وہ میرے پہاکی بن کر گناہ نہیں سمجھتی تھی۔

”تم بھی پہلے خدا کا شکر ادا کرو۔“ مجھے عائشہ کی دُعا اور بلند آواز سنائی دی تھی۔ ”خدا نے ہم دونوں کو نئی زندگی عطا کی ہے اور اس زندگی کو خوشیوں سے بھر دیا ہے۔“

میں نے اُس کی اس آواز کو بھی ہوا کا جھونکا سمجھ کر نظر انداز کر دیا تھا۔

رات آدھی گزر گئی تھی۔ میری حالت اُس بھنورے کی سی تھی جو کلی کا رس جوں چکا ہو۔ کلی مرجھائی پڑی تھی۔ میں اپنے آپ میں آجکا تھا۔ مجھے یاد آنے لگا کہ عائشہ نے مجھے شکرانے کے نفل پڑھنے کو کہا تھا۔ میرے دل پر کچھ ایسا اثر ہوا کہ دل گھبرانے لگا۔ ایسا نہیں سونا چاہئے تھا۔ مجھے خوشی سے مغموم ہو جانا چاہیے تھا مگر ایسے لگ رہا تھا جیسے کوئی ان ہونی بات ہونے والی ہو۔

رات کو مجھے اُس کمرے میں داخل کر دیا گیا جس میں عائشہ پلنگ پر بیٹھی تھی۔ اُس کا سر جھکا ہوا تھا۔ میں نے اپنے شادی شدہ دوستوں سے شبِ عروسی کی رومانی باتیں سنی تھیں۔ جب کسی دوست کی شادی ہوتی تھی تو ہم اُس سے پہلے رات کی باتیں سنا کرتے تھے۔ میں نصوڑوں میں اپنی ہونے والی دہن کے ساتھ شبِ عروسی سنایا کرتا تھا مگر میں کوئی عروسی میں داخل ہوا تو میں میرا ذہن نصوڑوں سے خالی تھا۔ عائشہ جیسی خوبصورت لڑکی کو اپنی ملکیت میں دیکھ کر بھی

مجھ پر رومانی کیفیت طاری نہ ہوئی۔ مجھے توقع تھی کہ وہ اُٹھ کر میرے ساتھ لیٹ جائے گی مگر وہ بے حس بیٹھی رہی۔ میرے دل پر خوت سا طاری ہو گیا۔

میں آہستہ آہستہ اُس کی طرف بڑھنے لگا۔ میں کمرے میں ادھر ادھر یوں دیکھ رہا تھا جیسے مجھے کسی پھندے میں پھانسا جا رہا ہو اور دو چار کڑی کہیں سے نکل کر مجھے قتل کر دیں گے۔ میں اندر سے کانپ رہا تھا۔ آپ کو توقع ہو گی کہ میں آپ کو رومانی اور پُر لطف باتیں سناؤں گا لیکن میں آپ کو ادب یہ کہانی پڑھنے والوں کو مایوس کروں گا۔ میرا خوت کچھ ایسا تھا جیسے کمرۂ عروسی آسیب زدہ ہو اور عائشہ اسی آسیب کا ایک حصہ ہو۔

میں نے قریب جا کر عائشہ کے کندھوں پر ہاتھ رکھا اور کانپتی ہوئی آواز میں سرگوشی کی۔ ”عائشہ!“

اُس نے سر نہ اٹھایا۔ میرے ڈر میں اضافہ ہو گیا۔ میں نے دونوں ہاتھوں سے اس کا سر جھکا اور سر اوپر اٹھایا۔ عائشہ نے مجھے دیکھا۔ میری دہن کی طرح اس کی آنکھوں میں آنسو، چہرے پر حیا کی سرخی اور ہونٹوں پر شرمیلا سا تبسم ہونا چاہیے تھا مگر اس کی آنکھوں میں آنسو نہیں تھے، چہرہ خالی خالی سا تھا اور ہونٹوں پر تبسم نہیں تھا۔ البتہ اس کے حسن میں کوئی ایسا طبعی تاثر پیدا ہو گیا تھا کہ میں بے تاب ہو گیا۔ میرے جسم میں وہ طمانت گھٹ آئی تھی جو زخمی ہونے سے پہلے ہوا کرتی تھی۔ میں نے عائشہ کو اپنے بازوؤں میں سمیٹ لیا جیسے ماں نے اپنے دو دھ بیٹے بچے کو اٹھا لیا ہو۔

رہی تھی۔ شاید سوچتی ہوگی کہ اجنبی زبان بولنے والے اجنبی لوگوں کے ساتھ رہ نہیں سکے گی۔ میں اُسے تسلیاں دینے لگا اور اُسے یاد دلایا کہ اُس نے جنگل میں ایک بار کہا تھا کہ وہ میرے ساتھ شادی کر کے میرے وطن جائے گی، مگر اُس کا لب و لہجہ عجیب سا تھا۔ میری کوئی دلیل اس پر اثر نہیں کر رہی تھی۔

”معلوم نہیں مجھے تمہارے ساتھ جانے سے کیوں ڈر لگ رہا ہے۔“ اُس نے کہا۔ ”یہ ہم دونوں کے لیے اچھا نہیں ہوگا۔ نکاح تک میں خوش تھی۔ نکاح کے فوراً بعد میرا دل کسی خوف کی گرفت میں آ گیا ہے۔ میں نے خلیب صاحب کی بیگم سے بھی کہا تھا کہ معلوم نہیں میں کیوں ڈر رہی ہوں۔ انہوں نے کہا تھا کہ لڑکی کے لیے شادی بہت بڑا انقلاب ہوتا ہے جسے اُس کا ذہن ذرا دیر سے قبول کرتا ہے۔ اس کے علاوہ شادی کے وقت مرے ہوئے عزیز بہت یاد آتے ہیں۔۔۔ میں ان کی باتیں سن کر چپ ہو گئی تھی۔ مجھے نہ اس انقلاب سے ڈر آیا ہے نہ مجھے کوئی اپنا یاد آیا ہے۔ مجھے خدا کی ذات کے سوا کوئی اور تسلی نہیں دے سکتا۔ میرا ارادہ تھا کہ آپ آئیں گے تو ہم دونوں خدا کے حضور سجدہ ریز ہو جائیں گے مگر آپ نے خدا کی ذات کو دل سے اُتار دیا اور اس دل پر مجھے بلکہ میرے جسم کو غالب کر لیا۔ اس سے میرا دل اور زیادہ بڑھ گیا ہے۔“

”میں خدا سے معافی مانگ لوں گا۔“ میں نے کہا۔

”وقت گزر گیا ہے۔“ اُس نے کہا اور اُس نے اپنے آپ سے بات کرنے کے لیے میں سرگوشی کی۔ ”وقت گزر گیا ہے۔“

میں یوں اٹھا جیسے مجھ پر کئی من بوجھ پڑا ہوا ہو۔ اُس رات تک مجھے معلوم نہیں تھا کہ ضمیر کیا ہوتا ہے۔ عائشہ نے جب مجھے کہا کہ سب سے پہلے خدا کے حضور شکرانے کے نفل پڑھنے تھے، مگر میں نے خدا کو فراموش کر کے اس کے جسم کو دل پر غالب کر لیا تو اس بوجھ کو میں سمجھ گیا جو میرے دل پر آ پڑا تھا۔ بیگناہ کا بوجھ تھا جو میرے ضمیر پر رکھ دیا گیا تھا۔

”شکرانے کے نفل مع پڑھیں گے۔“ میں نے کہا۔

”اب کیا فائدہ؟“ عائشہ نے آہ بھر کر کہا۔

”کیوں؟“ میں نے کہا۔ ”نفلوں کے لیے کوئی وقت تو مقرر نہیں؟“

”وقت گزر گیا ہے۔“ عائشہ نے کہا۔

اُس کے لہجے میں اداسی تھی جو میں نے دُر کرنے کی بہت کوشش کی مگر میں کامیاب نہ ہو سکا۔ میں نے پریشانی بھر کر عائشہ سے معافی مانگی۔

اُس نے کہا۔ ”معافی خدا سے مانگو۔ جب وقت تھا تو آپ نے خدا کی آواز پر کان نہیں دھرے۔ ہمیں آج کا دن خدا نے دکھایا ہے۔“ وہ بولتی رہی اور میں سناتا رہا۔

پھر ہم سو گئے۔ اذان کے ساتھ میری آنکھ کھلی۔ عائشہ معلوم نہیں کس کیفیت اٹھ کر اندر چلی گئی تھی۔ میرے دل پر خوف سا طاری ہو گیا۔ میں اٹھ بیٹھا۔ اتنے میں عائشہ آگئی اور میرے پاس بیٹھ گئی۔

”آپ مجھے اپنے وطن لے جائیں گے؟“ اُس نے پوچھا۔

”یہ بھی کوئی پوچھنے کی بات ہے؟“ میں نے پُر مسرت لہجے میں کہا۔

”ایسا نہیں ہو سکتا کہ ہم یہیں رہیں؟“ عائشہ نے پوچھا۔

”نہیں۔“ میں نے جواب دیا۔ ”میں اپنی مرضی سے نوکری نہیں چھوڑ سکتا۔ جس دن بحری جہاز آ گیا، مجھے واپس ہندوستان بھیج دیں گے۔“

”یہیں رہو۔“ اُس نے بڑے ہی بخیدہ لہجے میں کہا۔

”تم اپنے وطن کو چھوڑنا نہیں چاہتیں۔“ میں نے کہا۔ ”یہاں تمہارا

کون ہے جس کے پاس رہو گی؟“

”میں اکیلی یہاں نہیں رہنا چاہتی۔“ اس نے کہا۔ ”آپ کے ساتھ

رہوں گی۔“

”پھر تمہیں میرے وطن چلنا پڑے گا۔“ میں نے کہا۔

میرا خیال تھا کہ وہ اپنے آبائی وطن سے انہی دور پردیس جانے سے گھبرا

”انشائے جبر مجھے ملا کرنے ہیں وہ بے معنی نہیں ہوا کرتے۔“ اُس نے عجیب سے لہجے میں کہا۔ ”آپ نے مجھے خدا کا شکر ادا کرنے کی مہلت نہیں دی تھی“

”اگر خدا مجھے سزا دینا چاہے گا تو یہاں ہی دے دے گا۔“ میں نے کہا۔ یہ غم کیسے کہہ سکتی ہو کہ میرے وطن میں ہی خدا مجھے سزا دے گا؟“

”خدا کے لیے اپنے وطن نہ جاؤ۔“ اس نے کہا۔ ”میں جانے سے انکار نہیں کر رہی۔ میں آپ کو روک رہی ہوں۔“

میں کوئی عالم فاضل نہیں تھا۔ ان پڑھ دیہاتی اور فوجی خٹافہ فوج میں آکر اردو لکھنی پڑھنی سیکھی تھی۔ آپ جانتے ہیں کہ دیہاتی تو ہم پرست ہوتے ہیں۔ مجھے یاد تھا کہ عائشہ نے رو رو کر روکا تھا کہ میں شیر کو مارنے کے لیے نہ جاؤں۔ اُس وقت بھی اُس نے ایک خواب سے مجھے ڈرا یا تھا مگر میں چلا گیا اور شیر نے میرا جو حال کیا وہ میں آپ کو سنا چکا ہوں۔ اب عائشہ پھر مجھے روک رہی تھی اور خواب سے ڈرا رہی تھی۔ میں اس کی باتوں سے اتنا نہ ڈرا جتنا اُس کے ڈر سے سہمے ہوئے ملازادہ اور انوکھے سے لب و لہجے سے ڈرا۔

میں نے خطیب صاحب سے بات کی۔ انہوں نے مجھے وہی وجہ بتائی جو اُن کی بیگم عائشہ کو بتا چکی تھیں۔ انہوں نے یہ بھی کہا تھا کہ عائشہ ابھی نو عمر ہے۔ اپنا دل چھوڑنے سے گھبرا رہی ہے۔ میں نے انہیں بتایا کہ عائشہ کی ذہنی کیفیت کیا ہو گئی ہے اور اُس نے جو خواب دیکھا ہے وہ اُس کے دل پر خوف بن کر بیٹھ گیا ہے۔

”اُس کا ایک خواب سنا ہو چکا ہے۔“ میں نے کہا۔ ”آپ کوئی ایسا تعویذ لکھ دیں جو خطرے کو مٹا دے۔“

”جو خدا کو منظور ہوتا ہے وہ تعویذوں سے نہیں ٹل سکتا۔“ انہوں نے کہا۔ ”نیک بنو۔ انسانوں کے کام آؤ۔ خدا کو یاد کرو۔ انسان کو سب سے زیادہ ڈر موت کا ہوتا ہے۔ موت تعویذوں سے نہیں ٹل سکتی۔ آج کا دن یوں گزارو

میں مسجد میں چلا گیا اور ہندو ہو کر نماز پڑھی۔ خدا سے معافی مانگی۔ اس کے بعد میں خطیب صاحب کے پاس جا بیٹھا۔ میں انہیں بتانا چاہتا تھا کہ رات مجھ سے کیا گناہ سرزد ہوا ہے لیکن ہمت نہ بڑی۔



دوسری رات بھی عائشہ ادا اس اور پریشان رہی۔ مجھے اس پر غصہ آنے لگا لیکن اُس کی ذہنی حالت دیکھ کر میں نے غصہ پی لیا۔ ہم سو گئے۔ آدھی رات کے بعد کا زنت ہو گا۔ عائشہ نے مجھے جھنجھوڑ کر جگا دیا۔ میں بڑبڑا کر اٹھا اور پوچھا کیا ہو گیا ہے؟

اپنے وطن جانے کا ارادہ دل سے نکال دو۔“ اُس نے کہا۔

”تم نہیں رہو۔“ میں نے غصے سے کہا۔ ”میں اپنے وطن نہیں جانا۔“

چپا ہوں گا تو بھی مجھے بھیجا جائے گا کیونکہ میں فوجی ہوں۔“

”آؤ جنگل میں نکل چلیں۔“ عائشہ نے کہا۔ ”مولوی شفیع الدین کے گاؤں چلے چلیں۔ وہاں آپ کو کوئی نہیں پکڑ سکے گا۔“

”مجھے زیادہ پریشان نہ کرو عائشہ!“ میں نے کہا۔ ”اگر تمہیں میرے ساتھ محبت ہے تو بتاؤ کہ تمہارے دل میں کیا ہے۔“

”آپ کو یاد ہو گا کہ جس روز مولوی شفیع الدین کے گاؤں سے آپ شیر کو مارنے کے لیے چلے گئے تھے تو میں نے آپ کو جانے سے روکا تھا۔“ اُس نے کہا۔

”مجھے خواب میں ایک اشارہ ملا تھا جسے میں بیان نہیں کر سکتی۔ یہ خطرے کا اشارہ تھا۔ آپ خطرے میں جا رہے تھے۔ آپ نہ مانے اور اس کا جو نتیجہ سامنے آیا،

اسے آپ ساری عمر نہیں بھول سکیں گے۔ اب پھر مجھے ایسے ہی اشارے مل رہے ہیں۔ میں نے ابھی ابھی خواب میں دیکھا ہے کہ سیاہ رنگ کا سمندر ہے اور ہم دونوں

اس میں نہر رہے ہیں۔ ایک بہت بڑی پھلی مجھے نکل رہی ہے۔“

”خوابوں پر مت یقین کرو عائشہ!“

کے ہجوم میں اوپر کھڑے تھے۔ عائشہ کے آنسو بہہ رہے تھے۔ وہ سفید چادریں بٹٹی ہوئی تھی۔

جہاز ساحل سے دوڑ نکلا گیا۔ ہم سے دلا ہی پر سے ایک ذیل سا فوجی کھڑا تھا۔ اُس نے سمندر میں چھلانگ لگا دی۔ شور اٹھا۔ جہاز کے ملاح دوڑے آئے۔ ان کا خیال تھا کہ یہ آدمی گر پڑا ہے۔ انہیں بتایا گیا کہ اُس نے خود چھلانگ لگائی ہے تو ملاح خاموش اور مطمئن ہو گئے۔ تھوڑی دُور تک اس آدمی کا سر نظر آتا رہا پھر سر بھی غائب ہو گیا۔ میں نے عائشہ کی طرف دیکھا۔ اُس کا اتنا دل کش رنگ اڑ گیا تھا۔

”بہت بُرا شگون ہے“۔ عائشہ نے کہا۔

میرے دل پر بھی بوجھ آ پڑا۔ ہمارے قریب کھڑے فوجیوں نے بتایا کہ خودکشی کرنے والے جنگی تیریدیں رہا تھا۔ اس نے فرار کی کوشش کی تھی لیکن پکڑا گیا تھا۔ جاپانیوں نے اسے ایسی ایسی اذیتیں دیں کہ اس کے جسم کے نازک حصے بیکار ہو گئے۔ رہائی کے بعد ڈاکٹروں نے اسے کہا تھا کہ اس میں جو جسمانی نقائص پیدا ہو گئے ہیں وہ ششک نہیں ہو سکتے۔ یہ زندگی سے بالواس ہو گیا تھا۔



ملایا کے جنگل اُفن میں ڈوب گئے۔ اب ایک بے سحری جہاز تھا اور ہر طرف پانی۔ دنیا کی کوئی اور چیز نظر نہیں آتی تھی۔ اُفن کا وسیع دائرہ تھا جس میں ہمارا جہاز چلا جا رہا تھا۔ جہاز میں عائشہ کیلی عورت نہیں تھی۔ برا ملا یا وغیرہ کی چند اور عورتیں بھی تھیں۔ بعض جوان اور کچھ ادھڑ عمر تھیں۔ اُن کے لباس، چہرے ہر سے اور انداز بتاتے تھے کہ وہ معمولی قسم کی عورتیں نہیں۔ وہ جہاز کے کیمپوں میں افسروں کی طرح رہتی تھیں۔ پس سچیں معمولی قسم کی بھی تھیں۔ یہ غالباً اچھی قسم کی عورتوں کی نوکرائیاں تھیں۔ باقی سب فوجی تھے جو انہوں

جیسے یہ تہداری زندگی کا آخری دن ہے اور آج تمہیں اپنے اعمال کے ساتھ خدا کے حضور پیش ہونا ہے۔ دل سے یہ خوش فہمی نکال دو کہ تمہاری عمر بہت ہی ہے۔ تمہارے ساتھ یہ جو حادثہ ہوا ہے، یہ اتنا بھیانک اور اتنا انوکھا ہے کہ تمہارا اور عائشہ کا دین اسے قبول کر لے گا۔ تم دونوں کا ورہم اور ڈر سہا ہے۔ میں عائشہ کو سمجھانے کی کوشش کروں گا اور تم اپنے آپ کو سمجھاؤ۔ مجھے شادی کے لیے نین روز کی جو بیٹی دی گئی تھی، وہ ختم ہو گئی۔ میں عائشہ کو تسلیاں دے کر بارگ میں چلا گیا۔



ایک مہینے سے کچھ دن اوپر گزر گئے۔ عائشہ خطیب صاحب کے گھر رہی۔ میں کبھی اجازت لے کر اور کبھی چوری چھپے رات کو عائشہ کے پاس چلا جاتا تھا۔ خطیب صاحب کے سمجھانے کا اس پر کوئی اثر نہیں ہوا تھا۔ روز بروز اُس کا خوف اور دہم پختہ ہوتا جا رہا تھا۔

اُس فردہ دن آیا کہ مجھے حکم ملا کہ ایک سحری جہاز کلکتہ جا رہا ہے اور میں جانے کی تیاری کروں۔ مجھے عائشہ کو ساتھ لے جانے کی اجازت مل گئی۔

عائشہ اب بھی ضد کرنے لگی کہ میں اسے ساتھ لے کر اپنے وطن نہ جاؤں۔ میں نے غصے سے بھی اور پیار سے بھی سمجھایا، پھر اسے خطیب صاحب اور اُن کی بیوی نے بھی سمجھایا تو وہ ہم تینوں کی خوشی کی خاطر مان گئی۔ وہ دل صدائی نہیں تھی۔

روانگی کے روز میں خطیب صاحب سے بڑے بوجھل دل سے رخصت ہوا۔ عائشہ نے بھی میری طرح اُن کے پاؤں چھوئے اور اُن کے ہاتھ چوم کر بولی کہ اب ہم کبھی نہیں مل سکیں گے۔

میں ٹرک سے بندرگاہ تک پہنچا گیا۔ چار پارچہ ٹرک تھے جو قیدیوں سے بھرے ہوئے تھے۔ زخمی بھی تھے۔ ہمیں جہاز پر سوار کر دیا گیا۔ دن کے پچھلے پہر جہاز بندرگاہ سے نکلا۔ ملایا کا جنگل پیچھے ہٹنے لگا۔ میں اور عائشہ فوجیوں

کو سچ ماننے اور اپنی سے دل بہلانے تھے۔ میرے یہ فوجی بھائی تہانے تھے کہ یہ خوبصورت اور خوش پوش عورتیں انگریزوں کی جاسوس ہیں۔ بعض انہیں جاپانیوں کی جاسوس بھی کہتے تھے۔

ایک روز وہ عائشہ کو اپنے ساتھ لے گئیں۔ عائشہ واپس آتی تو وہ خوش نظر نہیں آ رہی تھی۔ اُس نے بتایا کہ یہ عورتیں انگریز افسروں کی بیویاں ہیں۔ ان میں بہت سی عائشہ کی طرح کہیں نہ کہیں چھپی رہی تھیں اور جاپانیوں کے جانے کے بعد انگریز افسروں نے اُن کے ساتھ شادیاں کر لی ہیں۔ مجھے یہ بات غلط معلوم ہوتی تھی، عائشہ نے بتایا کہ وہ شراب پیتی ہیں اور اسے بھی شراب پینے کو کہتی تھیں۔ بہت چالاک اور بے حیاسی عورتیں تھیں۔ عائشہ سے انہوں نے یہ بھی کہا تھا کہ اس نے چھوٹے سے عہدے کے فوجی کے ساتھ شادی کر کے غلطی کی ہے۔ اس کے بعد عائشہ ان کے ساتھ ان کے کمروں میں نہ گئی۔ عرشہ پر وہ آتی تھیں تو عائشہ کو اپنے پاس بلا کر بہن بنی رہتی تھیں۔

بحری جہاز جلا جارہا تھا۔ دن پہ دن گزرتے جا رہے تھے۔ میں اپنی یونٹ کے ساتھ جنگ سے پہلے ملایا گیا تھا تو ٹھکنتہ سے ملایا تک اتنے دنوں میں جہاز پہنچ گیا تھا۔ اب ساحل دُور سے بھی نظر نہیں آتا تھا۔ میں بتایا گیا کہ جہاز دراصل راستے سے ہٹ کر بہت دُور کھلے سمندر میں جا رہا ہے اور اس کی رفتار کم رکھی گئی ہے کیونکہ جنگ کے دوران جاپانی بحریہ نے سمندریں بارودی سرنگیں بچھا رکھی تھیں تاکہ انگریزوں کی بحریہ کے حملے کو روکا جاسکے۔ انگریزوں کے دو تین بحری جہاز جراتی حملے میں بارودی سرنگوں سے تباہ ہو گئے تھے۔ اب سرنگیں صاف کی جا رہی تھیں۔

ایک صبح ہم عرشہ پر گئے تو سمندر کا رنگ نیلے کی بجائے سیاہ کالا تھا۔ ساحل سے کچھ دُور تک سمندر کا رنگ نیلا اور کھلے اور گہرے سمندر کا رنگ گہرا نیلا ہوتا ہے۔ یہی دور تک تھے جو میں نے ملا باکو جانے ہوئے دیکھے تھے۔ پتہ چلا کہ یہ سمندر بہت زیادہ گہرا ہے، اس لیے اس کا رنگ سیاہ لگتا ہے۔ اس کا پانی بالکل شفاف

ہے۔ ہمارا جہاز راستے سے اتنی دُور ہٹ گیا تھا کہ جزائر انڈیمان کے قریب سے گزر رہا تھا۔

پڑھنے والوں کی دلچسپی کے لیے میں ذکر کرتا ہوں کہ آپ نے سنا ہوگا کہ انگریزوں کے دُور حکومت میں بعض نکاتوں کو ”عزید عبور دریا“ شور کی سزا دی جاتی تھی۔ عام زبان میں اسے کالا پانی کی سزا کہا جاتا تھا۔ ”فلاں کو کالا پانی بھیج دیا گیا ہے۔“ ان قیدیوں کو جزائر انڈیمان بھیج دیا جاتا تھا۔ انڈیمان کھلا قید خانہ تھا جو اس کالے سمندر کا ایک جزیرہ ہے اور اس کے ساتھ کئی اور جزیرے ہیں۔

میں اور عائشہ اوپر کھڑے کالے سمندر کو دیکھ رہے تھے۔ عائشہ جھنگے پر جھکی ہوئی تھی۔ وہ ایک جھنگے سے سبھی ہو گئی اور اُس نے سمندر کی طرف دیکھتے ہوئے بری کلائی پکڑ لی۔ اس کی انگلیاں میری کلائی میں دھننے لگیں۔ پھر وہ میرے قریب ہو گئی۔ میں نے محسوس کیا جیسے وہ کانپ رہی ہو۔

”نہیں، نہیں۔“ اُس کے منہ سے سرگوشی نکلی۔ ”ایسا نہیں ہوگا“

”کیا نہیں ہوگا؟“ میں نے پوچھا۔

”وہ سمندر ایسا ہی تھا جو میں نے خواب میں دیکھا تھا۔“ اُس نے اُٹھری ہوئی آواز میں کہا۔ ”میں نے کہا تھا کہ یہیں رہو، اپنے وطن نہ جاؤ۔“

”پھر وہی وہم؟“

”وہم نہیں وہم!“ اُس نے کہا۔ ”چلو نیچے جا کر خلا کو یاد کریں۔ یہ سیاہ سمندر ہمیں اُگے نہیں جانے دے گا۔“

مجھے عائشہ پرزور بھی آ رہا تھا اور غصہ بھی۔ اس کا معصوم سا چہرہ دیکھ

کر وہ مجھے ڈرا ہوا سہجے لگتی تھی۔ میں نے اسے تسلی دی کہ ہمارا جہاز نہیں ڈوبے گا مگر اچانک خیال آ گیا کہ سمندر میں بارودی سرنگیں ہیں۔ جہاز ان میں سے کسی ایک سے ٹکرا کر تباہ ہو سکتا ہے۔

میں بھی ڈرنے لگا۔ میں عائشہ کے ساتھ نیچے چلا گیا۔ وہ وضو کر کے قرآن مجید پڑھنے بیٹھ گئی۔

ہم بھرا دپر گئے تو سمندر اور زیادہ کالا ہو گیا تھا۔ عائشہ کے چہرے پر خوف اور زیادہ گہر ہو گیا۔ میری تسلیاں اسے بہلا نہ سکیں۔ دوسرے دن جہاز کا سہ پانی سے نکل آیا تھا اور سمندر کا رنگ دل کش نیلا ہو گیا تھا۔ میں نے عائشہ سے کہا: ”خدا نے تمہاری دعا قبول کر لی ہے۔ تم نے خواب میں جو کالا سمندر دیکھا تھا، اس سے جہاز خیریت سے نکل آیا ہے۔“

”میرا خواب آدھا سچا ہو چکا ہے۔“ اس نے کہا۔ ”آگے معلوم نہیں کیا ہوگا۔“

یہ خوفزدگی اور ایسی گھبراہٹ عائشہ کی طبیعت میں نہیں تھی۔ اس کا دماغ بھی نہایت اچھا تھا اور اس میں جرأت بھی تھی۔ اس نے مجھے جس طرح بچایا تھا اور جس طرح مجھے خطیب عبید بن العاص تک پہنچایا تھا، اس سے آپ نے اندازہ کیا ہوگا کہ وہ کتنی عقل اور جرأت والی تھی۔ اسے جب میں خوف اور گھبراہٹ میں دیکھتا تھا تو میں بھی ڈر جاتا تھا۔

جہاز جب کلکتہ کے ساحل پر لگا تو ایک مہینہ گزر چکا تھا۔ ہمیں ایک ریٹ کیپ میں بھیج دیا گیا۔ دو چار روز بعد مجھے، عائشہ کو اور توپ خانے کے چند ایک سابق قیدیوں کو انبالہ روانہ کر دیا گیا۔ وہاں میرے لیے کوئی قبیلہ کو اور ٹر نہیں تھا۔ اپنے علاقے کے رہنے والے ایک انسپکٹر مرحوم الدار کے قبیلہ کو اور ٹر میں عائشہ کو رکھا۔

میرے لیے دو مشکلات تھیں۔ ایک یہ کہ عائشہ بہت خوبصورت تھی اور ملائی کی رہنے والی تھی۔ میرے فوجی بھائی اور افسر اسے قریب سے دیکھنے اور دیکھتے رہنے کی کوشش کرتے تھے۔ دوسری مشکل یہ کہ مجھے یہ ساری کہانی بار بار سنانی پڑتی تھی جو میں آپ کو سنا رہا ہوں۔

وہاں مجھے بہت چلا کہ میرے گھر والوں کو میرے متعلق یہ اطلاع دی گئی

تھی کہ میں لاپتہ ہوں، شاید مارا گیا ہوں۔ سرکاری طور پر میرے مارے جانے کا تقرباً یقین کر لیا گیا تھا کیونکہ میری مہتری کا کوئی ایک بھی افسر اور جوان زندہ نہیں بچا تھا۔ میں نے گھر والوں کو خط لکھا کہ میں زندہ ہوں اور آ رہا ہوں۔ میں نے یہ نہ لکھا کہ میں نے شادی کر لی ہے اور بیوی کو بھی لا رہا ہوں۔

بارہ چودہ دنوں بعد مجھے جنگ کے تمام عرصے کی تنخواہ ملی اور دو ماہ کی چھٹی بھی۔ میں عائشہ کے ساتھ گاڑی میں سوار ہوا اور اپنے گاؤں پہنچا۔ میں اپنے ماں باپ اور بہن بھائیوں کے لیے مرجھا تھا۔ آپ تصور کر سکتے ہیں کہ مجھے زندہ دیکھ کر خوشی سے ان کا کیا حال ہوا ہوگا۔ میری ماں رو رو کر ادھ موٹی ہو چکی تھی۔ مجھے گلے لگا کر وہ بھول ہی گئی کہ مجھے کسی اور سے بھی ملنا ہے۔ بہت دیر بعد اسے مجھ سے الگ کیا گیا۔ سارا گاؤں ہمارے گھر اکٹھا ہو گیا۔

میرے عزیز رشتہ دار مجھے دیکھ کر جتنا خوش ہوئے، اس سے زیادہ عائشہ کو دیکھ کر حیران ہوئے۔ میں نے جب انہیں بتایا کہ یہ میری بیوی ہے تو سب پر جیسے سکتے لاری ہو گیا ہو۔ دیہاتی معاشرے میں یہ بڑا ہی عجیب تھا کہ ایک دیہاتی غیر ملک سے بیوی لایا ہو۔ یہاں تو آج بھی یہ رواج ہے کہ برادری سے باہر شادی کرنے کو حرم سمجھا جاتا ہے۔ میں نے اپنے گھر والوں کو سنایا کہ اس لڑکی نے کس طرح میری جان بچائی ہے اور اگر یہ نہ ہوتی تو میں جنگل میں مر گیا ہوتا یا جا پانیوں کی فید میں بڑی ہی بڑی موت مرتا۔

یہ داستان سن کر میری ماں نے عائشہ کو ویسے ہی دیوانہ وار گلے لگا لیا جس طرح اُس نے مجھے لگایا تھا۔ میرے قریبی رشتہ داروں نے بھی عائشہ کو قبول کر لیا مگر برادری کا رد عمل اور رویہ کچھ اور تھا۔ میں گہری تفصیلات میں جانا نہیں چاہتا۔ مختصر یہ کہ برادری نے میرے اور عائشہ کے خلاف پروپیگنڈہ شروع کر دیا۔

بعد واپس آیا تو پتہ چلا کہ میری منگیت نے اپنا عہد پورا کیا ہے۔
 اسے ذرا صل پاگل قرار دیا جا چکا تھا۔ مجھے گھروالوں نے اور میرے
 دوستوں نے بھی سنایا کہ میرے گھر میرے لاپتہ ہونے اور ”شاید“ مرجانے کی
 سرکاری اطلاع پہنچی تو میرے گھر کھرام بپا ہو گیا۔ میری منگیت بھی بہن کرتی
 تھی۔ اُسے اپنے ماں باپ نے ایسا کرنے سے منع کیا اور اسے مارا پیٹا بھی لیکن
 وہ میرا نام اس طرح کرتی رہی جیسے میں اُس کا خاوند تھا اور وہ بیوہ ہو گئی ہو۔
 میرا نام ختم نہ ہوا تو میری منگیت کا رشتہ مانگنے والے چل پڑے۔ لڑکی کے
 ماں باپ نے ایک لڑکا پسند کر کے اس کی منگنی کر دی۔ لڑکی نے شادی سے
 انکار کر دیا۔ باپ نے لڑکی کو مار مار کر بیہوش کر دیا۔ وہ پھر بھی انکار کرتی رہی۔
 وہ میرے گھر آجاتی اور بہت دیر میری ماں کے پاس بیٹھی اور روتی رہتی تھی۔
 اس کے ماں باپ نے ایک اور گھر میں اس کی بات پکڑ کر دی۔ لڑکی نے
 صاف الفاظ میں کہنا شروع کر دیا کہ وہ میرا انتظار کرے گی۔ اسے جب کہا جاتا
 تھا کہ بھدی مر گیا ہے تو وہ کہتی تھی۔ ”بھدی زندہ ہے۔ میرا دل گواہی دیتا
 ہے کہ بھدی زندہ ہے۔“

اُس نے یہ دلیرانہ حرکت بھی کی کہ جس لڑکے کے ساتھ اُس کی بات پکڑ
 ہوئی تھی، ایک روز اُسے کھیتوں میں جا کر کہا کہ میں تمہیں بالکل قبول نہیں کروں
 گی۔ اگر تم مجھے زبردستی ڈولی میں لے آئے تو اپنے ماں باپ سے کہہ دینا کہ ماری
 عمر بچھتاؤ گے۔

آپ جانتے ہیں کہ اس کا نتیجہ کیا ہوا ہوگا۔ لڑکے نے اپنے ماں باپ کو

بتایا۔ اُس کے ماں باپ لڑکی کے ماں باپ سے شکایت کرنے آئے اور کہا
 کہ وہ ایسی بے جفا لڑکی کو قبول نہیں کریں گے۔

یہ رشتہ بھی ٹوٹ گیا۔ لڑکی کی زبان کھل گئی تھی۔ وہ فطرۃً دلیر بھی تھی۔
 وہ جس گھر میں جاتی بھی کہتی۔ ”میرا منگیت مر ہی ہے۔ وہ زندہ ہے۔ وہ آئے

جنگ کے دوران پنجاب کے ہر گاؤں کے جوان فوج میں بھرتی ہو گئے تھے
 ان میں کئی بڑا بھی گئے اور لڑے تھے۔ ہمارے گاؤں کے بھی کچھ جوان وہ علاقے
 دیکھا آئے تھے۔ عائشہ کی خوبصورتی دیکھ کر وہ حسد کرنے لگے۔ انہوں نے گاؤں
 والوں کو اس قسم کی باتیں سنائیں کہ بڑا، ملا یا وغیرہ کی لڑکیاں فوجیوں کی تفریح کے
 لیے استعمال ہوتی ہیں اور عائشہ اپنی لڑائیوں میں سے ہے اور ان میں سے کسی
 سے کہو کہ میرے ساتھ شادی کر لو تو وہ خدا کا شکر ادا کرتی ہے۔

مجھے اور عائشہ کو سب سے زیادہ بدنام تو میری منگیت کے والدین نے کیا۔
 آپ یوں سمجھ لیں کہ میں ملا یا کے خطرناک جنگل سے نکل کر آیا تھا۔ اپنے گاؤں میں
 بھی دی جنگل دیکھا۔ میں ایک جنگل سے نکل کر دوسرے جنگل میں آ گیا تھا جہاں
 کے لوگ ملا یا کے دیاک اور ایوان جیسے جنگلیوں سے زیادہ وحشی اور بے رحم
 تھے۔ عائشہ گاؤں کی عورتوں اور لڑکیوں کے لیے نمائش بنی ہوئی تھی لیکن
 وہ ان میں خوش رہتی تھی۔

آپ ذرا میری کہانی کی ابتلا یا کریں۔ میں نے آپ کو بتایا تھا کہ گاؤں
 میں میری منگنی ہو چکی تھی اور میں اپنی جلدی شادی کے لیے تیار نہیں تھا جتنی
 جلدی لڑکی کے ماں باپ کہہ رہے تھے۔ ہماری مالی حالت اچھی نہیں تھی۔
 میں نے ان لوگوں سے کہا تھا کہ میں تین سال بعد شادی کر دوں گا۔ مجھے ملا یا
 بھیج دیا گیا۔ میری بہن نے میری منگیت سے کہا تھا کہ بھدی تین سال سے پہلے
 واپس نہیں آئے گا۔ اس کے جواب میں منگیت نے کہا تھا کہ وہ ساری عمر میل
 انتظار کرے گی، کسی اور کے ساتھ شادی نہیں کرے گی۔

میں ملا یا گیا تو جنگ شروع ہو گئی۔ وہاں جب میری ملاقات عائشہ سے ہوئی
 تو مجھے اپنی منگیت کی بلایا آئی تھی۔ میں یہ سوچ کر مطمئن ہو گیا تھا کہ میرے گھر
 میری موت کی اطلاع جا چکی ہوگی اور میری منگیت کی شادی کسی اور کے ساتھ کر
 دی گئی ہوگی۔ دیہات میں لڑکیوں کی کون سنتا ہے، مگر میں گاؤں میں چار سال

کا اور میری ڈولی لے جائے گا۔

معلوم ہوا کہ اُس کے ماں باپ نے تعویذ اور ٹوٹے ٹوٹے کیے مگر رطکی پر کچھ اثر نہ ہوا۔ پیروں اور عاتلوں نے اس کے گھر جا کر اس کے ارد گرد لکیریں کھینچیں اور جھونکیں ماریں مگر رطکی نے لکیروں کا حصار توڑ دیا اور چھوٹکیں اس کے دل کی آگ کو بجھ گاتی رہیں، بجھانہ سکیں۔ آخر رطکی کو بالکل خوار دے دیا گیا اور اس کے رشتے کے امیدواروں نے اس کے گھر جانے سے توبہ کر لی۔

میں نے آ کر یہ باتیں سنیں تو مجھے بہت دکھ ہوا۔ میں تو مطمئن تھا کہ میری واپسی تک وہ دو بچوں کی ماں بن چکی ہوگی۔ میں اس کی خاطر عائشہ کو تو نہیں چھوڑ سکتا تھا۔ مجھے گاؤں کی ہر عورت ملی، یہ رطکی مجھے ملنے یاد کیونے نہ آئی۔ حالانکہ میری غیر حاضری میں وہ میری ماں کے پاس آتی رہتی تھی اور وہ میرے تایا کی بیٹی تھی۔ میری ماں اور میری بہن کہتی تھیں کہ رطکی کے دماغ پر اثر ضرور ہے لیکن وہ بالکل ہرگز نہیں۔ صبح عقل کی باتیں کرتی ہے۔

☆

مجھے گاؤں میں آئے ساتواں آٹھواں روز تھا۔ میں کھینٹوں کو نکل گیا اور میری سابق منگیت میرے سامنے آگئی۔ مجھے کچھ سمجھ نہیں آ رہی تھی کہ میں اس کے ساتھ کیا بات کروں۔ میں اس سے نرساں تھا۔ وہ میرے سامنے آ کر رک گئی۔ شاید وہ میرے ساتھ بات کرنے کے لیے ہی کھینٹوں میں آئی تھی۔

”میں نے کہا نہیں تھا کہ میں ساری عمر تمہارا انتظار کروں گی؟“ اُس نے عجیب سی مسکراہٹ سے کہا۔ ”اور تم اسے لے آئے۔ یہ بہت خوبصورت ہے۔ تم نے جسم دیکھا ہے۔ چہرہ دیکھا ہے۔ اکیلے آتے اور میرا دل دیکھتے؟“

”جو ہونا تھا ہو چکا ہے۔“ میں نے اُسے سمجھانے کے لیے کہا۔ ”اسے اب میں چھوڑ تو نہیں سکتا۔ اتنی دُور پردیس سے میرے ساتھ آئی ہے۔“

”وہ دُور پردیس جلی ماٹھے کی۔“ اُس نے ایسی آوازیں کہا جس میں درد تھا اور آواز دہلی دہلی سی تھی۔ اُس نے مجھے نظر بھر کر دیکھا اور آہ بھر کر بولی۔ ”اودھدی!“

— اور وہ چلی گئی۔

میرے دل کا سکون تباہ ہو گیا۔ اس احساس نے مجھے پریشان کر دیا کہ میں نے اس رطکی کے ساتھ ظلم کیا ہے۔

عائشہ اپنی ہم عمر لڑکیوں کے ساتھ گھٹ مل گئی مٹھی۔ اُس نے کچھ پنجابی الفاظ بھی پلٹے شروع کر دیئے تھے۔ گاؤں میں آئے بیس بائیس روز سو گئے تھے۔ سیانہ منگیت کے ساتھ دہری ایک ہی ملاقات ہوئی تھی۔ اس کے بعد وہ مجھے نظر نہ آئی۔ ایک روز عائشہ نے مجھے بتایا کہ اس نے میری منگیت دیکھی تھی۔

”وہ تو بڑی خوبصورت لڑکی ہے۔“ عائشہ نے کہا۔ ”میں نے اسے سلام کیا تو اُس نے نہ سلام کا جواب دیا نہ میرے ساتھ بات کی۔ مجھے دیکھتی رہی اور پھر اس کے منہ سے آہ نکل گئی۔“

”وہ تمہارے ساتھ بات نہیں کرے گی۔“ میں نے کہا۔ ”اس نے میرے اشتہار میں شادی نہیں کی۔“

عائشہ کے منہ سے ”اوہ“ نکل گئی اور اُس نے کہا۔ ”اس کی آنکھیں گہری ہیں اور بہت اچھی، لیکن میں اس کی آنکھوں سے ڈر گئی تھی۔ ان کا رنگ کالا ہے سمندر کی طرح ہے۔ میں ہنس پڑا۔“

بیس بائیس روز بعد تین لڑکیاں عائشہ کو اپنے ساتھ کھینٹوں کی طرف لے گئیں۔ تھوڑی دُور ایک رستہ تھا۔ یہ سبز لوہے کا باغ تھا۔ اب یہ اُجڑ چکا ہے۔ لڑکیاں عائشہ کو وہاں لے گئیں۔

☆

کوئی ڈیڑھ گھنٹے بعد عائشہ لڑکیوں کے ساتھ اس حالت میں گھر آئی کہ اُس کا چہرہ لال سرخ تھا۔ آنکھیں اس سے زیادہ لال تھیں۔ اُسے اُبکائیاں آ رہی تھیں۔ جو لڑکیاں اُسے ساتھ لے گئی تھیں وہ گہرائی ہوئی تھیں۔ انہوں نے بتایا کہ باغ میں انہوں نے درختوں سے گری ہوئی سبز بانیاں کھائیں۔ عائشہ نے انہیں کہا

کہ اس کی طبیعت خراب ہو رہی ہے، لہذا اس کے ساتھ واپس چل پڑیں۔ راستے میں اُسے اُنکائیاں آنے لگیں۔ اس نے بتایا کہ پیٹ اور سینہ جل رہا ہے۔ عائشہ چارپائی پر گر پڑی۔ وہ بہت زیادہ تلخی محسوس کر رہی تھی۔ اُس سے بہت پوچھا کہ اُسے کیا ہوا ہے مگر وہ تو بول بھی نہیں سکتی تھی۔ سینے اور پیٹ پر بے چینی سے ہاتھ بھرتی اور تڑپتی تھی۔

ہسپتال ایک میل دور تھا۔ ہم چار آدمیوں نے عائشہ کی چارپائی اٹھائی اور ہسپتال کو دوڑ پڑے۔ یہ سرکاری ہسپتال تھا جہاں ایک ہندو ڈاکٹر تھا۔ اُس نے عائشہ کو دیکھا، اس کی ہنسی دیکھی۔ دل پر ہاتھ رکھا اور بولا۔ ”یہ تو میری سہیلی ہے۔“ مجھے چکر آگیا اور اس کے ساتھ ہی مجھے عائشہ کے خراب کا کالاسمندر یاد آگیا۔ ڈاکٹر یہ کہہ کر میرے ہوش ٹھکانے لے آیا۔ ”اسے زہر دیا گیا ہے۔“ ”زہر؟“ میری تو جیسے چیخ نکلی گئی ہو۔

”لاش یہیں رہنے دو۔“ ڈاکٹر نے کہا۔ ”پوسٹ مارٹم ہوگا۔“ تم مہربان سے بے بیٹھ جاؤ۔ میں پولیس کو اطلاع کرتا ہوں۔“

”مٹھانے مجھے جانے دیں۔“ میں نے کہا اور میں مٹھانے چلا گیا۔

مٹھانیدار کے ساتھ میں واپس آیا تو عائشہ کے چہرے کا رنگ کالے سمندر کی طرح ہو گیا تھا اور اُس کے منہ سے جھاگ بھوٹ رہی تھی۔

”بڑا تیز زہر دیا گیا ہے۔“ ڈاکٹر نے کہا۔

مٹھانیدار پر چڑکاٹنے کے لیے میرا بیان لینے لگا۔



مجھے ہسپتال کے برآمدے میں پہنچ پر بٹھالیا اور خود مٹھانیدار کرسی گھسیٹ کر میرے ساتھ بیٹھ گیا۔ میرے ساتھ گاڑی کے جونین آدمی عائشہ کو چارپائی پر ڈال کر لائے تھے، ان کے ساتھ ہسپتال کے ایک ملازم کو میری جگہ چارپائی اٹھانے کے لیے کہا گیا۔ وہ چارپائی اٹھا کر مردہ خانے کی طرف چل پڑے۔ یہ قصبے کا سرکاری ہسپتال تھا۔ مردہ خانہ جہاں پوسٹ مارٹم ہوتا تھا، ہسپتال سے نصف میل دور ویران سی جگہ پر تھا۔

مجھے معلوم تھا کہ پوسٹ مارٹم کیا ہوتا ہے۔ لاش کی کھوپڑی کھول کر دماغ دیکھا جاتا ہے۔ پیٹ چیر کر چھید پڑے، دل، جگر، تلی، معدہ اور اندرونی حصے دیکھے جاتے ہیں۔ یہ سب کچھ دیکھ کر لاش کی کھوپڑی اور پیٹ بڑی بے ہودگی سے سی دیا جاتا ہے۔ میں نے پوسٹ مارٹم کی ہونے کی لاشیں دیکھی تھیں۔ ہمارے علاقے میں قاتلانہ دشمنی اور ذرا ذرا سی باتوں پر لوگ ایک دوسرے کو قتل کرنے رہتے تھے۔ میں لڑکپن سے پوسٹ مارٹم کی چیری پھاڑی ہوتی لاشیں دیکھ رہا تھا۔

اگر مجھے مٹھانیدار وہاں بٹھانے لیتا اور اگر وہاں ایک ہیڈ کانسٹبل اور ایک کانسٹبل کھڑے نہ ہوتے تو میں دوڑ کر ڈاکٹر سے عائشہ کی لاش چھین لیتا۔ اُسے کہتا کہ تمہیں یقین ہے کہ اسے زہر دیا گیا ہے تو اس کی چیری پھاڑنے کرو۔ میں اسے سمندر پار کے جنگلوں کے شہروں اور چارپائی دزدوں سے بچا کر لایا ہوں، اور جب میں چیرا بھاڑا گیا تھا تو اس معصوم لڑکی نے مجھے نئی زندگی دی تھی۔ اس کی لاش مجھے دے دو۔ میں اس کے ساتھ دفن ہو جاؤں گا۔ ہم لایا کے جنگلوں میں ایک کھوہ میں اکٹھے دفن رہ چکے ہیں۔

میں کچھ بھی نہ کر سکا، کچھ بھی نہ کہہ سکا۔

عائشہ کی چارپائی میری نظروں سے اوجھل ہو چکی تھی۔ میں مجبور مٹھا رہا۔ ڈاکٹر چارپائی کے پیچھے بیٹھ کر ایک کمپائونڈر کے ساتھ ہسپتال کے احاطے سے

نکل گیا تھا۔

میں اپنی اُس وقت کی حالت بیان نہیں کر سکتا۔ غم کی جو حد ہوتی ہے، میں اس سے بہت دور نکل گیا تھا۔ اس کے ساتھ غصہ تھا جو مجھے آگ کی طرح جلا رہا تھا۔ اس میں اشتہام کی آگ بھی شامل تھی۔ میں ابھی سوچنے والی ذہنی حالت میں نہیں تھا کہ عائشہ کو زہر کس نے دیا ہوگا۔ میرے اندر یہ آگ لگی ہوئی تھی کہ جس کسی نے زہر دیا ہے، اُسے میں اسی طرح چیروں بھاڑوں کا جس طرح عائشہ کو چیرنے بھاڑنے کے لیے ڈاکٹر لے گیا تھا۔ مجھے اس کا کوئی خیال نہیں تھا کہ روتے روتے میری ہچکی بندھ گئی ہے۔



”ہوش کرو یا راک“ ٹھانیلدار کی آواز مجھے اپنے آپ میں لانے لگی۔ ”فوجی جوان ہو، مرد ہو۔ ایک عورت کے پیچھے اپنی یہ حالت کر رہے ہو۔ تم جیسے خوبصورت جوان کے لیے جوان لڑکیوں کی کمی نہیں۔ ادھر میری طرف توجہ کرو۔ مجھے کچھ تباہ، پھر دیکھو میں زہر دینے والے کی کیا حالت کرنا ہوں؟“

میں نے اپنے آپ کو سنبھال لیا۔ ٹھانیلدار ہندو تھا، سب انڈیا گورنمنٹ واس۔ پنجابی نہیں تھا۔ ہندوؤں کی طرح ڈھیلے ڈھالا نہیں تھا۔ گٹھے ہوئے جسم اور لمبے قد کا آدمی تھا۔ بڑی بڑی سونچیں۔ بارےب چہرہ۔ گرد گالوں کے قریب کے کسی گال کاٹنے والا تھا۔ میں نے اُسے پہلی بار دیکھا تھا۔ اُس میں ٹھانیلداروں والا رعب تو تھا ہی، اور میں اسے رعب داب والا ٹھانیلدار ہی سمجھتا تھا لیکن اُس نے جب بائیں شروع کی تو مجھے پتہ چلا کہ اس شخص میں عقل، اندیش ہے، اس میں اچھے بُرے کو سمجھنے کی اہلیت بھی ہے اور یہ کسی اور نچے خاندان کا آدمی ہے۔

اُس نے جب مجھے کہا کہ ہوش کرو یا راک، تو میں نے چونک کر اس کے منہ کی طرف دیکھا۔ تب مجھے احساس ہوا کہ میں بچوں کی طرح ہلک رہا ہوں اور مجھے یاد آگیا کہ میں فوجی جوان ہوں اور ٹھانیلدار نے مجھے تفتیش کے لیے سامنے بٹھا

رکھا ہے۔

میں حقیقت کی دنیا میں واپس آ گیا لیکن میں دم گھٹنے اور حلق میں گولہ سا اٹک جانے کی کیفیت پر قابو نہ پاسکا۔



”کیا تمہیں گاؤں میں پنہن چل گیا تھا کہ تمہاری بیوی کو زہر دیا گیا ہے؟“
— ٹھانیلدار نے پوچھا اور میرے جواب سے پہلے ہی کہنے لگا۔ ”حوصلہ اور صبر کرو اور میرے ہر ایک سوال کا جواب سوچ سمجھ کر دو۔ صرت یہی ایک طریقہ ہے جس سے قاتل سے تم انتقام لے سکتے ہو۔ میں اُسے عمر قید نہیں، پھانسی دلاؤں گا۔“

”میں نے سوچا بھی نہیں تھا کہ اسے زہر دیا گیا ہے۔“ میں نے جواب دیا۔ ”یہ گاؤں کی لڑکیوں کے ساتھ باہر گئی تھی۔ واپس آئی تو بیٹ اور سینے پر یہ چھینی سے ماتھ پیرتی تھی اور اسے اُبکائیاں آ رہی تھیں۔ شاید بہت زیادہ تلخی محسوس کر رہی تھی۔ تکلیف اتنی زیادہ تھی کہ بول نہیں سکتی تھی۔ اس کے بیٹ میں پہلا بچہ پرورش پا رہا تھا۔ یہ دوسرا بیٹہ تھا۔ اسے ابندائیں اُبکائیاں آتی رہی تھیں۔ میں سمجھا کہ باہر جا کر اپنی ہم عمر لڑکیوں کے ساتھ ناجاتی کو دتی رہی ہوگی اور کوئی گروڈ ہو گئی ہے۔ میرے خیال میں اُبکائیوں کی یہی وجہ تھی۔ ہم اسے چار یا پانچ برس ڈال کر ہسپتال لائے۔ یہ شہر راستے میں مر گئی تھی۔ ڈاکٹر صاحب نے دیکھا تو کہنے لگے کہ یہ مر گئی ہے اور اسے زہر دیا گیا ہے۔“

”لڑکیوں نے کیا بتایا تھا کہ باہر اسے کس طرح تکلیف شروع ہوئی تھی؟“
”وہ اسے ایک باغ میں لے گئی تھیں۔“ میں نے جواب دیا۔ ”یہ سبز لوں کا باغ ہے اور اس میں آلوچے اور خوبانی کے بھی چند ایک درخت ہیں۔ لڑکیوں نے بتایا کہ خوبانیاں اور آلوچے کھاتے کھاتے میری بیوی نے

کیا زینب بھی عائشہ کے ساتھ باغ میں گئی تھی اور اُس نے وہاں عائشہ کو کچھ دیا ہے؟

نہیں، نہیں۔ یہ غلط ہے۔ عائشہ زینب کے گھر نہیں گئی تھی اور جب سے عائشہ میرے ساتھ گاؤں میں آئی تھی زینب ہمارے گھر نہیں آئی تھی۔



زینب کے ساتھ میرے ذہن میں اس کی ماں آگئی۔ اس پر شک کیا جاسکتا تھا۔ یہ بڑی پالاک اور مکاری عورت تھی۔ اُس کے دل میں میرے خلاف قہر بھرا ہوا تھا۔ جس طرح مجھے زینب چاہنی تھی، اسی طرح اس کی ماں بھی مجھے بہت پسند کرتی تھی۔ منگنی کے بعد اس نے مجھے اپنے گھر بٹھا کر مجھ پر بہت زور دیا تھا کہ میں جلدی شادی کر لوں۔ اس نے یہاں تک کہا تھا کہ میری بیٹی تم پر مرقی سنہ اور کوئی اس کے سامنے تمہارا نام لینا ہے تو اس کا چہرہ دکھائے۔ میں آپ کو انہی میں سناچکا ہوں کہ جس نشان سے یہ لوگ شادی کو ناجاہتے تھے اس کے لیے نہ میرے پاس پیسے تھے نہ میرے ماں باپ کے پاس یہ میں نے کہا تھا کہ میں تین سال بعد شادی کروں گا۔ زینب نے میری بہن سے کہا تھا کہ وہ ساری عمر برا انتظار کرے گی۔ میں ایسا کیا کہ میرے گھر والوں کو اطلاع ملی کہ میں لاہور ہوں اور "شاہد" مارا گیا ہوں۔ اس کے باوجود میری منگیت زینب نے کسی اور سے شادی نہ کی۔ ماں باپ نے اُسے مارا پیٹا۔ آخر گاؤں والوں نے اُسے پاگل قرار دے دیا۔

اگر میں عائشہ کو ساخنہ نہ لے آتا تو زینب کی شادی میرے ساتھ ہو جاتی۔ میں ملایا سے بیوی سے کرگاؤں میں آیا تو زینب کی قسمت پر ہر شب ہونگی۔ اس کی ماں کا دل بھی ڈوب گیا۔

زینب نے اپنے ماں باپ کو غم سے بے حال کر دیا تھا۔ اس کی منگنی ایک اور آدمی سے کی گئی تو زینب نے نہ مرت شادی سے انکار کر دیا بلکہ نئے منگیت سے جا کر کہہ دیا کہ وہ اُس کی ڈولی زبردستی لے گیا تو پچھتاوے کا۔ زینب نے اُسے یہ

کہا کہ اسے اپنے پیٹ میں سخت درد محسوس ہو رہا ہے۔ اسے الکیاں آنے لگیں، پھر اس نے کہا کہ وہ پیٹ میں درد اور بانی جسم میں جلن اور سوتلیوں کی طرح جھین محسوس کر رہی ہے۔ لڑکیاں اسے گھر لے آئیں۔ راستے میں اس کی تکلیف بڑھتی گئی اور گھر آکر یہ حالت ہو گئی کہ اس کی زبان بند ہو چکی تھی اور تلخی یا چھین بہت زیادہ تھی۔ الکیاں بھی آتی تھیں۔ چہرے اور آنکھوں کا رنگ گہرا لال ہو گیا تھا۔ آپ نے اس کی لاش دیکھی ہے۔ رنگ سیاہ ہو گیا تھا۔ "اور ہونٹوں سے جھاگ پھوٹ رہی تھی۔" تھا نیدار نے کہا۔ "یہ جھاگ اور چہرے کا یہ رنگ زہر کی نشانیاں ہوتی ہیں۔۔۔ اس کا قدرتی رنگ کیسا تھا؟"

"سفید۔" میں نے جواب دیا۔ "گورا کہہ لیں۔"

"تمہیں کسی پر شک تو ہوگا۔" تھا نیدار نے کہا۔ "ذرا سوچ کر بتاؤ تمہیں کس پر شک ہے؟"

"شک؟" میرے منہ سے یہی ایک لفظ نکلا اور میں سوچ میں کھو گیا۔

مجھے معلوم نہیں تھا کہ مجھ سے یہ سوال بھی پوچھا جائے گا۔ سب سے پہلے میرے ذہن میں میری سابقہ منگیت کا نام آیا۔ زینب۔ اس کے ساتھ ہی مجھے یاد آیا کہ تین دن گزرے وہ مجھے کھیتوں میں ملی تھی۔ اُس نے کہا تھا کہ وہ میرا انتظار کرتی رہی اور میں عائشہ کو لے آیا۔ میں نے اُسے کہا تھا کہ میں عائشہ کو چھوڑ نہیں سکتا۔ اتنے دور پردیس سے میرے ساتھ آئی ہے۔

زینب نے کہا تھا۔ "وہ دور پردیس پہلی جائے گی۔"

میں نے اپنی زبان دانتوں تلے دھالی اور میرے ذہن میں ایک ہی بار بہت سے سوال آ گئے۔

کیا زینب نے عائشہ کو زہر دیا ہوگا؟

ان کی ملاقات کہاں ہوئی ہوگی؟

کیا عائشہ نے زینب کے ہاتھ سے کچھ کھایا ہوگا؟

بھی کہہ دیا۔ ”مہدی زندہ ہے۔ میں اُسی کا انتظار کر رہی ہوں۔“ سنگنی ٹوٹ گئی۔ زینب کو لڑکے والوں نے بے عیاں اور بدچلن کہا۔ اس کے ماں باپ کی رسوائی ہوئی۔

مجھے تنہا لڑکے سامنے بیٹھے ہوئے خیال آیا کہ زینب کی ماں نے سوچا ہوگا کہ عائشہ کو زہر دے کر ٹھکانے لگاؤ، پھر مہدی زینب کے ساتھ شادی کرے گا۔ میں آپ کو بتا چکا ہوں کہ ہمارے علاقے میں نقل معمولی سی بات سمجھا جاتا تھا۔ زہر دے کر بھی دشمنوں کو مارا جاتا تھا۔ اب بھی ایسی وارداتیں ہوتی رہتی ہیں۔

زینب کی ماں پر شک کیا جاسکتا تھا، مگر میں ایک زنجیریں بکڑا ہوا تھا۔ ہمارے ماں جہاں قتل ہوتے تھے وہاں یہ رواج بھی تھا کہ نانہانی عداوت کی بنا پر اگر کوئی عورت کسی کو قتل کر دے تو سارا گاؤں زبانوں کو تالے لگا لیتا تھا۔ عورت جوان ہو یا بوڑھی، گاؤں کی بیٹی اور گاؤں کی عزت اور آبرو سمجھی جاتی تھی، لہذا کوئی بھی برداشت نہیں کرتا تھا کہ گاؤں کی بیٹی تو بھائے اور کچھری چڑھایا جائے۔ صرف اُس عورت کو نہیں بشتا جاتا تھا جو اپنے آشنائے مل اپنے نادرند کو قتل کر دے یا خود زہر دے دے۔

مجھے زینب کی محبت اور اس کا پاگل پن یاد آگیا۔ اس نے میری محبت پر اپنی جوانی قربان کر دی تھی۔ وہ خوبصورت آنٹی تھی کہ اس کا رشتہ مانگنے والے اپنی ساری جائیداد اُس کے قدموں میں رکھنے کے لیے تیار ہو جاتے تھے۔ وہ اخلاقی لحاظ سے بہت اچھی تھی۔ عقل والی تھی مگر دل کے ہاتھوں ایسی مجبور ہوئی کہ اُس نے اپنی زندگی برباد کر لی اور بدنامی قبول کر لی۔

میرے لیے یہ بڑا ہی سخت امتحان تھا۔ ”تنہا لڑکے کو تہاؤں کہ مجھے اپنی منیٹر اور اس کی ماں پر شک ہے؟“



”آنٹی بی سوچ؟“ مجھے تنہا لڑکے کی آواز سنائی دی تو مجھے یاد آیا کہ میں تنہا لڑکے سامنے بیٹھا ہوں۔ اُس نے کہا۔ ”اور زیادہ سوچو۔ سارا دن سوچتے رہو اور مجھے ہر اُس مرد اور عورت کا پتہ بتاؤ جس پر تمہیں شک ہے۔“ گفتیش کرنا اور قاتل کو بکڑنا میرا کام ہے۔

”جناب!“ میں نے کہا۔ ”مجھے یقین نہیں آتا کہ میری بیوی کو زہر دیا گیا ہے۔ مجھے کسی پر شک نہیں۔“

”ڈاکٹر ہم دونوں سے بہتر جانتا ہے۔“ تنہا لڑکے نے کہا۔ ”اور میں تم سے زیادہ بہتر جانتا ہوں۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ تمہاری بیوی کو زہر دیا گیا ہے۔ میں نے زہر سے مرے ہوئے بہت لوگ دیکھے ہیں۔“

”اسے شاید سانپ یا بھجڑے کا ٹاسا ہو۔“ میں نے کہا۔ ”اگر ایسی بات ہوتی تو وہ لڑکیوں کو زہر بناتی کہ اُسے سانپ یا بھجڑو نے ڈس لیا ہے۔“ تنہا لڑکے نے کہا۔ ”میں تمہارے گاؤں چلوں گا اور ان تمام لڑکیوں کو گفتیش میں شامل کروں گا۔“

میں نے دل میں فیصلہ کر لیا تھا کہ زینب اور اس کی ماں پر شک کا اظہار نہیں کروں گا۔ مجھے اپنے تایا کا بھی خیال آگیا تھا۔ وہ نیک اور شریف آدمی تھا۔ میں اس کے لیے کوئی مصیبت کھڑی کرنے پر تیار نہیں تھا۔

”ڈاکٹر کی رپورٹ کا انتظار کر لیں۔“ میں نے کہا۔ ”ہو سکتا ہے وہ کہہ دے کہ سانپ یا بھجڑو نے کاٹا ہے۔“

”پوسٹ مارٹم رپورٹ شام کو ملے گی۔“ تنہا لڑکے نے کہا۔ ”میں وقت مٹانے نہیں کرنا چاہتا۔ جتنی دیر میں رپورٹ آتی ہے اتنی دیر میں میں کئی مشتبه افراد اکٹھے کروں گا۔۔۔ اسل رپورٹ تو تین چار روز بعد ملے گی۔ لاش کے معرے، ہجڑو، اور شاید بلی اور بھجڑوں کے ٹکڑے میاں سے سوا سو میل دُور معائنے کے لیے جائیں گے۔ وہاں سے پتہ چلے گا کہ زہر کوئی سا دیا گیا ہے۔ یہ رپورٹ آتے ہیں حارون لگ جائے۔“

وہ حیران سا ہو کر میرا منہ دیکھنے لگا۔ میں نے اُس کے چہرے پر ہلکی سی مسکراہٹ بھی دیکھی۔ میں سمجھا کہ وہ میری اور عائشہ کی اتفاقیہ ملاقات اور اس کے بعد کے واقعات پر حیران ہو رہا ہے لیکن اس نے جب مجھ پر سوال کئے تو میں سمجھ گیا کہ وہ کیوں سکرایا تھا۔

”تم نے پہلی بوی کو طلاق دے دی ہوگی؟“ اس نے پوچھا۔

”میں نے اس سے پہلے شادی نہیں کی تھی۔“ میں نے جواب دیا۔

”سنگنی ہوئی تھی؟“

میں اندر ہی اندر کانپ اٹھا۔ غنائیدار دشمنی کی وجہ معلوم کرنے کی کوشش کر رہا تھا۔

”نہیں۔“ میں نے اپنے آپ پر قابو پا کر کہا۔ ”میری سنگنی بھی نہیں ہوئی تھی۔“

”کسی لڑکی یا اُس کی ماں کے ساتھ تم وعدہ کر گئے تھے کہ شادی اس کے

ساتھ کر دو گے؟“

”کسی سے نہیں۔“

”کسی لڑکی کے ساتھ تمہارا تعلق تھا؟“

”نہیں۔“ میں نے جواب دیا۔

”میں ایسے دو کہیں دیکھ چکا ہوں۔“ غنائیدار نے کہا۔ ”دو فوجی باہر سے

ہو یاں لائے تھے۔ ایک لڑکی بڑا کی تھی اور دوسری بنگال کی۔ دونوں کے بارہویں

نہاں لڑکیوں کو قبول نہیں کیا۔ ان میں سے ایک قتل ہو گئی تھی۔ اس کا خاوند

جب جنگ میں گیا تھا تو اس کی سنگنی ہو گئی تھی۔ وہ دو سال بعد برائے بیوی

سے آیا۔ دس بارہ روز بعد لڑکی کی لاش ایک کھڑ میں پڑی ملی۔ دوسرے گاؤں میں

بنگال کو گھروالوں نے اتنا پریشان کیا کہ اس کا خاوند اسے ساتھ لے کر چھٹی پوری

کے بغیر چلا گیا۔ اس دشمنی کی وجہ یہ تھی کہ ان دونوں فوجیوں کی سنگنیاں بڑھکی

تھیں اور لڑکیوں واسے انتظار میں تھے کہ لڑکے آئیں اور شادیاں کی جائیں۔“

غنائیدار کی بات سن کر بھی میں نے کہا کہ میری نہ سنگنی ہوئی تھی نہ شادی۔

سبک کر کے ٹکڑے؟ عائشہ کے جسم کے اندر کے ٹکڑے نکالے جا رہے تھے؟
مجھے پکڑ آ گیا۔ عائشہ کا سین اور معصوم چہرہ میرے سامنے آ گیا۔ میں
نے اس کے سراپا کو دیکھا۔ وہ کھڑیں کھڑی تھی اور میں کڑکے اور کھڑا اُسے
دیکھ رہا تھا۔ جنگل میں وہ اپنے قدرتی روپ میں تھی۔ اس کے ریشم جیسے
بال اس کے سپید اور غریباں کندھوں پر کھڑے ہوئے تھے۔ کپڑے بالکل
معمولی۔ وہ اپنی عمر سے کم، معصوم سی بچی لگتی تھی، ہیبت ناک جنگل میں وہ ایں
دنیا کی سببی جاگتی لڑکی لگتی ہی نہیں تھی۔ میں نے اپنے آپ سے کہا تھا کہ یہی
بڑی ہی سین عورت کی روح ہے اور ابھی غائب ہو جائے گی، مگر وہ نہ خود
غائب ہوئی نہ اس نے مجھے غائب ہونے دیا۔ میں تو پہلے بیانیوں کے ہاتھوں
پھر شیر کے ہاتھوں اس دنیا سے غائب ہو چلا تھا لیکن یہ معصوم اور مظلوم لڑکی
میری زندگی اور موت کے درمیان کھڑی ہو گئی۔

”کیا عائشہ کے اسنے فوری صورت، بلکہ ڈاکٹر دو حصوں میں کاٹ دے گا؟“

۔ میں نے اپنے آپ سے کہا۔ ”کیا ڈاکٹر اس کا وہ جیکر نکال لے گا جس میں

میری محبت تھی؟“

”جنااب!“ میں نے غنائیدار سے عورتوں کی طرح روتے ہوئے کہا۔

”مجھے ڈاکٹر کے پاس جانے دو۔ اُسے کہوں گا کہ اس لڑکی کو زہر دیا گیا ہے۔ اس

پس اور ظلم نہ کرو۔ اس کے جسم کو نہ جیرو پھاؤ۔ میرا جیکر نکال لو۔“

غنائیدار نے میرے کندھے پر ہاتھ رکھا، پھر تھکی دے کر بولا۔ ”ہو

ہونا تھا ہو چکا ہے۔ اب جوانوں کی طرح اس حقیقت کو قبول کرو۔ ہوش میں

آؤ۔۔۔۔۔ مجھے یہ بتاؤ کہ میں نے تمہاری بیوی کی لاش کا چہرہ دیکھا تھا، وہ پنجان

تو نہیں لگتی؟“

”بالیا کی رہنے والی تھی۔“ میں نے کہا۔ ”میں اُسے اپنے ساتھ لایا تھا۔“

شادی وہیں کی تھی۔ پھر میں نے اُسے سنایا کہ عائشہ مجھے کہاں ملی تھی اور ہم نے

جنگ کا عرصہ کس طرح گزارا۔

سورج غروب ہونے میں بہت وقت تھا جب ڈاکٹر آگیا۔ ہم دونوں اٹھے۔ ڈاکٹر نے وہی بات کہی جو وہ لاش دیکھتے ہی کہہ چکا تھا۔ ”بڑا تیز زہر دیا گیا ہے جس نے حلق سے اترتے ہی اثر کیا ہے۔“ اُس نے مجھے کہا۔ ”لاش زیادہ دیر گھر میں نہ رکھنا۔ بڑی جلدی خراب ہو جائے گی۔“

”آپ نے اس کے جسم کے اندرونی حصے نکالے ہیں؟“ میں نے پوچھا۔ ڈاکٹر نے مجھے گھور کر دیکھا اور سر ہلا کر اندر چلا گیا۔ اسے ابھی پوسٹ مارٹم رپورٹ ملنی تھی۔

تھانیدار کاغذی کارروائی کے لیے مجھے تھانے لے جانے لگا۔ چلتے چلتے اُس نے میرے رشتہ داروں سے کہا کہ وہ مردہ تھانے سے لاش لے جائیں۔



تھانے میں اس نے کئی ایک کاغذات سکھے۔ مجھ سے کچھ اور پوچھا اور کاغذوں پر میرے دستخط کراٹھے۔ میری ذہنی حالت ایسی تھی کہ میں نے کچھ بھی نہ پڑھا۔ میں اسٹوپو سچھ پوچھ کر دستخط کرتا رہا۔ میں گاؤں میں جلدی پہنچنے کی فکر میں تھا مگر میں فارغ ہوا تو تھانیدار اپنے شات کے نین چار آدمیوں کو ساتھ لے کر میرے گاؤں کو چلنے کے لیے تیار ہو گیا۔ میں نے اُسے کہا کہ وہ کل آجائے۔ اُس نے سکرا کر کہا کہ اسے اب گاؤں میں رہ کر تفتیش مکمل کرنی ہوگی۔ میں نے اسے پھر بھی رد کیا۔ ”تم نہیں جانتے ہدی!“ اُس نے کہا۔ ”مجھے اپنی ڈائری میں لکھنا ہے کہ میں نے اس واردات کی تفتیش فوراً شروع کر دی تھی۔ میرے اوپر انگریز افسر بیٹھ ہوئے ہیں۔ مجھ سے اس کو تاہی کی جواب ملنی ہو سکتی ہے کہ میں رات بھر گھر کیوں بیٹھا رہا ہوں اور وقوعہ کی جگہ کیوں نہ پہنچا۔“

اُس وقت مجھے اُس کی بات اچھی نہیں لگی تھی۔ مجھے غصہ آ رہا تھا کہ وہ مجھے عائشہ کے کفن و دفن کے انتظام اور رسومات کی جہالت نہیں دے رہا، لیکن ہم لوگوں کو آزادی مل گئی، انگریز افسروں کی جگہ پاکستانی افسر آگئے تو مجھے احساس ہوا کہ

آپ تصور میں نہیں لاسکتے کہ اُس وقت میرے دل کی حالت کتنی بُری تھی کبھی تو تھانیدار کا چہرہ مجھے جھلجھل کرتا نظر آنے لگتا جیسے میں پانی میں اُس کے چہرے کا عکس دیکھ رہا ہوں۔ کبھی اس کی شکل عبدالرحمن کے چہرے جیسی ہوجاتی۔ کبھی تو مجھے بولنے میں بھی وقت محسوس ہوتی تھی۔ حلق میں گولہ سا اٹکا ہوا تھا۔

اگر عائشہ قدرتی موت مرتی تو اس کے مرنے کا غم ہوتا۔ یہ غم بھی میری برداشت سے باہر تھا۔ اسے کسی نے زہر دے کر مارتا تھا، مگر مجھے جلائے کے لیے آگ کے کچھ اور شعلے بھی بھڑک اٹھے تھے۔ دلاڑکیاں میرے پاس لگی تھیں تو اوروں کی طرح نلک رہی تھیں۔ ایک وہ لڑکی جو ماری گئی اور دوسری وہ جو زندہ بچتی اور تھانیدار اپنے شک کو اُس کی طرف لے جا رہا تھا۔ میں اس شک سے بھاگ رہا تھا۔ میں زینب کا نام زبان پر لانے سے ڈرتا تھا۔ وہ میرے خاندان کی عزت تھی۔



میری ماں، بہن، باپ، تایا اور دتہین اور قریبی رشتہ دار آگئے۔ وہ عائشہ کو دیکھتے آئے تھے۔ میں انہیں بتانے کے لیے اٹھنے لگا تو تھانیدار نے مجھے روک دیا اور یہ کہہ کر چلا گیا کہ تم یہیں بیٹھے رہو۔ اُس نے جا کر میرے رشتہ داروں کو بتایا کہ عائشہ مر گئی ہے۔ اُس نے انہیں یہ بھی بتا دیا کہ عائشہ کو زہر دیا گیا ہے۔

مجھے اپنے باپ کی گرجہ آواز سنائی دی۔ ”ہماری لڑکی کو زہر دینے والا زندہ نہیں رہے گا۔“

پھر میرے تایا کی گرج سنائی دی۔ ”اے، زہر دینے کی جرأت کس نے کی ہے؟ میں اُس کے سارے خاندان کو ختم کروں گا۔“

میری ماں، بہن اور دوسرے رشتہ دار بھی بڑے غصے میں کچھ نہ کچھ بول رہے تھے۔ اُن کی یہ لٹکار سن کر دل فدا مضبوط ہو گیا۔ تھانیدار نے مجھ پر عجیب پابندی لگا دی تھی کہ میں اپنے رشتہ داروں کے پاس نہیں جاسکتا۔ میرے رشتہ داروں کو اس نے ہسپتال کے لان میں بیٹھے کر کہا اور میرے پاس آگیا۔

ڈبونی میں کوئی ذیل اندازی نہیں کر سکتا، اسی طرح میری ڈبونی میں تم کوڑ نہیں کر سکتے کہ روگے تو میرے پاس اس کا انتظام موجود ہے۔۔۔ میں مان لیتا ہوں کہ تم نے خود اپنی بیوی کو زہر نہیں دیا۔ مجھے یہ بتاؤ کہ تمہاری ماں کا، بہن کا، اور تمہارے گھر والوں کا لڑکی کے ساتھ سلوک کیسا تھا؟

”بہت اچھا تھا۔“ میں نے جواب دیا۔

”مجھے شک ہے۔“۔۔۔ تمہارا نے کہا۔۔۔ ”تمہارے سامنے اسے کچھ نہیں کہتے ہوں گے۔ تمہاری غیر حاضری میں اسے پریشان کرتے رہتے ہوں گے۔ تمہاری برادری اور گاؤں کی لڑکیاں اس کا مذاق اڑاتی ہوں گی۔“

”کیا آپ کو یہ شک ہے کہ میری بیوی کو میرے گھر والوں نے زہر دیا ہوگا؟“

”مجھے یہ بھی شک ہے۔“ اس نے کہا۔ ”اور مجھے دوسرا شک یہ ہے کہ اس مظلوم لڑکی نے تنگ آکر خود ہی زہر کھا لیا ہے۔“

”وہ زہر کہاں سے لائی ہوگی؟“ میں نے کہا۔ ”گاؤں میں اس کی کسی کے ساتھ اتنی گہری دوستی تو نہ تھی نہیں کہ وہ اُسے زہر لا دیتا۔ زہر اتنی آسانی سے نہیں ملتا۔“

”چلو، گاؤں سے پتہ چل جائے گا۔“ اس نے کہا۔

ہم گاؤں پیدل جا رہے تھے۔ راستے میں تمہارا نے پھر مجھے کہا کہ اگر میں نے عائشہ کو زہر دیا ہے تو وہیں صاف بتا دوں اور وہ مجھے بچائے گا۔ اُس نے شاید مجھے بھانسنے کے لیے کہا۔ ”ہیں لکھ دوں گا کہ مرنے والی نے اپنے ہاتھوں زہر کھا کر خود کشی کی ہے۔“

☆

وہ مجھے سمجھاتا رہا، میں اُسے سمجھاتا رہا اور میرا گاؤں آگیا۔ تمہارا نے نمبردار کی ڈیوڑھی میں ڈبیر سے ڈال دیے۔ میں عائشہ کی میت دیکھنا چاہتا تھا مگر اس نے اجازت نہ دی۔ وہ مجھے میڈیکل کالین اور کانسٹیبلوں میں بٹھا کر خود نمبردار، چوکیدار اور سفید پوش کو لے کر ڈیوڑھی میں بیٹھ گیا۔

سب انپکڑ گول پال داس کیوں اُسی وقت میرے ساتھ جانے کو تیار ہو گیا تھا۔ انگریز انسر قتل اور ڈاکے کی تفتیش میں کوتاہی برداشت نہیں کرتے تھے اور تمہارا نے ان کے لیے مصیبت کھڑی کئے رکھتے تھے۔ آپ خود دیکھ رہے ہیں کہ پاکستان میں اپنی پولیس کی کارکردگی کیا ہے اور یوں معلوم ہوتا ہے کہ اس ملک کے بادشاہ تمہارا ہیں۔

میں نے اُسے ہم ابھی چلے نہیں تھے کہ تمہارا نے کہا۔ ”دیکھو بھدی بھائی! مجھے تم سے ایک اور بات پوچھنی ہے۔ یہ میرے تمہارے درمیان ہے۔ کوئی نہیں سنے گا۔۔۔ اگر کسی وجہ سے تم نے اپنی بیوی کو خود ہی زہر دیا ہے تو مجھے بتا دو۔ میں کیس گول کروں گا۔ مرنے والی کا ملا یا سے کون پرچی کرے آئے گا۔“

غصے سے میرے دانت بجھنے لگے۔ میں نے بڑی ہی مشکل سے اپنے آپ کو قابو میں رکھا۔ ایک تو عائشہ مگر کتنی تھی اور میں ابھی تنہا نہیں سکتا تھا کہ آگے چل کر میرا کیا حال ہوگا۔ کیا میں پاگل ہو جاؤں گا یا کسی کو اس شک میں قتل کروں گا کہ اسی نے عائشہ کو زہر دیا ہوگا۔ اس جذباتی حالت میں یہ ہندو تمہارا لیا سوال پوچھ رہا تھا جس نے مجھے باؤلا کر دیا۔

”جناب!“ میں نے غصے کو دبانے ہوئے کہا۔ ”کیا آپ کو ایسی باتیں پوچھنے کا یہی وقت ملا ہے؟ اتنی لمبی کہانی سنانے کے بعد بھی آپ کو شک ہے کہ اس لڑکی کو میں نے زہر دیا ہوگا جو مجھے موت کے منہ سے نکال لائی تھی؟“

”میری مشکل یہ ہے کہ اس وقت میں خود موت کے منہ میں آگیا ہوں۔“

تمہارا نے کہا۔ ”اگر میں ہر در دات کی تفتیش میں ہر مشتہ کی لمبی کہانی پر فوراً یقین کروں تو میں کسی بھی مجرم کو نہ پکڑ سکوں۔ ابھی میں تم سے ایسی باتیں پوچھوں گا کہ تم میرا سر کھول دینا چاہو گے۔ تمہارے ماتھے پر مجھے یہ لکھا کہ میں بھی نظر نہیں آ رہا کہ تم جو کچھ کہہ رہے ہو سچ کہہ رہے ہو۔ میں جو کچھ پوچھوں، بغیر کسی اعتراض کے مجھے بتاتے چلے جاؤ۔ جس طرح تمہاری فوجی

دیاں رہٹ بھی چلا یا اور پانی پیا تھا۔
 ”عائشہ تم سے الگ بھی ہوئی تھی؟“ تھانیدار نے ہر ایک لڑکی سے پوچھا۔
 سب نے یہی ایک جواب دیا کہ وہاں گھنے اور اونچے پودے تھے۔
 شاید وہ کسی وقت الگ ہو گئی ہو۔ ان پودوں کے پیچھے لڑکی آسانی سے
 چھپ سکتی تھی۔

”بارغ میں یا اس کے ارد گرد تم نے کسی مرد یا عورت کو دیکھا تھا؟“
 تھانیدار نے پوچھا۔

سب نے کہا کہ انہوں نے کسی کو نہیں دیکھا۔ بارغ کے مالک کی لڑکی نے
 بتایا کہ بارغ کالانی با مزارعہ اپنی بیوی اور دو بچوں کے ساتھ وہیں رہتا ہے۔
 وہ نمودار ہاں نہیں تھا۔ اُس کی بیوی نفورٹی دیر کے لیے لڑکیوں کے پاس
 آتی تھی اور سہلی گئی تھی۔

۲۲

تھانیدار نے چاروں لڑکیوں کو اندر بلا کر اکٹھا بیٹھالیا اور ان سے کہا کہ وہ
 ذہن پر زور دیں اور جو ذرا ذرا سی بات یاد آتی ہے، وہ بتائیں۔ مجھے بعد میں
 بتایا گیا کہ تھانیدار نے بڑی عقلمندی اور بڑے ہی اچھے سلوک سے لڑکیوں کے
 دلوں سے گھبراہٹ نکالی اور ان کی زبان سے باتیں کھلواتا رہا۔ وہ ان سے
 سوال جواب اور جرح کرتا رہا۔

نئی بات یہ معلوم ہوئی کہ جب عائشہ نے لڑکیوں کو بتایا تھا کہ اس کی
 طبیعت خراب ہو رہی ہے تو اس وقت لڑکیاں رہٹ کے قریب بیٹھ گئی تھیں۔
 عائشہ جس طرف سے آرہی تھی، ادھر اونچے پودے تھے۔ وہ پودوں کے پیچھے
 سے نکلتی تھی۔

”اس وقت تم میں سے کسی نے ادھر سے جدھر سے عائشہ آرہی تھی، کسی کو
 جاتے دیکھا تھا؟“

مجھے اپنے گھر سے ایک بھی عورت کے رونے کی آواز نہیں آکر ہی تھی۔ گاؤں
 میں کسی کے گھر نام ہو تو عورتیں ساری رات بہن کرتی رہتی ہیں۔ سینہ کوئی بھی
 کرتی ہیں مگر عائشہ کی میت پر رونے والا بھی کوئی نہیں تھا۔ اس کے ماتم
 کے تمام آنسو میری آنکھوں میں اور سارے بہن میرے سینے میں بند تھے
 اور میرے سینے پر پولیس بیٹھ گئی تھی۔

نمبر دار نے باہر آ کر مجھ سے پوچھا کہ عائشہ کے ساتھ کون کون لڑکی گئی
 تھی۔ میں نے اُسے چار لڑکیوں کے نام بتائے۔ نمبر دار چلا گیا اور کچھ دیر بعد
 چاروں لڑکیوں کو گھروں سے بلا لایا۔ ان کے باپ اور بھائی بھی اُن کے
 ساتھ تھے۔

تھانیدار نے ڈبوڑھی سے باہر آ کر لڑکیوں اور اُن کے ساتھ آئے
 ہوئے آدمیوں سے کہا۔ ”گھبراہٹیں بالکل نہیں۔ (نہی جیسی ایک لڑکی
 مر گئی ہے اور ڈاکٹر نے کہا ہے کہ اسے زہر دیا گیا ہے۔ کسی بھی لڑکی کو مجھ
 سے ڈرنے کی ضرورت نہیں۔ تم میری بیٹیاں اور میری بہنیں ہو۔ ہم سب
 کا فرض ہے کہ قاتل کا پتہ چلائیں اور اُسے سزا دلائیں۔ اگر تم میں سے کسی
 نے مجھ سے کوئی بات چھپائی تو یہی قاتل تم میں سے بھی کسی کو زہر دے
 سکتا ہے۔“

اُس نے لڑکیوں کے باپوں اور بھائیوں کو الگ تسلیاں دیں اور ایک
 لڑکی کو اندر لے گیا۔ کوئی ایک گھنٹہ بعد یہ لڑکی باہر آئی تو دوسری کو اندر
 بلایا۔ اس طرح اُس نے ہر لڑکی سے پوچھ گچھ کی۔ کسی لڑکی کو دیاں سے جلنے
 نہ دیا گیا۔

مجھے بعد میں جو معلوم ہوا تھا وہ یوں ہے کہ تھانیدار نے ہر لڑکی سے
 ایک ہی جیسی باتیں پوچھیں۔ مثلاً یہ کہ بارغ میں جا کر وہ کیا کرتی رہیں۔ ان میں
 ایک لڑکی اُس آدمی کی بیٹی تھی جس کا یہ بارغ تھا۔ آلوچے اور خوبانیوں کا موسم
 تھا۔ لڑکیاں یہ دونوں پھل درختوں سے توڑ توڑ کر کھاتی رہیں۔ انہوں نے



لڑکیوں کو آدھی رات کے قریب چھٹی دی گئی۔ اس دوران نمبردار کہیں چلا گیا تھا۔ وہ آیا اور اندر تھانیدار کے پاس چلا گیا۔ تھوڑی دیر بعد تھانیدار نمبردار کے ساتھ معلوم نہیں کہاں چلا گیا۔ مجھے بعد میں خیال آیا کہ وہ دونوں گاؤں کے کسی ایسے آدمی کے پاس چلے گئے تھے جو پولیس کا خبر تھا، لیکن مجھے معلوم نہیں تھا کہ وہ خبر ہے۔ مجھے آج تک معلوم نہیں ہوسکا کہ وہ کون تھا۔

وہ بہت دیر بعد واپس آئے۔ تھانیدار مجھے ڈیوڑھی میں لے گیا۔ نمبردار باہر رہا۔

”مہدی خان!“ — تھانیدار نے کہا۔ — ”اب مجھے اس کی وجہ بتاؤ کہ تم نے یہ جھوٹ کیوں بولا ہے کہ تمہاری منگنی نہیں ہوئی تھی؟ مجھے ایسا جواب دو کہ میں مان جاؤں۔“

”جواب بڑا صاف ہے جناب!“ — میں نے کہا۔ — ”جس کے ساتھ میری منگنی ہوئی تھی، وہ میری تایا کی بیٹی ہے میں کبھی برداشت نہیں کر دوں گا کہ آپ میرے خاندان کی لڑکی کو تھانے میں مشتبہ بیٹھالیں۔ مجھے یقین ہے کہ اس نے میری بیوی کو زہر نہیں دیا۔“

”نم فوجی، بونفوت ہو۔“ تھانیدار نے کہا۔ — ”تمہیں اپنے خاندان کی عزت کا خیال ہونا تو ملایا سے بیوی نہ لے آئے؟“

”مجھے نینیں تھا کہ میری منگنی نہ ہو چکی ہوگی“ میں نے کہا۔

”میں اس مسئلے پر بحث نہیں کرنا چاہتا کہ تم نے کیا سوچ کر دریاں سے اپنے لیے لڑکی پسند کر لی تھی۔“ اس نے کہا۔ — ”میں نے تمہیں بیوقوف اس لیے کہا ہے کہ تم صرف اس لیے نینیں کئے بیٹھے ہو کہ تمہاری منگنی نے تمہاری بیوی کو زہر نہیں دیا کہ وہ تمہاری تابانا لاد ہے۔ میں نے سگی بہنوں کو اپنے بھائیوں کی بیویوں کو زہر دینے اور قتل کرنے دیکھا اور پہلا ہے... مہدی بھائی! یہ ملایا کا جنگل نہیں، یہاں نم اپنی کوئی حرکت اور کوئی بات نہیں چھپا سکتے؟“

لڑکیوں نے یاد کرنے کی کوشش کی، یہ اسی روز کا واقعہ تھا۔ پھر بھی نوجوان لڑکیاں جو ہنسنے کھیلنے لگی تھیں، ذرا ذرا سی باتیں کیے یاد رکھ سکتی تھیں۔ یہ تھانیدار کا کمال تھا کہ اس نے انہیں یاد کرنے میں مدد دی اور ایک لڑکی کو یہ یاد آ گیا کہ جب عائشہ ان کی طرف آرہی تھی اس وقت باغ کے مزارعہ کی بیوی ادھر سے اپنے مکان کی طرف جارہی تھی۔

”اس کے ہاتھ میں کوئی برتن یا پیالہ تھا؟“

یہ کسی بھی لڑکی کو یاد نہ آیا۔

”عائشہ تم سے کتنی دیر الگ رہی تھی؟“

”خاصی دیر الگ رہی تھی۔“

”وہ مزارعہ کی بیوی کے ساتھ اس کے مکان تک تو نہیں گئی تھی؟“

لڑکیوں نے یہ نہیں دیکھا تھا۔ لڑکیوں نے یہ بھی محسوس نہ کیا کہ عائشہ کچھ دیر سے ان کے ساتھ نہیں۔ باغ سے باہر دوکتے لڑ رہے تھے۔ دونوں خوشنور اور لڑاکے تھے۔ لڑکیاں ان کی لڑائی دیکھنے لگی تھیں۔

”عائشہ جب تمہارے ساتھ گھر سے چلی تھی، اس وقت وہ خوش تھی یا اداس تھی؟“

وہ بہت خوش تھی۔ لڑکیوں نے بتایا کہ وہ پہلی بار گاؤں کی لڑکیوں کے ساتھ باہر نکلی تھی اس لیے بہت خوش تھی، بلکہ لڑکیوں سے زیادہ ناچتی کودتی اور قہقہہ لگاتی تھی۔

”یہ قدرتی بات ہے کہ تم نے اس سے پوچھا ہوگا کہ وہ اپنے خاوند کے ساتھ خوش ہے اور ساس اور سرسکا اس کے ساتھ کیسا سلوک ہے؟“

لڑکیوں نے اس سے پوچھا تھا، بلکہ اسے چھیڑتی بھی رہی تھیں۔ اس نے کہا تھا کہ خاوند کے ساتھ تو وہ بہت ہی خوش ہے کیونکہ یہ اس کی اپنی پسند کا خاوند ہے اور ساس اور سرسکا بھی اس کے ساتھ پیارا اور شفقت سے پیش آتے ہیں۔ ان سے بھی وہ بہت خوش تھی۔

ہیں اپنے خدا کو حاضر ناظر جان کر کہتا ہوں کہ اُس کے ساتھ میری اتنی ہی

جسکا کہ آہستہ آہستہ چلی گئی تھی یا غصے سے بہت تیز نیز چلتی ہوئی گئی تھی۔
 ”وہ افسوس میں تھی۔“ میں نے جواب دیا اور کہا۔ ”میں آپ کو یہ بھی بتا دینا چاہتا ہوں کہ اس لڑکی نے میرے ساتھ اپنا وعدہ کس طرح نبھایا ہے۔“ میں نے اسے پوری کہانی سنائی کہ زینب نے میرے انتظار میں کیا کیا اور اپنی کیا حالت بنائی۔ میں نے تھانیدار سے کہا۔ ”اس لڑکی کا رمان خراب ہو چکا ہے۔“
 ”بہدی یار! دماغ تھلا بھی ٹھیک نہیں۔“ تھانیدار نے کہا۔ ”پاگل ہوش کی باتیں نہیں کیا کرتے۔ میں تمہیں دو باتیں صاف بتا دیتا ہوں۔ ایک یہ کہ تمہاری تائی بہت پیالاک عورت ہے۔ اس نے عورتوں سے کہا تھا کہ وہ تمہاری بیوی کو اپنے سامنے گاؤں میں آباد نہیں ہونے دے گی۔ تمہارا تیا جتنا شریف آدمی ہے، تمہاری تائی اتنی ہی فریبی اور رکاوٹ ہے۔۔۔ دوسری بات یہ کہ تمہاری پہلی سنگیتری دوستی ایسی عورت کے ساتھ ہے جو ہر آٹا سیدھا کام کر سکتی ہے۔“

”کون ہے وہ؟“ میں نے پوچھا۔

”تمہارے سامنے آجائے گی۔“ تھانیدار نے کہا۔ ”میں نے تمہیں جو باتیں بتادی ہیں، وہ کوئی تھانیدار منگھ کو نہیں بتایا کرتا۔“
 ”میں منگھ ہوں؟“ میں نے پوچھا۔

”جی ہاں!“ اس نے کہا۔ ”تم اب منگھ ہو۔ میں کہتا ہوں کہ مرنے والی کو زہر تمہاری تائی نے دلوایا ہے، یا تم اپنی پہلی سنگیتری کے قبضے میں آ گئے اور تم نے خود عاتشہ کو زہر دیا ہے۔ اب یہ تمہارا کام ہے کہ مجرم کا وزن خود قبول کرو اور مجھے بتا دو۔ اب بھی تمہارے بچنے کا وقت ہے، یا وزن اپنی پہلی سنگیتری اور اس کی ماں پر ڈالو۔ مرنے کا یہ کہہ دو کہ تمہیں ان پر شک ہے۔“

”جناب!“ میں نے کہا۔ ”یہ میں بھی جانتا ہوں کہ میری سنگیتری کی ماں چاہا باز عورت ہے، لیکن آپ یہ سوچیں کہ وہ میری بیوی کو کہاں اور کس طرح زہر دے سکتی ہے؟“

تھانیدار ہنس پڑا اور بولا۔ ”مجھے سوچنے کے لیے نہ کہہ۔ میں وہ کچھ بھی سوچ چکا ہوں جو تمہارے فرشتے بھی نہیں سوچ سکتے۔ میں جو کہتا ہوں وہ کرو۔“
 ”نہ جناب!“ میں نے کہا۔ ”آپ مجھے گرفتار کرنا چاہیں تو کر لیں، میں اپنے اپنے اچھے اور اپنے شریف تیا کی بے عزتی نہیں ہونے دوں گا۔ بیٹی کے غم نے اس کی کمزور رکھی ہے۔ آپ مجھے تھانے لے چلیں، اٹا لٹکا دیں، جو جی میں آئے کریں۔ میں جن پر پہلے ہی ظلم کر چکا ہوں، ان پر اور کوئی آفت نازل نہیں کروں گا۔“
 ”نہم باہر بیٹھو۔“ اس نے دوستانہ لہجے میں کہا۔ ”پھر دیکھنا کہ میں جب یہاں سے تھانے جاؤں گا تو میرے ساتھ یہاں سے کون کون جلائے گا۔“
 میں باہر ہیڈ کا نیشیل اور کانسیبلوں کے پاس بیٹھ گیا۔ تھانیدار باہر نکلا۔ ہیڈ کا نیشیل، نمبردار اور چوکیدار کو ساتھ لے کر کہیں چلا گیا۔

✽

اس کے جانے کے چند ہی دیر بعد میں نے دیکھا کہ میرا تیا اپنی بیٹی زینب کے ساتھ آکر ہاتھ۔ ان کے ساتھ ہیڈ کا نیشیل تھا۔ دونوں کو ڈیڑھ بجے کے باہر ایک چارپائی پر بٹھا دیا گیا۔ ہمیں آپس میں بات کرنے کی اجازت نہیں تھی۔ صبح طلوع ہو رہی تھی۔ دھندلے صاف ہو رہا تھا۔ میرا باپ آیا لیکن ہیڈ کا نیشیل

نے اسے میرے پاس نہ آنے دیا۔ اس نے مجھے بتایا کہ میرا باپ یہ کہنے آیا تھا کہ تھانے کی میت بہت خراب ہو گئی ہے۔ قبرستان کو تیار ہو گئی تھی۔ جنازہ ابھی اٹھا دیا جائے۔ میں نے ہیڈ کا نیشیل کی منت سماجت کی کہ مجھے جنازے کے ساتھ جانے دیا جائے۔ اس نے کہا کہ تھانیدار کا حکم بڑا سخت ہے اور یہ تھانیدار فرزند کا اتنا پکا ہے کہ اجازت نہیں دے گا۔

تھانیدار دیاں تنہا ہی نہیں۔ میں مجبور تھا۔ ہیڈ کا نیشیل سے کہا کہ میرے باپ سے کہہ دو کہ جنازہ لے جائیں۔ اس کے بعد میری جو حالت ہوئی وہ میں بیان نہیں کر سکتا۔ ملاپ کا گھنا جنگل میری آنکھوں کے سامنے آ گیا۔ جوں جوں میرے

آؤ سو بھنے جا رہے تھے، یہ جنگل میری نظروں میں نکھڑتا جا رہا تھا۔ عائشہ نے اس جنگل میں مجھے خدا کا راستہ دکھایا تھا۔ میرے اندر جو گناہگار اور ہوس کار فوجی جو ان تھا، اُسے عائشہ نے ہمیشہ کے لیے ختم کر دیا تھا۔ عائشہ نے مجھے خدا کے قریب کر دیا تھا اور خود مجھ سے اتنی دُور چلی گئی کہ میں چند قدم تک اُس کے ساتھ نہ جا سکا۔

مجھے یاد آیا کہ مجھے ملایا کہ جنگل میں ایک جھونپڑے میں فرکان مجید پڑا ملا تھا۔ میں نے یہ دیکھے ہی کہ لڑا تو میری نظر اس بابت پر پڑی تھی کہ ہم تجھ سے غافل نہیں، ہم تمہیں اپنی نشانیاں دکھائیں گے جنہیں تو پہچان لے گا۔ میں اس سوچ میں ڈوب گیا، کیا عائشہ خدا کی ایک مقدس نشانی تھی جو مجھے سیدھا راستہ دکھا کر خدا کے پاس چلی گئی ہے؟ میں عالم نہیں تھا۔ میں کچھ بھی نہ سمجھ سکا۔ سوچ پر جذبات کا آسیب سوار تھا۔ میں روزانہ اپنا اندر کر لیتا تھا اور جلدیاء اور عائشہ کا جنازہ لے گئے۔

مجھے تھا نیلدار پر غصہ تو بہت تھا لیکن آج بھی اُس کی اور اُس وقت کی پولیس کی تعریف کرتا ہوں کہ ہمارے علاقے میں اور ہمارے گاؤں میں پولیس کے مجرم موجود تھے جنہوں نے رات ہی رات تھا نیلدار کو سب کچھ بنا دیا تھا اور تھا نیلدار کو نہ نیند کا احساس تھا نہ آرام کا، اور اُس نے ایسا کوئی اشارہ نہ دیا کہ اُس کی مٹی گرم کر دی جائے تو وہ ٹل جائے گا، سالانہ اُس کے لیے یہ بالکل آسان تھا کہ لکھ دیتا کہ مرتے والی نے خود زہر کھایا ہے مگر وہ تو رات ہی رات تعقیب مکمل کر کے مجرم کو گرفتار کر لینے کا تہیہ کیے ہوئے تھا۔

۲۳۰

تھا نیلدار جب واپس آیا اُس وقت سورج طلوع ہو رہا تھا۔ اس کے ساتھ باغ کا مزارعہ اور اُس کی بیوی تھی۔ اس عورت کے متعلق میں اتنا ہی جانتا تھا کہ اچھی شکل اور دلکش جسم کی خوش طبع عورت ہے۔ اُس وقت اُس کی عمر تیس سال کے

لگ بھگ تھی۔ اس کا خاندان سیدھا سا اور دیہاتی، محنت مزدوری میں لگ رہا تھا۔ اس کی بیوی کے متعلق مجھے یہ بھی معلوم تھا کہ درپردہ پیغام رسانی کرتی اور اپنی ذات کے مردوں کو اپنے قبضے میں رکھتی ہے۔ مختصر یہ کہ وہ اچھی شہرت کی عورت نہیں تھی۔ میرا نایا اپنی بیٹی کے ساتھ مجھ سے ذرا پرے چار پائی پر بیٹھا تھا۔ بے چارہ بہت پریشان تھا۔ زینب کو میں نے کئی بار دیکھا۔ اُس کے چہرے پر نیند کا اثر تھا اور وہ بہت سبے چین نظر آرہی تھی۔

تھا نیلدار آ آ دکھاتی دیا۔ اس کے ساتھ باغ کے مزارعہ کی بیوی تھی۔ نیند اسے دیکھ کر زینب چار پائی سے اٹھی۔ میں نے اُسے دیکھا۔ مجھے آج تک یاد ہے کہ اس کے چہرے کا رنگ لاش کی طرح سفید ہو گیا تھا۔ وہ تھا نیلدار کی طرف دیکھتی رہی۔ تھا نیلدار قریب آیا تو زینب اچانک جیغ مار کر دوڑ پڑی۔

تھا نیلدار نے کہا۔ ”بکڑو لو اسے“

وہ اُس کے پیچھے دوڑا۔ بیٹی کا نیٹیل اور کانسیٹیل بھی اس کے پیچھے گئے۔ میں ان سب سے آگے نکل گیا۔ زینب گاؤں سے نکل کر کھیتوں میں چلی گئی۔ وہ دوڑی جا رہی تھی۔ معلوم نہیں اُس کی ٹانگوں میں اتنی طاقت اور اتنی تیزی کہاں سے آگئی تھی۔ وہ مجھ جیسے فوجی کو بھی نہیں پہنچے دے رہی تھی۔

وہ رگ گئی اور مٹی کے ڈھیلے اٹھا اٹھا کر ہمیں مارنے لگی۔ وہ بو بیتی کچھ بھی نہیں تھی۔ تھوڑے تھوڑے وقفے سے پیچ مارتی تھی۔ ہم سب نے اُسے گھیر لیا۔ وہ ہمیں ڈھیلے مارتی رہی۔ ایک بار وہ ٹھکی تو تھا نیلدار نے اُسے پیچھے سے پکڑ لیا۔ آپ لہجہ کریں کہ لڑکی نے گوپال داس جیسے نمونہ مرد کو ایسا جھکا دیا کہ وہ کھٹنوں کے بل گرا۔ پھر میں نے اسے پکڑا۔ میں تو اُس سے ڈڈ گیا۔ اس کا جسم لوہے کی طرح ہو گیا تھا۔ اس کی بیہوشی حالت مائل نہیں تھی۔ آپ کو معلوم ہو گا کہ جب عورت کو ہسٹریک ایلوہ پڑتا ہے یا جن کا قبضہ ہوتا ہے تو اس عورت میں اتنی طاقت آجاتی ہے کہ تین چار مرد مل کر بھی اُسے نہیں سنبھال سکتے۔ یہی حالت زینب کی ہو گئی تھی۔

ازار بند کھولا اور جب اُس نے شلوار نیچے سرکائی تب میں اُسے پکڑنے کو آگے بڑھا مگر وہ شلوار میں سے نکل کر بجلی کی سی تیزی سے ڈیوڑھی سے نکل گئی۔ وہ بالکل پاگل ہو چکی تھی۔ ان حرکتوں کے علاوہ میں نے اس میں پاگل پن کی جو نشانی دیکھی وہ یہ تھی کہ اُس کے منہ سے جھاگ پھوٹ رہی تھی۔ باہر جو آدمی موجود تھے، انہوں نے زینب کو پکڑ لیا مگر وہ ہر کسی کو کاٹتی تھی۔ غیر دو اُسے اس لیے بھی ہاتھ لگانے سے ڈرتے تھے کہ وہ ننگی تھی۔ میرے تایا نے اُسے پکڑا۔ اُس کی ماں بھی آگئی لیکن وہ ہم میں سے جیسے کسی کو بھی پہچان نہیں رہی تھی۔

معلوم نہیں کس نے بڑی بلند آواز سے ہم سب کو کالی دے کر کہا کہ یہ تو پاگل ہو گئی ہے اسے گھر لے جا کر باندھ دو اور کسی پیر فقیر کو بلاؤ۔ پھر ایسا ہی کیا گیا۔ زینب پر درپردہ میں جھینک کر اس کا جسم ان میں پٹیا اور چادر آدھوں نے اُسے اس طرح اٹھایا کہ اس کے بازو اور ٹانگیں جکڑ کر گئیں۔ اس کے منہ اور سر کو بھی ہم نے چادر میں پیٹ دیا تھا تاکہ کسی کو کاٹ نہ سکے۔ اُسے ہم اُس کے گھر لے گئے۔ پار پائی پر ڈالا اور اس کے بازو اور ٹانگیں چارپائی کے بازوؤں کے ساتھ باندھ دیں۔ دیہات میں آج بھی پاگل کا یہی علاج ہوتا ہے۔ اس کی ماں بین کرنے لگی۔ وہ مجھے اور میرے پیدا کرنے والوں کو گالیاں بھی دے رہی تھی۔

نمبردار کی ڈیوڑھی قریب ہی تھی۔ وہاں سے بھی مجھے کالی گلوچ اور لٹکار سنائی دی۔ میں اور میرا بایا دوڑتے ہوئے گئے تو وہاں کچھ اور ہی منسوبنا ہوا تھا۔ تھانیدار، ہیڈ کانسیبل اور تین کانسیبل ڈیوڑھی کے دروازے کے ساتھ کھڑے تھے۔ ان کے سامنے میرا باپ، میرے دو ماموں زاد بھائی اور قریبی برادری کے تین پار آدمی لائیں یہاں لیے کھڑے تھے اور پولیس کو بڑے غصے سے کوس رہے تھے۔ نمبردار اور سید پوش اور گاؤں کے تین بزرگ انہیں

اُسے ہم سب نے بڑی مشکل سے قابو میں کیا۔ اُس نے سب کے ہاتھوں کو دائروں سے کاٹنے کی کوشش کی۔ اُس کے منہ میں ہیڈ کانسیبل کا بازو آگیا۔ ہیڈ کانسیبل چیخ اٹھا۔ تھانیدار نے زینب کی ناک بند کر دی اور میں نے اُس کی شہرگ دبا لی تو اُس کا منہ کھل گیا۔ ہیڈ کانسیبل کے بازو سے خون کا فوارہ پھوٹا۔ زینب کے دانت اس کے بازو میں گہرے اُتر گئے تھے۔ زینب کے ہونٹوں اور دانتوں پر انسانوں لگ گیا تھا کہ دیکھ کر ڈر مانا تھا۔ وہ چڑیلوں کی طرح چیخ رہی تھی۔ سارا گاؤں نماشہ دیکھنے کو جمع ہو گیا تھا۔

زینب کو گھسیٹ کر اور دھکیل کر گاؤں میں لائے۔ یہاں اُس نے چلا چلا کر کہنا شروع کر دیا۔ ”بھدی کی کوئی بیوی زندہ نہیں رہے گی۔ اس کے بعد وہ ننگی گالیاں بکنے لگی۔

اُس کی ماں آگئی۔ اس نے ہم سب کو گالیاں دینی شروع کر دیں۔ وہ اپنی بیٹی کی طرف ہلکتی تھی اور اُسے لوگ پیچھے کو گھسیٹتے تھے۔ میں خود پاگل ہوا جا رہا تھا۔ خاندان کی بے عزتی میری وجہ سے ہو رہی تھی اور یہ تماشہ میری وجہ سے بنا تھا۔ میں زینب اور اُس کی ماں کو پولیس سے بچانا چاہتا تھا مگر وہاں کچھ اور ہی حالات پیدا ہو گئے۔

☆

زینب کو نمبردار کی ڈیوڑھی میں لے گئے اور چارپائی پر بٹھادیا۔ اسے کچھ سکون آگیا تھا۔ میں نے اپنی پکڑی سے اس کا منہ ساف کیا۔ وہ بالکل نہیں بلی۔ میں اُس کا منہ صاف کر چکا تو زینب نے اچانک چیخ ماری، اٹھی اور اپنی نیمیں بھاڑ کر ننگی ہو گئی۔ تھانیدار نے کہا اسے پکڑو مت، کرنے دو جو کرتی ہے۔

اس کے جسم سے چنچیرے ٹنگ رہے تھے۔ اس نے بڑی تیزی سے

بچھے ہٹا رہے تھے۔

ہمارے خاندان کی غیرت بیدار ہو گئی تھی۔ انہیں یہ شک تھا کہ زینب کو پولیس نے رات کو ڈپوڑھی میں بلایا تھا اور رات کو لڑکی کے ساتھ بُرا سلوک کیا گیا ہے اس لیے اس کی یہ حالت ہو گئی ہے۔

تھانیدار غفلت نہ تھا۔ اُس نے ان لڑکوں کو تھانیداری کے رُعب سے چُپ کرانے کی کوشش نہ کی، سلا لاکھ ہمارے آدمی مرنے مارنے پر تلے ہوئے تھے اور تھانیدار کی بے عزتی بھی کر رہے تھے۔ میں اور تایا آئے تو تھانیدار نے ہم دونوں سے کہا کہ ان آدمیوں سے پوچھو کہ رات کو میں نے لڑکی کے ساتھ بات بھی کی ہے؟ تھانیدار نے یہ بھی کہا۔ ”اور انہیں یہ بھی بتادو کہ میں ان سب کو بلورے کے جرم میں گرفتار کروں گا میں سزا اس لیے شرافت سے پیش آ رہا ہوں کہ اس گاؤں میں ماتم ہو رہا ہے اور ایک جوان لڑکی باگ ہو گئی ہے“ میرے اور تایا کے کہنے سے ان سب کا غم ٹھنڈا ہو گیا۔

۲۳

یہ ہنگامہ رفع دفع ہوا تو تھانیدار نے پوچھا کہ باغ کے مزارعہ کی بیوی کہاں ہے۔ وہ دہاں نہیں تھی۔ زینب کے پیچھے بھاگتے دوڑتے اور اُسے سنبھالنے کے دوران یہ عورت دہاں سے غائب ہو گئی تھی۔ اس کا خاندان میں تھا۔ اس سے پوچھا تو اس نے لاعلمی کا اظہار کیا۔

چوکیدار کو باغ کی لٹ دھڑا دیا گیا۔ گاؤں میں گھر گھر سے پتہ کیا گیا کہ اُس کا کوئی سولہ نہ ملا۔ ایک بچی نے بتایا کہ وہ فلاں طرف جا رہی تھی۔ اتفاق سے دو آدمی جو ہمارے گاؤں کے قریب سے گزر رہے تھے، تماشہ دیکھ کر رک گئے۔ انہیں نہ پتہ چلا کہ ایک عورت بھاگ گئی ہے تو انہوں نے بتایا کہ انہوں نے اسی سمت جو بچی نے بتائی تھی، ایک عورت کو بہت تیز تیز جاتے، پیچھے دیکھتے اور گھبراہٹ کے عالم میں جاتے دیکھا تھا۔ انہوں نے اُس کا حلیہ بھیج بنایا۔

اس کے خاندان نے کہا کہ وہ اپنے میکے گاؤں چلی گئی ہوگی۔ ست جوتائی گئی تھی وہ اس کے میکے گاؤں کی ست تھی۔ فوراً تین گھوڑیاں تیار کر کے دوکانیبلوں اور نمبردار کو اس سمت بھاگادیا گیا۔

تقریباً ایک گھنٹہ بعد اس عورت کو لے آئے۔ وہ نمبردار کی گھوڑی پر سوار تھی اور نمبردار باگیں پکڑے ہوئے پیدل آ رہا تھا۔ عورت کا حلیہ تارہا تھا کہ اس کے ساتھ دھچکا مشقی کی گئی ہے۔ اس کے بال بکھرے ہوئے تھے۔ چہرہ لال تھا اور کپڑوں پر مٹی لگی ہوئی تھی۔

معلوم ہوا کہ وہ اپنے گاؤں کا آدھا راستہ طے کر چکی تھی۔ اپنے پیچھے سواروں کو آتے دیکھ کر وہ دوڑ پڑی۔ اس نے ایک نیلے سے چھلاگ لگائی۔ یہ مٹی کا ٹیلہ تھا اور نیچے کچی مٹی تھی۔ گھوڑے سواروں نے دوسری طرف سے گھوڑیاں نیچے اتاریں۔ بہت تلاش کے بعد وہ ایک کھوہ میں چھپی ہوئی مل گئی۔

اس نے رونا چلانا شروع کر دیا نمبردار اور کانیبلوں کو اس نے بڑے دلکش لالچ دیئے۔ اس نے نمبردار کو کانیبلوں سے الگ کر کے کہا کہ وہ گاؤں کی جس لڑکی یا عورت کی طرف اشارہ کرے، وہ اسے اس کے ساتھ باغ میں ملا دے گی۔ وہ صرف یہ چاہتی تھی کہ اسے بھاگ جانے دیا جائے۔

اس کی شرط کسی نے نہ مانی۔ وہ بیٹھ گئی۔ اسے نمبردار نے کھیٹا بھی، مارا پیٹا بھی اور بڑی مشکل سے اسے گھوڑی پر بٹھا کر لائے۔

تھانیدار اسے ڈپوڑھی میں لے گیا اور دروازہ بندہ کر لیا۔ اس عورت کے خلاف دو باتیں واضح ہو چکی تھیں ایک یہ کہ نہ رات بھر ڈپوڑھی کے باہر آرام سے بیٹھی رہی۔ وہ اس وقت بھاگی اور پاگل ہوئی جب اس نے اس عورت کو تھانیدار کے ساتھ آتے دیکھا۔ اس دوران یہ عورت بھاگ گئی۔

کوئی ایک گھنٹہ بعد تھانیدار باہر نکلا۔ اس نے نمبردار اور ہیڈ کانسٹیبل کو بلایا۔ انہیں کچھ کہا۔ خود ڈپوڑھی میں چلا گیا۔

نمبردار اور سید کا نیشنل دہان سے پہلے گئے۔ تھوڑی ہی دیر بعد وہ ایک آدمی کو ساتھ لائے۔ میں اس کا اصلی نام نہیں لکھوں گا۔ اسے آپ سلطان کہہ لیں۔ یہ میری عمر کا جوان آدمی تھا۔ میری ہی ذات برادری کا تھا۔ مجھے معلوم نہیں تھا کہ اسے کیوں بلایا گیا ہے۔

☆

ایک گھنٹہ اور گزرا ہوا کہ تھانیدار باہر نکلا۔ اُس کے حکم پر سلطان کو ہتھکڑی لگائی گئی۔ اس کے گھر کی تلاشی لی گئی۔ بلغ میں جا کر پولیس نے مزارعہ کے گھر کی تلاشی لی۔ مجھے معلوم نہیں کہ وہاں کیا کچھ برآمد ہوا۔ پولیس ان دونوں کو اپنے ساتھ لے گئی۔ تھانیدار نے مجھے یہ رعایت دی کہ میں اگلی صبح تھانے پہنچ جاؤں۔

میں دوڑتا ہوا عائشہ کی قبر پر گیا اور میں شام تک قبر پر ہاتھ بھرتا رہا۔ مجھے گھڑا لے اُٹھنے اور گھر چلنے کو کہتے رہے لیکن میں پرکسی سے لاتعلق ہو گیا تھا۔ میں قبر پر لیٹ بھی گیا تھا اور تصورات مجھے اُس کھڑے میں لے گئے جہاں قبر جیسی ایک کھوہ میں میری اور عائشہ کی محبت نے جنم لیا تھا اور ہمارے بڑے ہی خوفناک سفر کا آغاز ہوا تھا۔

تصورات میں کئی کب تک زندہ رہ سکتا ہے۔ مجھے حقیقی زندگی میں داس آنا پڑا اور شام کو گھر اور برادری والے مجھے اُٹھا لائے اور میں اگلی صبح تھانے چلا گیا۔ تھانیدار تھانے میں سے نکل رہا تھا۔ اُس کے پیچھے بیڈ کانسیل اور چار کانسیل تھے اور ان کے ساتھ سلطان بھی تھا جسے ہتھکڑی لگی ہوئی تھی تھانیدار نے مجھے کہا کہ وہ میرے گاؤں بارہا ہے۔ میں اگر چاہوں تو اس کے ساتھ جا سکتا ہوں اور اگر پسند کروں تو تھانے میں اس کا انتظار کروں۔ میں نے تھانے میں انتظار کرنا بہتر سمجھا۔

تین چار روز مجھے تھانے میں حاضری دینی پڑی۔ اس دوران زینب کی حالت تیزی رہی۔ اسے ریسوں میں جکڑ کر چار پانی پر رکھا گیا۔ پیر اور عامل آتے

رہے اور اس پر دم درود کرتے رہے، مگر اس کی حالت بگڑتی گئی۔ وہ آنا نہ ہونے کو ترپتی تھی اور رات کو ایسی چیخیں مارتی تھی کہ مرد بھی ڈر جاتے تھے۔

وہ کچھ بھی نہیں کھاتی تھی۔ سوتی بھی نہیں تھی۔ تین چار دنوں میں وہ لاش بن گئی۔ ساتویں یا آٹھویں رات تھی۔ اس کی چیخیں نہ سنائی دیں۔ اس کے گھر والے سو گئے۔ انہیں اطمینان سا ہوا کہ زینب سو گئی ہے۔ صبح اُٹھے تو دیکھا کہ وہ مری پڑی تھی۔

میرے نمبر پر قتل کے مجرم کا بوجھ آ پڑا۔ میں اپنے آپ کو اس طرح لعنت علامت کرنے لگا جیسے زینب کو میں نے قتل کیا ہو۔

اب دو قبریں تھیں جن پر میں ہر روز فاتحہ پڑھتا اور خدا سے اپنے گناہوں کی بخشش مانگتا تھا۔

✱

چیز تفصیل سے پتہ چلا کہ عائشہ کو زینب نے زہر دیا تھا۔ باغ کے مزارعہ کی بیوی نے پہلے ہی روز ہمارے نمبردار کی ٹیلیوٹھی میں اقبال جرم کر لیا تھا۔ تھانیدار نے لوکیوں سے کوید کو پکڑ کر پوچھا تھا کہ جب عائشہ کو باغ میں تکلیف ہوئی تو وہ کہاں تھی؟ کہہ رہے آئی تھی اور لوکیوں کے علاوہ وہاں اور کون تھا؟ تھانیدار کو لوکیوں نے بتایا تھا کہ انہوں نے مزارعہ کی بیوی کو اُدھر سے اپنے مکان کی طرف جلتے دیکھا تھا۔ تھانیدار کو اس سے شک ہوا۔

اس شک کو سختہ مخربوں نے کیا جو ہمارے گاؤں میں موجود تھے۔ مجھے آج تک معلوم نہیں ہو سکا کہ وہ کون تھے۔ انہوں نے تھانیدار کو اُسی وقت بتا دیا تھا کہ زینب اور مزارعہ کی بیوی کو کھیتوں میں اور بلغ کے قریب اکٹھے کھڑے دیکھا گیا ہے۔ عائشہ کے گاؤں میں آنے سے پہلے زینب اور اس عورت کو کبھی اکٹھے نہیں دیکھا گیا تھا۔ ان دونوں کو مخربوں نے اس طبع خاص طور پر دیکھا تھا کہ زینب خوبصورت لڑکی تھی اور یہ عورت اچھے چال کی نہیں تھی۔

ڈیرے سے منہ مانگی قیمت دے کر زہر لے آیا۔ سنباسی نے اُسے کہا تھا کہ اس میں "کوڈیوں والے" سانپ کا زہر بھی ملا ہوا ہے۔ ہمارے علاقے میں کوڈیوں والے سانپ کو سب سے زیادہ زہر ملا سمجھا جاتا ہے۔



سلطان نے زہر مزارعہ کی بیوی کو دیا۔ اب مسئلہ یہ تھا کہ عائشہ کو زہر کس طرح دیا جائے۔ دو ہی روز بعد زینب کو ایک لڑکی نے بتایا کہ وہ کل عائشہ کو باغ میں لے جا رہی ہیں۔

زینب نے مزارعہ کی بیوی کو جانبا کہ کل عائشہ لوکیوں کے ساتھ باغ میں آ رہی ہے۔ عائشہ کو اگلے روز موت باغ میں لے گئی۔ وہاں مزارعہ کی بیوی زہر دینے کا موقع دیکھنے لگی جو اُسے ممکن نظر آیا۔

مخدوم ڈیر بعد لوکیوں کی توجہ کتوں کی لڑائی کی طرف ہو گئی۔ اُس وقت عائشہ کیسی خوبانی کے ایک درخت کے نیچے کھڑی تھی۔ اسے شاید خوبانیاں زیادہ پسند تھیں۔

مزارعہ کی بیوی نے اسے دیکھ لیا۔ اس کے گھر کچھ خوبانیاں بیٹھی تھیں۔ اس نے دو خوبانیوں کو کھول کر ان میں زہر ڈالا اور انہیں بند کر کے عائشہ کے پاس لے گئی اور ہنسنے پھنسنے پرے پیارے اُسے دونوں خوبانیاں کھلا دیں۔

اس عورت نے بتایا کہ عائشہ نے خوبانیاں کھانولیں لیکن اُس نے ہراسمانہ بنالیا۔ اُسے ڈانٹہ پسند نہیں آیا تھا۔ اس عورت نے اسے دہین چھی خوبانیاں کھلا دیں۔



زہر اس قدر تیز تھا کہ چند منٹوں میں عائشہ کی طبیعت خراب ہونے لگی۔ وہ لوکیوں کی طرف آئی اور مزارعہ کی بیوی اپنے مکان کی طرف چلی گئی۔

سلطان نے انبال جرم کر لیا تھا۔ دونوں کو عمر قید کی سزا ہوئی۔

میری جوانی جنگل میں گم ہو گئی۔ میرے جذبات مر گئے۔ میرے ماں باپ اس غم میں مر گئے کہ میں نے دوسری شادی نہیں کی۔ مجھے شادی کے نام سے ہی نفرت ہو گئی تھی۔ میں نے اپنا دھیان اللہ کی طرف کر لیا تھا۔ اسی کے عہد پانے کی کوشش

انہیں اکٹھے دیکھ کر یہی خیال آتا تھا کہ یہ عورت زینب کی دوستی کسی کے ساتھ کر رہی ہے۔

اس عورت نے اپنے اقبال جرم میں کہا کہ عائشہ کے آنے کے بعد زینب نے اُس کے ساتھ میل ملاقات شروع کی تھی۔ زینب اسودہ حال باپ کی بیٹی تھی۔ وہ اس عورت کو پیسے دیتی رہی۔ اس خراسے کام یہ بتایا کہ عائشہ کو زہر دینا ہے۔ زہر حاصل کرنا ممکن نہیں تھا۔ یہ کام کوئی مرد کر سکتا تھا۔ اس عورت کو معلوم تھا کہ سلطان زینب کی محبت میں دیوانہ ہو رہا ہے۔ اُس نے اس عورت سے کہی بلکہ کہا تھا کہ زینب سے بات کرادو لیکن یہ عورت زینب سے ڈرتی تھی۔ اب زینب ایک مسئلہ لے کر اس عورت کے پاس گئی تو اس عورت نے اُسے کہا کہ جس آدمی سے زہر منگوا یا جائے گا وہ کوئی قیمت مانگے گا۔ زینب نے کہا کہ وہ قیمت دے گی۔ اُس کا خیال تھا کہ قیمت روپوں پیسوں میں ہوگی۔

اس عورت نے ایک دو روز میں زینب کو بتایا کہ سلطان زہر لادے گا لیکن وہ کہتا ہے کہ زینب خواہ درپردہ شادی کے بغیر مری ہو جائے اور اگر چاہے تو اس کے ساتھ شادی کے لیے رضامند ہو جائے اور وہ اپنی بیوی کو طلاق دیدے گا۔ سلطان کی توقع بے بنیاد نہیں تھی۔ اگر وہ اپنی بیوی کو طلاق دے کر زینب کا رشتہ مانگتا تو زینب کے ماں باپ ہاتھ جوڑ کر اسے رشتہ دے دیتے کیونکہ گاؤں میں اب کوئی لڑکا اور کوئی گھرانہ زینب کا رشتہ قبول کرنے پر آمادہ نہیں تھا۔

مزارعہ کی بیوی نے زینب کو سلطان کی شرط بتائی تو زینب نے کہا کہ اُسے شرط منظور ہے۔ پہلے سلطان زہر لادے تاکہ عائشہ کو ختم کر کے وہ اپنا سببہ ٹھنڈا کر لے۔ سلطان جوانی کے جنگل کا درندہ تھا۔ اُس نے یہ بھی نہ سوچا کہ زینب میرے لیے پاگل ہو رہی ہے، وہ کسی اور کو قبول نہیں کرے گی۔ اُس نے زہر لاکر ان عورتوں کو دینے کے نتائج پر بھی غور نہ کیا۔

سلطان نے تھکانے میں انبال جرم کیا تھا۔ اس نے کہا تھا کہ زینب اس کے دماغ پر اس قدر سوار تھی کہ اسے کچھ سمجھ نہ سوجا اور وہ سنباسی کے

انہیں اکٹھے دیکھ کر یہی خیال آتا تھا کہ یہ عورت زینب کی دوستی کسی کے ساتھ
کراہی ہے۔

اس عورت نے اپنے اقبال جرم میں کہا کہ عائشہ کے آنے کے بعد زینب
نے اُس کے ساتھ میل ملاقات شروع کی تھی۔ زینب آسودہ حال باپ کی بیٹی تھی۔
وہ اس عورت کو پیسے دیتی رہی۔ آخر اُسے کام یہ بتایا کہ عائشہ کو زہر دینا ہے۔
زہر حاصل کرنا ممکن نہیں تھا۔ یہ کام کوئی مرد کر سکتا تھا۔ اس عورت کو
معلوم تھا کہ سلطان زینب کی محبت میں دیوانہ ہو رہا ہے۔ اُس نے اس عورت
سے کہی بلکہ کہا تھا کہ زینب سے بات کر دو لیکن یہ عورت زینب سے ڈرتی تھی۔
اب زینب ایک مسئلہ لے کر اس عورت کے پاس گئی تو اس عورت نے
اُسے کہا کہ جس آدمی سے زہر منگوا لیا جائے گا وہ کوئی قیمت مانگے گا۔ زینب نے
کہا کہ وہ قیمت دے گی۔ اُس کا خیال تھا کہ قیمت روپوں پیسوں میں ہوگی۔

اس عورت نے ایک دو روز میں زینب کو بتایا کہ سلطان زہر لادے گا لیکن وہ
کہتا ہے کہ زینب خواہ درپردہ شادی کے بغیر میری ہو جائے اور اگر چاہے تو اس
کے ساتھ شادی کے لیے رضامند ہو جائے اور وہ اپنی بیوی کو طلاق دیدے گا۔
سلطان کی توقع بے بنیاد نہیں تھی۔ اگر وہ اپنی بیوی کو طلاق دے کر زینب
کا رشتہ مانگتا تو زینب کے ماں باپ ہاتھ جوڑ کر اسے رشتہ دے دیتے کیونکہ
گاؤں میں اب کوئی لڑکا اور کوئی گھرانہ زینب کا رشتہ قبول کرنے پر آمادہ نہیں تھا۔

مزارعہ کی بیوی نے زینب کو سلطان کی شرط بتائی تو زینب نے کہا کہ
اُسے شرط منظور ہے۔ پہلے سلطان زہر لادے تاکہ عائشہ کو ختم کر کے وہ اپنا
سینہ ٹھنڈا کر لے۔ سلطان جوانی کے جنگل کا درندہ تھا۔ اُس نے یہ بھی نہ سوچا
کہ زینب میرے لیے پاگل ہو رہی ہے، وہ کسی اور کو قبول نہیں کرے گی۔ اُس
نے زہر لاکران عورتوں کو دینے کے نتائج پر بھی غور نہ کیا۔

سلطان نے تھانے میں اقبال جرم کیا تھا۔ اس نے کہا تھا کہ زینب اس کے
دماغ پر اس قدر سوار تھی کہ اس نے کچھ بھی نہ سوچا اور وہ سنیا بیسوں کے

ڈیرے سے منہ مانگی قیمت دے کر زہر لے آیا۔ سنیا سی نے اُسے کہا تھا کہ
اس میں ”کوڑیوں داے“ سانپ کا زہر بھی ملا ہوا ہے۔ ہمارے علاقے میں
کوڑیوں داے سانپ کو سب سے زیادہ زہر ملا سمجھا جاتا ہے۔



سلطان نے زہر مزارعہ کی بیوی کو دیا۔ اب مسئلہ یہ تھا کہ عائشہ کو زہر
کس طرح دیا جائے۔ دو ہی روز بعد زینب کو ایک لڑکی نے بتایا کہ وہ کل عائشہ
کو باغ میں لے جا رہی ہیں۔

زینب نے مزارعہ کی بیوی کو بتایا کہ کل عائشہ لڑکیوں کے ساتھ باغ
میں آ رہی ہے۔ عائشہ کو اگلے روز موت باغ میں لے گئی۔ وہاں مزارعہ کی بیوی زہر
دینے کا موقع دیکھنے لگی جو اُسے ممکن نظر نہ آیا۔

تھوڑی دیر بعد لڑکیوں کی زنجیر کتوں کی لڑائی کی طرف ہو گئی۔ اُس وقت عائشہ
ایکلی خوبانی کے ایک درخت کے نیچے کھڑی تھی۔ اُسے شاید خوبانیاں زیادہ پسند تھیں۔

مزارعہ کی بیوی نے اسے دیکھ لیا۔ اس کے گھر کچھ خوبانیاں پڑی تھیں۔
اس نے دو خوبانیوں کو کھول کر ان میں زہر ڈالا اور انہیں بند کر کے عائشہ کے پاس
گئی اور ہنسنے ہنسنے بڑے پیار سے اُسے دونوں خوبانیاں کھلا دیں۔

اس عورت نے بتایا کہ عائشہ نے خوبانیاں کھا لیں لیکن اُس نے برسام نہ
بنالیا۔ اُسے ذائقہ پسند نہیں آیا تھا۔ اس عورت نے اسے دونوں اچھی خوبانیاں کھلا دیں۔



زہر اس قدر تیز تھا کہ چند منٹوں میں عائشہ کی طبیعت خراب ہونے لگی۔ وہ
لڑکیوں کی طرف آئی اور مزارعہ کی بیوی اپنے مکان کی طرف چلی گئی۔
سلطان نے اقبال جرم کر لیا تھا۔ دونوں کو عمر قید کی سزا ہوئی۔

میری جوانی جنگل میں گم ہو گئی۔ میرے جذبات مر گئے۔ میرے ماں باپ اس غم
میں مر گئے کہ میں نے دوسری شادی نہیں کی۔ مجھے شادی کے نام سے ہی نفرت ہو گئی
تھی۔ میں نے اپنا دھیان اللہ کی طرف کر لیا تھا۔ اسی کے عہد پانے کی کوشش

میں بوڑھا ہو گیا ہوں۔

عائشہ کی موت کے زبرہ چودہ سال بعد ایک روز سا کہ مزارعہ کی بیوی قید کاٹ کر آئی تھی۔ بہت بوڑھی نظر آتی تھی۔ اس کا خاندان مرجھا چکا تھا۔ اس کے بچے جوان ہو کر کہیں چلے گئے تھے۔ وہ بھی کہیں چلی گئی۔ میں نے اس کی صورت نہ دیکھی۔

سلطان واپس نہیں آیا۔ کوئی کہتا تھا جیل میں مر گیا ہے لیکن دو آؤ جی پور سے یقین سے بتانے نہیں کہ اسے لاہور وانا دربار کے باہر منگوں کے بھیس میں دیکھا گیا ہے۔

